

Агентство Республики Казахстан по статистике

**СЛОВАРЬ
СТАТИСТИЧЕСКИХ ТЕРМИНОВ
И СЛОВСОЧЕТАНИЙ**

Астана 2010

Как работать со Словарем

Словарь статистических терминов и словосочетаний (далее - Словарь) составлен на основе Графика распространения статистической информации на 2010 год (ГРАСТИ-10), разработанный Агентством Республики Казахстан по статистике.

Для удобства использования, термины и словосочетания в словаре расположены в алфавитном порядке. Кроме того, в словаре имеется возможность поиска по группам показателей. Для этого для каждого термина после его определения в скобках приводится кодовое обозначение. Данный код указывает на раздел ГРАСТИ-10 в котором находится данный показатель. Например код 5.3. соответствует подпункту 3 «Дневные общеобразовательные школы», раздела 5 «Образование». Структура разделов ГРАСТИ-10 приводится в качестве приложения к Словарю.

Словарь статистических терминов и словосочетаний включает определение всех показателей ГРАСТИ-10 на русском и казахском языках.

График распространения статистической информации (далее – График) - документ, обеспечивающий пользователей информацией о статистических показателях разрабатываемых системой органов государственной статистики, в соответствии с Планом статистических работ. График формируется с целью обеспечения удобного доступа к статистической информации в разрезе статистических показателей.

Перечень статистических публикаций (далее – Перечень) - составная часть Графика в виде Приложения к нему. Содержит информацию о наименовании публикации, периодичности выпуска и ответственного за публикацию согласно коду публикации. Все публикации формируемые Агентством РК по статистике доступны в свободном режиме на веб-портале Агентства Республики Казахстан по статистике www.stat.gov.kz в разделе «Публикации».

Электронные версии Словаря статистических терминов и словосочетаний и Графика распространения статистической информации размещены на веб-портале Агентства Республики Казахстан по статистике www.stat.gov.kz.

Буква	Русский	Казахский
1	2	3

A

АВТ	<p>АВТОМОТРИСЫ Автомотриса – это моторное железнодорожное транспортное средство, сконструированное для перевозки по железной дороге пассажиров или грузов. (16.2.)</p>	<p>АВТОМОТРИСАЛАР Автомотриса – бұл темір жолмен жолаушыларды немесе жүктерді тасымалдау үшін конструкцияланған моторлы көлік құралы.</p>
АДМ	<p>АДМИНИСТРАТИВНО-ТЕРРИТОРИАЛЬНЫЕ ЕДИНИЦЫ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН Количество районов, городов (республиканского, областного и районного значений), поселковых и сельских администраций, населенных пунктов в целом по республике и в разрезе областей. (0)</p>	<p>ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫНЫҢ ӘКІМШІЛІК-АУМАҚТЫҚ БІРЛІКТЕРІ Республика бойынша тұтастай және облыстық бөліністердегі аудандардың, қалалардың, (республикалық, облыстық және аудандық маңызы бар) кенттік және селолық әкімшіліктер, елді мекендер саны.</p>
АДМ	<p>АДМИНИСТРАТИВНО-ТЕРРИТОРИАЛЬНЫЕ ЕДИНИЦЫ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН Количество районов, городов (республиканского, областного и районного значений), поселковых и сельских администраций, населенных пунктов в целом по республике и в разрезе областей. (0)</p>	<p>ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫНЫҢ ӘКІМШІЛІК –АУМАҚТЫҚ БІРЛІКТЕРІ Республика бойынша тұтастай және облыстық бөліністердегі аудандардың, қалалардың, (республикалық, облыстық және аудандық маңызы бар) кенттік және селолық әкімшіліктер, елді мекендер саны.</p>
АМО	<p>АМОРТИЗАЦИЯ (ИЗНОС) ОСНОВНЫХ СРЕДСТВ Амортизация (износ) основных средств – это процесс постепенного переноса стоимости приобретения актива на себестоимость продукции или расходы, который происходит в течение срока полезного использования актива. (20.4.)</p>	<p>НЕГІЗГІ ҚҰРАЛДАРДЫҢ АМОРТИЗАЦИЯСЫ (ТОЗУЫ) Негізгі құралдардың амортизациясы (тозуы) – бұл активті сатып алу құнының активтің пайдалы қолдануының мерзімі ішінде болатын, шығысқа немесе өнімнің өзіндік құнына бірте-бірте көшу үдерісі.</p>
АЭР	<p>АЭРОПОРТ Комплекс сооружений, предназначенный для приема и отправки воздушных судов, обслуживания воздушных перевозок и имеющих для этих целей аэродром, аэровокзал, другие сооружения, а также необходимое оборудование. (16.5.)</p>	<p>ӘУЕЖАЙ Әуе кемелерді қабылдауға және жөнелтуге, әуе тасымалдауларға қызмет көрсетуге арналған және осы мақсаттарға аэродром, әуежай, басқа да құрылыстарды, сондай-ақ қажетті жабдықтарды иеленетін құрылыстар кешені.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3

Б

БАГ	БАГАЖНЫЕ ВАГОНЫ Багажный вагон – железнодорожное транспортное средство, не имеющее двигателя, входящее в состав пассажирских или грузовых поездов и используемое поездной бригадой, в случае необходимости, также для перевозки багажа, грузовых мест, велосипедов и т.д. (16.2.)	БАГАЖ ВАГОНДАРЫ Багаж вагоны – қозғалтқышы жоқ, жолаушылар немесе жүк поездары құрамына кіретін және қажет болған жағдайда поезд бригадасы, сондай-ақ жолжүктерін, жүк орындарын, велосипедтерді және т.б. тасымалдау үшін пайдаланатын темір жол көлік құралы.
БАЗ	БАЗОВЫЙ ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН Показатель, производный от индекса потребительских цен (субиндекс), отражающий наиболее устойчивые тенденции, лежащие в основе инфляции, путем исключения кратковременных неравномерных изменений цен под влиянием отдельных факторов, которые носят административный, событийный, сезонный характер. (21.1.)	ТҰТЫНУ БАҒАЛАРЫНЫҢ ИНДЕКСІ Жеке тұтынуы үшін халық сатып алатын тауарлар мен қызмет көрсетулерге бағалардың орта деңгейіндегі өзгерісін сипаттайтын көрсеткіш. Жалпы танылған инфляцияның көрсеткіші болып табылады.
БАЗ	БАЗОВЫЙ ИНДЕКС ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ Показатель, производный от индекса цен предприятий-производителей промышленной продукции (субиндекс), отражающий тенденцию устойчивой инфляции в промышленном производстве, путем исключения краткосрочных неравномерных изменений цен под влиянием различных факторов. (21.2.)	ӨНДІРУШІЛЕР БАҒАЛАРЫНЫҢ БАЗАЛЫҚ ИНДЕКСІ Өртүрлі факторлар әсерінен қысқа мерзімді әркім бағалардың өзгерісін алып тастау жолымен өнеркәсіп өндірісінде орнықты инфляцияның үрдісін көрсететін өнеркәсіп өнімін (субиндекс) өндіруші кәсіпорындардың бағалары индексінен туынды көрсеткіш.
БАЛ	БАЛАНСОВАЯ СТОИМОСТЬ ОСНОВНЫХ СРЕДСТВ Балансовая стоимость - сумма, по которой актив признается в бухгалтерском балансе, за вычетом суммы накопленной амортизации и накопленного убытка от обесценения. (20.4.)	НЕГІЗГІ ҚҰРАЛДАРДЫҢ БАЛАНСТЫҚ ҚҰНЫ Баланстық құн – бұл активтің барлық жинақталған амортизациясының сомасын есептен шығарғаннан кейінгі осы актив бухгалтерлік баланста деп танылатын сома.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
БАЛ	<p>БАЛАНС ДОХОДОВ Состоит из доходов от использования факторов производства - труда и капитала. Это компенсации служащим, а также доходы от прямых, портфельных, прочих инвестиций и резервов по секторам экономики. Доходы от капитала могут быть в виде дивидендов, процентов и прочих доходов. Доходы от прямых инвестиций учитываются в ПБ на чистой основе как для капитала, вложенного за границу, так и для инвестиций во внутреннюю экономику, т.е. для каждой из указанных категорий - доходов от участия в капитале и доходов по долговым обязательствам - показываются разность между поступлениями и платежами (сальдо). (23.1.)</p>	<p>КІРІСТЕР БАЛАНСЫ Өндіріс факторларын – еңбекті және капиталды пайдаланудан түскен кірістерден тұрады. Бұл – қызметшілерге өтемақы, сондай-ақ тікелей, портфельдік, басқа да инвестициялардан және резервтерден экономика секторлары бойынша түсетін кірістер. Капиталдан кірістер дивидендтер, пайыздар және басқа да кірістер түрінде болуы мүмкін. Тікелей инвестициялардан түсетін кірістер ТБ-да шетелге салынған капитал үшін де, сол сияқты ішкі экономикаға салынған инвестиция үшін де таза негізде есепке алынады, яғни көрсетілген әрбір санат – капиталға қатысудан түсетін кірістер және борыштық міндеттемелер бойынша кірістер үшін – түсімдер мен төлемдер арасындағы айырма (сальдо) көрсетіледі.</p>
БАЛ	<p>БАЛАНСОВАЯ СТОИМОСТЬ ОСНОВНЫХ СРЕДСТВ ОРГАНИЗАЦИЙ СТРОИТЕЛЬНОЙ ОТРАСЛИ, ЗАНИМАЮЩИХСЯ ИННОВАЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ Сумма средств организаций строительной отрасли, деятельность которых направлена на разработку и усовершенствование продуктов, внедренных на рынке, в которой актив признается в балансе после вычета суммы всей накопленной амортизации данного актива. (10.3.)</p>	<p>ИННОВАЦИЯЛЫҚ ҚЫЗМЕТПЕН АЙНАЛЫСАТЫН ҚҰРЫЛЫС САЛАСЫ ҰЙЫМДАРЫНЫҢ НЕГІЗГІ ҚАРАЖАТТАРЫНЫҢ БАЛАНСТЫҚ ҚҰНЫ Осы активтің барлық жинақталған амортизациясы формасын шегергеннен кейінгі актив баланста деп танылатын, қызметі нарыққа енгізілген, өнімдерді әзірлеп жетілдіруге бағытталған құрылыс саласы ұйымының қаражат сомасы</p>
БАЛ	<p>БАЛАНСОВАЯ СТОИМОСТЬ ОСНОВНЫХ СРЕДСТВ Балансовая стоимость - сумма, по которой актив признается в бухгалтерском балансе, за вычетом суммы накопленной амортизации и накопленного убытка от обесценения. (20.4.)</p>	<p>НЕГІЗГІ ҚҰРАЛДАРДЫҢ БАЛАНСТЫҚ ҚҰНЫ Баланстық құн – бұл активтің барлық жинақталған амортизациясының сомасын есептен шығарғаннан кейінгі осы актив бухгалтерлік баланста деп танылатын сома.</p>
БАЛ	<p>БАЛАНСОВАЯ СТОИМОСТЬ ОСНОВНЫХ СРЕДСТВ ОРГАНИЗАЦИЙ СТРОИТЕЛЬНОЙ ОТРАСЛИ, ЗАНИМАЮЩИХСЯ ИННОВАЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ Сумма средств организаций строительной отрасли, деятельность которых направлена на разработку и усовершенствование продуктов, внедренных на рынке, в которой актив признается в балансе после вычета суммы всей накопленной амортизации данного актива. (10.3.)</p>	<p>ИННОВАЦИЯЛЫҚ ҚЫЗМЕТПЕН АЙНАЛЫСАТЫН ҚҰРЫЛЫС САЛАСЫ ҰЙЫМДАРЫНЫҢ НЕГІЗГІ ҚАРАЖАТТАРЫНЫҢ БАЛАНСТЫҚ ҚҰНЫ Осы активтің барлық жинақталған амортизациясы формасын шегергеннен кейінгі актив баланста деп танылатын, қызметі нарыққа енгізілген, өнімдерді әзірлеп жетілдіруге бағытталған құрылыс саласы ұйымының қаражат сомасы</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
БИБ	БИБЛИОТЕКА Информационное, культурное, образовательное учреждение, располагающее организованным фондом тиражированных документов и предоставляющее их во временное пользование физическим и юридическим лицам; библиотека может быть самостоятельным учреждением или структурным подразделением предприятия, учреждения, организации. (7.2.)	КІТАПХАНА Тираждалған құжаттардың ұйымдасқан қоры бар және оларды жеке және заңды тұлғаларға уақытша пайдалануға ұсынатын ақпараттық, мәдени, білім беру мекемесі; кітапхана кәсіпорынның, мекеменің, ұйымның дербес мекемесі немесе құрылымдық мекемесі болуы мүмкін.
БЛА	БЛАГОУСТРОЙСТВО ЗДАНИЙ ОРГАНИЗАЦИЙ ПО ПРЕДОСТАВЛЕНИЮ СОЦИАЛЬНЫХ УСЛУГ С ОБЕСПЕЧЕНИЕМ ПРОЖИВАНИЯ Оборудование жилых помещений отдельными видами благоустройства (водопроводом, канализацией, центральным отоплением, газом, горячим водоснабжением, ванными комнатами и т. п.) (6.1.)	ТҰРУДЫ ҚАМТАМАСЫЗ ЕТЕТІН ӘЛЕУМЕТТІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ҰЙЫМДАРЫНЫҢ ҒИМАРАТТАРЫН АБАТТАНДЫРУ Тұрғын үй-жайларды жеке абаттандыру түрлерімен (су құбырымен, кәрізбен, орталықтан жылытумен, газбен, ыстық сумен жабдықтаумен, ванналық бөлмелермен және т.с.с.) жабдықтау
БРА	БРАКИ ПО ВОЗРАСТУ И БРАЧНОМУ СОСТОЯНИЮ Возраст вступивших в брак вычислен как интервал времени между датой регистрации брака и датой рождения. Брачный возраст в Казахстане, установленный законом – 18 лет для мужчин и женщин. Органы местного самоуправления вправе по просьбе лиц, желающих вступить в брак, разрешить вступить в брак лицам, достигшим возраста 16 лет. (2.3.)	ЖАСЫ ЖӘНЕ НЕКЕ ЖАҒДАЙЫ БОЙЫНША НЕКЕЛЕР Некеге тұрғандардың жасы туған күні мен некені тіркеген күні арасында уақыт аралығы ретінде есептеледі. Ерлер мен әйелдер үшін Қазақстанда заңмен белгіленген неке жасы – 18 жас. Жергілікті өзін-өзі басқару органдары некеге тұруға тілек білдірген тұлғалардың өтініші бойынша, 16 жасқа толған тұлғалардың некеге тұруына рұқсат беруге құқылы.
БРУ	БРУТТО ГРУЗОВЫХ ПОЕЗДОВ БЕЗ ЛОКОМОТИВА Грузооборот (брутто грузовых поездов без локомотива) характеризует объем выполненной перевозочной работы по доставке грузов с учетом расстояния перевозки. (16.2.)	ЛОКОМОТИВСІЗ БРУТТО ЖҮК ПОЕЗДАРЫ Жүк айналымы (локомотивсіз брутто жүк поездары) – тасымалдау қашықтығын есепке алумен жүктерді жеткізу бойынша орындалған тасымалдау жұмыстарының көлемін сипаттайды.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3

B

ВАГ	<p>ВАГОНЫ, ПРИНАДЛЕЖАЩИЕ ЧАСТНЫМ КОМПАНИЯМ И ПРЕДПРИЯТИЯМ Вагоны, принадлежащие частным компаниям и предприятиям, т.е. не принадлежащие данной дороге, но приспанные к ней компанией или предприятием (лицом или фирмой). (16.2.)</p>	<p>ЖЕКЕ КОМПАНИЯЛАР МЕН КӘСІПОРЫНДАР ИЕЛІГІНДЕГІ ВАГОНДАР Жеке компаниялар мен кәсіпорындар иелігіндегі вагондар, яғни осы жолға жатпайтын, бірақ оған компания немесе кәсіпорын (тұлға немесе фирма) тіркеген вагондар ескеріледі.</p>
ВАЛ	<p>ВАЛОВЫЕ ЗАТРАТЫ НА НАУЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ И РАЗРАБОТКИ Совокупность финансовых затрат на научные исследования и разработки (10.1.)</p>	<p>ҒЫЛЫМИ ЗЕРТТЕУЛЕР МЕН ӘЗІРЛЕМЕЛЕРГЕ ЖҰМСАЛҒАН ЖАЛПЫ ШЫҒЫНДАР Ғылыми зерттеулер мен әзірлемелерге жұмсалған қаржы шығындарының жиынтығы</p>
ВАЛ	<p>ВАЛОВЫЕ ЗАТРАТЫ НА НАУЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ И РАЗРАБОТКИ ПО ОТРАСЛЯМ НАУК Валовые затраты на научные исследования и разработки по отраслям наук - затраты, т.е. общая сумма затрат на выполнение научных исследований и разработок, с учетом работ, выполненных сторонними организациями-исполнителями (то есть внутренние и внешние затраты), включая как текущие, так и капитальные затраты (инвестиции в основной капитал) по конкретной отрасли. (10.1.)</p>	<p>ҒЫЛЫМ САЛАЛАРЫ БОЙЫНША ҒЫЛЫМИ ЗЕРТТЕУЛЕР МЕН ӘЗІРЛЕМЕЛЕРГЕ ЖҰМСАЛҒАН ЖАЛПЫ ШЫҒЫНДАР Ғылым салалары бойынша ғылыми зерттеулер мен әзірлемелерге жұмсалған жалпы шығындар - яғни ағымдағы және де күрделі шығындарды (негізгі капиталға инвестициялар) қоса бөгде ұйымдар - қоса орындаушылар (яғни ішкі және сыртқы шығындар) атқарған жұмыстарды ескере отырып ғылыми зерттеулер мен әзірлемелерді орындауға жұмсалатын шығындардың жалпы сомасы</p>
ВАЛ	<p>ВАЛОВАЯ ПРИБЫЛЬ (УБЫТОК) ОТ ОСНОВНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРЕДПРИЯТИЙ, ЗАНИМАЮЩИХСЯ ИННОВАЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ Сумма прибыли (убытка) от вида деятельности предприятий и организаций, связанного с трансформацией идей в новый или усовершенствованный продукт, внедренный на рынке; в новый усовершенствованный технологический процесс, использованный в практической деятельности. (10.3.)</p>	<p>ИННОВАЦИЯЛЫҚ ҚЫЗМЕТПЕН АЙНАЛЫСАТЫН КӘСІПОРЫНДАРДЫҢ НЕГІЗГІ ҚЫЗМЕТІНЕН ЖАЛПЫ ПАЙДА (ЗАЛАЛ) Тәжірибелік қызметте пайдаланатын жаңа жетілдірілген технологиялық үдеріске, нарыққа енгізілген жаңа немесе жетілдірілген өнімге ойлардың өзгеруімен байланысты, ұйымның немесе кәсіпорын қызметі түрінен түскен пайда сомасы</p>
ВАЛ	<p>ВАЛОВОЙ ВЫПУСК Выпуск товаров и услуг представляет собой суммарную стоимость товаров и услуг, являющихся результатом производственной деятельности единиц-резидентов национальной экономики в отчетном периоде. (12.3.)</p>	<p>ЖАЛПЫ ШЫҒАРЫЛЫМ Тауарлар мен қызметтер шығарылымы есепті кезеңдегі ұлттық экономикадағы резидент-бірліктердің өндірістік қызметінің нәтижесі болып табылатын тауарлар мен қызметтердің сомалық құны болып табылады.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ВАЛ	ВАЛОВАЯ ДОБАВЛЕННАЯ СТОИМОСТЬ (ВДС) Валовая добавленная стоимость исчисляется на уровне отраслей как разность между выпуском товаров и услуг и промежуточным потреблением, включает потребленную в процессе производства стоимость основного капитала. (12.3.; 12.6.)	ЖАЛПЫ ҚОСЫЛҒАН ҚҰН Салалар деңгейінде тауарлар және қызметтер шығарылымы мен аралық тұтыну арасындағы айырмашылық ретінде есептеп шығарылып, өндіріс үдерісінде тұтынылған негізгі капиталдың құнын қамтиды.
ВАЛ	ВАЛОВОЕ НАКОПЛЕНИЕ Валовое накопление - это совокупный показатель, который определяется суммированием следующих статей: а) валовое накопление основного капитала, которое оценивается исходя из общей стоимости основных фондов, приобретенных производителями (за вычетом реализованных) в отчетном периоде, плюс увеличение стоимости произведенных активов, произошедшее в результате производительной деятельности институциональных единиц; б) изменение запасов материальных оборотных средств (ТМЗ), которое включает в себя увеличение (уменьшение) сырья и материалов, незавершенного производства и товаров.валовое накопление = а+б (12.4; 12.8.)	ЖАЛПЫ ҚОРЛАНЫМ Жалпы қорланым – келесі баптарды қосындылау арқылы анықталатын біріккен көрсеткіш: а) есепті кезеңде өндірушілер ие болған (өткізілгендерін есепке алмағанда) негізгі қорлардың жалпы құнының негізінде бағаланатын негізгі капиталдың жалпы қорланымына институционалдық бірліктердің өндірістік қызметінің нәтижесінде пайда болған өндірістік емес активтер құнының өсімінің қосындысы; ә) өзіне шикізат пен материалдардың, аяқталмаған өндірістің және тауарлардың өсімін (кемуін) қосатын материалдық айналым құралдары қорларының (ТМК) өзгерісі. Жалпы қорланым = а+б
ВАЛ	ВАЛОВОЕ НАКОПЛЕНИЕ ОСНОВНОГО КАПИТАЛА Представляет собой стоимость основных фондов, приобретенных производителями (за вычетом реализованных) в отчетном периоде, плюс затраты на улучшение произведенных материальных активов, произошедшее в результате производительной деятельности институциональных единиц (12.4.)	НЕГІЗГІ КАПИТАЛДЫҢ ЖАЛПЫ ҚОРЛАНЫМЫ Есепті кезеңде өндірушілер сатып алған (сатылғандарды алып тастағандағы) негізгі қорлардың құнын көрсетеді, және оның құрамына институционалды бірліктер қызметінің нәтижесінде пайда болған өндірілмеген материалды активтерді жақсартуларға жұмсалған шығындар кіреді
ВАЛ	ВАЛОВОЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ДОХОД Представляет собой сумму первичных доходов, полученных резидентами данной страны за тот или иной период в связи с их прямым или косвенным участием в производстве ВВП своей страны и ВВП других стран. (12.7.)	ЖАЛПЫ ҰЛТТЫҚ ТАБЫС Белгілі бір кезеңде осы ел резиденттерімен өз елінің немесе басқа елдің Жалпы ішкі өнімін (ЖІӨ) өндіруге тікелей немесе жанама жолмен қатысуынан алынған табыстар сомасы.
ВАЛ	ВАЛОВОЙ РАСПОЛАГАЕМЫЙ ДОХОД Равен ВНД в рыночных ценах плюс (минус) текущие трансферты, полученные от «остального» мира» и переданные «остальному миру». (12.7.)	ЖАЛПЫ ҚОЛДА БАР ТАБЫС Жалпы ұлттық табысқа өзге елдерден алынған және өзге елдерге берілген ағымдағы трансферттерді қосқанға (алып тастағанға) тең.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ВАЛ	ВАЛОВОЕ СБЕРЕЖЕНИЕ Сбережение до вычета потребление основного капитала, равное сумме валовых сбережений всех секторов экономики. (12.7.)	ЖАЛПЫ ҚОРЛАНЫМ Экономиканың барлық секторларындағы қорланым сома-сына тең болатын, негізгі капитал-ды тұтынуды алып тастағанға дейінгі қорланым.
ВАЛ	ВАЛОВОЕ НАКОПЛЕНИЕ ОСНОВНОГО КАПИТАЛА В СЕКТОРЕ ТУРИЗМА ОТРАСЛЕЙ ТУРИЗМА И ДРУГИХ ОТРАСЛЕЙ Валовое накопление основного капи-тала представляет собой вложения средств резидентными единицами в инвестиционные объекты длительного пользования для создания нового до-хода в будущем путем использования их в производстве. (12.9.)	ТУРИЗМ СЕКТОРЫНДАҒЫ ТУРИЗМ САЛАСЫНДАҒЫ ЖӘНЕ БАСҚА САЛАДАҒЫ НЕГІЗГІ КАПИТАЛДЫҢ ЖАЛПЫ ҚОРЛАНУЫ. Негізгі капиталдың жалпы қорлануы резидент бірліктерінің қаржы бөлудегі инвестициялық объектілерге ұзақ мерзімді жаңа табыстарды құру үшін болашақта өндірісте пайдаланылаты-нын көрсетеді.
ВАЛ	ВАЛОВАЯ ПРОДУКЦИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА Общая стоимость материальных благ и услуг, созданных в отрасли, как для реализации, так и для собственного по-требления. Валовая продукция сель-ского хозяйства формируется из сто-имости произведенной продукции жи-вотноводства и растениеводства во всех категориях хозяйств, изменения стоимости незавершенного производ-ства в растениеводстве и объема ока-занных сельскохозяйственных услуг. (14.1)	АУЫЛ ШАРУАШЫЛЫҒЫНЫҢ ЖАЛПЫ ӨНІМІ Өткізуге, сондай-ақ жеке тұтыну үшін салада жасалған материалдық игіліктер мен қызметтердің жалпы құны. Ауыл шаруашылығының жал-пы өнімі мал шаруашылығы және өсімдік шаруашылығының барлық шаруашылық санаттарында өндірілген өнім құны, өсімдік шаруашылығындағы аяқталмаған өндіріс құнының өзгеруі және көрсетілген ауыл шаруашылығы қызметтер көлемі негізінде қалыптасады.
ВАЛ	ВАЛОВАЯ ПРИБЫЛЬ Разница между выручкой от реализа-ции товара и себестоимостью реали-зованной продукции. Исчисляется до вычета расходов, начисления зарабо-тной платы, налогов и процентных пла-тежей. (14.1)	ЖАЛПЫ ӨНІМ Тауарды өткізуден түскен ақшалай түсім мен өткізілген өнімнің өзіндік құны арасындағы айырма. Шығыстарды, жалақыны есептеуді, салықтар мен пайыздық төлемдерді алып тастағанға дейін есептеледі.
ВАЛ	ВАЛОВЫЙ СБОР СЕЛЬСКОХОЗЯЙ-СТВЕННЫХ КУЛЬТУР Продукция, произведенная (собран-ная) со всей площади посевов раз-личных сельскохозяйственных куль-тур, сельскохозяйственных насажде-ний или других сельскохозяйственных угодий. Валовой сбор зерновых куль-тур, подсолнечника, сахарной све-клы (фабричной) устанавливается в весе после доработки (чистом, зачет-ном весе), по остальным культурам – в первоначально-оприходованном (бун-керном) весе. (14.2)	АУЫЛ ШАРУАШЫЛЫҒЫ ДАҚЫЛДАРЫН ЖАЛПЫ ЖИНАУ Әртүрлі ауыл шаруашылығы дақылдарының барлық егістігінен, ауыл шаруашылығы екпелерінен не-месе басқа ауыл шаруашылығы жерлерінен өндірілген (жиналған) өнім. Дәнді дақылдардың, күнбағыстың, қант қызылшасының (фабрикалық) жалпы түсімі жетілдіруден кейінгі (таза, есеп-ке алынатын салмақта) салмақ бойын-ша, басқа дақылдардың – алғашқы кіріске алынған (бункерлік) салмағы бойынша белгіленеді.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ВАЛ	<p>ВАЛОВЫЙ ПРИТОК ИНОСТРАННЫХ ПРЯМЫХ ИНВЕСТИЦИЙ В КАЗАХСТАН ЗА ПЕРИОД</p> <p>Приобретение нерезидентами у резидентов части казахстанского акционерного капитала (не менее 10% акций или доли участия в уставном капитале) за вычетом продажи нерезидентами резидентам части казахстанского акционерного капитала;</p> <p>-реинвестированный доход (доля иностранных прямых инвесторов в нераспределенной прибыли или убытке казахстанских предприятий с ИПИ);</p> <p>-поступление средств по кредитам и ссудам, предоставленным иностранными прямыми инвесторами, как в денежной, так и в иных формах (в виде товаров, работ, услуг, нематериальных активов и т.д.) без учета погашения (23.2.)</p>	<p>ТІКЕЛЕЙ ШЕТЕЛДІК ИНВЕСТИЦИЯЛАРДЫҢ ЖАЛПЫ АҒЫНЫ, КЕЗЕҢ ІШІНДЕ</p> <p>Резидент еместерден резиденттерге қазақстандық акционерлік капиталдың сатылған бөлігі шегерілген резидент еместердің резиденттерден қазақстандық акционерлік капиталды (10 %-дан төмен емес акциялар немесе жарғылық капиталға қатысу үлесі) сатып алуы;</p> <p>-қайта инвестицияланған кіріс (ШТИ бар кәсіпорындардың бөлінбеген табысындағы немесе шығынындағы шетелдік тікелей инвесторлардың үлесі);</p> <p>-шетелдік тікелей инвесторлар берген кредит және несие бойынша ақшалай немесе басқа да түрде түскен қаражат (тауар түрінде, жұмыс, қызмет көрсету, материалдық емес активтер т.б.), өтеуді есептемегенде</p>
ВАЛ	<p>ВАЛОВЫЙ ОТТОК ПРЯМЫХ ИНВЕСТИЦИЙ ИЗ КАЗАХСТАНА ЗА ПЕРИОД</p> <p>Приобретение резидентами у нерезидентов части иностранного акционерного капитала (не менее 10% акций или доли участия в уставном капитале) за вычетом продажи резидентами нерезидентам части иностранного акционерного капитала;</p> <p>-реинвестированный доход (доля казахстанских прямых инвесторов в нераспределенной прибыли или убытке иностранных предприятий);</p> <p>-выдачу средств по кредитам и ссудам, предоставленным казахстанскими прямыми инвесторами, как в денежной, так и в иных формах (в виде товаров, работ, услуг, нематериальных активов и т.д.) без учета погашения (23.2.)</p>	<p>ҚАЗАҚСТАННАН ШЕТЕЛГЕ ТІКЕЛЕЙ ИНВЕСТИЦИЯЛАРДЫҢ ЖАЛПЫ АҒЫНЫ, КЕЗЕҢ ІШІНДЕ</p> <p>Резиденттерден резидент еместерге сатылған шетелдік акционерлік капиталдың бөлігін шегере отырып резиденттердің резидент еместерден шетелдік акционерлік капиталдың бөлігін (акцияның кемінде 10% немесе жарғылық капиталға қатысу үлесін) сатып алуы;</p> <p>-қайта инвестицияланған кіріс (қазақстандық тікелей инвесторлардың шетелдік кәсіпорындардың бөлінбеген пайдасындағы немесе шығынындағы үлесі);</p> <p>-қазақстандық тікелей инвесторлардың ақшалай да, сондай-ақ басқа нысанда да (тауар, жұмыс, қызмет, материалдық емес актив және т.б. түрінде) кредиттер мен несиелер бойынша қаражат беруі.), өтеуді есептемегенде</p>
ВАЛ	<p>ВАЛОВЫЙ ПРИТОК ИНОСТРАННЫХ ИНВЕСТИЦИЙ В КАЗАХСТАН ЗА ПЕРИОД</p> <p>Включает следующее - прямые инвестиции, портфельные инвестиции, другие инвестиции (23.2.)</p>	<p>ШЕТЕЛДІК ИНВЕСТИЦИЯЛАРДЫҢ ЖАЛПЫ АҒЫНЫ, КЕЗЕҢ ІШІНДЕ</p> <p>Мыналар кіреді - тікелей инвестициялар, портфельдік инвестициялар, басқа инвестициялар.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ВАЛ	ВАЛОВЫЙ ВНЕШНИЙ ДОЛГ Непогашенная сумма фактических и ничем не обусловленных обязательств резидентов данной страны перед нерезидентами, которая требует выплаты основного долга и/или процентов, на определенный момент времени (23.3.)	ЖАЛПЫ СЫРТҚЫ БОРЫШ Нақты төленбеген және белгілі бір уақытта негізгі борышты және/немесе пайыздарды төлеуді талап ететін резидент еместер алдындағы осы елдің резиденттерінің ештеңемен шарттастырылмаған міндеттемелерін білдіреді
ВАЛ	ВАЛОВЫЙ ПРИТОК ИНОСТРАННЫХ ПРЯМЫХ ИНВЕСТИЦИЙ В КАЗАХСТАН ЗА ПЕРИОД Приобретение нерезидентами у резидентов части казахстанского акционерного капитала (не менее 10% акций или доли участия в уставном капитале) за вычетом продажи нерезидентами резидентам части казахстанского акционерного капитала; реинвестированный доход (доля иностранных прямых инвесторов в нераспределенной прибыли или убытке казахстанских предприятий с ИПИ); поступление средств по кредитам и ссудам, предоставленным иностранными прямыми инвесторами, как в денежной, так и в иных формах (в виде товаров, работ, услуг, нематериальных активов и т.д.) без учета погашения (23.3.)	ТІКЕЛЕЙ ШЕТЕЛДІК ИНВЕСТИЦИЯЛАРДЫҢ ЖАЛПЫ АҒЫНЫ, МЕРЗІМ ІШІНДЕ Резидент еместерден резиденттерге қазақстандық акционерлік капиталдың сатылған бөлігі шегерілген резидент еместердің резиденттерден қазақстандық акционерлік капиталды (10 %-дан төмен емес акциялар немесе жарғылық капиталға қатысу үлесі) сатып алуы; қайта инвестицияланған кіріс (ШТИ бар кәсіпорындардың бөлінбеген табысындағы немесе шығынындағы шетелдік тікелей инвесторлардың үлесі); шетелдік тікелей инвесторлар берген кредит және несие бойынша ақшалай немесе басқа да түрде түскен қаражат (тауар түрінде, жұмыс, қызмет көрсету, материалдық емес активтер т.б.), өтеуді есептегенде
ВВО	ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ МОЩНОСТЕЙ Ввод в действие производственных мощностей включает данные о введенных мощностях на вновь построенных и полностью законченных объектах, а также приросты мощностей за счет реконструкции и технического перевооружения, осуществленных за счет всех источников финансирования. Эти данные учитываются в фактически принятых размерах, указанных в актах приемки, как правило, в натуральных единицах измерения. В отдельных случаях данные о вводе в действие мощностей показываются в стоимостном выражении. Построенные цеха, корпуса, в которых не начат выпуск продукции, в этой категории не учитываются. (15.1)	ӨНДІРІСТІК ҚУАТТАРДЫ ІСКЕ ҚОСУ Өндірістік қуаттарды іске қосу туралы деректер қайта салынған және толық аяқталған объектілерге берілген қуаттарды, сондай-ақ барлық қаржыландыру көздері есебінен жүзеге асырылған, қайта құру және техникалық қайта жарақтандыру есебінен қуаттардың өсімін қамтиды. Осы деректер ереже бойынша, заттай өлшем бірлігімен, қабылдау актісінде көрсетілген нақты қабылданған мөлшерде ескеріледі. Кейбір жағдайларда қуаттарды іске қосу туралы деректер құндық тұлғаланумен көрсетіледі. Салынған, әлі өнім шығаруды бастамаған цехтар, корпусстар бұл санатта ескерілмейді.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ВВО	ВВОД ОСНОВНЫХ СРЕДСТВ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ Стоимость законченных строительством и введенных в действие предприятий, зданий и сооружений производственного и непроизводственного назначения; машин и оборудования, транспортных средств всех видов и т.д. (20.5.)	ПАЙДАЛАНУҒА БЕРІЛГЕН НЕГІЗГІ ҚҰРАЛДАР ЕНГІЗУ Құрылысы біткен және іске қосылған кәсіпорындар, өндірістік және өндірістік емес мақсаттағы үйлер мен ғимараттар құны; машиналар және жабдықтар, көлік құралдарының барлық түрлері және т.б.
ВЕЛ	ВЕЛИЧИНА ПРОЖИТОЧНОГО МИНИМУМА Необходимый минимальный денежный доход на одного человека, равный по величине стоимости минимальной потребительской корзины. Рассчитывается исходя из стоимости продовольственной корзины, увеличенной на фиксированную долю расходов на минимально необходимые непродовольственные товары и услуги. (21.1.)	КҮНКӨРІСТІҢ ЕҢ ТӨМЕНГІ ДЕҢГЕЙІНІҢ ШАМАСЫ Бір адамға қажетті ең төменгі ақшалай табыс, тұтынудың ең төменгі деңгейімен адамдарды қанағаттандырды қамтамасыз ету мен тұтыну қоржынының ең төменгі құнының шамасы бойынша тең.
ВИД	ВИД ИННОВАЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРЕДПРИЯТИЙ И ОРГАНИЗАЦИЙ Вид деятельности предприятий и организаций, связанный с трансформацией идей в новый или усовершенствованный продукт, внедренный на рынке; в новый усовершенствованный технологический процесс, использованный в практической деятельности; новый подход к социальным услугам. Предполагает комплекс научно-технических, организационных, финансовых и коммерческих мероприятий, которые в совокупности приводят к инновациям. (10.3.)	КӘСІПОРЫНДАР МЕН ҰЙЫМДАРДЫҢ ИННОВАЦИЯЛЫҚ ҚЫЗМЕТ ТҮРІ Тәжірибелік қызметте пайдаланатын жаңа жетілдірілген технологиялық үдеріске, нарыққа енгізілген жаңа немесе жетілдірілген өнімге ойлардың өзгеруімен, әлеуметтік қызметке жаңа тәсілдермен байланысты кәсіпорындар мен ұйымдардың қызмет түрлері. Жиынтықта инновацияға әкелетін ғылыми – техникалық, ұйымдастырушылық, қаржылық және коммерциялық іс – шаралар кешенін топшылайды.
ВКЛ	ВКЛАДЫ В БАНКАХ ВТОРОГО УРОВНЯ Суммы остатков денег на счетах вкладов юридических и физических лиц на конец отчетного периода. (24.0.)	ЕКІНШІ ДЕҢГЕЙДЕГІ БАНКТЕРДЕГІ САЛЫМДАР Заңды және жеке тұлғалардың салымдар шоттарындағы кезеңнің соңындағы ақша қалдығының сомасы.
ВКЛ	ВКЛАДЫ, ПРИВЛЕЧЕННЫЕ БАНКАМИ ВТОРОГО УРОВНЯ Суммы денег, привлеченные банками на счета вкладов юридических и физических лиц за отчетный период. (24.0.)	ЕКІНШІ ДЕҢГЕЙДЕГІ БАНКТЕРДІҢ ТАРТҚАН САЛЫМДАРЫ Банктердің заңды және жеке тұлғалардың салымдар шоттарына кезеңде тартқан ақша сомасы.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ВКЛ	ВКЛАД В ИНФЛЯЦИЮ Величина влияния процентного изменения на товар (услугу) на общее значение индекса потребительских цен. Вклад зависит от величины изменения цены на товар (услугу) и его веса. Чем больше вес товара и изменение цены на него, тем существеннее он оказывает свое влияние на индекс. (21.7.)	ИНФЛЯЦИЯДАҒЫ САЛЫМ Тауарға (қызмет көрсетуге) тұтыну бағалары индексінің жалпы мәніне пайыздық өзгерістің ықпал ету шамасы. Салым тауарға (қызмет көрсетуге) және оның салмағына баға өзгерісінің шамасына тәуелді болады. Тауардың салмағы және оған бағалардың өзгеруі неғұрлым көп болса, соғұрлым ол индекстерге елеулі ықпал етеді.
ВМЕ	ВМЕСТИМОСТЬ КОНЦЕРТНЫХ ЗАЛОВ Число мест в основном зале и в дополнительных залах. (7.3.)	КОНЦЕРТ ЗАЛДАРЫНЫҢ СЫЙЫМДЫЛЫҒЫ Негізгі залдар мен қосалқы залдардағы орындар саны.
ВНУ	ВНУТРЕННИЕ ЗАТРАТЫ НА ИССЛЕДОВАНИЯ И РАЗРАБОТКИ Внутренние затраты на исследование и разработки -затраты на выполнение научных исследований и разработок собственными силами организации. В эти затраты не включается стоимость исследований и разработок, выполненных сторонними организациями по договорам с отчитывающейся организацией. В составе внутренних затрат выделяются текущие затраты и капитальные затраты. Текущие затраты включают затраты на оплату труда, отчисления на социальные нужды, прочие текущие затраты. В капитальных учитываются затраты на приобретение земельных участков, строительство или покупку зданий, приобретение оборудования, включаемого в состав основных фондов и пр. (10.1.)	ЗЕРТТЕУЛЕР МЕН ӨЗІРЛЕМЕЛЕРГЕ ЖҰМСАЛҒАН ІШКІ ШЫҒЫНДАР Зерттеулер мен әзірлемелерге жұмсалған ішкі шығындар - ұйымның өз күшімен ғылыми зерттеулер мен әзірлемелерді орындаудағы шығындары. Бұл шығындарға бөгде ұйымдар есеп беруші ұйыммен жасасқан шарт бойынша орындалған зерттеулер мен әзірлемелердің құны енгізілмейді. Ішкі шығындар құрамында ағымдағы және күрделі шығындар ерекшеленеді. Ағымдағы шығындар еңбекақы төлеуге жұмсалған шығындар, әлеуметтік қажеттіліктерге аударымдар, басқа да ағымдағы шығындар енгізіледі. Күрделі шығындарда негізгі қорлардың құрамына кіретін жабдықты сатып алу, жер учаскелерін сатып алу, құрылыс немесе ғимараттарды сатып алуға және т.б. ескеріледі.
ВНУ	ВНУТРЕННИЕ ТЕКУЩИЕ ЗАТРАТЫ НА ИССЛЕДОВАНИЯ И РАЗРАБОТКИ Внутренние текущие затраты на научные исследования и разработки-затраты на выполнение исследований и разработок собственными силами организации без учета инвестиций в основной капитал. Текущие затраты включают затраты на оплату труда, отчисления на социальные нужды, прочие текущие затраты. (10.1.)	ЗЕРТТЕУЛЕР МЕН ӨЗІРЛЕМЕЛЕРГЕ ЖҰМСАЛҒАН ІШКІ АҒЫМДАҒЫ ШЫҒЫНДАР Зерттеулер мен әзірлемелерге жұмсалған ішкі ағымдағы шығындар негізгі капиталға инвестицияларды ескерусіз ағымдағы зерттеулер мен әзірлемелерді ұйымдардың өз күшімен орындауына байланысты жұмсалған шығындары. Ағымдағы шығындар еңбекақы төлеуге жұмсалған шығындар, әлеуметтік қажеттіліктерге аударымдар, басқа ағымдағы шығындар енгізіледі.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ВНУ	<p>ВНУТРЕННИЕ ТЕКУЩИЕ ЗАТРАТЫ НА НАУЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ И РАЗРАБОТКИ ПО ОТРАСЛЯМ НАУК</p> <p>Внутренние текущие затраты на научные исследования и разработки по отраслям наук - затраты на выполнение исследований и разработок собственными силами организации без учета инвестиций в основной капитал. Текущие затраты включают затраты на оплату труда, отчисления на социальные нужды, прочие текущие затраты. (10.1.)</p>	<p>ҒЫЛЫМ САЛАЛАРЫ БОЙЫНША ЗЕРТТЕУЛЕР МЕН ӨЗІРЛЕМЕЛЕРГЕ ЖҰМСАЛҒАН ІШКІ АҒЫМДАҒЫ ШЫҒЫНДАР</p> <p>Ғылым салалары бойынша зерттеулер мен әзірлемелерге жұмсалған ішкі ағымдағы шығындар – негізгі капиталға инвестицияларды ескерусіз ағымдағы зерттеулер мен әзірлемелерді ұйымдардың өз күшімен орындауына байланысты жұмсалған шығындары. Ағымдағы шығындар еңбекақы төлеуге жұмсалған шығындар, әлеуметтік қажеттіліктерге аударымдар, басқа ағымдағы шығындар енгізіледі.</p>
ВОД	<p>ВОДОПРОВОД</p> <p>Это совокупность водозаборных сооружений, очистных сооружений и распределительной сети труб, предназначенных для водоснабжения населения, коммунальных, торговых, культурно-бытовых, промышленных и других предприятий и организаций. (13.2.)</p>	<p>СУ ҚҰБЫРЫ</p> <p>Бұл халықты, коммуналдық, сауда, мәдени-тұрмыстық, өнеркәсіптік және басқа да кәсіпорындар мен ұйымдарды сумен қамтуға арналған, су жиналатын имараттың, суды тазартатын имараттың және бөлу жүйелерінің жиынтығы болып саналады.</p>
ВОЗ	<p>ВОЗДУШНОЕ СУДНО</p> <p>Летательный аппарат, поддерживаемый в атмосфере за счет его взаимодействия с воздухом, отличного от взаимодействия с воздухом, отраженным от земной (водной) поверхности. (16.5.)</p>	<p>ӨУЕ КЕМЕСІ</p> <p>Жерүстінен (сүүстінен) шағылыстырылатын ауамен әрекеттесуден басқа атмосфераның көмегімен оның ауамен әрекеттесу есебінен ұшу аппараты.</p>
ВОЗ	<p>ВОЗРАСТНЫЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ РОЖДАЕМОСТИ</p> <p>Рассчитываются как отношение числа родившихся за год у женщин данной возрастной группы к среднегодовой численности женщин этого возраста. При вычислении коэффициента для возрастной группы до 20 лет в качестве знаменателя принята численность женщин в возрасте 15-19 лет. При вычислении коэффициента для возрастной группы 15-49 лет в числитель входят все родившиеся, включая родившихся у матерей в возрасте как до 15 лет, так и 50 лет и старше. (2.4.)</p>	<p>ТУУДЫҢ ЖАСЫНА ҚАРАЙ КОЭФИЦИЕНТТЕРІ</p> <p>Белгілі бір жас тобындағы әйелдердің бір жылда босанған санының осы жастағы әйелдердің орташа жылдық санына қатынасы ретінде есептеледі. 20 жасқа дейінгі жас топтары үшін коэффициентті есептеу кезінде бөлгіш ретінде 15 - 19 жасқа дейінгі әйелдер саны алынады. 15-49 жас тобы үшін коэффициентті есептеген кезде, алымына барлық босанғандар, сонымен қоса 15 жасқа дейінгі, сондай - ақ 50 және одан ересек жаста босанған әйелдер саны енгізіледі.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ВСЕ	ВСЕГО УЛОВЛЕНО И ОБЕЗВРЕЖЕНО ЗАГРЯЗНЯЮЩИХ ВЕЩЕСТВ (ТОНН) Включает объем загрязняющих атмосферу продуктов, уловленных и обезвреженных с использованием пылегазоочистных установок на предприятиях (1.3.)	ЛАСТАЙТЫН ЗАТТАРДЫҒ ҰСТАЛҒАНЫ ЖӘНЕ ЗАЛАЛСЫЗДАНДЫРЫЛҒАНЫ (ТОННА) Кәсіпорындардағы тозаң газ тазартатын қондырғыларды пайдаланумен ұсталған және залалсыздандырылған атмосфераны ластайтын өнімдер көлемін қамтиды.
ВЫБ	ВЫБЫЛО Число выбывших – число лиц, выехавших с данного региона за его пределы за отчетный период. (2.8.)	КЕТКЕНІ Кеткендер саны - есепті кезеңде осы аймақтан оның шегінен тыс өңірге кеткен тұлғалар саны.
ВЫП	ВЫПУСК УЧАЩИХСЯ Число лиц, полностью завершивших курс обучения в учебных заведениях и получивших соответствующее образование (специальность). (5.5.)	ОҚУ ОРНЫН БІТІРУШІЛЕР Оқу орындарында толық курсты бітірген және тиісінше білім (мамандық) алған тұлғалар саны.
ВЫП	ВЫПУСК УЧАЩИХСЯ Число лиц, полностью завершивших курс обучения в высших учебных заведениях и научных организациях и получивших соответствующее образование (специальность). (5.6.)	ОҚУ ОРНЫН БІТІРУШІЛЕР Жоғары оқу орындарында және ғылыми ұйымдардың оқу курсына толықтай аяқтағандар және сәйкесінше білім (мамандық) алған адамдар саны.
ВЫП	ВЫПУСК УЧАЩИХСЯ Число лиц, полностью завершивших курс обучения в высших учебных заведениях и научных организациях и получивших соответствующую степень (магистр, кандидат наук, доктор). (5.7.)	ОҚУ ОРНЫН БІТІРУШІЛЕР Жоғары оқу орындарында және ғылыми ұйымдардың оқу курсына толықтай аяқтағандар және сәйкесінше дәреже (магистр, ғылым кандидаты, доктор) алған адамдар саны.
ВЫП	ВЫПОЛНЕНО ТОННО-ОПЕРАЦИЙ Тонно-операции учитываются один раз по моменту погрузки на судно, за одну тонно-операцию принимается завершённый процесс перемещения каждой тонны груза. (16.7.)	ОРЫНДАЛҒАН ТОННО-ОПЕРАЦИЯЛАР САНЫ Тонно-операциялар кемеге тиеу уақытына бір рет есептеледі, бір тонно-операцияға жүктің әрбір тоннасының аяқталған ауыстыруы қабылданады.
ВЫП	ВЫПУСК ПРОДУКЦИИ СУБЪЕКТОВ МАЛОГО И СРЕДНЕГО ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА Выпуск продукции (товаров, работ, услуг) - объем произведенной продукции, включающий фактическую себестоимость выпущенной продукции, сданных работ и оказанных услуг. (11.2.)	ШАҒЫН ЖӘНЕ ОРТА КӘСІПКЕРЛІКТІҢ ӨНІМ ШЫҒАРЫЛЫМЫ Өнім шығарылымы (тауарлар, қызмет көрсетулер) – тапсырған жұмыстардың және қызмет көрсетудің, шығарылған өнімнің нақты өзіндік құнын қосатын, өндірілген өнім көлемі.
ВЫП	ВЫПУСК Выпуск товаров и услуг представляет собой суммарную стоимость товаров и услуг, являющихся результатом производственной деятельности единиц-резидентов национальной экономики в отчетном периоде. (12.6., 12.8.)	ШЫҒАРЫЛЫМ Тауарлар мен қызметтер шығарылымы есепті кезеңдегі ұлттық экономикадағы резидент-бірліктердің өндірістік қызметінің нәтижесі болып табылатын тауарлар мен қызметтердің сомалық құны болып табылады.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ВЫР	ВЫРАБОТАНО ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ Приводятся данные о количестве электроэнергии, выработанной предприятием (организацией) за отчетный год, которые должны быть равны аналогичным показателям форм статистики промышленности. (13.3.)	ӨНДІРІЛГЕН ЭЛЕКТР ЭНЕРГИЯСЫ Көрсеткішінде есепті жылы кәсіпорынмен (ұйыммен) өндірілген электр энергиясының көлемі туралы деректер келтіріледі, олар өнеркәсіп статистикасы нысандарының басқа да сәйкес көрсеткіштерімен тең болу керек.
ВЫР	ВЫРАЩЕНО МОЛОДИ РЫБ Количество посаженных в нагульные водоемы годовиков и двух годовиков, предварительно выловленных из зимовальных прудов собственного хозяйства или приобретенных со стороны. (14.6)	ЖАС БАЛЫҚТАРДЫҢ ӨСІРІЛГЕНІ Өзінің жеке шаруашылығының қыстық тоғанынан алдын-ала ауланған немесе басқа жақтан сатып алынған бордақылау тоғандарына жіберілген бір жылдық және екі жылдық балықтардың саны.
ВЫР	ВЫРАЩЕНО РЫБОПОСАДОЧНОГО МАТЕРИАЛА Количество перезимовавших двухлеток, называемых двухгодовиками, нестандартного веса, оставленных в хозяйстве на доращивание, которое определяется после окончательного облова зимовальных прудов, приспособленных к зимовке водоемов, зимовальных комплексов. (14.6)	ТҰҚЫМДЫҚ БАЛЫҚ МАТЕРИАЛДАРЫНЫҢ ӨСІРІЛГЕНІ Тоғандардың, қыстау кешендерінің қыстауға бейімделген қыстау тоғандарында түпкілікті аулаудан кейін анықталатын шаруашылықта өсіріп-жетілдіруге қалдырылған салмағы стандартты емес, екі жылдық балықтар деп аталатын қыс мезгіліне шыдаған екі жастағы балықтар саны.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3

Г

ГЛУ	<p>ГЛУБИНА БЕДНОСТИ Показывает среднее отклонение уровня дохода (потребления) людей, находящихся ниже прожиточного минимума от величины прожиточного минимума и выражается величиной суммарного дефицита дохода, соотнесенного с общим числом членов домохозяйств. (3.1.)</p>	<p>КЕДЕЙЛІК ТЕРЕҢДІГІ Күнкөрістің ең төменгі деңгейінің шамасынан күнкөрістің ең төмен деңгейінен төмен халық табысы (тұтынуы) деңгейінің орташа ауытқуын көрсетеді және үй шаруашылықтары мүшелерінің жалпы санына ара қатынасымен белгіленген табыстың жиынтық тапшылығының шамасын білдіреді.</p>
ГОС	<p>ГОСУДАРСТВЕННЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ, ОБМЕНИВАЮЩИХСЯ ЭЛЕКТРОННЫМИ ФАЙЛАМИ С ДРУГИМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ Количество государственных учреждений, обменивающихся электронными файлами с другими учреждениями. (9.3.)</p>	<p>БАСҚА МЕКЕМЕЛЕРМЕН ЭЛЕКТРОНДЫҚ ФАЙЛДАРМЕН АЛМАСАТЫН МЕМЛЕКЕТТІК МЕКЕМЕЛЕР Басқа мекемелермен электрондық файлдармен алмасатын мемлекеттік мекемелердің саны.</p>
ГОС	<p>ГОСУДАРСТВЕННЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ, НЕ ИСПОЛЬЗУЮЩИЕ СИСТЕМЫ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ Количество государственных учреждений, не использующих системы информационных технологий. (9.3.)</p>	<p>АҚПАРАТТЫҚ ТЕХНОЛОГИЯЛАР ЖҮЙЕСІН ПАЙДАЛАНБАЙТЫН МЕМЛЕКЕТТІК МЕКЕМЕЛЕР Ақпараттық технологиялар жүйесін пайдаланбайтын мемлекеттік мекемелердің саны.</p>
ГОС	<p>ГОСУДАРСТВЕННЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ, ИМЕЮЩИЕ ФОРМЫ (ВОПРОСНИКИ), ДОСТУПНЫЕ ДЛЯ ЗАПОЛНЕНИЯ ЧЕРЕЗ ЕДИНЬИЙ ПОРТАЛ ЭЛЕКТРОННОГО ПРАВИТЕЛЬСТВА Количество обследуемых предприятий с государственной формой собственности, имеющих возможность заполнить вопросники через единый портал электронного правительства в режиме он-лайн. Единый портал электронного правительства - http://www.e-gov.kz/ (9.3.)</p>	<p>ЭЛЕКТРОНДЫҚ ҮКІМЕТТІҢ БІРЫҢҒАЙ ПОРТАЛЫ АРҚЫЛЫ ТОЛТЫРУҒА ҚОЛЖЕТІМДІ НЫСАНЫ (СҰҒАҚНАМА) БАР МЕМЛЕКЕТТІК МЕКЕМЕЛЕР Электрондық үкіметтің бірыңғай порталы арқылы онлайн режимінде сұрақнамаларды толтыруға мүмкіндігі бар мемлекеттік меншік нысанындағы зерттелетін кәсіпорындар саны. Электрондық үкіметтің бірыңғай порталы - http://www.e-gov.kz/.</p>
ГРУ	<p>ГРУЗОБОРОТ ТРАНСПОРТА Объем работы транспорта по перевозкам грузов, выражается в тонно-километрах. Определяется как сумма произведений веса каждой партии (отправки) перевозимого груза на расстояние ее перевозки. (16.1.)</p>	<p>КӨЛІКТІҢ ЖҮК АЙНАЛЫМЫ Жүктерді тасымалдау бойынша көлік жұмыстарының көлемі, тонна-километрмен тұлғаланады. Тасымалданатын жүктің әрбір партиясы (жөнелту) салмағының оны тасымалдау ара қашықтығына көбейтінділерінің қосындысы ретінде анықталады.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ГРУ	<p>ГРУЗОВЫЕ ВАГОНЫ, ПРИНАДЛЕЖАЩИЕ ОРГАНИЗАЦИЯМ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОГО ТРАНСПОРТА</p> <p>В парке грузовых вагонов, находящихся в распоряжении дороги учитываются грузовые вагоны наличного парка, которые подразделяются на:крытые; полувагоны; цистерны; рефрижераторы; прочие вагоны. (16.2.)</p>	<p>ТЕМІР ЖОЛ КӨЛІК КӘСІПОРЫНДАРЫНА ЖАТАТЫН ЖҮК ВАГОНДАРЫ</p> <p>Жүк вагондар паркінде жол өкімде тұратын нақты парктің жүк вагондарды ескереді, олар жабық, үсті ашық вагондарға, цистерналарға, рефрижераторларға, өзге де вагондарға бөлінеді.</p>
ГРУ	<p>ГРУЗОВЫЕ ПЕРЕВОЗКИ</p> <p>На железнодорожном транспорте объем перевезенных грузов представляет собой сумму ввезенных и вывезенных грузов, транзитных перевозок и перевозок в республиканском сообщении. (16.2.)</p>	<p>ЖҮК ТАСЫМАЛДАУ</p> <p>Темір жол көлігінде тасымалданған жүк көлемі әкелінген және әкетілген жүктердің, транзиттік тасымалдың және жергілікті қатынастағы тасымалдың жиынтығы болып саналады.</p>
ГРУ	<p>ГРУЗОБОРОТ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОГО ТРАНСПОРТА</p> <p>Грузооборот на железнодорожном транспорте - объем перевозочной работы по доставке грузов с учетом расстояния перевозки. (16.2.)</p>	<p>ТЕМІР ЖОЛ КӨЛІГІНДЕГІ ЖҮК АЙНАЛЫМ</p> <p>Темір жол көлігіндегі жүк айналым – тасымалдау қашықтығын есепке алумен жүктерді жеткізу бойынша тасымалдау жұмыстарының көлемі.</p>
ГРУ	<p>ГРУЗОБОРОТ ПРОЧЕГО СУХОПУТНОГО ТРАНСПОРТА</p> <p>Грузооборот на автомобильном транспорте определяется умножением веса перевезенного груза (включая груз, перевезенный на автоприцепах) за каждую езду на расстояние ездки с последующим суммированием произведений по всем езdkам. (16.3.)</p>	<p>ӨЗГЕ ДЕ ҚҰРЛЫҚ КӨЛІГІНДЕГІ ЖҮК АЙНАЛЫМЫ</p> <p>Автомобиль көлігіндегі жүк айналымы әрбір жүрісте тасымалданған жүк салмағын (автотіркемелермен тасымалданған жүктерді қоса) жүріс қашықтығына көбейтіп, кейін барлық жүрістер бойынша көбейтіндісін жиынтықтаумен анықталады.</p>
ГРУ	<p>ГРУЗОБОРОТ ТРУБОПРОВОДНОГО ТРАНСПОРТА</p> <p>Грузооборот трубопроводного транспорта – объем работы по перемещению нефти, нефтепродуктов и газа по магистральным трубопроводам. Определяется как сумма произведений объемов перекачки нефти (нефтепродуктов, газа) в тоннах на расстояние перекачки от входного коллектора головной насосной станции до входного коллектора завода, наливного пункта, нефтебазы, газораспределительной системы и т.п. Определяется по всем трубопроводам в целом и в отдельности по нефтепроводам, продуктопроводам (по видам нефтепродуктов) и газопроводам. (16.4.)</p>	<p>ҚҰБЫР КӨЛІГІНДЕГІ ЖҮК АЙНАЛЫМЫ</p> <p>Құбыр көлігіндегі жүк айналымы – мұнай, мұнай өнімдері мен газды магистральдық құбырлармен өткізу бойынша жұмыс көлемі. Мұнайды (мұнай өнімдерін, газды) қайта айдау көлемдерін (тоннамен) бас сорғы станцияларына енетін коллектордан зауыттың, құю пунктін, мұнай базасының, газ тарататын жүйенің және т.с.с. коллекторына дейін қайта айдау қашықтығына көбейтіндісін жиынтығы ретінде анықталады. Барлық құбырлар бойынша тұтастай және мұнай құбырлары, өнім құбырлары (мұнай өнімдерінің түрлері бойынша) және газ құбырлары бойынша жекелей анықталады.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ГРУ	<p>ГРУЗОБОРОТ ВОЗДУШНОГО ТРАНСПОРТА Грузооборот воздушного транспорта определяется как сумма произведенных количества тонн груза и почты, перевезенных на каждом участке полета на соответствующее этому участку эксплуатационное расстояние. (16.5.)</p>	<p>ӘУЕ КӨЛІГІНДЕГІ ЖҮК АЙНАЛЫМЫ Әуе көлігіндегі жүк айналымы әрбір ұшу учаскесінде тасымалданған жүк пен почта тоннасының санын осы учаскеге сәйкес пайдалану қашықтығына көбейтіндісінің жиынтығы ретінде анықталады.</p>
ГРУ	<p>ГРУЗОБОРОТ РЕЧНОГО ТРАНСПОРТА Определяется путем перемножения веса отправки груза в тоннах на расстояние перевозки, а затем суммированием полученных результатов по всем отправкам. (16.6.)</p>	<p>ӨЗЕН КӨЛІГІНДЕГІ ЖҮК АЙНАЛЫМЫ Жөнелтілген жүктің тоннадағы салмағын тасымалданатын қашықтыққа көбейту жолымен, содан кейін барлық жөнелтулер бойынша алынған нәтижелерді жиынтықтау арқылы есептелінеді.</p>
ГРУ	<p>ГРУЗОВЫЕ И ГРУЗОПАССАЖИРСКИЕ ПРИЧАЛЫ В ПОРТАХ И ПРИСТАНЯХ ВНУТРЕННЕГО ВОДНОГО ТРАНСПОРТА Сооружение порта, предназначенное для безопасного подхода, швартовки судов, их стоянки во время перегрузочных работ, посадки и высадки пассажиров и других портовых операции на реках, каналах, озерах, заливах и других водных пространствах (кроме морей), которые пригодны для судоходства. (16.6.)</p>	<p>ІШКІ СУ КӨЛІГІНІҢ ПОРТТАРЫ МЕН КЕМЕЖАЙЛАРЫНДА ЖҮК ЖӘНЕ ЖҮКЖОЛАУШЫЛАРДЫҢ АЙЛАҚТАРЫ кеме жүргізуге жарайтын, өзендерде, каналдарда, көлдерде және басқа да су кеңістіктерінде (теңіздерден басқа) жағаға қауіпсіз аялдау, кемелерді шынжырға байлау үшін, оларға жүк тиеу жұмыстары барысында тұруын, жолаушыларды отырғызу және шығару және басқа да порттық операциялар.</p>
ГРУ	<p>ГРУЗОБОРОТ МОРСКОГО ТРАНСПОРТА Грузооборот морского транспорта определяется путем перемножения веса отправки груза в тоннах на расстояние перевозки, а затем суммированием полученных результатов по всем отправкам. (16.7.)</p>	<p>ТЕҢІЗ КӨЛІГІНДЕГІ ЖҮК АЙНАЛЫМЫ Жөнелтілген жүктің тоннадағы салмағын тасымалданатын қашықтыққа көбейту жолымен, содан кейін барлық жөнелтулер бойынша алынған нәтижелерді жиынтықтау арқылы есептелінеді.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
Д		
ДЕБ	ДЕБИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ Дебиторская задолженность - сумма долгов, причитающаяся предприятию, от юридических или физических лиц в итоге хозяйственных взаимоотношений с ними. Включает в себя долги за отгруженную продукцию, выполненные работы и оказанные услуги. (20.1.)	ДЕБИТОРЛЫҚ БЕРЕШЕК Дебиторлық берешек – жеке және заңды тұлғалардан, кәсіпорынға олармен шаруашылықтық өзара қатынасының қорытындысында тиесілі борыштар сомасы. Оның ішіне жөнелтілген өнім, орындалған жұмыстар мен көрсетілген қызметтер үшін борыштар кіреді.
ДЕБ	ДЕБИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ ПРЕДПРИЯТИЙ, ЗАНИМАЮЩИХСЯ ИННОВАЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ Сумма долгов, причитающаяся предприятию, деятельность которого направлена на разработку и усовершенствование продуктов, внедренных на рынке от юридических или физических лиц в итоге хозяйственных взаимоотношений с ним. (10.3.)	ИННОВАЦИЯЛЫҚ ҚЫЗМЕТПЕН АЙНАЛЫСАТЫН КӘСІПОРЫНДАРДЫҢ ДЕБИТОРЛЫҚ БЕРЕШЕГІ Олармен шаруашылық өзара әрекет қорытындысында заңды немесе жеке тұлғалардың атынан нарыққа енгізілген қызметі өнімдерді әзірлеуге және жетілдіруге бағытталған кәсіпорынға тиесілі сома
ДЕИ	ДЕЙСТВУЮЩАЯ ПРОИЗВОДСТВЕННАЯ МОЩНОСТЬ НА НАЧАЛО ГОДА Равна производственной мощности на конец предыдущего года. Определяется с учетом полного использования установленного режима работы производственного оборудования и производственных площадей. (13.1.)	ЖЫЛ БАСЫНДАҒЫ ЖҰМЫС ІСТЕГЕН ӨНДІРІСТІК ҚУАТ Алдыңғы жылдың соңындағы өндірістік қуатқа тең. Өндірістік жабдық пен өндірістік алаңдар жұмысының белгіленген тәртібін толық пайдалануды есепке алумен анықталады.
ДЕИ	ДЕЙСТВУЮЩАЯ МОЩНОСТЬ НА КОНЕЦ ГОДА Мощность на конец отчетного года определяется как мощность на начало отчетного года плюс увеличение мощностей и минус уменьшение мощностей в течении отчетного года (13.1.)	ЖЫЛ СОҢЫНДАҒЫ ЖҰМЫС ІСТЕГЕН ҚУАТ Есепті жылдың басындағы қуат есепті жыл ішінде қуаттың көбеюін қосып, қуаттың азаюын алу арқылы есепті жылдың соңындағы қуат ретінде анықталады.
ДЕН	ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ Доходы населения включают в себя доходы от наемной и самостоятельной занятости, социальные трансферты и прочие поступления в денежном и натуральном выражении. (3.1.)	ХАЛЫҚТЫҢ АҚШАЛАЙ ТАБЫСТАРЫ Халықтың ақшалай табыстарына жалдамалы және өз бетінше қызметтен түскен табыстар, әлеуметтік трансферттер мен ақшалай және заттай тұлғаланудағы өзге де түсімдер кіреді.
ДЕН	ДЕНЕЖНЫЕ РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ Денежные расходы населения состоят из потребительских расходов населения, а также прочих расходов, не связанных с потреблением. (3.1.)	ХАЛЫҚТЫҢ АҚШАЛАЙ ШЫҒЫСТАРЫ Халықтың ақшалай шығыстары халықтың тұтыну шығыстарынан, сонымен қатар тұтынумен байланысты емес өзге де шығыстардан тұрады.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ДЕФ	ДЕФЛЯТОР Характеризует среднее изменение цен в экономике за определенный период. (12.3.)	ДЕФЛЯТОР Бәлгілі бір кезеңдегі экономикадағы бағалардың орташа өзгерісін сипаттайды
ДРУ	ДРУГИЕ НАЛОГИ НА ПРОИЗВОДСТВО Другие налоги на производство - это налоги, связанные с использованием факторов производства, а также платежи за лицензии и разрешение заниматься какой-либо производственной деятельностью или другие обязательные платежи, уплата которых необходима для деятельности производящей единицы-резидента. (12.5.)	ӨНДІРІСКЕ ӨЗГЕ ДА САЛЫҚТАР Өндіріске өзге де салықтар - өндіріс факторларын пайдаланумен байланысты салықтар, сонымен бірге лицензиялар мен қандай да бір өндірістік қызметпен айналысуға рұқсат үшін төлемдер немесе өндіруші резидент-бірліктің қызметі үшін төленуі қажет өзге де міндетті төлемдер.
ДОЛ	ДОЛЯ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ БЕЗРАБОТНЫХ В ЧИСЛЕННОСТИ ЭКОНОМИЧЕСКИ АКТИВНОГО НАСЕЛЕНИЯ Доля численности безработных, зарегистрированных в органах занятости, в численности экономически активного населения, измеренная в процентах (4.1.)	ЖҰМЫСПЕН ҚАМТУ ОРГАНДАРЫМЕН ЖҰМЫСҚА ОРНАЛАСТЫРЫЛҒАН АЗАМАТТАР САНЫ Жұмыспен қамту мәселелері бойынша уәкілетті органдардың делдалдығы арқылы жұмысқа орналастырылған адамдар (азаматтар) саны.
ДОЛ	ДОЛЯ НАСЕЛЕНИЯ, ИМЕЮЩЕГО ДОХОДЫ НИЖЕ ПРОЖИТОЧНОГО МИНИМУМА Отношение численности населения, имеющего доходы ниже прожиточного минимума (продовольственной корзины) к общей численности населения в процентном измерении. (3.1.)	КҮНКӨРІСТІҢ ЕҢ ТӨМЕНГІ ДЕНГЕЙІНЕН ТӨМЕН ТАБЫСТАРЫ БАР ХАЛЫҚТЫҢ ҮЛЕСІ Тұтынуға пайдаланылған күнкөрістің ең төменгі деңгейінен (азық-түлік қоржынының) төмен табыстары бар халық санының халықтың жалпы санына пайыздық өлшемдегі қатынасы.
ДОС	ДОСТУПНОСТЬ ОБЩЕСТВЕННОГО ТРАНСПОРТА Отражает необходимые затраты времени домохозяйств до ближайшей остановки общественного транспорта (3.3.)	ҚОҒАМДЫҚ КӨЛІКТІҢ ҚОЛ ЖЕТІМДІЛІГІ Үй шаруашылықтарының жақын қоғамдық көлік аялдамасына дейінгі қажетті уақыт жұмсауын көрсетеді
ДОС	ДОСТУП К СЕТИ ИНТЕРНЕТ Доступ в Интернет относится к средствам, посредством которых пользователи соединяются с Интернетом. (9.1.)	ИНТЕРНЕТ ЖЕЛІСІНЕ ҚАТЫНАУ Интернетке қатынау пайдаланушылардың Интернетпен байланысуы арқылы болатын құралына жатады.
ДОС	ДОСТУПНОСТЬ ПИТЬЕВОЙ ВОДЫ Информация об источнике питьевой воды, расстоянии жилья до источника питьевой воды и времени, затрачиваемом домохозяйствами до источника (3.3.)	АУЫЗ СУДЫҢ ҚОЛ ЖЕТІМДІЛІГІ Ауыз су көздері тұрғын үймен ауыз су көзіне дейінгі ара қашықтығы және үй шаруашылығының су көзіне дейінгі жұмсаған уақыты жөніндегі ақпарат

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ДОХ	<p>ДОХОД ОТ РЕАЛИЗАЦИИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ</p> <p>Сумма полученного и подлежащего к получению дохода за минусом налога на добавленную стоимость, акцизов, а также стоимости возвращенных товаров, скидки с продаж и скидки с цены, представленных покупателю. (14.1)</p>	<p>АУЫЛ ШАРУАШЫЛЫҒЫ ӨНІМІН ӨТКІЗУДЕН ТҮСКЕН ТАБЫС</p> <p>Қосымша құн салығын, акциз, сондай-ақ қайтарылған тауарлардың құны, сатып алушыға берілген өткізу жеңілдіктерін және баға жеңілдіктерін алып тастағандағы алынған немесе алынуға тиісті табыс сомасы.</p>
ДОХ	<p>ДОХОДЫ ОТ ОХОТХОЗЯЙСТВЕННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ</p> <p>Доходы, полученные от охоты и разведения диких животных, от реализации продуктов охоты (мяса, шкур и шкурок, жира, пант, рогов и др.), а также предоставления услуг по содействию развитию охоты и ловли в коммерческих целях. (14.4)</p>	<p>АҢШЫЛЫҚ ШАРУАШЫЛЫҒЫ ҚЫЗМЕТІНЕН ТҮСКЕН ТАБЫС</p> <p>Жабайы жануарларды өсіруден, аңшылық өнімдерін (етті, терілерді және шағын терілерді, майды, бұғы мүйіздерін, мүйіздерді және т.б.) өткізуден, сондай-ақ коммерциялық мақсаттарда аңшылық пен аулауды дамытуға жәрдемдесу бойынша қызметтерді ұсынудан алынған табыс.</p>
ДОХ	<p>ДОХОДЫ ОТ ПЕРЕВОЗОК</p> <p>Сумма средств, полученных транспортными предприятиями за перевозку грузов (включая почту), пассажиров (включая багаж), оказанные отправителям грузов и пассажиров дополнительные услуги по перевозкам и за пользование имуществом транспорта. (16.1.)</p>	<p>ТАСЫМАЛДАУДАН ТҮСКЕН ТАБЫСТАР</p> <p>Жүктерді (почтаны қоса), жолаушыларды (жол жүкті қоса) тасымалдағаны, жүктерді жөнелтушілерге және жолаушыларға тасымалдау бойынша қосымша қызмет көрсеткені үшін және көлік мүлігін пайдаланғаны үшін көлік кәсіпорындарымен алынған қаражат сомасы.</p>
ДОХ	<p>ДОХОДЫ ОТ УСЛУГ СВЯЗИ</p> <p>К доходам от основной деятельности предприятий связи относятся поступления средств от населения, предприятий и организаций за оказанные услуги связи в отчетном периоде в независимости от срока оплаты этих оказанных услуг. (17)</p>	<p>БАЙЛАНЫСТЫҢ ҚЫЗМЕТТЕРІНЕН ТҮСКЕН ТАБЫСТАР</p> <p>Кәсіпорындардың негізгі қызмет түрінен түскен табыстарға халықтан, кәсіпорындардан және ұйымдардан есепті кезеңде көрсетілген байланыс қызметтерінен осы қызмет көрсетулерге төлем төлеу мерзіміне қарамастан түскен қаражаттар жатады.</p>
ДОХ	<p>ДОХОД ОТ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОДУКЦИИ И ОКАЗАНИЯ УСЛУГ</p> <p>Доход от реализации продукции и оказания услуг - сумма полученного и подлежащего к получению дохода за минусом налога на добавленную стоимость, акцизов, а также стоимости возвращенных товаров, скидки с продаж и скидки с цены, представленных покупателю. (20.1.)</p>	<p>ӨНІМДЕРДІ ӨТКІЗУ МЕН ҚЫЗМЕТТЕР КӨРСЕТУДЕН ТҮСКЕН КІРІС</p> <p>Өнімдерді өткізу мен қызметтер көрсетуден түскен кіріс - алынған және алуға жататын табыс сомасынан қосылған құн салығын, акциздерді алып тастағандағы, сондай-ақ, қайтарылып берілген, тұтынушыларға ұсынылған сауда жеңілдіктері мен баға жеңілдіктерін алып тастағандағы түскен табыс.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ДОХ	ДОХОД, ИСПОЛЬЗОВАННЫЙ НА ПОТРЕБЛЕНИЕ Доходы населения, использованные на потребление, представляют собой сумму денежных доходов использованных на потребление (без капиталовложений в производственную деятельность и накопление), стоимости потребления продукции собственного производства и трансфертов в натуральной форме. (3.1.)	ТҰТЫНУҒА ПАЙДАЛАНЫЛҒАН ТАБЫС Тұтынуға пайдаланылған халықтың табыстары тұтынуға пайдаланылған ақшалай табыстардың (өндірістік қызметке салынған күрделі қаржы жұмсалымы мен қорлануы қосылмаған) сомасы, меншікті өндіріс өнімін тұтыну құны және заттай тұлғаланудағы трансферттер болып саналады.
ДОХ	ДОХОД ДОМОХОЗЯЙСТВ ОТ ПРОДАЖИ ПРОДУКЦИИ ЖИВОТНОВОДСТВА Доход, полученный домохозяйствами от реализации продукции животноводства: мяса говядины, баранины, конины, свинины, птицы, прочих видов мяса, молока, яиц, шерсти, шкуры, меда. Данный вид дохода включает доход от продажи животноводческой продукции, полученной в обследуемом квартале, а также произведенной ранее, но проданной в обследуемом периоде. (3.6.)	МАЛ ШАРУАШЫЛЫҚ ӨНІМДЕРІН САТУДАН ТҮСКЕН ҮЙ ШАРУАШЫЛЫҚТАРЫНЫҢ ТАБЫСЫ Мал шаруашылық өнімдерін: сиыр, қой, жылқы, шошқа, құс және еттің басқа да түрлерін, сүт, жұмыртқа, жүн, тері, бал сатудан түскен үй шаруашылықтарының табысы. Табыстың бұл түріне зерттелген тоқсанда алынған және бұрын өндірілген, бірақ зерттелген кезеңде сатылған мал шаруашылық өнімдерін сатудан түскен табыс кіреді
ДОХ	ДОХОД ДОМОХОЗЯЙСТВ ОТ ПРОДАЖИ ПРОДУКЦИИ РАСТЕНИЕВОДСТВА Доход, полученный домохозяйствами от реализации продукции растениеводства: овощей, картофеля, бобовых культур, бахчевых, фруктов, винограда, семечковых, зерновых, табака, кормовых корнеплодов, сенокосных трав и цветов. Данный вид дохода включает доход от продажи растениеводческой продукции, выращенной в обследуемом квартале, а также произведенной ранее, но проданной в обследуемом периоде. (3.6.)	ӨСІМДІК ШАРУАШЫЛЫҒЫ ӨНІМДЕРІН САТУДАН ТҮСКЕН ҮЙ ШАРУАШЫЛЫҚТАРЫНЫҢ ТАБЫСТАРЫ Өсімдік шаруашылығы өнімдерін: көкөніс, картоп, бұршақтұқымдастарын, бақша дақылдарын, жемістерді, жүзім, пісте, дәнді дақылдарды, темекі, жемшөптік тамыртуынектерді, шабынды шөптерді сатудан түскен үй шаруашылықтарының табысы. Табыстың бұл түріне зерттелген тоқсанда өсірілген және бұрын өндірілген, бірақ зерттелген кезеңде сатылған өсімдік шаруашылық өнімдерін сатудан түскен табыс кіреді.
ДОХ	ДОХОДЫ ОТ ОКАЗАННЫХ УСЛУГ УЧРЕЖДЕНИЯМИ КУЛЬТУРЫ КЛУБНОГО ТИПА Доходы от платных кружков, от проведенных мероприятий учреждениями культуры клубного типа. (7.1.)	КЛУБ ТИПТЕС МӘДЕНИЕТ МЕКЕМЕЛЕРІ КӨРСЕТКЕН ҚЫЗМЕТТЕРДЕН ТҮСКЕН ТАБЫСТАР Ақылы үйірмелерден клуб типтес мәдениет мекемелері өткізген іс-шаралардан түскен табыстар.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ДОХ	ДОХОДЫ БИБЛИОТЕК ОТ ОКАЗАННЫХ УСЛУГ Доходы от платных услуг населению (плата за выданные читательские билеты, ксерокопирование, оплата за выданную литературу из читального зала на дом и т.д.) (7.2.)	КІТАПХАНАНЫҢ КӨРСЕТКЕН ҚЫЗМЕТТЕРІНЕН ТҮСКЕН ТАБЫСТАРЫ Халыққа ақылы қызмет көрсетуден түскен табыстар (оқырман билеттерін беру, көшірме жасау үшін төлем, оқу залынан әдебиетті үйге беру үшін төлем және т.б.).
ДОХ	ДОХОДЫ КОНЦЕРТНЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ ОТ ОКАЗАННЫХ УСЛУГ (ТЫС. ТЕНГЕ) Доходы полученные от продажи билетов на концерты, от распространения программ концертов, за услуги фотографов. (7.3.)	КОНЦЕРТТІК МЕКЕМЕЛЕРДІҢ КӨРСЕТКЕН ҚЫЗМЕТТЕРІНЕН ТҮСКЕН ТАБЫСТАРЫ (МЫҢ ТЕҢГЕ) Концерттерге сатылған билеттерден, концерттік бағдарламаларды таратудан, фотографтың қызмет көрсетулерінен түскен табыстар.
ДОХ	ДОХОДЫ ПАРКОВ РАЗВЛЕЧЕНИЙ И ОТДЫХА ОТ ОКАЗАННЫХ УСЛУГ Доходы от проведенных мероприятий и стоимость билетов на аттракционы, игровые автоматы и прочие досуговые объекты. (7.4.)	ОЙЫН-САУЫҚ ЖӘНЕ ДЕМАЛЫС САЯБАҒЫНЫҢ КӨРСЕТКЕН ҚЫЗМЕТТЕРІНЕН ТҮСКЕН ТАБЫСТАРЫ Өткізілген іс-шаралардан және аттракциондар, ойын автоматтары мен өзге де демалыс объектілерге билеттердің құнынан түскен табыстар
ДОХ	ДОХОДЫ ЗООПАРКОВ ОТ ОКАЗАННЫХ УСЛУГ Доходы, полученные от реализации входных билетов на цирковые представления, проведенные силами само-го зоопарка. (7.5.)	ХАЙУАНАТТАР ПАРКІНІҢ КӨРСЕТКЕН ҚЫЗМЕТТЕРІНЕН ТҮСКЕН ТАБЫСТАРЫ Хайуанаттар паркінің өз күшімен өткізген цирктік көрсетілімдерге кіру билеттерін сатудан түскен табыстар.
ДОХ	ДОХОДЫ МУЗЕЕВ (ВЫСТАВОК) ОТ ОКАЗАННЫХ УСЛУГ Доходы, полученные от проведенных мероприятий, экскурсионных посещений, лекций, реализации творческой продукции, выполнения творческих заказов для населения и т.д. (7.6.)	МҰРАЖАЙЛАРДЫҢ (КӨРМЕЛЕРДІҢ) КӨРСЕТІЛГЕН ҚЫЗМЕТТЕРІНЕН ТҮСКЕН ТАБЫСТАРЫ Өткізілген іс-шаралардан, экскурсиялық қатысулардан, дәрістерден, шығармашылық өнімді іске асырудан, тұрғындар үшін шығармашылық тапсырыстарды орындаудан және т.б. түскен табыстар.
ДОХ	ДОХОДЫ МУЗЕЕВ (ВЫСТАВОК) ОТ ПРОВЕДЕННЫХ ЭКСКУРСИЙ Доходы, полученные от показа объектов под руководством квалифицированного специалиста — экскурсовода, который передает аудитории видение объекта, оценку памятного места, понимание исторического события, связанного с этим объектом. (7.6.)	МҰРАЖАЙЛАРДЫҢ (КӨРМЕЛЕРДІҢ) ӨТКІЗІЛГЕН ЭКСКУРСИАЛАРДАН ТҮСКЕН ТАБЫСТАРЫ Аудиторияға объектінің көрінісін, естелік жердің бағалауын, осы объектімен байланысты тарихи оқиғаны түсіндіре жеткізе білетін білікті маман – экскурсия жүргізушінің басшылығымен объектілерді көрсетуден түскен табыстар.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ДОХ	<p>ДОХОДЫ ТЕАТРОВ (ЦИРКОВ) ОТ ОКАЗАННЫХ УСЛУГ Доходы от продажи билетов на спектакли (представления), средства, полученные от распространения программ спектаклей, средства, полученные за услуги фотографов, новогодние услуги (вызов Деда мороза и Снегурочки, других героев сказок), если они проведены силами своего коллектива, услуги игровых автоматов, если они принадлежат театру или цирку и т.д. (7.7.)</p>	<p>ТЕАТРДЫҢ (ЦИРКТЕРДІҢ) КӨРСЕТІЛГЕН ҚЫЗМЕТТЕРІНЕН ТҮСКЕН ТАБЫСТАРЫ Спектакльдерге (көрсетілімдерге) билеттерді сатудан түскен табыстар, спектакльдер бағдарламаларын таратудан алынған қаражаттар, фотосуретшілердің қызмет көрсетулерінен, жаңа жылдық қызмет көрсетулерінен (Аяз атаны және Ақша қарды, ертегілердің басқа да кейіпкерлерін шақырудан), егер олар өз ұжымының күштерімен өткізілген болса, ойын автоматтарының қызмет көрсетулерінен, егер олар театрдың немесе цирктің иелігінде болса, және т.б. алынған қаражаттар.</p>
ДОХ	<p>ДОХОДЫ ОРГАНИЗАЦИЙ, ОСУЩЕСТВЛЯЮЩИХ КИНОПОКАЗ ОТ ОКАЗАННЫХ УСЛУГ Доходы от продажи билетов на кинофильмы, от проведенных мероприятий (например: от лекций, проведенных по абонентам для школьников, средств полученных от игровых автоматов, являющихся собственностью кинотеатра и других мероприятий, проведенных собственными силами). (7.8.)</p>	<p>КИНОКӨРСЕТУДІ ЖҮЗЕГЕ АСЫРАТЫН ҰЙЫМДАРДЫҢ КӨРСЕТІЛГЕН ҚЫЗМЕТТЕРІНЕН ТҮСКЕН ТАБЫСТАРЫ Кинофильмдерге билеттерді сатудан, өткізілген іс-шаралардан (мысалы: оқушыларға арналған абонементтер бойынша өткізілетін дәрістерден, кинотеатрдың меншігі болатын ойын автоматтарынан алынған қаражаттар және өз күшімен өткізілетін басқа іс-шаралар) түскен табыстар</p>
ДОХ	<p>ДОХОД ОТ ТУРИСТСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ Доходы от туристской деятельности определяются как расходы посетителя за оказанные туристские услуги (8.1.)</p>	<p>ТУРИСТІК ҚЫЗМЕТТЕН ТҮСКЕН ТАБЫС Туристтік қызметтен түскен табыс келушілердің туристік қызметке жұмсаған шығыстары ретінде анықталады</p>
ДОХ	<p>ДОХОД ОТ ЭКСПЛУАТАЦИИ ОБЪЕКТОВ РАЗМЕЩЕНИЯ Прибыль, исчисляемая в денежной массе, получаемая от сдачи в наем объектов размещения. (8.2.)</p>	<p>ОРНАЛАСТЫРУ ОБЪЕКТТЕРІН ПАЙДАЛАНУДАН ТҮСКЕН ТАБЫС Орналастыру объекттерін жалға беруден алынған ақшалай массада саналған пайда.</p>
ДОХ	<p>ДОХОД ОТ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОДУКЦИИ ПРЕДПРИЯТИЙ, ЗАНИМАЮЩИХСЯ ИННОВАЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ (ТОВАРОВ, РАБОТ, УСЛУГ) Сумма полученного и подлежащего к получению дохода за минусом налога на добавленную стоимость, акцизов предприятий, деятельность которых направлена на разработку и усовершенствование продуктов, внедренных на рынке (10.3.)</p>	<p>ИННОВАЦИЯЛЫҚ ҚЫЗМЕТПЕН АЙНАЛЫСАТЫН КӘСІПОРЫНДАРДЫҢ ӨНІМДІ (ТАУАРЛАР, ЖҰМЫСТАР, ҚЫЗМЕТТЕР) ӨТКІЗУДЕН ТҮСКЕН ТАБЫСЫ Қызметі нарыққа енгізілген өнімдерді жетілдіру және әзірлеуге бағытталған, қосылған құнға, кәсіпорын акциздеріне салықсыз алынған немесе алуға жататын табыстың сомасы.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3

Е

ЕДИ	ЕДИНОВРЕМЕННАЯ ВМЕСТИМОСТЬ Единовременная вместимость гостиниц, т.е. общее количество мест, в этот показатель не включаются временные (дополнительные) места; места в номерах, постоянно занятых не по прямому назначению. (8.2.)	БІР ЖОЛҒЫ СЫЙЫМДЫЛЫҚ Қонақ үйлердің бір жолғы сыйымдылығы, яғни орындардың жалпы саны, бұл көрсеткішке уақытша (қосымша) орындар; тікелей мақсатта үнемі пайдаланылмайтын нөмірлердегі орындар қосылмайды.
ЕМК	ЕМКОСТЬ ТЕЛЕФОННОЙ СЕТИ Количество номеров телефонной станции. Различают монтированную емкость и задействованную емкость, последняя меньше на размер резерва. (17)	ТЕЛЕФОН ЖЕЛІСІНІҢ СЫЙЫМДЫЛЫҒЫ Телефон станциялары нөмірлерінің саны. Орнатылған және іске қосылған сыйымдылық болып бөлінеді, соңғысы резерв мөлшеріне азырақ.
ЕМК	ЕМКОСТЬ АБОНЕНТСКИХ УСТРОЙСТВ, ПОДСОЕДИНЕННЫХ К ТЕЛЕФОННОЙ СЕТИ Количество абонентских устройств, подключенных к телефонным линиям. Абонентское устройство - подключаемое к абонентским линиям техническое средство для формирования сигналов телекоммуникации и передачи или приема по каналам связи заданной абонентом информации (факс, модем и т.д.). (17)	ТЕЛЕФОН ЖЕЛІСІНЕ ҚОСЫЛҒАН АБОНЕНТТІК ҚҰРЫЛҒЫЛАР СЫЙЫМДЫЛЫҒЫ Телефон желісіне қосылған абоненттік құрылғылар саны. Абоненттік желілерге қосылған абоненттік құрылғылар – телекоммуникациялар белгілерін қалыптастыру және абонентпен берілген ақпаратты байланыс арналары бойынша (факс, модем және тағы басқа) табыстау немесе қабылдау үшін техникалық құрал.
ЕСТ	ЕСТЕСТВЕННЫЙ ПРИРОСТ НАСЕЛЕНИЯ Разность между числом родившихся живыми и числом умерших за определенный период. Естественный прирост может быть положительной величиной, если число родившихся превышает число умерших, или отрицательной (естественная убыль) - в противном случае. (2.2.)	ХАЛЫҚТЫҢ ТАБИҒИ ӨСУІ Белгілі кезеңдегі тірі туғандар саны мен өлгендер саны арасындағы айырма. Егер туғандар саны өлгендер санынан асса, табиғи өсу оң көлемді немесе керісінше жағдайда теріс (табиғи кему) болуы мүмкін.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3

Ж

ЖЕЛ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЕ ПУТИ
Объекты недвижимого имущества (магистральные, станционные, подъездные пути узкой и широкой колеи), по которым осуществляется перемещение подвижного состава. (16.2.)

ТЕМІР ЖОЛДАР
Жылжымалы құрамының қозғалуы жүзеге асырылатын, жылжымайтын мүлік объектісі (магистральды, тұрақты, тар және кең табанды кіреберіс жолдары).

З

ЗАГ ЗАГОТОВКА ЛЕСНЫХ СЕМЯН
Сбор семян лесных насаждений с целью обеспечения дальнейшего воспроизводства лесов. (14.5)

ОРМАН ТҰҚЫМДАРЫН ДАЙЫНДАУ
Орманды алдағы уақытта ұдайы өсіру мен қамтамасыз ету мақсатында орман екпелерінің тұқымдарын жинау.

ЗАД ЗАДОЛЖЕННОСТЬ ПО ОБЯЗАТЕЛЬСТВАМ ПРЕДПРИЯТИЙ, ЗАНИМАЮЩИХСЯ ИННОВАЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ
Сумма по существующим обязательствам, деятельность которых направлена на разработку и усовершенствование продуктов, внедренных на рынке возникающая из прошлых событий, урегулированию которой приведет к выбытию ресурсов, содержащих экономические выгоды (10.3.)

ИННОВАЦИЯЛЫҚ ҚЫЗМЕТПЕН АЙНАЛЫСАТЫН КӘСІПОРЫНДАРДЫҢ МІНДЕТТЕМЕЛЕРІ БОЙЫНША БЕРЕШЕП
Қызметі экономикалық пайдадан тұратын, ресурстардың шығып қалуына әкеліп соғатын реттеуге, өткен оқиғалардан шыққан нарыққа енгізілген өнімдерді жетілдіруге және әзірлеуге бағытталған бар міндеттемелер бойынша сома.

ЗАД ЗАДОЛЖЕННОСТЬ ПО ОБЯЗАТЕЛЬСТВАМ
Задолженность по обязательствам - денежные средства, временно привлеченные предприятием и подлежащие возврату соответствующим юридическим и физическим лицам. Задолженность по обязательствам составляют неосуществленные платежи за отгруженные товары, неоплаченные налоги, невыплаченная начисленная заработная плата и др. (20.1.)

МІНДЕТТЕМЕЛЕР БОЙЫНША БЕРЕШЕК
Міндеттемелер бойынша берешек – кәсіпорындардың уақытша тартылған және тиісті жеке және заңды тұлғаларға қайтарылған ақшалай қаражаттары. Міндеттемелер бойынша берешекті жөнелтілген өнімге төленбеген төлемдер, төленбеген салықтар, төленбеген есептелінген жалақыны құрайды.

ЗАН ЗАНЯТОСТЬ В ОТРАСЛЯХ ТУРИЗМА
Занятость в отраслях туризма – это занятость, при которой размер вознаграждения напрямую зависит от дохода, получаемого туристическими агентствами, туроператорами и экскурсоводами от производства (реализации) туристических услуг. (12.9.)

ТУРИЗМ САЛАСЫНДА ЖҰМЫСПЕН ҚАМТЫЛУ.
Туризм саласында жұмыспен қамтылу – бұл жұмыспен қамтылуы, сыйақы мөлшері туристік агенттіктерден, туристік операторлардан және экскурсия жетекшілерінен алынатын туристік қызметтерден алынатын табыстардан тікелей байланысты.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ЗАП	ЗАПОЛНЯЕМОСТЬ ГОСТИНИЦ Заполняемость гостиницы, рассчитывается коэффициент на конец отчетного периода в %, которая определяется по формуле: коэффициент заполняемости (в %)=предоставлено койко-суток делить (на одновременную вместимость x количество дней отчетного периода) умножить на 100. (8.2.)	ҚОНАҚ ҮЙЛЕРДІҢ ТОЛТЫРЫЛУЫ Қонақ үйлердің толтырылуы есепті кезең соңына коэффициент, пайызбен есептеледі, және мына формула бойынша анықталады: Толтырылу коэффициенті (%-бен) = ұсынылған төсек-таулік / бір жолғы сыйымдылық x есепті кезеңдегі күндер саны) бөліп, 100 – ге көбейту
ЗАТ	ЗАТРАТЫ НА ИКТ Планируемое использование средств ИКТ в отчетном году (9.2.)	АКТ ЖҰМСАЛҒАН ШЫҒЫНДАР Есепті жылдағы АКТ құралдарын жоғары қолдануы
ЗАТ	ЗАТРАТЫ НА ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЕ ИННОВАЦИИ ПРЕДПРИЯТИЙ, ЗАНИМАЮЩИХСЯ ИННОВАЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ Текущие и капитальные затраты на технологические инновации (разработка и внедрение технологически новых или значительно усовершенствованных продуктов, услуг и методов их производства, технологически новых или значительно усовершенствованных производственных методов), как выполненными собственными силами предприятия, так и затраты на оплату работ, услуг сторонних организаций (10.3.)	ИННОВАЦИЯЛЫҚ ҚЫЗМЕТПЕН АЙНАЛЫСАТЫН КӘСІПОРЫНДАРДЫҢ ТЕХНОЛОГИЯЛЫҚ ИННОВАЦИЯЛАРЫНА ЖҰМСАЛАТЫН ШЫҒЫНДАРЫ Кәсіпорынның өз күшімен орындалған сондай – ақ бөгде ұйымдардың қызметтері, жұмысқа ақы төлеуге жұмсалған шығындары ретінде технологиялық инновацияларға (технологиялық жаңа немесе анағұрлым жетілдірілген өнімдерді, қызметтерді және оларды өндіру әдістерін, технологиялық жаңа немесе анағұрлым жетілдірілген өндірістік әдістерді әзірлеу және енгізу) жұмсалған ағымдағы және күрделі шығындар.
ЗАТ	ЗАТРАТЫ НА ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЕ ИННОВАЦИИ Текущие и капитальные затраты на технологические инновации (разработка и внедрение технологически новых или значительно усовершенствованных продуктов, услуг и методов их производства, технологически новых или значительно усовершенствованных производственных методов), как выполненными собственными силами предприятия, так и затраты на оплату работ, услуг сторонних организаций. (10.3.)	ТЕХНОЛОГИЯЛЫҚ ИННОВАЦИЯЛАРЫНА ЖҰМСАЛАТЫН ШЫҒЫНДАРЫ Кәсіпорынның өз күшімен орындалған сондай – ақ бөгде ұйымдардың қызметтері, жұмысқа ақы төлеуге жұмсалған шығындары ретінде технологиялық инновацияларға (технологиялық жаңа немесе анағұрлым жетілдірілген өнімдерді, қызметтерді және оларды өндіру әдістерін, технологиялық жаңа немесе анағұрлым жетілдірілген өндірістік әдістерді әзірлеу және енгізу) жұмсалған ағымдағы және күрделі шығындар.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ЗАТ	<p>ЗАТРАТЫ НА ОПЛАТУ РАБОТ СТОРОННИХ ОРГАНИЗАЦИЙ</p> <p>Затраты работ, услуг, выполненных для определенного предприятия сторонними организациями в связи с разработкой и внедрением технологических инноваций (исследований, разработок, патентования изобретений, прочих патентно-лицензионных услуг, подготовку, практическое обучение персонала, конструкторские работы, маркетинговые исследования и др). (10.3.)</p>	<p>ТАРАПТЫҚ ҰЙЫМДАРДЫҢ ЖҰМЫСТАРЫНА АҚЫ ТӨЛЕУГЕ ЖҰМСАЛҒАН ШЫҒЫНДАР</p> <p>Технологиялық инновацияларды әзірлеу және енгізумен байланысты тараптық ұйымдардың осы ұйым үшін орындаған жұмыстарына, қызметтеріне жұмсалған шығындары (зерттеулер мен әзірлемелер, өнертабыстарды патенттеу, өзге де патент-лицензия беру қызметтері, қызметкерлерді дайындау, тәжірибе жүзінде оқыту, конструкторлық жұмыстар, маркетингтік зерттеулер және т.б.)</p>
ЗАТ	<p>ЗАТРАТЫ НА ПРОИЗВОДСТВО СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ</p> <p>Все затраты средств и труда на возделывание и выращивание продукции растениеводства, выращивание, доращивание и откорм скота и птицы, включая услуги сторонних организаций, связанные с производством сельскохозяйственной продукции. (14.1)</p>	<p>АУЫЛ ШАРУАШЫЛЫҒЫ ӨНІМДЕРІН ӨНДІРУГЕ КЕТКЕН ШЫҒЫНДАР</p> <p>Өсімдік шаруашылығының өнімін өсіруге, ауыл шаруашылығы өнімін өндірумен байланысты басқа ұйымдардың қызметтерін қосқанда малды және құстарды өсіруге, өсіріп жетілдіруге және бордақылауға кеткен қаражат және еңбектің барлық шығындары.</p>
ЗАТ	<p>ЗАТРАТЫ НА ВЕДЕНИЕ ОХОТНИЧЬЕГО ХОЗЯЙСТВА</p> <p>Расходы на охрану и воспроизводство диких зверей и птиц, заработная плата работников, занятых в охотничьем хозяйстве, затраты на охотхозяйственные мероприятия: на содержание домов охотничьих баз, избышек, служебных помещений и производственных сооружений (отопление, освещение, текущий ремонт), подъездных путей, транспорта, амортизационные отчисления на соответствующие основные фонды, содержание и кормление охотничьих собак, подсадных и ловчих птиц, лошадей, приобретение и ремонт охотничьего оружия, малоценного инвентаря, канцелярских и другие расходы на охотхозяйственные мероприятия. (14.4)</p>	<p>АҢШЫЛЫҚ ШАРУАШЫЛЫҒЫН ЖҮРГІЗУГЕ КЕТКЕН ШЫҒЫНДАР</p> <p>Жабайы аңдарды және құстарды өсіру және қорғауға кеткен шығындар, аңшылық шаруашылығында жұмыс істейтін жұмыскерлердің жалақысы, аңшылық шаруашылық іс-шараларға кеткен шығындар: аңшылық базалардағы үйлердің, қызметкерлердің үй-жайларын, өндірістік құрылыстарды (жылу, жарық, ағымдық жөндеулер), көліктің келіп тоқтау жолдарын күтіп ұстау, тиісті негізгі қорларға амортизациялық төлемдер, аңшылық иттерді, аңшылық құстарды, жылқыларды азықтандыру және ұстау, аңшылыққа арналған қару, бағалылығы жоғары емес құрал – сайман, кеңсе заттарын сатып алу мен жөндеу және аңшылық шаруашылық іс-шараларға кеткен басқа шығындар.</p>
ЗАТ	<p>ЗАТРАТЫ НА УЛОВ РЫБЫ И ДРУГИХ МОРЕПРОДУКТОВ</p> <p>Фактические затраты на производство продукции рыболовства, включаемые в себестоимость и связанные с производством продукции. (14.6)</p>	<p>БАЛЫҚТАР МЕН БАСҚА ТЕҢІЗ ӨНІМДЕРІН АУЛАУҒА КЕТКЕН ШЫҒЫНДАР</p> <p>Өнімнің өзіндік құнына қосылатын және оның өндірісімен байланысты балық аулау өнімінің өндірісіне кеткен нақты шығындар.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ЗАТ	<p>ЗАТРАТЫ НА ВЫРАЩИВАНИЕ И ОХРАНУ ПРОМЫСЛОВЫХ РЫБ Все затраты, связанные с выращиванием и охраной промысловых рыб: расходы на заработную плату работников рыбного хозяйства и рыбинспекции, сумма начисленной амортизации основных средств, транспортные расходы, приобретение инвентаря, средств связи, ГСМ, кормов, на установку искусственных нерестилищ, на выкос излишней растительности с целью улучшения условий сохранения и воспроизводства рыбных запасов, на проведение мероприятий по борьбе с заморными явлениями в водоемах, а также на проведение научных работ, связанных с охраной и выращиванием рыбы и др. (14.6)</p>	<p>КӘСІПТІК БАЛЫҚТАРДЫ ҚОРҒАУҒА ЖӘНЕ ӨСІРУГЕ КЕТКЕН ШЫҒЫНДАР Кәсіптік балықтарды қорғаумен және өсірумен байланысты барлық шығындар: Балық инспекциясында және балық шаруашылығында жұмыс істейтін жұмыскерлердің жалақысына кеткен шығыстар, негізгі құралдардың есептелген амортизациясының сомасы, көлік шығыстары, мүкәммал, байланыс құралдарын, жанар-жағар майды, жем-шөпті сатып алу, жасанды уылдырық шашу орнын орналастыруға, балық қорларын ұдайы өсіру және сақтау жағдайларын жақсарту мақсатында артық көгерісті шабуға, тоғандарда орын алатын судың мұздау құбылыстарымен күрес бойынша іс-шараларды жүргізуге, сондай-ақ балықтарды және т.б. өсірумен және қорғаумен байланысты ғылыми жұмыстарды жүргізу.</p>
ЗНА	<p>ЗНАЧИТЕЛЬНЫЕ БАРЬЕРЫ, ОКАЗЫВАЮЩИЕ ВЛИЯНИЕ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СРЕДСТВ ИКТ Причины, замедляющие процесс развития ИКТ на предприятии. (9.3.)</p>	<p>АКТ ҚҰРАЛДАРЫН ПАЙДАЛАНУҒА ӨСЕР ЕТЕТІН ЕЛЕУЛІ ТЕЖЕУШІЛЕР Кәсіпорында АКТ даму үрдісін тежейтін себептер</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
И		
ИЗМ	<p>ИЗМЕНЕНИЕ ЗАПАСОВ МАТЕРИАЛЬНЫХ ОБОРОТНЫХ СРЕДСТВ Равно разности между стоимостью запасов материальных оборотных средств, приобретенных предприятием, и стоимостью запасов, выбывших за отчетный период(12.4.)</p>	<p>МАТЕРИАЛДЫҚ АЙНАЛЫМ ҚҰРАЛДАРЫ ҚОРЛАРЫНЫҢ ӨЗГЕРУІ Есепті кезеңдегі кәсіпорынның сатып алған материалды айналым құралдары қорлары құны мен істен шығып кеткен қорлар құны арасындағы айырмашылыққа тең</p>
ИЗМ	<p>ИЗМЕНЕНИЯ В ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ОРГАНИЗАЦИЙ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ СРЕДСТВ ИКТ Влияние использования ИКТ на деятельность организации; приводится перечень возможных результатов его применения. (9.3.)</p>	<p>АКТ ПАЙДАЛАНУ КЕЗІДЕ КӘСІПОРЫН ҚЫЗМЕТІНДЕГІ ӨЗГЕРІСТЕР Кәсіпорын қызметіне АКТ пайдалану әсері: оны қолданудың мүмкін нәтижелерінің тізімі келтіріледі</p>
ИМП	<p>ИМПОРТ ТОВАРОВ И УСЛУГ Товары и услуги, приобретаемые экономикой страны в целом. Импорт товаров и услуг состоит из покупок, бартерного обмена или получения дарений или безвозмездных передач товаров и услуг резидентами от нерезидентов (12.4.)</p>	<p>ТАУАРЛАР ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУЛЕР ИМПОРТЫ Жалпы ел экономикасының сатып алатын тауарлары және қызмет көрсетулері. Тауарлар және қызмет көрсетулер импорты резиденттердің резидент еместерден сатып алудан, бартерлік ауыстырудан, сыйға тартудан және тегін беруден тұрады</p>
ИМП	<p>ИМПОРТ ТОВАРОВ И УСЛУГ Ввоз из-за границы товаров, предназначенных для использования внутри страны и для реэкспорта. (12.8.)</p>	<p>ТАУАРЛАР МЕН ҚЫЗМЕТТЕР ИМПОРТЫ Ел ішінде тұтынуға және кері экспортқа арналған тауарларды шет елден өкелу.</p>
ИНВ	<p>ИНВЕСТИЦИИ В ЖИЛИЩНОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО Инвестиции в жилищное строительство – затраты на строительство индивидуальных и многоквартирных жилых домов, общежитий, жилых зданий для социальных групп. (20.5.)</p>	<p>ТҰРҒЫН ҮЙ ҚҰРЫЛЫСЫНА САЛЫНҒАН ИНВЕСТИЦИЯЛАР Тұрғын үй құрылысына салынған инвестициялар – жеке және көппәтерлі тұрғын үй, жатақханалар, әлеуметтік топтарға арналған тұрғын ғимараттардың құрылысын салуға кеткен шығындар.</p>
ИНВ	<p>ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ Инвестиции в основной капитал представляют собой совокупность затрат, направленных на создание и воспроизводство основных фондов. Инвестиции в основной капитал включают затраты на работы по строительству и капитальному ремонту зданий и сооружений; приобретение и капитальный ремонт машин, оборудования; прочие капитальные работы и затраты (20.5.)</p>	<p>НЕГІЗГІ КАПИТАЛҒА САЛЫНҒАН ИНВЕСТИЦИЯЛАР Негізгі құрал-жабдықтарды жасауға, ұдайы жаңғыртуға бағытталған шығындар жиынтығы болып табылады. Негізгі капиталға салынған инвестицияларға мыналар кіреді: үйлер және ғимараттар құрылысы мен оларды күрделі жөндеуден өткізу, машиналар, жабдықтар сатып алу және оларды күрделі жөндеуден өткізу, басқа да күрделі жұмыстар мен шығындар.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ИНВ	ИНВЕСТИЦИИ В ЖИЛИЩНОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО Затраты на строительство индивидуальных и многоквартирных жилых домов, общежитий, жилых зданий для социальных групп. (20.5.)	ТҰРҒЫН ҮЙ ҚҰРЫЛЫСЫНА САЛЫНҒАН ИНВЕСТИЦИЯЛАР Жеке және көппәтерлі тұрғын үй, жатақханалар, әлеуметтік топтарға арналған тұрғын үй құрылысын салуға шыққан шығындар.
ИНВ	ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ Представляют собой совокупность затрат, направленных на создание и воспроизводство основных фондов. (8.1.)	НЕГІЗГІ КАПИТАЛҒА ЖҰМСАЛҒАН ИНВЕСТИЦИЯЛАР Негізгі қорларды құруға және қайта өңдеуге кеткен шығындардың жиынтығы болып табылады.
ИНД	ИНДЕКС ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА Рассчитывается путем деления стоимости определенного показателя в текущем периоде, оцененной в ценах базисного периода, на его стоимость в базисном периоде (12.4.)	НАҚТЫ КӨЛЕМ ИНДЕКСІ Базистік кезең бағаларында бағаланған ағымдағы кезеңдегі белгілі бір көрсеткіш құнын оның базистік кезеңдегі құнына бөлу арқылы есептеледі
ИНД	ИНДЕКС ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА Рассчитывается путем деления стоимости определенного показателя в текущем периоде, оцененной в ценах базисного периода, на его стоимость в базисном периоде (12.3.; 12.4.; 12.6.)	НАҚТЫ КӨЛЕМ ИНДЕКСІ Базистік кезең бағаларында бағаланған ағымдағы кезеңдегі белгілі бір көрсеткіш құнын оның базистік кезеңдегі құнына бөлу арқылы есептеледі
ИНД	ИНДЕКС НОМИНАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ Относительный показатель, характеризующий изменение заработной платы в отчетном периоде по сравнению с базисным периодом. (4.4.)	АТАУЛЫ ЖАЛАҚЫ ИНДЕКСІ Есепті кезеңде базистік кезеңмен салыстырғанда жалақының өзгерісін сипаттайтын салыстырмалы көрсеткіш.
ИНД	ИНДЕКС РЕАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ Относительный показатель, характеризующий изменение номинальной заработной платы с учетом изменения цен в отчетном периоде по сравнению с базисным периодом. (4.4.)	НАҚТЫ ЖАЛАҚЫ ИНДЕКСІ Есепті кезеңдегі бағалардың өзгерісін есепке алумен базистік кезеңмен салыстырғанда атаулы жалақының өзгерісін сипаттайтын салыстырмалы көрсеткіш.
ИНД	ИНДЕКС ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ Отражает изменение объема инвестиций в динамике и определяется как отношение объемов инвестиций в основной капитал анализируемого периода к предыдущему в фактически действовавших ценах, с учетом дефлятора (индекса цен). (20.5.)	НЕГІЗГІ КАПИТАЛҒА САЛЫНҒАН ИНВЕСТИЦИЯЛАР КӨЛЕМІНІҢ ИНДЕКСІ Инвестиция көлемінің өзгеруін серпінде көрсетеді және қолданыста болған бағаларда, құрылыстағы баға индексі ескеріле отырып, талданып отырған кезеңдегі негізгі капиталға салынған инвестициялар көлемінің өткен жылға қатынасы ретінде анықталады.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ИНД	<p>ИНДЕКС ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ</p> <p>Относительный показатель, характеризующий изменение объема промышленной продукции в сравниваемых периодах. Различаются индивидуальные и сводные индексы физического объема промышленной продукции. Для определения индекса физического объема используется метод, основанный на динамике показателей промышленной продукции в натуральном выражении, исходя из валового выпуска, по твердо установленному набору товаров. Для исчисления сводного индекса производства промышленной продукции индивидуальные индексы по конкретным видам промышленной продукции поэтапно агрегируются в индексы по отраслям промышленности и промышленности в целом. При расчете индекса физического объема используются цены, исключаящие налог на добавленную стоимость и акцизы. Для построения динамического ряда применяется цепной индекс. (13.1.)</p>	<p>ӨНЕРКӘСІП ӨНІМДЕРІНІҢ НАҚТЫ КӨЛЕМІНІҢ ИНДЕКСІ</p> <p>Салыстырмалы кезеңдерде өнеркәсіп өнімдері көлемінің өзгеруін сипаттайтын салыстырмалы көрсеткіш. Өнеркәсіп өнімдерінің нақты көлемі жеке және жиынтық индекстер болып бөлінеді. Нақты көлем индексі анықтау үшін, жалпы шығарылымға жүгіне отырып, тауарлардың тұрақты белгіленген жиынтығы бойынша өнеркәсіп өнімдерінің затай тұлғалаудағы көрсеткіштерінің серпініне негізделген әдіс пайдаланылады. Өнеркәсіп өнімдерін өндірудің жиынтық индексі есептеу үшін өнеркәсіп өнімінің нақты түрі бойынша жеке индекстерді өнеркәсіп салалары және тұтастай өнеркәсіп бойынша индекстерді кезең-кезеңімен біріктіреді. Нақты көлем индексі есептеген кезде қосылған құн салығы мен акциздер алынып тасталған бағалар пайдаланылады. Серпінділік қатарын құру үшін тізбекті индекс қолданылады.</p>
ИНД	<p>ИНДЕКС ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ВАЛОВОГО ВЫПУСКА ПРОДУКЦИИ (УСЛУГ) СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА</p> <p>Относительный показатель, характеризующий изменение объема производства в сельском хозяйстве в сравниваемых периодах. (14.1)</p>	<p>АУЫЛ ШАРУАШЫЛЫҒЫ ЖАЛПЫ ӨНІМІНІҢ НАҚТЫ КӨЛЕМ ИНДЕКСІ</p> <p>Салыстырылатын кезеңдердегі ауыл шаруашылығындағы өндіріс көлемінің өзгеруін сипаттайтын салыстырмалы көрсеткіш.</p>
ИНД	<p>ИНДЕКС ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ (РАБОТ, УСЛУГ) В ОХОТНИЧЬЕМ ХОЗЯЙСТВЕ</p> <p>Относительный показатель, характеризующий изменение объема производства продукции охотничьего хозяйства в сравниваемых периодах. (14.4)</p>	<p>АҢШЫЛЫҚ ШАРУАШЫЛЫҒЫ ӨНІМІНІҢ (ЖҰМЫСТАРДЫҢ, ҚЫЗМЕТТЕРДІҢ) НАҚТЫ КӨЛЕМ ИНДЕКСІ</p> <p>Салыстырылатын кезеңдерде аңшылық шаруашылығындағы өндіріс көлемінің өзгеруін сипаттайтын салыстырмалы көрсеткіш.</p>
ИНД	<p>ИНДЕКС ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ (РАБОТ, УСЛУГ) ЛЕСОВОДСТВА И ЛЕСОЗАГОТОВОК</p> <p>Относительный показатель, характеризующий изменение объема производства продукции лесоводства и лесозаготовок в сравниваемых периодах. (14.5)</p>	<p>ОРМАН ШАРУАШЫЛЫҒЫ ЖӘНЕ АҒАШ ДАЙЫНДАУ ӨНІМДЕРІНІҢ (ЖҰМЫСТАРДЫҢ, ҚЫЗМЕТТЕРДІҢ) НАҚТЫ КӨЛЕМ ИНДЕКСІ</p> <p>Салыстырылатын кезеңдердегі орман шаруашылығымен ағаш дайындау өнімдері өндірісі көлемінің өзгеруін сипаттайтын салыстырмалы көрсеткіш.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ИНД	ИНДЕКС ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ (РАБОТ, УСЛУГ) РЫБОЛОВСТВА И АКВАКУЛЬТУРЫ Относительный показатель, характеризующий изменение объема производства продукции рыболовства и аквакультуры в сравниваемых периодах. (14.6)	БАЛЫҚ АУЛАУ МЕН АКВАДАҚЫЛДАР ӨНІМІНІҢ (ЖҰМЫСТАРДЫҢ, ҚЫЗМЕТТЕРДІҢ) НАҚТЫ КӨЛЕМ ИНДЕКСІ Салыстырылатын кезеңдердегі балық аулаумен және аквадақылдар өнімдерінің өндірісі көлемінің өзгеруін сипаттайтын салыстырмалы көрсеткіш.
ИНД	ИНДЕКС ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА СТРОИТЕЛЬНЫХ РАБОТ Индекс физического объема строительных работ отражает изменение объема в динамике и определяется как отношение объемов строительных работ анализируемого периода к предыдущему в фактически действовавших ценах, с учетом индекса цен на строительно-монтажные работы. (15.1)	ҚҰРЫЛЫС ЖҰМЫСТАРЫНЫҢ НАҚТЫ КӨЛЕМ ИНДЕКСІ Құрылыс жұмыстарының нақты көлем индексі құрылыс жұмыстары көлемінің өзгеруін серпінде көрсетеді және қолданыста болған бағаларда баға индексі ескере отырып, талданып отырған кезеңдегі құрылыс жұмыстары көлемінің өткен кезеңге қатынасы ретінде анықталады.
ИНД	ИНДЕКС ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ, ГРУЗООБОРОТА; ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ И ПАССАЖИРОБОРОТА Индекс физического объема перевозки грузов, грузооборота, перевозки пассажиров и пассажирооборота – относительный показатель, характеризующий изменение объема перевозки грузов, грузооборота, перевозки пассажиров и пассажирооборота в текущем периоде по сравнению с базисным. (16.1.)	ЖҮК ТАСЫМАЛДАУДЫҢ, ЖҮК АЙНАЛЫМЫНЫҢ, ЖОЛАУШЫЛАРДЫ ТАСЫМАЛДАУДЫҢ ЖӘНЕ ЖОЛАУШЫЛАР АЙНАЛЫМЫНЫҢ НАҚТЫ КӨЛЕМ ИНДЕКСІ Жүк тасымалдау, жүк айналымы, жолаушыларды тасымалдау және жолаушылар айналымының нақты көлем индексі – базистік кезеңмен салыстырғанда ағымдағы кезеңде жүк тасымалдау, жүк айналымы, жолаушыларды тасымалдау және жолаушылар айналымы көлемінің өзгеруін сипаттайтын салыстырмалы көрсеткіш.
ИНД	ИНДЕКС ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА УСЛУГ СВЯЗИ Относительный показатель, отражает изменение объема услуг связи в динамике с учетом изменения цен на услуги связи. (17)	БАЙЛАНЫСТЫҢ НАҚТЫ КӨЛЕМ ИНДЕКСІ Байланыс қызметтеріне бағалардың өзгеру есебімен байланыс қызметтері көлемінің серпіндегі өзгеруін сипаттайтын салыстырмалы көрсеткіш.
ИНД	ИНДЕКС ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА УСЛУГ Относительный показатель, отражает изменение объема оказанных услуг в текущем периоде по сравнению с базисным, с учетом изменения цен на услуги. (18.0.)	ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУДІҢ НАҚТЫ КӨЛЕМ ИНДЕКСІ Көрсетілген қызметтердің ағымдағы кезеңде базистік кезеңмен салыстыру бойынша, қызметтерге бағалардың өзгеру есебімен көрсетілген қызметтердің көлемін өзгеруін сипаттайтын салыстырмалы көрсеткіш.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ИНД	<p>ИНДЕКС ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА</p> <p>Относительный показатель, характеризующий изменение объема продажи товарной массы (количественного фактора товарооборота) в текущем периоде по сравнению с базисным. (19.1.)</p>	<p>БӨЛШЕК САУДА ТАУАР АЙНАЛЫМЫНЫҢ НАҚТЫ КӨЛЕМ ИНДЕКСТЕРІ</p> <p>Ағымдағы кезеңде базистегімен салыстырғанда тауар массасын сату көлемінің (тауар айналымының сандық факторының) өзгерісін сипаттайтын салыстырмалы көрсеткіш.</p>
ИНД	<p>ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН</p> <p>Показатель, характеризующий изменение во времени среднего уровня цен на фиксированный перечень товаров и услуг, приобретаемых населением для личного потребления. Является общепризнанным показателем инфляции. (21.1.)</p>	<p>ТҰТЫНУ БАҒАЛАРЫНЫҢ ИНДЕКСІ</p> <p>Жеке тұтынуы үшін халық сатып алатын тауарлар мен қызмет көрсетулерге бағалардың орта деңгейіндегі өзгерісін сипаттайтын көрсеткіш. Жалпы танылған инфляцияның көрсеткіші болып табылады.</p>
ИНД	<p>ИНДЕКС ЦЕН ДЛЯ ГРУПП НАСЕЛЕНИЯ С НАИМЕНЬШИМ УРОВНЕМ ДОХОДОВ</p> <p>Показатель, характеризующий изменение цен на товары и услуги для группы населения с наименьшим уровнем денежных доходов и структурой потребления. Группа населения для этого индекса выбрана из децильного распределения фактической структуры покупок домашних хозяйств. В каждой из десяти групп сосредоточено по 10% от общего числа населения, распределенного по мере роста денежных доходов. (21.1.)</p>	<p>ТАБЫС ДЕҢГЕЙІ ЕҢ АЗ ХАЛЫҚ ТОПТАРЫНА АРНАЛҒАН БАҒАЛАР ИНДЕКСІ</p> <p>Ақшалай табыстары мен тұтыну құрылымының деңгейі ең аз халық топтарына арналған тауарлар мен қызмет көрсетулерге бағалардың өзгерісін сипаттайтын көрсеткіш. Халық топтары бұл индекс үшін үй шаруашылықтарын сатып алуының нақты құрылымын децильдік бөлуден таңдап алынады. Он топтың әрбіреуінде ақшалай табыстарының өсу шамасына қарай бөлінген жалпы халық санының 10%-ы шоғырланған.</p>
ИНД	<p>ИНДЕКС ЦЕН ДЛЯ ГРУПП НАСЕЛЕНИЯ С НАИБОЛЬШИМ УРОВНЕМ ДОХОДОВ</p> <p>Показатель, характеризующий изменение цен на товары и услуги для группы населения с наибольшим уровнем денежных доходов и структурой потребления. Группа населения для этого индекса выбрана из децильного распределения фактической структуры покупок домашних хозяйств. В каждой из десяти групп сосредоточено по 10% от общего числа населения, распределенного по мере роста денежных доходов. (21.1.)</p>	<p>ТАБЫС ДЕҢГЕЙІ ЕҢ КӨП ХАЛЫҚ ТОПТАРЫНА АРНАЛҒАН БАҒАЛАР ИНДЕКСІ</p> <p>Ақшалай табыстары мен тұтыну құрылымының деңгейі ең көп халық топтарына арналған тауарлар мен қызмет көрсетулерге бағалардың өзгерісін сипаттайтын көрсеткіш. Халық топтары бұл индекс үшін үй шаруашылықтарын сатып алуының нақты құрылымын децильдік бөлуден таңдап алынады. Он топтың әрбіреуінде ақшалай табыстарының өсу шамасына қарай бөлінген жалпы халық санының 10%-ы шоғырланған.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ИНД	ИНДЕКС РОЗНИЧНЫХ ЦЕН Показатель, характеризующий изменение розничных цен на товары, реализуемые населению в предприятиях розничной торговли, и рассчитанный по структуре розничного товарооборота. (21.1.)	БӨЛШЕК САУДА БАҒАЛАРЫНЫҢ ИНДЕКСІ Бөлшек сауда кәсіпорындарында халыққа өткізілетін тауарларға бөлшек сауда бағаларының өзгерісін сипаттайтын және бөлшек сауда тауар айналымының құрылымы бойынша есептелетін көрсеткіш.
ИНД	ИНДЕКСЫ ЦЕН НА РЫНКЕ ЖИЛЬЯ Показатель, характеризующий изменение цен на объекты недвижимости, реализуемые населением на первичном и вторичном рынках жилья. Формируется по отдельным рынкам, типам жилья, материалам стен и районам расположения. К первичному рынку относится жилье, где реализуются вновь построенные квартиры. Вторичным считается рынок жилья, где объектом купли-продажи выступает уже использовавшееся жилье. (21.1.)	ТҰРҒЫН ҮЙ РЫНОГЫНДАҒЫ БАҒАЛАР ИНДЕКСІ Бастапқы және қайталама тұрғын үй рыногында халық өткізетін жылжымайтын мүлік объектілеріне бағалардың өзгерісін сипаттайтын көрсеткіш. Жекелеген тұрғын үй рыноктары, типтері, қабырға материалдары және орналасу аймағы бойынша қалыптасады. Бастапқы рынокқа жаңадан салынған пәтерлер өткізілетін тұрғын үй жатады. Қолданылған тұрғын үй сатып алу-сату объектісі болып табылатын тұрғын үй рыногы қайталама болып саналады.
ИНД	ИНДЕКС ЦЕН ПРЕДПРИЯТИЙ-ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ Показатель, характеризующий изменение цен на сельскохозяйственную продукцию, реализуемую сельскохозяйственными товаропроизводителями по различным каналам сбыта. (21.2.)	ӨНЕРКӘСІП ӨНІМІН ӨНДІРУШІ КӘСІПОРЫНДАРДЫҢ БАҒАЛАР ИНДЕКСІ Республиканың өнеркәсіп кәсіпорындары өндірген даяын өнеркәсіп өніміне және олар өндірістік сипатта көрсеткен қызметтерге бағалардың өзгерісін сипаттайтын көрсеткіш.
ИНД	ИНДЕКС ЦЕН ПРИОБРЕТЕНИЯ ПРОДУКЦИИ ПРОИЗВОДСТВЕННО-ТЕХНИЧЕСКОГО НАЗНАЧЕНИЯ Показатель, характеризующий изменение цен на материально-технические ресурсы, приобретенные промышленными предприятиями республики для технологического процесса. (21.2.)	ӨНДІРІСТІК-ТЕХНИКАЛЫҚ МАҚСАТТАҒЫ ӨНІМДІ САТЫП АЛУ БАҒАЛАРЫНЫҢ ИНДЕКСІ Республиканың өнеркәсіп кәсіпорындары технологиялық үдеріс үшін сатып алған материалдық-техникалық ресурстарға бағалардың өзгерісін сипаттайтын көрсеткіш.
ИНД	ИНДЕКС ЦЕН РЕАЛИЗАЦИИ НА ПРОДУКЦИЮ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА Показатель, характеризующий изменение цен на сельскохозяйственную продукцию, реализуемую сельскохозяйственными товаропроизводителями по различным каналам сбыта. (21.3.)	АУЫЛ ШАРУАШЫЛЫҒЫ ӨНІМІНЕ ӨТКІЗУ БАҒАЛАРЫНЫҢ ИНДЕКСІ Өткізудің әртүрлі арналары бойынша ауылшаруашылық тауар өндірушілері өткізетін ауылшаруашылық өнімдеріне бағалардың өзгерісін сипаттайтын көрсеткіш.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ИНД	ИНДЕКС ЦЕН НА ПРОДУКЦИЮ И УСЛУГИ ЛЕСНОГО ХОЗЯЙСТВА Показатель, характеризующий изменение цен, по которым лесозаготовительные организации реализуют древесину необработанную и услуги, связанные с лесозаготовками. (21.3.)	ОРМАН ШАРУАШЫЛЫҒЫ ӨНІМІНЕ ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУЛЕРІНЕ БАҒАЛАР ИНДЕКСІ Бағалардың өзгерісін сипаттайтын көрсеткіш бойынша ағаш дайындау ұйымдары өңделмеген сүректі өткізеді және ағаш дайындаумен байланысты қызмет көрсетеді.
ИНД	ИНДЕКС ЦЕН НА ПРОДУКЦИЮ ПРОИЗВОДСТВЕННО-ТЕХНИЧЕСКОГО НАЗНАЧЕНИЯ, ПРИОБРЕТЕННУЮ СЕЛЬХОЗФОРМИРОВАНИЯМИ И ОКАЗАННЫЕ ИМ УСЛУГИ Показатель, характеризующий изменение цен на ресурсы и услуги, необходимые сельхозформированиям для осуществления производственной деятельности и приобретаемые ими на стороне. (21.3.)	АУЫЛ ШАРУАШЫЛЫҒЫ ҚҰРАЛЫМДАРЫ САТЫП АЛҒАН ӨНДІРІСТІК-ТЕХНИКАЛЫҚ МАҚСАТТАҒЫ ӨНІМГЕ ЖӘНЕ ОЛАР КӨРСЕТКЕН ҚЫЗМЕТТЕРГЕ БАҒАЛАР ИНДЕКСІ Ауыл шаруашылығы құралымдарының өндірістік қызметті жүзеге асыру үшін қажетті және олар сырттан сатып алатын ресурстарға және қызмет көрсетулерге бағалардың өзгерісін сипаттайтын көрсеткіш.
ИНД	ИНДЕКС ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ НА ПРОДУКЦИЮ И УСЛУГИ РЫБОЛОВСТВА, РЫБОВОДСТВА Показатель, характеризующий изменение цен на продукцию рыболовства, реализованную через различные каналы сбыта, и на услуги по ее улову, разведению и выращиванию. (21.3.)	БАЛЫҚ АУЛАУ, ӨСІРУ ӨНІМІНЕ ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУЛЕРІНЕ ӨНДІРУШІЛЕРДІҢ БАҒАЛАР ИНДЕКСІ Өткізілген балық аулау өніміне және оны аулау, көбейту мен өсіру бойынша қызмет көрсетулерге бағалардың өзгерісін сипаттайтын көрсеткіш.
ИНД	ИНДЕКС ЦЕН В СТРОИТЕЛЬСТВЕ Показатель, характеризующий динамику цен на материально-технические ресурсы, используемые на всех этапах технологического цикла строительного производства: строительномонтажные работы, машины и оборудование, прочие работы и затраты. (21.4.)	ҚҰРЫЛЫСТАҒЫ БАҒАЛАР ИНДЕКСІ Құрылыс өндірісінің технологиялық циклінің барлық кезеңдерінде пайдаланылатын материалдық-техникалық қорларға: құрылыс-монтаж жұмыстарына, машиналар мен жабдықтарға, өзге де жұмыстар мен шығындарға бағалардың серпінін сипаттайтын көрсеткіш.
ИНД	ИНДЕКС ЦЕН НА СТРОИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ ПО ВОЗВЕДЕНИЮ ОБЪЕКТОВ Показатель, характеризующий изменение цен на строящиеся здания и сооружения, представленные как набор конструктивных элементов и укрупненных видов строительных работ. (21.4.)	ОБЪЕКТІЛЕРДІ САЛУ БОЙЫНША ҚҰРЫЛЫС ЖҰМЫСТАРЫНА БАҒАЛАР ИНДЕКСІ Конструкциялық элементтер мен құрылыс жұмыстарының ірілендірілген түрлерінің жиынтығы ретінде ұсынылатын, салынып жатқан ғимараттар мен имараттарға бағалардың өзгерісін сипаттайтын көрсеткіш.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ИНД	ИНДЕКС ЦЕН ОПТОВЫХ ПРОДАЖ Показатель, характеризующий изменение оптовых цен на товары (продукцию), реализуемые различным пользователям для дальнейшего профессионального их использования или последующей перепродажи в розницу. (21.5.)	КӨТЕРМЕ САУДАДА САТУ БАҒАЛАРЫНЫҢ ИНДЕКСІ Өрі қарай кәсіби қолдануға немесе бөлшек саудада кейіннен қайта сату үшін әртүрлі пайдаланушылар өткізетін тауарларға (өнімге) көтерме сауда бағаларының өзгерісін сипаттайтын көрсеткіш.
ИНД	ИНДЕКС ЦЕН ЭКСПОРТНЫХ ПОСТАВОК Показатель, характеризующий изменение цен на товары, производимые в республике и экспортируемые в другие страны. (21.5.)	ЭКСПОРТТЫҚ ЖЕТКІЗІЛІМДЕР БАҒАЛАРЫНЫҢ ИНДЕКСІ Республикада өндірілетін және басқа елдерге экспортталатын тауарларға бағалардың өзгерісін сипаттайтын көрсеткіш..
ИНД	ИНДЕКС ЦЕН ИМПОРТНЫХ ПОСТУПЛЕНИЙ Показатель, характеризующий изменение цен на продукцию, закупленную в странах мирового сообщества для нужд республики. (21.5.)	ИМПОРТТЫҚ ТҮСІМДЕР БАҒАЛАРЫНЫҢ ИНДЕКСІ Республиканың қажеттілігіне әлемдік қоғамдастық елдерінде сатып алынған өнімге бағалардың өзгерісін сипаттайтын көрсеткіш.
ИНД	ИНДЕКС ТАРИФОВ НА УСЛУГИ ГРУЗОВОГО ТРАНСПОРТА Показатель, характеризующий изменение тарифов на услуги по перевозке грузов различными видами транспорта. (21.6.)	ЖҮК КӨЛІГІНІҢ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУЛЕРІНЕ ТАРИФТЕР ИНДЕКСІ Көліктің әртүрлі түрлерімен жүк тасымалдау бойынша қызмет көрсетулерге тарифтердің өзгерісін сипаттайтын көрсеткіш.
ИНД	ИНДЕКС ТАРИФОВ НА УСЛУГИ СВЯЗИ ДЛЯ ЮРИДИЧЕСКИХ ЛИЦ Показатель, характеризующий изменение во времени тарифов на услуги связи для юридических лиц: почтовые, курьерские и телекоммуникационные. (21.6.)	ЗАҢДЫ ТҰЛҒАЛАРҒА БАЙЛАНЫС ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУЛЕРІНЕ ТАРИФТЕР ИНДЕКСІ Заңды тұлғаларға почталық, курьерлік және телекоммуникациялық байланыстың қызмет көрсетулеріне сол уақытта тарифтердің өзгерісін сипаттайтын көрсеткіш.
ИНД	ИНДЕКС ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСКОЙ УВЕРЕННОСТИ В ПРОМЫШЛЕННОСТИ Рассчитывается как среднее арифметическое значение балансов оценок фактически сложившихся уровней спроса (портфеля заказов), запасов готовой продукции (берется с обратным знаком), а также ожидаемого выпуска продукции. (22..0.)	ӨНЕРКӘСІПТЕ КӘСІПКЕРЛІК СЕНІМДІЛІК ИНДЕКСІ Нақты қалыптасқан сұраныс деңгейін (тапсырыстар портфелі), дайын өнім қорларын (кері белгімен алынады), сондай-ақ өнімнің күтілетін шығарылымын бағалау баланстарының орташа арифметикалық мәні ретінде есептеледі.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ИНД	ИНДЕКС ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСКОЙ УВЕРЕННОСТИ В ТОРГОВЛЕ Рассчитывается как среднее арифметическое значение балансов оценок фактического экономического состояния организации, уровня складских запасов (берется с обратным знаком) и ожидаемого экономического состояния. (22.0)	САУДАДА КӘСІПКЕРЛІК СЕНІМДІЛІК ИНДЕКСІ Ұйымның нақты экономикалық жай-күйін, қойма қорларының деңгейін (кері белгімен алынады), күтілетін экономикалық жай-күйді бағалау баланстарының орташа арифметикалық мәні ретінде есептеледі.
ИНД	ИНДЕКС ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСКОЙ УВЕРЕННОСТИ В СТРОИТЕЛЬСТВЕ Определяется как среднее арифметическое значение балансов оценок фактического состояния портфеля заказов и ожидаемого изменения численности занятых в организациях. (22.0)	ҚҰРЫЛЫСТА КӘСІПКЕРЛІК СЕНІМДІЛІК ИНДЕКСІ Тапсырыстар портфелінің нақты жай-күйін және ұйымдарда жұмыс істейтіндер санының күтілетін өзгерісін бағалау баланстарының орташа арифметикалық мәні ретінде анықталады.
ИНД	ИНДЕКС ЭКОНОМИЧЕСКОГО КЛИМАТА Отражает мнение потребителей об экономической ситуации в стране в следующие 12 месяцев. (22.0)	ЭКОНОМИКАЛЫҚ КЛИМАТ ИНДЕКСІ Тұтынушылардың келесі 12 айдағы елдің экономикалық жағдайы туралы пікірі.
ИНД	ИНДЕКС ОЩУЩЕНИЙ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ Отражает субъективные мнения потребителей об изменениях в экономике за последние 12 месяцев. (22.0)	ТҰТЫНУШЫЛАР ТҮЙСІГІ ИНДЕКСІ Тұтынушылардың келесі 12 айда ел экономикасындағы өзгерістер туралы субъективті ой-пікірі.
ИНД	ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ ТРУДА Это отношение индекса физического объема (ИФО) Валовой добавленной стоимости (ВДС) к индексу изменения численности занятых в экономике. (12.1.)	ЕҢБЕК ӨНІМДІЛІГІ ИНДЕКСТЕРІ Жалпы қосылған құнның (ЖҚҚ) нақты көлем индексінің экономикадағы жұмыспен қамтылғандар санының өзгерісі индексіне қатынасы
ИНД	ИНДЕКС ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА Рассчитывается путем деления стоимости опред-го показателя в текущем периоде, оцененного в ценах базисного периода, на его стоимость в базисном периоде. (12.2.)	НАҚТЫ КӨЛЕМ ИНДЕКСІ Базистік кезең бағаларында бағаланған ағымдағы кезеңдегі белгілі бір көрсеткіш құнын оның базистік кезеңдегі құнына бөлу арқылы есептеледі
ИНД	ИНДЕКС ЖЕЛАНИЯ ПОКУПАТЬ Свидетельствует о финансово-экономическом положении собственных домашних хозяйств респондентов и является индикатором спроса домашних хозяйств на товары длительного пользования. (22.0)	САТЫП АЛУ ҒЫНТАСЫННЫҢ ИНДЕКСІ Респонденттердің меншікті үй шаруашылықтарының қаржылық-экономикалық жағдайынуқәландырады және үй шаруашылықтарының ұзақ мерзімді қолдану тауарларына деген сұранысының индикаторы болып табылады.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ИНН	ИННОВАЦИОННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПРЕДПРИЯТИЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ И СТРОИТЕЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ Основные показатели рассчитываются как баланс, т.е. разность между количеством позитивных и негативных оценок, в процентах к общему числу ответов (22.0.)	ӨНЕРКӘСІП КӘСІПОРЫНДАРЫНЫҢ ЖӘНЕ ҚҰРЫЛЫС ҰЙЫМДАРЫНЫҢ ИННОВАЦИЯЛЫҚ ҚЫЗМЕТІ Негізгі көрсеткіштері теңгерім ретінде есептеледі, яғни оң және теріс бағалаулардың айырмасы ретінде, жауаптардың жалпы санына пайызбен.
ИНН	ИННОВАЦИОННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ НАУЧНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ Основные показатели рассчитываются как баланс, т.е. разность между количеством позитивных и негативных оценок, в процентах к общему числу ответов (22.0.)	ҒЫЛЫМ МЕКЕМЕЛЕРІНІҢ ИННОВАЦИЯЛЫҚ ҚЫЗМЕТІ Негізгі көрсеткіштері теңгерім ретінде есептеледі, яғни оң және теріс бағалаулардың айырмасы ретінде, жауаптардың жалпы санына пайызбен.
ИНО	ИНОСТРАННЫЕ ИНВЕСТИЦИИ ИЗ КАЗАХСТАНА И В КАЗАХСТАН ПО СОСТОЯНИЮ НА КОНЕЦ ПЕРИОДА Включают - прямые инвестиции, портфельные инвестиции, другие инвестиции (23.2.)	ҚАЗАҚСТАННАН ЖӘНЕ ҚАЗАҚСТАНҒА ИНВЕСТИЦИЯЛАР, КЕЗЕҢНІҢ СОҢЫНДАҒЫ ЖАЙ КҮЙІ Мыналар кіреді - тікелей инвестициялар, портфельдік инвестициялар, басқа инвестициялар.
ИНФ	ИНФЛЯЦИОННЫЕ ОЖИДАНИЯ НАСЕЛЕНИЯ Показатель, отражающий мнение населения об изменении цен на товары в определенный краткосрочный период. Определяется количеством ответов населения (в процентах к общему числу ответов) ожидающих рост цен, их снижение, неизменность, или затруднившихся ответить (21.1.)	ХАЛЫҚТЫҢ ИНФЛЯЦИЯЛЫҚ БОЛЖАМДАРЫ Белгілі қысқа мерзімді кезеңде тауарларға бағалардың өзгерісі туралы халықтың пікірін көрсететін көрсеткіш. Бағалардың өсуін, олардың төмендеуін, өзгермеуін күтетін халықтың немесе жауап беруге қиналғандардың жауап санымен (жауаптардың жалпы санына пайызбен) анықталады
ИНФ	ИНФЕКЦИОННЫЕ И ПАРАЗИТАРНЫЕ ЗАБОЛЕВАНИЯ Число зарегистрированных случаев заболеваний инфекционными и паразитарными болезнями (6.2.)	ЖҰҚПАЛЫ ЖӘНЕ ПАРАЗИТТІК АУРУЛАР Ауру-сырқаулықтың жұқпалы және паразиттік аурулар бойынша тіркелген жағдайлар саны
ИСП	ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТОПЛИВА И ЭНЕРГИИ Объем ресурсов топлива и энергии, предназначенный для потребления и использования внутри страны, экспорта и создания товарных запасов. (1.2.)	ОТЫН ЖӘНЕ ЭНЕРГИЯНЫ ПАЙДАЛАНУ Ел ішінде пайдалану және тұтынуға арналған отын мен энергия ресурстарының көлемі, экспорт және тауарлық қорлардың құрылуы.
ИСП	ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИКТ В ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВАХ Наличие ИКТ в домашних хозяйствах за отчетный период. (9.1.)	ҮЙ ШАРУАШЫЛЫҚТАРЫНДА АКТ ПАЙДАЛАНУ Есепті кезеңдегі үй шаруашылықтарында АКТ қолда бары
ИСП	ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СЕТИ ИНТЕРНЕТ ДОМАШНИМИ ХОЗЯЙСТВАМИ Общее количество домашних хозяйств, использовавших в отчетном году сеть Интернет	ҮЙ ШАРУАШЫЛЫҚТАРЫМЕН ИНТЕРНЕТ ЖЕЛІСІН ПАЙДАЛАНУ Есептік жылда Интернет желісін пайдаланған үй шаруашылықтарының жалпы саны

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ИСП	<p>ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГЛОБАЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИОННОЙ СЕТИ В ОТЧЕТНОМ ГОДУ</p> <p>Использование совокупности электронно-вычислительных машин (ЭВМ), которые могут быть расположены в любых точках земного шара, связанных между собой каналами дальней связи (коммутируемыми или выделенными), предоставляемыми телефонными компаниями или другими предприятиями связи в отчетном году. (9.2.)</p>	<p>ЕСЕПТІ ЖЫЛДА ҒАЛАМДЫҚ АҚПАРАТТЫҚ ЖЕЛІПЕРДІ ҚОЛДАНУ</p> <p>Есепті жылда телефон компаниялары немесе басқа да байланыс кәсіпорындары ұсынған қашықтан байланыс арналары арқылы (коммутациялы немесе бөлінген) бір-бірімен өзара байланысқан, жер шарының кез-келген нүктесінде орналасқан электрондық -есептеуіш машиналардың жиынтығын пайдалану.</p>
ИСП	<p>ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГЛОБАЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИОННОЙ СЕТИ В БУДУЩЕМ ГОДУ</p> <p>Использование совокупности электронно-вычислительных машин (ЭВМ), которые могут быть расположены в любых точках земного шара, связанных между собой каналами дальней связи (коммутируемыми или выделенными), предоставляемыми телефонными компаниями или другими предприятиями связи в будущем году. (9.2.)</p>	<p>АЛДАҒЫ ЖЫЛЫ ҒАЛАМДЫҚ АҚПАРАТТЫҚ ЖЕЛІПЕРДІ ҚОЛДАНУ</p> <p>Алдағы жылы телефон компаниялары немесе басқа да байланыс кәсіпорындары ұсынған қашықтан байланыс арналары арқылы (коммутациялы немесе бөлінген) бір-бірімен өзара байланысқан, жер шарының кез-келген нүктесінде орналасқан электрондық -есептеуіш машиналардың жиынтығын пайдалану.</p>
ИСП	<p>ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СРЕДНЕГОДОВОЙ МОЩНОСТИ</p> <p>Относительный показатель, характеризующий степень использования производственной мощности по выпуску отдельных видов продукции к среднегодовой мощности, действовавшей в отчетном периоде по выпуску продукции, не может превышать 100%. (13.1.)</p>	<p>ОРТАША ЖЫЛДЫҚ ӨНДІРІСТІК ҚУАТТЫ ПАЙДАЛАНУ</p> <p>Жекелеген өнім түрлерін шығару бойынша өндірістік қуатты пайдалану дәрежесін сипаттайтын салыстырмалы көрсеткіш, есепті кезеңде жұмыс істеген өнім шығару бойынша орташа жылдық қуатқа шаққанда, 100% аспайтын болу керек.</p>
ИСП	<p>ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОТДЕЛЬНЫХ ВИДОВ ПРОДУКЦИИ</p> <p>Объем ресурсов конкретного вида продукции, предназначенный для потребления и использования внутри страны, экспорта и создания товарных запасов. (19.3.)</p>	<p>ӨНІМДЕРДІҢ ЖЕКЕЛЕГЕН ТҮРЛЕРІН ПАЙДАЛАНУ</p> <p>Ел ішінде тұтыну және пайдалану үшін арналған өнімдердің нақты түрлерінің ресурстар көлемі, экспорт және тауарлық қорлардың құрылуы.</p>
ИСП	<p>ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ</p> <p>Наличие ИКТ на предприятии за отчетный период. (9.3.)</p>	<p>АҚПАРАТТЫҚ ТЕХНОЛОГИЯЛАР ЖҮЙЕСІН ПАЙДАЛАНУ</p> <p>Есепті кезеңдегі кәсіпорында АКТ қолда бары.</p>
ИСТ	<p>ИСТОЧНИКИ ФИНАНСИРОВАНИЯ ЗАТРАТ НА ИКТ</p> <p>Основные источники: Средства предприятия, Республиканский бюджет, Местный бюджет, Иностранные инвестиции, Прочие заемные средства (9.2.)</p>	<p>АКТ БАЙЛАНЫСТЫ ШЫҒЫНДАРДЫ ҚАРЖЫЛАНДЫРУ КӨЗДЕРІ</p> <p>Негізгі көздері: Кәсіпорын қаражаты, Республикалық бюджет, Жергілікті бюджет, Шетелдік инвестициялар, Өзге де қарыз қаражаттар</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ИСТ	<p>ИСТОЧНИКИ ФИНАНСИРОВАНИЯ ВНУТРЕННИХ ЗАТРАТ НА ИССЛЕДОВАНИЯ И РАЗРАБОТКИ, НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКИЕ УСЛУГИ</p> <p>Источники денежных средств на выполнение научных исследований и разработок, оказание научно - технических услуг. Различают: 1) собственные средства организации; 2) средства бюджета (в т.ч. республиканского и местных бюджетов); 3) средства государственных институтов развития; 4) иностранные источники (иностранные юридические и физические лица). (10.1.)</p>	<p>ЗЕРТТЕУЛЕР МЕН ӨЗІРЛЕМЕЛЕР, ҒЫЛЫМИ-ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТТЕРГЕ ЖҰМСАЛҒАН ІШКІ ШЫҒЫНДАРДЫ ҚАРЖЫЛАНДЫРУ КӨЗДЕРІ</p> <p>Ғылыми зерттеулер мен өзірлемелер орындауға, ғылыми-техникалық қызметтерді көрсетуге жұмсалған ақшалай қаражат көздері. Айыра таниды: 1) ұйымның меншікті қаражаттары, 2) бюджет қаражаттары (оның ішінде республикалық және жергілікті бюджеттерден), 3) мемлекеттік даму институттар қаражаттары, 4) шетелдік дереккөздері (шетелдік заңды және жеке тұлғалар).</p>
ИСХ	<p>ИСХОД НЕСЧАСТНОГО СЛУЧАЯ</p> <p>Результат несчастных случаев, происшедших на территории предприятия при выполнении пострадавшим трудовых обязанностей, а также при следовании на работу или с работы на предоставленном предприятием транспорте: перевод на легкую работу, выздоровление, установление инвалидности, смерть (6.2.)</p>	<p>ЖАЗАТАЙЫМ НӘТИЖЕСІ ОҚИҒАНЫҢ</p> <p>Кәсіпорын аумағында еңбек міндеттерін орындау барысында, сондай-ақ кәсіпорынмен берілген көлікте жұмысқа келу немесе жұмыстан қайту кезінде болған жазатайым оқиғалардың нәтижесі: жеңіл жұмысқа ауысу, сауығу, мүгедектікті белгілеу, өлім.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3

К

КОЛ	<p>КОЛИЧЕСТВО ПРЕДПРИЯТИЙ, ИМЕЮЩИХ ВЫБРОСЫ ЗАГРЯЗНЯЮЩИХ ВЕЩЕСТВ (ТОНН) Поступление в атмосферный воздух загрязняющих (оказывающих неблагоприятное действие на здоровье или деятельность населения, на окружающую среду) веществ от стационарных (непередвижных) источников выбросов (организованных или неорганизованных). (1.3.)</p>	<p>АТМОСФЕРАНЫ ЛАСТАЙТЫН ЗАТТАРДЫҢ ШЫҒАРЫНДЫЛАРЫ Шығарындылардың тұрақты (жылжымайтын) көздерінен (ұйымдастырылған немесе ұйымдастырылмаған) лаптаушы (халықтың денсаулығы мен қызметіне, қоршаған ортаға қолайсыз әсер ететін) заттардың атмосфералық ауаға түсуі.</p>
КОЛ	<p>КОЛИЧЕСТВО ИСТОЧНИКОВ ВЫБРОСОВ ЗАГРЯЗНЯЮЩИХ ВЕЩЕСТВ (ТОНН) Непередвижной технологический агрегат (установка, устройство, аппарат и т.п.), выделяющий в процессе эксплуатации вредные вещества. Сюда же относятся терриконы, резервуары и т.д. Источники загрязнения в зависимости от оснащённости специальными газоотводными сооружениями (устройствами) подразделяются на организованные и неорганизованные. (1.3.)</p>	<p>ЛАСТАЙТЫН ЗАТТАР ШЫҒАРЫНДЫЛАРЫ КӨЗДЕРІНІҢ МӨЛШЕРІ (ТОННА) Пайдалану процесінде зиянды заттар бөлетін жылжымайтын технологиялық агрегат (қондырғы, құрылғы, аппарат және т.б.). Бұған басқа да объектілер (террикондар, резервуарлар және т.б.) жатады. Ластайтын көздер арнайы газ жүретін құрылыстармен (қондырғылармен) жабдықталуына байланысты ұйымдастырылған немесе ұйымдастырылмаған болып бөлінеді.</p>
КОЛ	<p>КОЛИЧЕСТВО ОРГАНИЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ ВЫБРОСОВ ЗАГРЯЗНЯЮЩИХ ВЕЩЕСТВ (ТОНН) Источники, вредные вещества от которых поступают в систему газоходов или воздухопроводов (труба, аэрационный фонарь, вентиляционная шахта и т.п.), а сама система позволяет применить для их улавливания соответствующие газоочистительные и пылеулавливающие установки (1.3.)</p>	<p>ЛАСТАЙТЫН ЗАТТАР ШЫҒАРЫНДЫЛАРЫҢ ҰЙЫМДАСТЫРЫЛҒАН КӨЗДЕРІНІҢ САНЫ (ТОННА) Көздер газ жүретін және ауа жүретін құбырлар (құбыр, аэроционды фонарь, вентиляциялық шахта және т.б) жүйесіне келіп түсетін зиянды заттар кіретін зиянды заттар. Бұл жүйе оларды ұстауға тиісті газды тазартатын және шаңды ұстайтын қондырғыларды қолдануға мүмкіндік береді.</p>
КОЛ	<p>КОЛИЧЕСТВО НЕОРГАНИЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ ВЫБРОСОВ ЗАГРЯЗНЯЮЩИХ ВЕЩЕСТВ (ТОНН) Источники, вредные вещества от которых поступают непосредственно в атмосферу, вследствие негерметического технологического оборудования, транспортных устройств, резервуаров. Сюда же относятся горящие терриконы, пылящие отвалы и т.п. (1.3.)</p>	<p>ЛАСТАЙТЫН ЗАТТАР ШЫҒАРЫНДЫЛАРЫНЫҢ ҰЙЫМДАСТЫРЫЛМАҒАН КӨЗДЕРІНІҢ САНЫ (ТОННА) Көздер бұл – бітелменбеген технологиялық жабдықтар, көлік құрылғылары, резервуарлар салдарынан тікелей ауаға шығатын зиянды заттар. Оларға жанатын террикондар, шаңдататын үйінділер және т.б жатады.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО СМЕШАННЫХ КОММУНАЛЬНЫХ ОТХОДОВ (ТЕНГЕ) Это коммунальные отходы, выброс, сбор и вывозка которых происходит без разделения по видам отходов. То есть эти отходы сбрасываются в места, отведенные для сбора мусора (например, контейнер, бак или другая емкость), а затем также без разделения вывозятся мусоровывозящей организацией. (1.3.)	АРАЛАС КОММУНАЛДЫҚ ҚАЛДЫҚТАР Бұл коммуналдық қалдықтар - шығарындылары, жиналуы мен шығарылуы қалдықтардың түрлеріне бөлінбей жүргізіледі, яғни бұл қалдықтар қоқыс жинауға арналған жерлерге тасталады (мысалы контейнер, бак немесе басқа сыйымдылық), содан кейін бөлусіз қоқыс шығаратын ұйыммен шығарылады.
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО ОТХОДОВ, ПОСТУПИВШИХ НА СОРТИРОВКУ (ТОНН) Это фракции отходов (ценные материалы), отобранные в результате сортировки, которые пригодны для повторного использования или для изготовления вторичных продуктов(1.3.)	СҰРЫПТАУҒА ТҮСКЕН ҚАЛДЫҚТАР САНЫ (ТОННА) Бұл – қайтадан пайдалануға немесе қайталама өнім жасауға жарамды сұрыптау нәтижесінде іріктелген қалдықтар фракциясы (бағалы материалдар).
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО ОСОБО ОХРАНЯЕМЫХ ПРИРОДНЫХ ТЕРРИТОРИЙ Особо охраняемые природные территории - участки земель, водных объектов и воздушного пространства над ними с природными комплексами и объектами государственного природно-заповедного фонда, для которых установлен режим особой охраны. (1.3.)	ЕРЕКШЕ ҚОРҒАЛАТЫН ТАБИҒИ АУМАҚТАРДЫҢ САНЫ Ерекше қорғалатын табиғи аумақтар – су объектілерінің және ауа кеңістігінің табиғи кешендері және ерекше қорғау тәртіптемесі бекітілген мемлекеттік табиғи-қорықтық қорының объектілері бар жер учаскелері.
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО ОБЩЕЙ ПЛОЩАДИ Сумма полезных площадей всех жилых помещений и площадей всех нежилых помещений, а также площадей частей жилого дома, являющихся общим имуществом (3.3.)	ЖАЛПЫ АУДАН КӨЛЕМІ Барлық тұрғын жайлардағы пайдалы аудандар мен тұрғын емес жайлардағы аудандардың және ортақ мүлік болып табылатын тұрғын үй бөліктерінің аудандарының жиынтығы.
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО ЖИЛОЙ ПЛОЩАДИ Сумма площадей жилых комнат (спальни, гостиной, детской, домашнего кабинета и тому подобных) в жилище (квартире), исчисляемая в квадратных метрах (3.3.)	ТҰРҒЫН АЛАҢ КӨЛЕМІ Тұрғын жайдағы (пәтердегі) шаршы метрмен есептелетін тұрғын бөлмелер (ұйықтайтын бөлме, қонақ бөлме, балалар бөлмесі, жұмыс бөлмесі және сол сияқтылар) аудандарының жиынтығы.
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО ЖИЛЫХ ДОМОВ Строение, состоящее в основном из жилых помещений, а также нежилых помещений и иных частей, являющихся общим имуществом (3.3.)	ТҰРҒЫН ҮЙЛЕР САНЫ Негізінен тұрғын жайлардан, сондай-ақ тұрғын емес жайлардан және ортақ мүлік болып табылатын басқа да бөліктерден тұратын құрылыс.
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО КВАРТИР Отдельное помещение, предназначенное и используемое для постоянного проживания, включающее как жилую площадь, так и нежилую площадь жилища (3.3.)	ПӘТЕРЛЕР САНЫ Тұрақты өмір сүруге арналған және қолданыстағы тұрғын және тұрғын емес алаңдар кіретін бөлек тұрғын жай.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
КЛУ	КЛУБ Сообщество людей с едиными интересами, объединенное в организацию или ассоциацию, различают клубы спортивные, развлекательные, автоклубы, политические клубы и т.п. (7.1.)	КЛУБ Ұйымдарға немесе ассоциацияларға біріккен, бірыңғай мүдделері бар адамдар бірлестігі, клубтар спорттық, ойынсауық, автоклубтар, саяси клубтар және т.б. болып бөлінеді.
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО ЗДАНИЙ КЛУБНОГО ТИПА Суммарное количество культурно-просветительских учреждений, организующих досуг населения, деятельность коллективов самодельного народного творчества и других клубных формирований. (7.1.)	КЛУБ ТИПТЕС ҒИМАРАТТАР САНЫ Халықтың бос уақытын, көркемөнерпаздардың халық шығармашылығы ұжымдарының және басқа да клубтық құралымдардың қызметін ұйымдастыратын мәдени-ағарту мекемелерінің жиынтық саны.
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО ЗДАНИЙ БИБЛИОТЕК Суммарное количество учреждений, выполняющих информационные, культурные, образовательные функции, располагающее организованным фондом печатных и рукописных документов, а также графическими, аудиовизуальными материалами, документами на электронных носителях, предоставляющие их во временное пользование физическим и юридическим лицам. (7.2.)	КІТАПХАНА ҒИМАРАТТАРЫНЫҢ САНЫ Ақпараттық, мәдени, білім беру функцияларын атқаратын, баcпа және қолжазба құжаттарының ұйымдасқан қоры, сондай-ақ графикалық, аудиовизуалдық материалдары, электрондық таратушыларда құжаттары бар, оларды жеке және заңды тұлғаларға уақытша пайдалануға ұсынатын мекемелердің жиынтық саны.
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО ПОМЕЩЕНИЙ (ЗДАНИЙ) КОНЦЕРТНЫХ ЗАЛОВ Суммарное количество учреждений, реализующих комплекс мер для создания условий публичного исполнения произведений искусства и литературы. (7.3.)	КОНЦЕРТТІК ЗАЛДАР ҮЙ-ЖАЙЛАРЫНЫҢ (ҒИМАРАТТАРДЫҢ) САНЫ Әдебиет пен өнер туындыларын көпшілікке орындау жағдайларын жасауға арналған шаралар кешенін іске асыратын мекемелердің жиынтық саны.
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО КОНЦЕРТОВ Суммарное количество выступлений эстрадных и симфонических оркестров, хоровых и хореографических коллективов, инструментальных ансамблей и групп, оркестров народных инструментов, ансамблей танца и т.д. (7.3.)	КОНЦЕРТТЕР САНЫ Эстрадалық және симфониялық оркестрлердің, хор және хореографиялық ұжымдардың, аспаптық ансамбльдер мен топтардың, халық аспаптар оркестрлері, би ансамбльдері және т.б. қойылымдарының жиынтық саны.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
КОЛ	<p>КОЛИЧЕСТВО ПАРКОВ РАЗВЛЕЧЕНИЙ И ОТДЫХА Площадь парка, расположенного на открытом воздухе, указывается согласно Государственного акта на землю, включает в себя территорию, занимаемую павильонами, сооружениями, театрами и другими досуговыми объектами, независимо от их места нахождения. (7.4.)</p>	<p>ОЙЫН-САУЫҚ ЖӘНЕ ДЕМАЛЫС САЯБАҒЫНЫҢ САНЫ Ашық аспан астында орналасқан саябақтың алаңы жерге берілетін Мемлекеттік актісіне сәйкес көрсетіледі, мұнда павильондар, имараттар, театрлар және олардың орналасқан жеріне қарамастан басқа да демалыс объектілерінің алып тұрған аумағы кіреді.</p>
КОЛ	<p>КОЛИЧЕСТВО ДОСУГОВЫХ ОБЪЕКТОВ Суммарное количество эстрадных площадок или театров, помещений для занятий творчеством, танцевальных площадок, спортивных объектов, баз проката спортивного инвентаря, художественно – оформительских и прочих мастерских, детских городков, площадок и аттракционов, игровых автоматов, расположенных на территории парка. (7.4.)</p>	<p>ДЕМАЛЫС ОБЪЕКТІЛЕРІНІҢ САНЫ Эстрадалық алаңдар немесе театрлар, шығармашылықпен айналысуға арналған үй-жайлар, би алаңдары, спорт объектілері, спорттық құрал-саймандарды жалға беру базалары, көркем - безендіру және басқа шеберханалар, балалар қалашықтары, алаңдар мен аттракциондар, парктің аумағында орналасқан ойын автоматтарының жиынтық саны.</p>
КОЛ	<p>КОЛИЧЕСТВО ПОСЕТИТЕЛЕЙ ДОСУГОВЫХ ОБЪЕКТОВ Число посетителей эстрадных площадок, театров, помещений для занятий творчеством, танцевальных площадок, спортивных объектов, баз проката спортивного инвентаря, художественно – оформительских и прочих мастерских, детских городков, площадок и аттракционов, игровых автоматов, расположенных на территории парка. (7.4.)</p>	<p>ДЕМАЛЫС ОБЪЕКТІЛЕРІНЕ КЕЛУШІЛЕР САНЫ Эстрадалық алаңдар, театрлар, шығармашылықпен айналысуға арналған үй-жайлар, би алаңдары, спорт объектілері, спорттық құрал-саймандарды жалға беру базалары, көркем - безендіру және басқа шеберханалар, балалар қалашықтары, алаңдар мен аттракциондар, парктің аумағында орналасқан ойын автоматтарына келушілер саны.</p>
КОЛ	<p>КОЛИЧЕСТВО ЗООПАРКОВ Научно-просветительное учреждение, предназначенное преимущественно для содержания в неволе (в клетках, вольерах) или полувольно (на больших огороженных площадях) диких животных с целью их демонстрации, изучения, сохранения и воспроизводства, а также с целью последующей их реинтродукцией в естественные места обитания.(7.5.)</p>	<p>ХАЙУАНАТТАР ПАРКІНІҢ САНЫ Жабайы жануарларды халыққа көрсету, зерделеу, сақтау және өрбіту, сондай-ақ оларды табиғи елді мекендерге қайта жерсіндіру мақсатында көбінесе еріксіз қамауда (торда, торлы қораларда) немесе жартылай еркіндікте (үлкен қоршалған алаңдарда) ұстауға арналған ғылыми-ағартушылық мекемесі.</p>
КОЛ	<p>КОЛИЧЕСТВО ПОСЕТИТЕЛЕЙ ЗООПАРКОВ Количество лиц, посетивших зоопарк по входным билетам или по оформленным в установленном порядке экскурсионным путевкам. (7.5.)</p>	<p>ХАЙУАНАТТАР ПАРКІНЕ КЕЛУШІЛЕР САНЫ Хайуанаттар паркіне кіру билеттері бойынша немесе белгіленген тәртіпте рәсімделген экскурсиялық жолдамалар бойынша келуші адамдар саны.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО МУЗЕЕВ (ВЫСТАВОК) Общее число зарегистрированных музеев (7.6.)	МҰРАЖАЙЛАР (КӨРМЕЛЕР)САНЫ Тіркелген музейлердің жалпы саны
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО ПОСЕТИТЕЛЕЙ МУЗЕЕВ (ВЫСТАВОК) Суммарное число лиц посетителей музеев (выставок). (7.6.)	МҰРАЖАЙЛАРҒА (КӨРМЕЛЕРГЕ) КЕЛУШІЛЕР САНЫ Мұражайларға (көрмелерге) келуші адамдардың жиынтық саны.
КИН	КИНОТЕАТР Общественное здание, оборудованное для показа фильмов. (7.8.)	КИНОТЕАТР Фильмдер көрсету үшін жабдықталған қоғамдық ғимарат.
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО КИНОТЕАТРОВ Число отдельно стоящих зданий кинотеатров и число кинотеатров расположенных на территории торговых центров, развлекательных комплексов и других помещений. (7.8.)	КИНОТЕАТРЛАР САНЫ Бөлек тұрған кинотеатр ғимараттарының саны және сауда орталықтарының, ойын-сауық кешендерінің және басқа да үй-жайлардың аумақтарында орналасқан кинотеатрлар саны.
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО КИНОЗАЛОВ В КИНОТЕАТРАХ Суммарное число всех кинозалов в кинотеатре. (7.8.)	КИНОТЕАТРЛАРДАҒЫ КИНОЗАЛДАР САНЫ Кинотеатрдағы барлық кинозалдардың жиынтық саны.
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО МЕСТ В КИНОЗАЛАХ Число мест для зрителей, на которое рассчитан зал по нормам. (7.8.)	КИНОЗАЛДАРДАҒЫ ОРЫНДАР САНЫ Нормалар бойынша есептелген залдағы көрермендерге арналған орындар саны.
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО КИНОУСТАНОВОК Число киноустановок – это количество киноустановок, которые смонтированы в специально оборудованном помещении – киноаппаратной, отделенной от зрительного зала. (7.8.)	КИНОҚОНДЫРҒЫЛАР САНЫ Киноқондырғылар саны – бұл көрермендер залынан бөлек, арнайы жабдықталған киноаппарат бөлмесінде орнатылған киноқондырғылар саны.
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО ОБСЛУЖЕННЫХ ПОСЕТИТЕЛЕЙ Количество посетителей, путешествующих по Республике Казахстан. (8.1.)	ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТІЛГЕН КЕЛУШІЛЕР САНЫ Қазақстан Республикасы бойынша саяхат жасаған келушілер саны
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО ПРЕДПРИЯТИЙ Количество предприятий, оказывающие туристские услуги. (8.1.)	КӘСІПОРЫНДАР САНЫ Туристік қызметтер көрсететін кәсіпорындар саны
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО РЕАЛИЗОВАННЫХ ПУТЕВОК Общее количество путевок, реализованных туристскими фирмами и туристскими агентствами. (8.1.)	ӨТКІЗІЛГЕН ЖОЛДАМАЛАР САНЫ Туристік фирмалар және туристік агенттіктермен өткізілген жолдамалардың жалпы саны
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО ОБЪЕКТОВ РАЗМЕЩЕНИЯ Число объектов размещения (включая подведомственные) за отчетный период. (8.2.)	ОРНАЛАСТЫРУ ОБЪЕКТІЛЕРІНІҢ САНЫ Есепті мерзімдегі орналастыру объектілерінің саны (мекемеге қарастыларды қоса)

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО НОМЕРОВ Гостиничным номером считается изолированное, меблированное, сдаваемое для временного проживания жилое помещение, которое может состоять из одной, двух и более комнат. (8.2.)	НӨМІРЛЕРДІҢ САНЫ Қонақ үй бөлмесі болып оқшауланған, жихазбен жабдықталған, уақытша тұруға арналған, бір, екі және одан да көп бөлмелерден тұратын тұрғын үй - жай есептеледі.
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО ПРЕДОСТАВЛЕННЫХ КОЙКО-СУТОК Сдача посетителям койко-места на сутки. (8.2.)	ҰСЫНЫЛҒАН ТӘУЛІК-ТӨСЕК САНЫ Келушілерге тәулік – төсекті бір тәулікке беру.
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО ПОСЕТИТЕЛЕЙ, ОБСЛУЖЕННЫХ ОБЪЕКТАМИ РАЗМЕЩЕНИЯ Общее число обслуженных посетителей в объектах размещения. (8.2.)	ОРНАЛАСТЫРУ ОБЪЕКТТЕРІНДЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТІЛГЕН КЕЛУШІЛЕР САНЫ Орналастыру объектілеріндегі қызмет көрсетілген келушілердің жалпы саны
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО ИНДИВИДУАЛЬНЫХ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЕЙ, ЗАНИМАЮЩИХСЯ ТУРИСТСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ Число официально зарегистрированных физических лиц в качестве индивидуальных предпринимателей по оказанию туристских услуг посетителям. (8.3.)	ТУРИСТІК ҚЫЗМЕТПЕН АЙНАЛЫСАТЫН ЖЕКЕ КӘСІПКЕРЛЕР САНЫ Келушілерге туристік қызмет көрсету бойынша жеке кәсіпкер ретінде ресми тіркелген жеке тұлғалар саны
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО ПОСЕТИТЕЛЕЙ, ОБСЛУЖЕННЫХ ИНДИВИДУАЛЬНЫМИ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЯМИ ЗАНИМАЮЩИХСЯ ТУРИСТСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ Число посетителей, которым оказаны услуги туристского характера физическими лицами, осуществляющие предпринимательскую деятельность без образования юридического лица. (8.3.)	ТУРИСТІК ҚЫЗМЕТПЕН АЙНАЛЫСАТЫН ЖЕКЕ КӘСІПКЕРЛЕРМЕН ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТІЛГЕН КЕЛУШІЛЕРДІҢ САНЫ Заңды тұлғаны құрмаған кәсіпкерлік қызметті жүзеге асырып жүрген жеке тұлғалармен туристік сипаттағы қызмет көрсетілген келушілер саны
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО ИНДИВИДУАЛЬНЫХ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЕЙ, ЗАНИМАЮЩИХСЯ РАЗМЕЩЕНИЕМ ПОСЕТИТЕЛЕЙ Число физических лиц, занимающихся индивидуальным предпринимательством по размещению посетителей. (8.3.)	КЕЛУШІЛЕРДІҢ ОРНАЛАСТЫРУЫМЕН АЙНАЛЫСАТЫН ЖЕКЕ КӘСІПКЕРЛЕР САНЫ Келушілерді орналастыру бойынша жеке кәсіпкерлікпен айналысатын жеке тұлғалар саны

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
КОЛ	<p>КОЛИЧЕСТВО ОБСЛУЖЕННЫХ ПОСЕТИТЕЛЕЙ ИНДИВИДУАЛЬНЫМИ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЯМИ ЗАНИМАЮЩИХСЯ РАЗМЕЩЕНИЕМ ПОСЕТИТЕЛЕЙ</p> <p>Число посетителей, которым оказаны услуги по размещению физическими лицами, осуществляющие предпринимательскую деятельность без образования юридического лица. (8.3.)</p>	<p>КЕЛУШІЛЕРДІҢ ОРНАЛАСТЫРУЫМЕН АЙНАЛЫСАТЫН ЖЕКЕ КӘСІПКЕРЛЕРМЕН ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТІЛГЕН КЕЛУШІЛЕР САНЫ</p> <p>Заңды тұлға құрмаған кәсіпкерлік қызметті жүзеге асырып жүрген жеке тұлғалармен орналастыру бойынша қызмет көрсетілген келушілер саны</p>
КОЛ	<p>КОЛИЧЕСТВО Поездов</p> <p>Число путешествий или пребывания в местах, находящихся за пределами обычной среды посетителя, в течение периода, не превышающего одного года подряд, с целью отдыха, деловыми и другими целями. (8.4.)</p>	<p>САПАРЛАДЫҢ САНЫ</p> <p>Іскерлік және басқа да мақсаттармен қатаң бір жылдан аспайтын кезең ішінде келушінің қалыпты ортасынан тыс жерде болуы немесе саяхаттар саны.</p>
КОЛ	<p>КОЛИЧЕСТВО ПРОВЕДЕННЫХ НОЧЕЙ</p> <p>Число ночевок, проведенных в поездке. (8.4.)</p>	<p>ӨТКІЗІЛГЕН ТҮНЕУЛЕР САНЫ</p> <p>Сапарда өткізілген түнеулер саны</p>
КОЛ	<p>КОЛИЧЕСТВО ОПРОШЕННЫХ ПОСЕТИТЕЛЕЙ</p> <p>Число посетителей, охваченных обследованием (8.5.)</p>	<p>СҰРАЛҒАН КЕЛУШІЛЕР САНЫ</p> <p>Зерттеумен қамтылған келушілер саны</p>
КОЛ	<p>КОЛИЧЕСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ ИКТ</p> <p>Количество пользователей от 16 лет и выше за отчетный период. Информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) – совокупность методов, производственных процессов и программно-технических средств, интегрированных с целью сбора, обработки, хранения, распространения, отображения, и использования информации в интересах ее пользователей. (9.1.)</p>	<p>АКТ ПАЙДАЛАНУШЫЛАР САНЫ</p> <p>Есепті кезеңдегі 16 және одан жоғары жастағы пайдаланушылар саны. Ақпараттық-коммуникациялық технология (АКТ) – ақпаратты пайдаланушылардың мүддесіне қарай жинау, өңдеу, сақтау, тарату, бейнелеу және пайдалану мақсатында біріктірілген өндірістік үдерістер мен бағдарламалық-техникалық құралдар әдістерінің жиынтығы.</p>
КОЛ	<p>КОЛИЧЕСТВО ПЕРСОНАЛЬНЫХ КОМПЬЮТЕРОВ</p> <p>Количество персональных компьютеров на предприятий за отчетный период. Сюда включаются компьютеры, находившиеся на балансе организации, взятые в аренду, в пользование, в распоряжение, поступившие безвозмездно, а также полученные для производства работ на иных условиях. (9.2.)</p>	<p>ДЕРБЕС КОМПЬЮТЕРЛЕР САНЫ</p> <p>Есепті кезеңдегі кәсіпорындардағы дербес компьютерлер саны. Мұнда кәсіпорынның балансында тұрған, жалға, қолдануға алынған, тегін берілген, сонымен қатар өндіріс үшін басқа да жағдайда алынған компьютерлер кіреді.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
КОЛ	<p>КОЛИЧЕСТВО ПК, ПОДКЛЮЧЕННЫХ К ЛВС Количество персональных компьютеров, входивших в состав локальных вычислительных сетей организации. Локальная вычислительная сеть - группа компьютеров и периферийное оборудование, объединенные одним или несколькими автономными высокоскоростными каналами (9.2.)</p>	<p>ЖЕЖ ЖАЛҒАНҒАН ДЕРБЕС КОМПЬЮТЕРЛЕР САНЫ Ұйымның жергілікті есептеуіш желілер құрамына кіретін дербес компьютерлер саны. Жергілікті есептеуіш желі – бұл бір немесе бірнеше автономиялы жоғары жылдамдықты арналармен біріктірілген компьютерлер топтары мен перифериялық жабдық.</p>
КОЛ	<p>КОЛИЧЕСТВО ПК, ИМЕЮЩИХ ДОСТУП К ИНТЕРНЕТ Общее количество ПК, имевших доступ к Интернет и глобальным информационным сетям как непосредственно, так и через шлюз локальной сети. Таким образом, учитывается общее число компьютеров, которые, используя электронные каналы дальней связи, могли получать информацию с ПК, установленных на удаленных территориях Вашей организации, в других организациях или у индивидуальных пользователей, и/или передавать информацию на такие ПК. (9.2.)</p>	<p>ИНТЕРНЕТКЕ ҚАТЫНАУЫ БАР ДҚ САНЫ Ғаламдық ақпараттық желілерге тікелей немесе жергілікті желі шлюзі арқылы Интернетке қатынауы болған ДҚ жалпы саны. Осылайша қашықтағы байланыстың электронды арналарын қолдана отырып сіздің кәсіпорынның қашықтағы аймағында орналасқан, басқа кәсіпорындар немесе жеке пайдаланушылардың ДҚ-нен ақпарат ала алатын немесе осындай ДҚ ақпарат жібере алатын компьютерлердің жалпы саны көрсетіледі.</p>
КОЛ	<p>КОЛИЧЕСТВО ГОСУДАРСТВЕННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ Количество обследуемых предприятий с государственной формы собственности (9.3.)</p>	<p>МЕМЛЕКЕТТІК МЕКЕМЕЛЕР САНЫ Мемлекеттік меншік нысанындағы зерттелетін кәсіпорындар саны</p>
КОЛ	<p>КОЛИЧЕСТВО ПЕРСОНАЛЬНЫХ КОМПЬЮТЕРОВ Количество персональных компьютеров на предприятиях за отчетный период. Сюда включаются компьютеры, находившиеся на балансе организации, взятые в аренду, в пользование, в распоряжение, поступившие безвозмездно, а также полученные для производства работ на иных условиях. (9.3.)</p>	<p>ДЕРБЕС КОМПЬЮТЕРЛЕР САНЫ Есепті кезеңде кәсіпорындардағы дербес компьютерлер саны. Мұнда кәсіпорынның балансында тұрған, жалға, қолдануға алынған, тегін берілген, сонымен қатар өндіріс үшін басқа да жағдайда алынған компьютерлер кіреді.</p>
КОЛ	<p>КОЛИЧЕСТВО ПЕРСОНАЛЬНЫХ КОМПЬЮТЕРОВ, НАХОДЯЩИХСЯ В СОСТАВЕ ЛОКАЛЬНОЙ ВЫЧИСЛИТЕЛЬНОЙ СЕТИ Количество персональных компьютеров, входивших в состав локальных вычислительных сетей организации. Локальная вычислительная сеть - группа компьютеров и периферийное оборудование, объединенные одним или несколькими автономными высокоскоростными каналами (9.3.)</p>	<p>ЖЕРГІЛІКТІ ЕСЕПТЕУІШ ЖЕЛІГЕ ЖАЛҒАНҒАН ДЕРБЕС КОМПЬЮТЕРЛЕР САНЫ Кәсіпорында жергілікті есептеуіш желілер құрамына кіретін дербес компьютерлер саны. Жергілікті есептеуіш желі – бұл бір немесе бірнеше автономиялы жоғары жылдамдықты арналармен біріктірілген компьютерлер топтары мен перифериялық жабдық.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
КОЛ	<p>КОЛИЧЕСТВО ПЕРСОНАЛЬНЫХ КОМПЬЮТЕРОВ, ИМЕЮЩИХ ДОСТУП К СЕТИ ИНТЕРНЕТ</p> <p>Общее количество ПК, имевших доступ к Интернет и глобальным информационным сетям как непосредственно, так и через шлюз локальной сети. Таким образом, учитывается общее число компьютеров, которые, используя электронные каналы дальней связи, могли получать информацию с ПК, установленных на удаленных территориях Вашей организации, в других организациях или у индивидуальных пользователей, и/или передавать информацию на такие ПК. (9.3.)</p>	<p>ИНТЕРНЕТ ЖЕЛІСІНЕ ҚАТЫНАУЫ БАР ДЕРБЕС КОМПЬЮТЕРЛЕР САНЫ</p> <p>Ғаламдық ақпараттық желілерге тікелей немесе жергілікті желі шлюзі арқылы Интернетке қатынауы болған ДК жалпы саны. Осылайша қашықтағы байланыстың электронды арналарын қолдана отырып сіздің кәсіпорынның алыс аймағында орналасқан, басқа кәсіпорындар немесе жеке пайдаланушылардың ДК-нен ақпарат ала алатын немесе осындай ДК ақпарат жібере алатын компьютерлердің жалпы саны көрсетіледі</p>
КОЛ	<p>КОЛИЧЕСТВО ГОСУДАРСТВЕННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ ПО УДЕЛЬНОМУ ВЕСУ ЭЛЕКТРОННОГО ДОКУМЕНТООБОРОТА</p> <p>Доля государственных учреждений, использующих электронный документооборот от общего числа предприятий с государственной формы собственности (9.3.)</p>	<p>ЭЛЕКТРОНДЫҚ ҚҰЖАТАЙНАЛЫМ ҮЛЕС САЛМАҒЫ БОЙЫНША МЕМЛЕКЕТТІК МЕКЕМЕЛЕР САНЫ</p> <p>Мемлекеттік меншік нысанындағы кәсіпорындардың жалпы санынан электрондық құжатайналымын пайдаланатын мемлекеттік мекемелердің үлесі</p>
КОЛ	<p>КОЛИЧЕСТВО ГОСУДАРСТВЕННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ, ПРИВЛЕКАВШИХ СТОРОННИХ СПЕЦИАЛИСТОВ ДЛЯ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ УСЛУГ ИКТ</p> <p>Количество государственных учреждений, привлекавших сторонних специалистов для предоставления услуг, связанные с информационными и коммуникационными технологиями: оказание услуг сторонними организациями по договорам с отчитывающейся организацией, а также физическими лицами - внешними совместителями или работниками, выполнявшими работы по договорам гражданско-правового характера. (9.3.)</p>	<p>АКТ КЕЛЕСІ ҚЫЗМЕТТЕРІН КӨРСЕТУДЕ СЫРТ МАМАНДАРДЫ ТАРТҚАН МЕМЛЕКЕТТІК МЕКЕМЕЛЕР САНЫ</p> <p>Ақпараттық-коммуникациялық технологиялармен байланысты қызметтерді көрсету үшін сырттан мамандарды тартқан мемлекеттік мекемелер саны: есеп беретін кәсіпорынмен шарт бойынша сырт кәсіпорындар, сонымен қатар азаматтық-құқықтық шарт бойынша жеке тұлғалармен - сыртқы қоса атқарушылар немесе қызметкерлермен қызмет көрсетуі.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
КОЛ	<p>КОЛИЧЕСТВО ПРЕДПРИЯТИЙ, СОЗДАВШИХ НОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ И ОБЪЕКТЫ ТЕХНИКИ</p> <p>Общее количество действующих организаций, которые создали и внедрили новые технологии, результаты (и средства) хозяйственной деятельности, являющиеся товаром: промышленная продукция (машины, приборы, оборудование, материалы), другие виды промышленной продукции, селекционные достижения, штаммы микроорганизмов, технологические процессы, включая химические процессы, биотехнологические, сельскохозяйственные, медицинские препараты, способы лечения людей и животных. (10.2.)</p>	<p>ЖАҢА ТЕХНОЛОГИЯЛАР МЕН ТЕХНИКА ОБЪЕКТІЛЕРІН ҚҰРҒАН КӘСІПОРЫНДАР САНЫ</p> <p>Шаруашылық қызметінің нәтижелері (құралдар)тауар болып табылатын жаңа технологияларды құрып енгізген жұмыс істейтін ұйымдардың жалпы саны. Олар: өнеркәсіп өнімі, (машиналар, аспаптар, жабдықтар, материалдар)өнеркәсіп өнімдерінің басқа да түрлері,селекциялық жетістіктері, микроағзалардың шамалары, адамдар мен жануарларды емдеу тәсілдері, медициналық дәрі – дәрмектер, ауылшаруашылық, биотехникалық, химиялық үдерістерді қоса технологиялық үдерістер.</p>
КОЛ	<p>КОЛИЧЕСТВО СОЗДАНЫХ НОВЫХ ТЕХНОЛОГИЙ И ОБЪЕКТОВ ТЕХНИКИ</p> <p>Общее количество новых технологий и объектов техники, созданных и внедренных в эксплуатацию (10.2.)</p>	<p>ҚҰРЫЛҒАН ЖАҢА ТЕХНОЛОГИЯЛАР МЕН ТЕХНИКА ОБЪЕКТІЛЕРІНІҢ САНЫ</p> <p>Пайдалануға құрылған және енгізілген жаңа технологиялар мен техника объектілерінің жалпы саны</p>
КОЛ	<p>КОЛИЧЕСТВО ПРЕДПРИЯТИЙ, ИСПОЛЬЗОВАВШИХ НОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ И ОБЪЕКТЫ ТЕХНИКИ</p> <p>Общее количество действующих организаций, новые технологии и объекты техники которых были ранее использованы (10.2.)</p>	<p>ЖАҢА ТЕХНОЛОГИЯЛАР МЕН ТЕХНИКА ОБЪЕКТІЛЕРІН ПАЙДАЛАНҒАН КӘСІПОРЫНДАР САНЫ</p> <p>Жаңа технологиялары және техника объекттері бұрын қолданған жұмыс істейтін ұйымдардың жалпы саны</p>
КОЛ	<p>КОЛИЧЕСТВО ИСПОЛЬЗОВАННЫХ НОВЫХ ТЕХНОЛОГИЙ И ОБЪЕКТОВ ТЕХНИКИ</p> <p>Общее количество новых технологий и объектов техники, которые были использованы предприятиями, организациями (10.2.)</p>	<p>ПАЙДАЛАНЫЛҒАН ЖАҢА ТЕХНОЛОГИЯЛАР МЕН ТЕХНИКА ОБЪЕКТІЛЕРІНІҢ САНЫ</p> <p>Кәсіпорындар, ұйымдармен қолданылған жаңа технологиялар және техника объектілерінің жалпы саны</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
КОЛ	<p>КОЛИЧЕСТВО НОВЫХ ТЕХНОЛОГИЙ И ОБЪЕКТОВ ТЕХНИКИ</p> <p>Общее количество продуктов, чьи технологические характеристики (функциональные признаки, конструктивное выполнение, дополнительные операции, а также состав применяемых материалов и компонентов) или предполагаемое использование принципиально новое, либо существенно отличаются от аналогичных ранее производимых продуктов, а также результатов (и средств) хозяйственной деятельности, являющихся товаром: промышленная продукция (машины, приборы, оборудование, материалы), другие виды промышленной продукции, селекционные достижения, штаммы микроорганизмов, технологические процессы, включая химические процессы, биотехнологические, сельскохозяйственные, медицинские препараты, способы лечения людей и животных. (10.2.)</p>	<p>ЖАҢА ТЕХНОЛОГИЯЛАР МЕН ТЕХНИКА ОБЪЕКТІЛЕРІНІҢ САНЫ</p> <p>Технологиялық сипаттамалары (функционалдық белгілері, конструкциялық орындалуы, қосымша операциялар, сондай – ақ қолданылатын материалдар мен құрамдас бөліктерінің құрамы) немесе болжалды пайдаланылуы принципті түрде жаңа, не бұрын өндірілген өнімдерден, сондай – ақ төмендегілер тауар болып табылатын шаруашылық қызметінің нәтижелерінен айтарлықтай айрықшаланатын өнімдердің жалпы саны: өнеркәсіптік өнімдер (машиналар, аспаптар, жабдық, материалдар, өнеркәсіптік өнімдердің басқа түрлері микроорганизмдердің штаммалары, технологиялық үдерістер, химиялық үдерістерді, биотехнологиялық, ауыл шаруашылық, медициналық дәрі – дәрмектерді, адамдар мен жануарларды емдеу тәсілдерін қоса.</p>
КОЛ	<p>КОЛИЧЕСТВО ПОЛУЧЕННЫХ ОХРАННЫХ ДОКУМЕНТОВ НА СОЗДАНИЕ НОВЫХ ТЕХНОЛОГИЙ И ОБЪЕКТЫ ТЕХНИКИ</p> <p>Общее число полученных документов, удостоверяющих охраняемые государством права на изобретения, полезные модели, промышленные образцы, товарные знаки и другие объекты промышленной собственности, направленные на продукты, чьи технологические характеристики (функциональные признаки, конструктивное выполнение, дополнительные операции, а также состав применяемых материалов и компонентов) или предполагаемое использование принципиально новое, либо существенно отличаются от аналогичных ранее производимых продуктов, а также результатов (и средств) хозяйственной деятельности, являющихся товаром: промышленная продукция (машины, приборы, оборудование, материалы), другие виды промышленной продукции, селекционные достижения, штаммы микроорганизмов, технологические процессы, включая химические процессы, биотехнологические, сельскохозяйственные, медицинские препараты, способы лечения людей и животных. (10.2.)</p>	<p>ҚҰРЫЛҒАН ЖАҢА ТЕХНОЛОГИЯЛАР МЕН ТЕХНИКА ОБЪЕКТІЛЕРІНЕ АЛҒАН ҚОРҒАУ ҚҰЖАТТАРЫНЫҢ САНЫ</p> <p>Технологиялық сипаттамалары (функционалдық белгілері, конструкциялық орындалуы, қосымша операциялар, сондай – ақ қолданылатын материалдар мен құрамдас бөліктерінің құрамы) немесе болжалды пайдаланылуы принципті түрде жаңа, не бұрын өндірілген өнімдерден, сондай – ақ төмендегілер тауар болып табылатын шаруашылық қызметінің нәтижелерінен айтарлықтай айрықшаланатын өнімдердің жалпы саны: өнеркәсіптік өнімдер (машиналар, аспаптар, жабдық, материалдар, өнеркәсіптік өнімдердің басқа түрлері микроорганизмдердің штаммалары, технологиялық үдерістер, химиялық үдерістерді, биотехнологиялық, ауыл шаруашылық, медициналық дәрі – дәрмектерді, адамдар мен жануарларды емдеу тәсілдерін қоса, мемлекетпен қорғалатын өнертабыстарға, пайдалы модельдерге, өнеркәсіптік үлгілерге, тауарлық белгілерге және өнімге бағытталған өнеркәсіп меншігінің басқа объектілеріне құқығын куәландыратын алынған құжаттардың жалпы саны.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ОХРАННЫХ ДОКУМЕНТОВ Общее число используемых документов, удостоверяющих охраняемые государством права на изобретения, полезные модели, промышленные образцы, товарные знаки и другие объекты промышленной собственности. (10.2.)	ПАЙДАЛАНАТЫН ҚОРҒАУ ҚҰЖАТТАРЫНЫҢ САНЫ Мемлекетпен қорғалатын өнертабыстарға, пайдалы модельдерге, өнеркәсіптік үлгілерге тауарлық белгілерге және басқа да кәсіпорын меншігінің объектілеріне құқығын куәландырып, пайдаланатын құжаттардың жалпы саны.
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО ПОДРЯДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ СТРОИТЕЛЬНОЙ ОТРАСЛИ, ЗАНИМАЮЩИХСЯ ИННОВАЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ Общее число организаций строительной отрасли, деятельность которых связана с трансформацией идей в новый или усовершенствованный продукт, внедренный на рынке в новый или усовершенствованный технологический процесс, использованный в практической деятельности. (10.3.)	ИННОВАЦИЯЛЫҚ ҚЫЗМЕТПЕН АЙНАЛЫСАТЫН ҚҰРЫЛЫС САЛАСЫНЫҢ МЕРДІГЕРЛІК ҰЙЫМДАРЫНЫҢ САНЫ Қызметі тәжірибенің қызметте пайдаланған, нарыққа енгізілген, жаңа немесе жетілдірілген үдеріс, жаңа немесе жетілдірілген өнімге ойының өзгеруімен байланысты құрылыс саласы ұйымдарының жалпы саны.
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО РЕСПОНДЕНТОВ Общая численность юридических (физических) лиц, представляющих статистические данные по формам отчетности. (10.3.)	РЕСПОНДЕНТТЕРДІҢ САНЫ Есеп беру нысандары бойынша статистикалық деректерді беретін заңды (жеке) тұлғалардың жалпы саны.
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИХ, ПРОЕКТНО-КОНСТРУКТОРСКИХ ПОДРАЗДЕЛЕНИЙ Общее количество научно-исследовательских и проектно-конструкторских подразделений (10.3.)	ҒЫЛЫМИ-ЗЕРТТЕУ, ЖОБАЛАУ-КОНСТРУКТОРЛЫҚ БӨЛІМШЕЛЕРДІҢ САНЫ Ғылыми-зерттеу, жобалау-конструкторлық бөлімшелердің жалпы саны
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО РЕАЛИЗОВАННОЙ ИННОВАЦИОННОЙ ПРОДУКЦИИ Объем отгруженной (поставленной, переданной) продукции собственно производства (без учета налога на добавленную стоимость и акцизов) по основному виду деятельности (10.3.)	ӨТКІЗІЛГЕН ИННОВАЦИЯЛЫҚ ӨНІМДЕР САНЫ Қызметтің негізгі түрі бойынша (қосылған құнға салықтың есепке алуысыз және акциздер) меншікті өндірістің (қойылған, тапсырған) түсірілген өнімінің көлемі
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО РЕАЛИЗОВАННОЙ ИННОВАЦИОННОЙ ПРОДУКЦИИ, ВНОВЬ ВНЕДРЕННОЙ ИЛИ ПОДВЕРГШЕЙСЯ ЗНАЧИТЕЛЬНЫМ ТЕХНОЛОГИЧЕСКИМ ИЗМЕНЕНИЯМ Объем отгруженной продукции, вновь внедренной (принципиально новой для предприятия) или подвергшейся значительным технологическим изменениям в течение последних трех лет. (10.3.)	ЖАҢАДАН ЕНГІЗІЛГЕН НЕМЕСЕ МАҢЫЗДЫ ТЕХНОЛОГИЯЛЫҚ ӨЗГЕРІСТЕРГЕ ҰШЫРАҒАН ӨТКІЗІЛГЕН ИННОВАЦИЯЛЫҚ ӨНІМДЕР САНЫ Соңғы үш жыл ішінде жаңадан енгізілген немесе маңызды технологиялық өзгерістерге ұшыраған түсірілген өнімдер көлемі.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
КОЛ	<p>КОЛИЧЕСТВО РЕАЛИЗОВАННОЙ ИННОВАЦИОННОЙ ПРОДУКЦИИ, ПОДВЕРГШЕЙСЯ УСОВЕРШЕНСТВОВАНИЮ</p> <p>Объем существующей продукции, в которой в течение трех лет улучшились качественные характеристики, повысилась экономическая эффективность производства путем использования более высокоэффективных компонентов или материалов, частичного изменения одной или более технических подсистем (для комплексной продукции). (10.3.)</p>	<p>ЖЕТІЛДІРІЛУГЕ ҰШЫРАҒАН ӨТКІЗІЛГЕН ИННОВАЦИЯЛЫҚ ӨНІМНІҢ КӨЛЕМІ</p> <p>Үш жылдың ішінде бір немесе одан көп техникалық қосалқы жүйелерінің жиі өзгеруі бар (кешенді өнім үшін), сапалық сипаттары жоғарылаған тиімді компоненттер мен материалдарды қолдану арқылы өндірістің экономикалық тиімділігі жоғарылаған өнім көлемі.</p>
КОЛ	<p>КОЛИЧЕСТВО РАСПРЕДЕЛЕННОЙ ИННОВАЦИОННОЙ ПРОДУКЦИИ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ СОБСТВЕННОГО ПРОИЗВОДСТВА ПРОМЫШЛЕННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ</p> <p>Объем инновационной продукции, т.е. продукции, подвергшейся в течение трех лет разного рода технологическим изменениям в общем объеме собственного производства промышленных предприятий. (10.3.)</p>	<p>ӨНЕРКӘСІП КӘСІПОРЫНДАРЫНЫҢ МЕНШІКТІ ӨНДІРІСІНІҢ ЖАЛПЫ КӨЛЕМІНДЕ БӨЛІНГЕН ИННОВАЦИЯЛЫҚ ӨНІМДЕР САНЫ</p> <p>Инновациялық өнімнің көлемі, яғни өнеркәсіптік кәсіпорындарының меншікті өндірісінің жалпы көлемінде үш жыл ішінде әртүрлі технологиялық өзгерістерге ұшыраған өнімдер.</p>
КОЛ	<p>КОЛИЧЕСТВО ПРЕДПРИЯТИЙ, С ИННОВАЦИЯМИ</p> <p>Общее количество действующих организаций, которые создали и внедрили новые технологии, результаты (и средства) хозяйственной деятельности, являющиеся товаром: промышленная продукция (машины, приборы, оборудование, материалы), другие виды промышленной продукции, селекционные достижения, штаммы микроорганизмов, технологические процессы, включая химические процессы, биотехнологические, сельскохозяйственные, медицинские препараты, способы лечения людей и животных. (10.3.)</p>	<p>ИННОВАЦИЯЛАРМЕН КӘСІПОРЫНДАР САНЫ</p> <p>Шаруашылық қызметінің нәтижелері (құралдар) тауар болып табылатын жаңа технологияларды құрып енгізген жұмыс істейтін ұйымдардың жалпы саны. Олар: өнеркәсіп өнімі, (машиналар, аспаптар, жабдықтар, материалдар)өнеркәсіп өнімдерінің басқа да түрлері,селекциялық жетістіктері, микроағзалардың штаммалары, адамдар мен жануарларды емдеу тәсілдері, медициналық дәрі – дәрмектер, ауылшаруашылық, биотехникалық, химиялық үдерістерді қоса технологиялық үдерістер.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
КОЛ	<p>КОЛИЧЕСТВО СОВМЕСТНЫХ ПРОЕКТОВ ИССЛЕДОВАНИЙ И РАЗРАБОТОК</p> <p>Общее количество проектов по выполнению исследований и разработок, в которых участвует предприятие с предприятиями в составе группы, в которую входит предприятие; с потребителями продукции, с поставщиками оборудования, материалов, комплектующих; с консалтинговыми, информационными фирмами; с научными организациями; с университетами или другими высшими учебными заведениями; с институтом развития. (10.3.)</p>	<p>ЗЕРТТЕУЛЕР МЕН ӨЗІРЛЕМЕЛЕРДІҢ БІРЛЕСКЕН ЖОБАЛАРЫНЫҢ САНЫ</p> <p>Топтар құрамы бар кәсіпорындармен мына кәсіпорын кіретін және осы кәсіпорын қатысатын зерттеулерді орындау және өзірлеу бойынша жобалардың жалпы саны. Олар: өнімдерді тұтынушылар, жабдықты, материалдарды жеткізушілер, жиынтықтаушылар, консалтингтік, ақпараттық фирмалар, ғылыми ұйымдар, университеттер немесе басқа жоғары оқу орындары, даму институттары.</p>
КОЛ	<p>КОЛИЧЕСТВО ПРИОБРЕТЕННЫХ НОВЫХ ТЕХНОЛОГИЙ И ПРОГРАММНЫХ СРЕДСТВ</p> <p>Число приобретенных новых программных средств и новых усовершенствованных технологий и продуктов для дальнейшей работы предприятия. (10.3.)</p>	<p>САТЫП АЛЫНҒАН ЖАҢА ТЕХНОЛОГИЯЛАРДЫҢ ЖӘНЕ БАҒДАРЛАМАЛЫҚ ҚҰРАЛДАРДЫҢ САНЫ</p> <p>Кәсіпорынның алдағы уақыттағы жұмысына арналған жаңа бағдарламалық сатып алынған құралдар және жаңа жетілдірілген технологиялар мен өнімдердің саны</p>
КОЛ	<p>КОЛИЧЕСТВО ПЕРЕДАННЫХ НОВЫХ ТЕХНОЛОГИЙ И ПРОГРАММНЫХ СРЕДСТВ</p> <p>Число переданных новых программных средств и новых усовершенствованных технологий и продуктов для дальнейшего производства. (10.3.)</p>	<p>ТАПСЫРЫЛҒАН ЖАҢА ТЕХНОЛОГИЯЛАРДЫҢ ЖӘНЕ БАҒДАРЛАМАЛЫҚ ҚҰРАЛДАРДЫҢ САНЫ</p> <p>Алдағы уақытта өндіруге арналған жаңа жетілдірілген технологиялар мен өнімдердің және бағдарламалық құралдардың саны.</p>
КОЛ	<p>КОЛИЧЕСТВО ВЫДАННЫХ ОХРАННЫХ ДОКУМЕНТОВ НА ИЗОБРЕТЕНИЯ</p> <p>Общее количество документов, удостоверяющих охраняемые государством права на изобретения, полезные модели, промышленные образцы, товарные знаки и другие объекты промышленной собственности, направленные на устройства, способ, вещество и др. а также их применение по новому назначению. (10.4.)</p>	<p>ӨНЕРТАБЫСТАРҒА БЕРІЛГЕН ҚОРҒАУ ҚҰЖАТТАРЫНЫҢ САНЫ</p> <p>Мемлекетпен қорғалатын өнертабыстарға, пайдалы модельдерге, өнеркәсіптік үлгілерге, тауарлық белгілерге және өнеркәсіп меншігінің басқа объектілеріне, құрылғыға бағытталған, тәсіл, зат сонымен қатар оларды жаңа технология бойынша пайдалану құқығын қуәландыратын құжаттардың жалпы саны.</p>
КОЛ	<p>КОЛИЧЕСТВО ПОДАННЫХ ЗАЯВОК</p> <p>Общее количество заявок на изобретения, полезные модели, промышленные образцы, регистрацию товарных знаков, свидетельства НМПТ, селекционные достижения за отчетный год (10.4.)</p>	<p>БЕРІЛГЕН ӨТІНІМДЕР САНЫ</p> <p>Есепті жылда селекциялық жетістіктерге, (ТШЖА) куәлігіне, өнертабыстарға, пайдалы модельдерге, өнеркәсіптік үлгілерге, тауарлық таңбаларды тіркеуге берілген өтінімдердің жалпы саны</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
КОЛ	<p>КОЛИЧЕСТВО ЗАЯВОК, ПО КОТОРЫМ ПРОВЕДЕНА ЭКСПЕРТИЗА</p> <p>Число поданных заявок, по которым проведена предварительная экспертиза (10.4.)</p>	<p>САРАПТАМА ӨТКІЗІЛГЕН ӨТІНІМДЕР САНЫ</p> <p>Алдын ала сараптама өткізілген өтінімдер саны</p>
КОЛ	<p>КОЛИЧЕСТВО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ЮРИДИЧЕСКИХ ЛИЦ</p> <p>Суммарное количество прошедших регистрацию в органах юстиции юридических лиц – организаций, каждое из которых имеет на праве собственности, хозяйственного ведения или оперативного управления обособленное имущество и отвечает этим имуществом по своим обязательствам, может от своего имени приобретать и осуществлять имущественные и личные неимущественные права и обязанности, быть истцом и ответчиком в суде. Юридическое лицо должно иметь самостоятельный баланс или смету. (11.1.)</p>	<p>ТІРКЕЛГЕН ЗАҢДЫ ТҰЛҒАЛАР САНЫ</p> <p>Әрқайсысының меншік құқығында шаруашылық жүргізу немесе оқшауланған мүлікті жедел басқаруы бар және өзінің міндеттемесі бойынша осы мүлікпен жауап беретін, өзінің атынан мүліктік және жеке мүліктік емес құқықтар мен міндеттемелерді алатын және жүзеге асыра алатын, сотта талап қоюшы немесе жауапкер бола алатын әділет органдарында тіркеуден өткен заңды тұлғалардың жиынтық саны . Заңды тұлғаның өзінің дербес теңгерімі немесе сметасы болуы керек.</p>
КОЛ	<p>КОЛИЧЕСТВО ДЕЙСТВУЮЩИХ ЮРИДИЧЕСКИХ ЛИЦ</p> <p>К действующим юридическим лицам в Статистическом регистре относятся:</p> <ul style="list-style-type: none"> - юридические лица, в настоящий момент осуществляющие экономическую деятельность, т.е. активные; - новые юридические лица или недавно зарегистрированные и еще не осуществляющие экономическую деятельность; - юридические лица, временно не осуществляющие экономическую деятельность. (11.1.) 	<p>ЖҰМЫС ІСТЕЙТІН ЗАҢДЫ ТҰЛҒАЛАР САНЫ</p> <p>Статистикалық тіркелімде жұмыс істейтін заңды тұлғаларға келесілер жатады:</p> <ul style="list-style-type: none"> - қазіргі уақытта экономикалық қызметті жүзеге асырып жатқан заңды тұлғалар, яғни белсенді; - жаңа немесе жақын арада тіркелген бірақ әлі экономикалық қызметті жүзеге асырмаған заңды тұлғалар. - уақытша экономикалық қызметті жүзеге асырмай жатқан заңды тұлғалар.
КОЛ	<p>КОЛИЧЕСТВО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ</p> <p>Суммарное количество прошедших регистрацию в органах юстиции юридических лиц, занимающихся обработкой земли, животноводством, включая разведение скота и уход за ним, лесным хозяйством, садоводством, первичной переработкой продуктов сельского хозяйства самим земледельцем, или любыми другими видами сельскохозяйственной деятельности. (11.1.)</p>	<p>ТІРКЕЛГЕН АУЫЛШАРУАШЫЛЫҚ КӘСІПОРЫНДАР САНЫ</p> <p>Әділет органдарында тіркеуден өткен жер өңдеумен, малөсіру, мал асырау және оны күтумен қоса, орман шаруашылығымен, бағбаншылықпен, ауылшаруашылық өнімдерін жер өңдеушінің өзімен өңделген бастапқы қайта өңдеумен, немесе ауылшаруашылық түрлерінің өзге де кез – келген түрімен айналысатын заңды тұлғалардың жиынтық саны</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
КОЛ	<p>КОЛИЧЕСТВО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ КРЕСТЬЯНСКИХ (ФЕРМЕРСКИХ) ХОЗЯЙСТВ</p> <p>Суммарное количество прошедших регистрацию в налоговых органах или органах юстиции крестьянских (фермерских) хозяйств, каждое из которых состоит из семейно-трудового объединения лиц, в котором осуществление индивидуального предпринимательства неразрывно связано с использованием земель сельскохозяйственного назначения для производства сельскохозяйственной продукции, а также с переработкой и сбытом этой продукции. Субъектами крестьянского (фермерского) хозяйства являются лица, занимающиеся предпринимательской деятельностью без образования юридического лица и при отсутствии признаков юридического лица. Крестьянское (фермерское) хозяйство может выступать в формах: крестьянского хозяйства, в котором предпринимательская деятельность осуществляется в форме семейного предпринимательства (основанного на базе общей совместной собственности) и создается на основании получения государственного акта на право аренды или постоянного пользования земельным участком; фермерского хозяйства (основанного на осуществлении индивидуального предпринимательства) и создается на основании получения патента на сельскохозяйственную деятельность; фермерского хозяйства, организованного в форме простого товарищества на основе договора о совместной хозяйственной деятельности. (11.1.)</p>	<p>ТІРКЕЛГЕН ШАРУА (ФЕРМЕРЛІК) ҚОЖАЛЫҚТАР САНЫ</p> <p>Жеке кәсіпкерліктің жүзеге асырылуы ауылшаруашылық өнімдерін өндіру үшін ауыл шаруашылығына арналған жерді қолданумен, ажырағысыз байланысып жатқан сонымен қатар осы өнімнің қайта өңдеу және өтімімен оның әрқайсысы тұлғалардың отбасылық еңбек бірлестігінен тұратын салық органдарынан немесе әділет органдарынан тіркеуден өткен шаруа қожалықтарының (фермер) жиынтық саны. Шаруа (фермерлік) қожалықтарының субъектілері болып заңды тұлғаны құрмай және заңды тұлғаның белгілері жоқ кәсіпкерлік қызметпен айналысатын тұлғалар жатады. Шаруа (фермер) қожалықтары келесі нысанда болуы мүмкін: кәсіпкерлік қызмет отбасылық кәсіп нысанында (жалпы бірлескен меншік қорына негізделген) жүзеге асырылып, жалға алу құқығына мемлекеттік актіні алу немесе жер учаскесін тұрақты қолдануына негізделген шаруа қожалығы; (жеке кәсіпкерлікті жүзеге асыруға негізделген) және ауыл шаруашылық қызметіне патент алу негізінде құрылған шаруа қожалықтары; бірлескен шаруашылық қызметі туралы шарттың негізінде қарапайым серіктестік нысанында ұйымдастырылған шаруа қожалығы;</p>
КОЛ	<p>КОЛИЧЕСТВО ХОЗЯЙСТВ НАСЕЛЕНИЯ (ЗАНИМАЮЩИХСЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМ ПРОИЗВОДСТВОМ)</p> <p>Суммарное количество хозяйств населения, имеющих приусадебные земельные участки, коллективные сады и огороды, дачные участки для выращивания сельскохозяйственных культур, и для содержания сельскохозяйственных животных и птицы. (11.1.)</p>	<p>АУЫЛШАРУАШЫЛЫҚ ӨНДІРІСІМЕН АЙНАЛЫСАТЫН ХАЛЫҚ ШАРУАШЫЛЫҒЫ САНЫ</p> <p>Ауылшаруашылық дақылдарын өсіруге арналған және ауылшаруашылығындағы малдар мен құстарды ұстауға арналған үйдің маңындағы жер учаскелері, ұжымдық бақтар мен бақшалары, саяжайлық учаскелері бар Халық шаруашылығының жиынтық саны</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
КОЛ	<p>КОЛИЧЕСТВО ДЕЙСТВУЮЩИХ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ</p> <p>К действующим сельскохозяйственным предприятиям в сельскохозяйственном регистре относятся:</p> <ul style="list-style-type: none"> - юридические лица, в настоящий момент осуществляющие экономическую деятельность, т.е. активные; - новые юридические лица или недавно зарегистрированные и еще не осуществляющие экономическую деятельность; - юридические лица, временно не осуществляющие экономическую деятельность. (11.1.) 	<p>ЖҰМЫС ІСТЕЙТІН АУЫЛШАРУАШЫЛЫҚ КӘСІПОРЫНДАРЫНЫҢ САНЫ</p> <p>Ауыл шаруашылық тіркелімінде жұмыс істейтін ауылшаруашылық кәсіпорындарына келесілер жатады:</p> <ul style="list-style-type: none"> - қазіргі уақытта экономикалық қызметті жүзеге асырып жатқан заңды тұлғалар, яғни белсенді; - жаңа немесе жақын арада тіркелген бірақ әлі экономикалық қызметті жүзеге асырмаған заңды тұлғалар. уақытша экономикалық қызметті жүзеге асырмай жатқан заңды тұлғалар.
КОЛ	<p>КОЛИЧЕСТВО ДЕЙСТВУЮЩИХ КРЕСТЬЯНСКИХ (ФЕРМЕРСКИХ) ХОЗЯЙСТВ</p> <p>К действующим крестьянским (фермерским) хозяйствам в сельскохозяйственном регистре относятся:</p> <ul style="list-style-type: none"> - крестьянские (фермерские) хозяйства, в настоящий момент осуществляющие экономическую деятельность, т.е. активные; - новые крестьянские (фермерские) хозяйства или недавно зарегистрированные и еще не осуществляющие экономическую деятельность; - юридические лица, временно не осуществляющие экономическую деятельность (11.1.) 	<p>ЖҰМЫС ІСТЕЙТІН ШАРУАШЫЛЫҚ (ФЕРМЕРЛІК) ҚОЖАЛЫҚТАР САНЫ</p> <p>Ауылшаруашылық тіркелімінде жұмыс істейтін шаруа (фермерлік) қожалықтарына келесілер жатады:</p> <ul style="list-style-type: none"> - қазіргі уақытта экономикалық қызметті жүзеге асырып жатқан шаруа қожалықтары, яғни белсенді; - жаңа немесе жақын арада тіркелген бірақ әлі экономикалық қызметті жүзеге асырмаған шаруа қожалықтары - уақытша экономикалық қызметті жүзеге асырмай жатқан заңды тұлғалар.
КОЛ	<p>КОЛИЧЕСТВО АКТИВНЫХ СУБЪЕКТОВ МАЛОГО И СРЕДНЕГО ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА</p> <p>Количество активных субъектов МСП - количество активных предприятий малого и среднего предпринимательства, индивидуальных предпринимателей, действующих крестьянских (фермерских хозяйств), деятельность которых регламентирована Законом РК «О частном предпринимательстве». (11.2.)</p>	<p>ШОК БЕЛСЕНДІ СУБЪЕКТІЛЕРІНІҢ САНЫ</p> <p>ШОК белсенді субъектілерінің саны – «Жеке кәсіпкерлер» Қазақстан Республикасының заңымен реттелетін, жұмыс істеп тұрған шаруа (фермерлік) қожалықтарының, жеке кәсіпкерлердің, ШОК белсенді субъектілерінің саны.</p>
КОЛ	<p>КОЛЛЕКТИВНОЕ ТУРИСТСКОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ</p> <p>Это потребление туристами коллективных рыночных услуг, предоставляемых государственными органами. (12.9.)</p>	<p>ҰЖЫМДЫҚ ТУРИСТІК ТҰТЫНУЫ</p> <p>Бұл мемлекеттік органдармен ұсынатын туристердің ұжымдық бейнарықтық қызметтерін тұтынуы</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО ПЕЕЗДОК Количество перемещений туристов, включая выезд за границу, въезд в страну и перемещения внутри страны. (12.9.)	САПАРЛАРДЫҢ САНЫ Туристердің ауыспалылық саны, шет елге шыққанын, елге келуін және елдің ішіндегі ауыспалылығын қосқанда
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО ПРИБЫТИЙ Количество въездов туристов в данную страну. (12.9.)	КЕЛГЕНДЕРДІҢ САНЫ Туристердің осы елге келу саны
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО ПРОВЕДЕННЫХ НОЧЕЙ Это время пребывания туристов, охватывающее период более двадцати четырех часов (12.9.)	ТҮН ӨТКІЗГЕНДЕРДІҢ САНЫ Бұл туристердің 24 сағаттан аса кезегін қамтитын түру уақыты
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО НОМЕРОВ/КОМНАТ Это количество номеров/комнат, предоставленных объектами размещения (12.9.)	НОМЕРЛЕРДІҢ/БӨЛМЕЛЕРДІҢ САНЫ Бұл орналастыру объектілердің ұсынған номерлердің/бөлмелердің саны
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО КОЕК Это количество коек, предоставленных объектами размещения (12.9.)	ТӨСЕКТЕРДІҢ САНЫ Бұл орналастыру объектілердің ұсынған төсектердің саны
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО ИСТОЧНИКОВ ТЕПЛОСНАБЖЕНИЯ НА КОНЕЦ ОТЧЕТНОГО ГОДА Включает в себя количество источников теплоснабжения на конец предыдущего года и количество введенных источников теплоснабжения за отчетный год за вычетом количества ликвидированных источников теплоснабжения за отчетный год. (13.2.)	ЕСЕПТІ ЖЫЛДЫҢ АЯҒЫНДАҒЫ ЖЫЛУМЕН ЖАБДЫҚТАУ КӨЗДЕРІНІҢ САНЫ Бұл есепті жыл ішінде істен шығарылған жылумен жабдықтау көздерінің саны шегерілгендегі алдыңғы жыл аяғындағы жылумен жабдықтау көздерінің санымен есепті жыл ішінде іске қосылған жылумен жабдықтау көздерінің санының қосындысы.
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО ВВЕДЕННЫХ ОБЪЕКТОВ СТРОИТЕЛЬСТВА Объект строительства - отдельное здание или сооружение со всеми относящимися к нему оборудованием, инвентарем, инструментами, галереями, эстакадами, внутренними инженерными сетями и коммуникациями, на строительство (реконструкцию или расширение) которого составляется самостоятельная объектная смета. Отдельными объектами строительства являются и виды др. работ (вертикальная планировка, наружные инженерные сети, благоустройство строительной площадки и т.д.). (15.1)	ҚҰРЫЛЫСТАҒЫ ЕНГІЗІЛГЕН ОБЪЕКТЕР САНЫ Құрылыс объектісі – оларға жататын жабдықтармен, мүкәммалмен, аспаппен, галереямен, эстакадамен, ішкі инженерлік жүйелерімен және коммуникацияларымен құрылысқа (қайта жанғыру, кенейту) жеке объектілік смета құралатын бөлек тұрған ғимарат немесе имарат. Жеке құрылыс нысаны ретінде басқа да жұмыстар (тік жайғасым, сыртқы инженерлік торалтар, құрылыс алаңың көркейту және т.б.) бола алады.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
КОЛ	<p>КОЛИЧЕСТВО ПОСТРОЕННЫХ КВАРТИР Количество построенных квартир включает квартиры в жилых домах квартирного типа и общежитиях, построенных в городских поселениях и сельской местности предприятиями и организациями всех форм собственности, а также индивидуальными застройщиками. (15.1)</p>	<p>САЛЫНҒАН ПӘТЕРЛЕРДІҢ САНЫ Салынған пәтерлердің саны барлық меншік нысанындағы кәсіпорындар мен ұйымдар, сондай-ақ жеке құрылыс салушылармен қалалық және ауылдық жерлерде салынған пәтерлік үлгісіндегі тұрғын үйлердегі пәтерлер және жатақханалардағы пәтерлер кіреді.</p>
КОЛ	<p>КОЛИЧЕСТВО ВЫДАННЫХ РАЗРЕШЕНИЙ НА СТРОИТЕЛЬСТВО Разрешение на строительство – основание для реализации архитектурного проекта, выдаваемое заказчику (застройщику) органами исполнительной власти РК в целях контроля за выполнением градостроительных нормативов, требований утвержденной градостроительной документаций, а также в целях предотвращения причинения вреда окружающей природной среде. (15.1)</p>	<p>ҚҰРЫЛЫС ЖҮРГІЗУГЕ БЕРІЛГЕН РҰҚСАТТАРДЫҢ САНЫ Құрылыс жүргізуге рұқсат – қала құрылысы нормативтерін, бекітілген қала құрылысы құжаттарының талаптарын орындауды бақылау, сондай-ақ қоршаған табиғи ортаға зиян келтірудің алдын алу мақсатында тапсырыс берушіге (құрылыс салушыға) ҚР атқарушы органдары беретін сәулеттік жобаны жүзеге асырудың негізі.</p>
КОЛ	<p>КОЛИЧЕСТВО АВТОБУСНЫХ МАРШРУТОВ Маршрут, определенный в процессе организации регулярных автомобильных перевозок пассажиров и багажа путь следования между установленными начальным и конечным пунктами. (16.3.)</p>	<p>АВТОБУС МАРШРУТТАРЫНЫҢ САНЫ Маршрут – белгіленген бастапқы және соңғы пункттер арасында жолаушыларды және жолжүктерді автомобильдермен тұрақты тасымалдауды ұйымдастыру үдірісін анықталған маршрут.</p>
КОЛ	<p>КОЛИЧЕСТВО РЕЙСОВ Рейс - путь автобуса, микроавтобуса от начального до конечного пункта маршрута. (16.3.)</p>	<p>РЕЙСТЕР САНЫ Рейс – автобустың, микроавтобустың маршруттың бастапқы және соңғы пункттері арасында жүрген жолы.</p>
КОЛ	<p>КОЛИЧЕСТВО ПАССАЖИРОВ Пассажиры отправленные – это сумма отправленных пассажиров, начавших свой полет из данного аэропорта на всех рейсах и типах воздушных судов, с распределением их по видам перевозок. К ним также относятся трансферные пассажиры (отправленные пассажиры, прибывшие в аэропорт для пересадки на другие рейсы). (16.5.)</p>	<p>ЖОЛАУШЫЛАР САНЫ Жөнелтілген жолаушылар – бөлінген тасымалдау түрлері бойынша әуе кемелер типтері және барлық рейсте қазіргі әуежайдан өзінің ұшуын бастайтын жіберілген жолаушылардың сомасы. Оларға тағы да трансферлі жолаушылар (әуежайға келген басқа рейске ауысатын жіберілген жолаушылар) жатады.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО ОТПРАВЛЕННЫХ ГРУЗОВ (ВКЛЮЧАЯ ПОЧТУ) Количество отправленных грузов – это количество грузов, загруженных в аэропорту в воздушное судно для начала перевозки на всех рейсах и типах воздушных судов, включая трансферный груз, с распределением по видам перевозок. (16.5.)	ЖӨНЕЛТІЛГЕН ЖҮКТЕР САНЫ (ПОЧТАНЫ ҚОСА) Жөнелтілген жүктер саны – бөлінген тасымалдау түрлері бойынша трансферлі жүктерді қоса, әуе кемелерінің типтері мен барлық рейстерде бастапқыдан тасымалдау үшін әуежайдағы әуе кемелеріне тиелген жүктердің саны.
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО ПРИНЯТЫХ ГРУЗОВ Количество грузов, разгруженных в аэропорту из воздушного судна по окончании перевозки на всех рейсах и типах воздушных судов, включая трансферный груз, с распределением по видам перевозок. (16.5.)	ҚАБЫЛДАНҒАН ЖҮКТЕР САНЫ Бөлінген тасымалдау түрлері бойынша трансферлі жүктерді қоса, әуе кемелерінің типтері мен барлық рейстерде соңғы тасымалдау бойынша әуежайдағы әуе кемелерінен түсірілген жүктердің саны.
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО ОТПРАВЛЕНИЙ Число отправлений посылок - почтовых отправлений с товарами и другими предметами, бандеролей - почтовое отправление с печатными изданиями, деловыми бумагами и другими предметами. (17)	ЖӨНЕЛТУЛЕР САНЫ Сәлемдемелерді - тауар мен басқа да заттармен почталық жөнелтілімдер, бандерольдерді – баспа өнімдермен, іс-қағаздармен және басқа да заттармен почталық жөнелтілімдер саны.
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО МЕЖДУГОРОДНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ ТЕЛЕФОННЫХ КАНАЛОВ, ОБРАЗОВАННЫХ ОКОНЕЧНОЙ АППАРАТУРОЙ УПЛОТНЕНИЯ Количество задействованных оконечных телефонных каналов, организованных на цифровых системах передачи, определяется путем учета конкретных условий использования цифровых потоков. (17)	АҚЫРҒЫ ТЫҒЫЗДАУ АППАРАТУРАМЕН ҚҰРЫЛҒАН ҚАЛААРАЛЫҚ ЖӘНЕ ХАЛЫҚАРАЛЫҚ ТЕЛЕФОН АРНАЛАРЫНЫҢ САНЫ Цифрлы табыстау жүйелерінде ұйымдастырылған іске қосылған телефон арналарының саны, цифрлы ағындарын пайдаланудың нақтыланған жағдайларын есепке ала отырып анықталады.
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО ЗАЯВОК НА УСТАНОВКУ ТЕЛЕФОНОВ Число поступивших заявок на установку телефонов. (17)	ТЕЛЕФОН ОРНАТУҒА БЕРІЛГЕН ӨТІНІМДЕР САНЫ Телефон орнатуға түскен өтінімдер саны.
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО ВЫЗОВОВ Число звонков сделанных за определенный период времени. (17)	ШАҚЫРУЛАР САНЫ Белгілі бір кезең ішінде жасалған шақырулар саны.
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО ПОСТУПИВШИХ ЗАЯВОК НА БЮРО РЕМОНТА Число поступивших заявлений на бюро ремонта. (17)	ЖӨНДЕУ БЮРОСЫНА КЕЛІП ТҮСКЕН ӨТІНІМДЕР САНЫ Жөндеу бюросына келіп түскен өтініштер саны.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО ВЫЯВЛЕННЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ Число повреждений на местных телефонных сетях, которые привели к нарушению телефонной связи и подтверждены испытаниями и измерениями по причине аппаратных, линейно-абонентских, кабельных и станционно-абонентских повреждений. (17)	АНЫҚТАЛҒАН ЗАҚЫМДАНУЛАР САНЫ Жергілікті телефон желілерінде телефон байланысуына зақым еткен және аппаратты, желілік-абоненттік, кабельдік және тұрақты-абоненттік зақымданулар себебімен сынауға және өлшенуге жатқызылатын зақымданулар саны.
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО ТОРГОВЫХ ТОЧЕК Количество магазинов, торговых домов, киосков и др. стационарных объектов торговли. (19.1.)	САУДА ОРЫНДАРЫНЫҢ САНЫ - Дүкендер, сауда үйлерінің, дүңгіршектердің және т.б. сауданың тұрақты объектілерінің саны.
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО ОБЪЕКТОВ ОБЩЕСТВЕННОГО ПИТАНИЯ Количество ресторанов, баров, кафе, столовых и прочих объектов общественного питания. (19.1.)	ҚОҒАМДЫҚ ТАМАҚТАНДЫРУ ОБЪЕКТІЛЕРІНІҢ САНЫ Мейрамханалар, барлар, дәмхана, асханалар және қоғамдық тамақтандырудың өзге де объектілерінің саны.
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО ТОРГОВЫХ РЫНКОВ Под торговым рынком понимается обособленный имущественный комплекс с централизацией функций хозяйственного обслуживания территории, управления и охраны, действующий на постоянной основе, изолированный от прилегающей территории, предназначенный для торговой деятельности и обеспеченный площадкой для стоянки автотранспортных средств в пределах границ своей территории (19.1.)	САУДА БАЗАРЛАРЫНЫҢ САНЫ Сауда базарлары деп сауда қызметі үшін арналған және өз аумағының шегінде автокөлік құралдарының тұрағы үшін алаңмен қамтамасыз етілген, жанындағы аумақтан шеттетілген, тұрақты негізде жұмыс істейтін басқару және күзет қызметі бар, аумақтың шаруашылық қызмет көрсету нысанымен орталықтандырылған, оқшауланған мүліктік кешенді айтамыз.
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО ТОРГОВЫХ МЕСТ НА РЫНКАХ Под торговым местом на рынке понимается зона работы продавца (продавцов), оборудованное прилавком для расположения товаров, торгового инвентаря и хранения запаса товаров, предназначенных для продажи. (19.1.)	БАЗАРЛАРДАҒЫ САУДА ОРЫНДАРЫНЫҢ САНЫ Базарлардағы сауда орындары деп тауарларды орналастыру үшін сөрелермен жабдықталған, сату үшін сауда жабдығы мен тауарлар қорларын сақтауға арналған сатушылар жұмысының аймағын айтамыз.
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО ТОВАРНЫХ БИРЖ Под товарной биржей понимается юридическое лицо, созданное в организационно-правовой форме акционерного общества, осуществляющее организационное и техническое обеспечение торгов путем их непосредственного проведения с использованием торговой системы товарной биржи. (19.2.)	ТАУАР БИРЖАЛАРЫНЫҢ САНЫ Тауар биржасы деп тауар биржасының сауда жүйесін қолдануда тікелей өткізу жолымен сауданың ұйымдастыру және техникалық қамтамасыз ететін акционерлік қоғамның ұйымдастырушылық-құқықтық нысанында құрылған заңды тұлғаны айтамыз.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО БИРЖЕВЫХ ТОРГОВ Под биржевыми торгами понимается процесс, проводимый в рамках правил биржевой торговли, направленный на совершение сделок по биржевым товарам. (19.2.)	БИРЖАЛЫҚ САУДА САНЫ Биржалық сауда деп биржалық тауарлар бойынша мәмілелерді орындауға бағытталған биржалық сауда ережесі аясында өткізілген үдеріс.
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО ЗАКЛЮЧЕННЫХ СДЕЛОК Под заключенной сделкой понимается сделка, заключенная между участниками биржевых торгов. (19.2.)	ЖАСАЛҒАН МӘМІЛЕПЕР САНЫ Жасалған мәміле деп биржалық сауда қатысушыларының арасында жасалған мәмілені айтамыз.
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО АЗС И ГАЗС Под АЗС и ГАЗС понимается комплекс оборудования на придорожной территории, предназначенный для заправки топливом транспортных средств. (19.3.)	АМҚС ЖӘНЕ ГАҚС САНЫ АМҚС және ГАҚС деп көлік құралдарына жанармай құюға арналған жол аумағындағы құралжабдық кешенін айтамыз.
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО ПРЕДПРИЯТИЙ С УЧАСТИЕМ ИНОСТРАННОГО КАПИТАЛА Под предприятием с участием иностранного капитала понимается юридическое лицо и их структурное подразделение, в которых имущество (акций, долей) полностью или частично принадлежит иностранному инвестору (19.4.)	ШЕТЕЛДІК КАПИТАЛДЫҢ ҚАТЫСУЫМЕН КӘСІПОРЫНДАР САНЫ Шетелдік капиталдың қатысуымен кәсіпорындар деп (акциялар, үлестер) шетелдік инвесторға толықтай және жекелей қарайтын заңды тұлға және олардың құрылымдық бөлімшелерін айтамыз.
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО ПРЕДПРИЯТИЙ С УЧАСТИЕМ ИНОСТРАННОГО КАПИТАЛА Под предприятием с участием иностранного капитала понимается юридическое лицо и их структурное подразделение, в которых имущество (акций, долей) полностью или частично принадлежит иностранному инвестору (19.4.)	ШЕТЕЛДІК КАПИТАЛДЫҢ ҚАТЫСУЫМЕН КӘСІПОРЫНДАР САНЫ Шетелдік капиталдың қатысуымен кәсіпорындар деп (акциялар, үлестер) шетелдік инвесторға толықтай және жекелей қарайтын заңды тұлға және олардың құрылымдық бөлімшелерін айтамыз.
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО ПРЕДПРИЯТИЙ С УЧАСТИЕМ ИНОСТРАННОГО КАПИТАЛА Под предприятием с участием иностранного капитала понимается юридическое лицо и их структурное подразделение, в которых имущество (акций, долей) полностью или частично принадлежит иностранному инвестору (19.4.)	ШЕТЕЛДІК КАПИТАЛДЫҢ ҚАТЫСУЫМЕН КӘСІПОРЫНДАР САНЫ Шетелдік капиталдың қатысуымен кәсіпорындар деп (акциялар, үлестер) шетелдік инвесторға толықтай және жекелей қарайтын заңды тұлға және олардың құрылымдық бөлімшелерін айтамыз.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО ВЫДАННЫХ КРЕДИТОВ Микрокредит – деньги, предоставляемые микрокредитной организацией заемщику в размере и порядке, определенных законодательством Республики Казахстан, на условиях платности, срочности и возвратности. (20.2.)	БЕРІЛГЕН КРЕДИТТЕРДІҢ САНЫ Микрокредит - микрокредиттік ұйым қарыз алушыға Қазақстан Республикасының заңнамасымен белгіленген тәртіппен және мөлшерде ақылық, мерзімділік және қайтарымдылық талаптарымен беретін ақшасы.
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО ЗАЕМЩИКОВ Количество заемщиков за отчетный период - число клиентов, получивших займы в течении отчетного периода. (20.2.)	ҚАРЫЗ АЛУШЫЛАР САНЫ Есепті кезеңдегі қарыз алушылар саны – есепті кезең ішінде қарыз алған клиенттер саны.
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО МИКРОКРЕДИТНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ Микрокредитная организация (МКО) – юридическое лицо, осуществляющее деятельность по предоставлению микрокредитов в порядке, определенным законодательством Республики Казахстан. (20.2.)	МИКРОКРЕДИТТІК ҰЙЫМДАРДЫҢ САНЫ Микрокредиттік ұйым (МКҰ) – Қазақстан Республикасының заңнамасымен белгіленген тәртіппен, микрокредиттер беру жөніндегі қызметті жүзеге асыратын заңды тұлға.
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО КРЕДИТНЫХ ТОВАРИЩЕСТВ Кредитное товарищество (КТ) – юридическое лицо, созданное физическими и (или) юридическими лицами для удовлетворения потребностей его участников в кредитах и других финансовых, в том числе банковских, услугах путем аккумулярования их денег и за счет других источников, не запрещенных законодательством Республики Казахстан. (20.2.)	КРЕДИТТІК СЕРІКТЕСТІКТЕРДІҢ САНЫ Кредиттік серіктестік (КС) - жеке және (немесе) заңды тұлғалар өз қатысушыларының кредиттерге және басқа қаржылық, соның ішінде банктік қызмет көрсетуге деген қажеттіліктерін олардың ақшаларын жинақтау жолымен және Қазақстан Республикасының заңнамасымен тыйым салынбаған басқа да көздер есебінен қанағаттандыру үшін құрылған заңды тұлға.
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО ДОГОВОРОВ ЛИЗИНГА Договор лизинга – договор, в соответствии с которым, лизингодатель обязуется приобрести в собственность согласованный с лизингополучателем предмет лизинга у продавца и передать его лизингополучателю во временное владение и пользование для предпринимательских целей за плату. (20.3.)	ЛИЗИНГ ШАРТТАРЫНЫҢ САНЫ Лизинг шарты – лизинг беруші сатушыдан лизинг алушының келісімі бойынша лизинг құралын меншікке сатып алуды және оны лизинг алушыға кәсіпкерлік мақсаттарға арналған төлемі үшін уақытша иеленуге және пайдалануға беруді өз міндетіне алатын шарт.
КОЛ	КОЛИЧЕСТВО ВЫДАННЫХ ПАТЕНТОВ НА ПОЛЕЗНЫЕ МОДЕЛИ Общее количество выданных документов, предоставляющих патентовладельцу исключительные права на использование изобретения. (10.4.)	ПАЙДАЛЫ ҮЛГІЛЕРГЕ БЕРІЛГЕН ПАТЕНТТЕР САНЫ Патентті иеленушіге өнертабысты пайдалануға айырықша құқық беретін құжаттардың жалпы саны

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
КОН	КОНЦЕРТ Это публичное выступление артистов по определенной, заранее составленной программе. (7.3.)	КОНЦЕРТ Бұл белгіленген, алдын ала құрылған бағдарламалар бойынша әртістердің көпшілікке шығуы.
КОН	КОНЕЧНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ Расходы на использование товаров и услуг для удовлетворения индивидуальных потребностей населения и коллективных потребностей общества в целом. (12.8.)	ТҮПКІЛІКТІ ТҰТЫНУ Тұтас қоғамның ұжымдық қажеттіліктерін және халықтың жеке қажеттіліктерін қанағаттандыру үшін тауарлар мен қызметтерді тұтынуға шығыстар.
КОС	КОСВЕННО-ИЗМЕРЯЕМЫЕ УСЛУГИ ФИНАНСОВОГО ПОСРЕДНИЧЕСТВА Общая величина выпуска КИУФП измеряется как общая сумма доходов от собственности, полученных финансовыми посредниками, минус общая сумма выплаченных ими процентов, включая доходы от собственности, получаемые финансовыми корпорациями от вложений собственных средств, так как в данном случае не осуществляется финансовое посредничество. (12.3.)	ҚАРЖЫ ДЕЛДАЛДЫЛЫҒЫНЫҢ ЖАНАМА-ӨЛШЕНЕТІН ҚЫЗМЕТТЕРІ ҚДЖӨҚ шығарылымының жалпы көлемі қаржы делдалдары алған мүліктік табыстан олармен төленетін пайыздарды шегеру арқылы өлшенеді, қаржылық корпорациялар өз қаржыларын салудан алатын табыстарын ескерілмейді, себебі бұл жағдайда қаржылық делдалдық жүзеге аспайды.
КОС	КОСВЕННО-ИЗМЕРЯЕМЫЕ УСЛУГИ ФИНАНСОВОГО ПОСРЕДНИЧЕСТВА Общая величина выпуска КИУФП измеряется как общая сумма доходов от собственности, полученных финансовыми посредниками, минус общая сумма выплаченных ими процентов, включая доходы от собственности, получаемые финансовыми корпорациями от вложений собственных средств, так как в данном случае не осуществляется финансовое посредничество. (12.3.)	ҚАРЖЫ ДЕЛДАЛДЫЛЫҒЫНЫҢ ЖАНАМА-ӨЛШЕНЕТІН ҚЫЗМЕТТЕРІ ҚДЖӨҚ шығарылымының жалпы көлемі қаржы делдалдары алған мүліктік табыстан олармен төленетін пайыздарды шегеру арқылы өлшенеді, қаржылық корпорациялар өз қаржыларын салудан алатын табыстарын ескерілмейді, себебі бұл жағдайда қаржылық делдалдық жүзеге аспайды.
КОЭ	КОЭФФИЦИЕНТ ДЕМОГРАФИЧЕСКОЙ НАГРУЗКИ НА 1 000 ЧЕЛОВЕК Обобщенная количественная характеристика возрастной структуры населения, показывающая нагрузку на 1000 человек трудоспособного возраста, рассчитывается как отношение числа детей, числа лиц пенсионного возраста и их совокупности к численности населения трудоспособного возраста. (2.1.)	1 000 АДАМҒА ШАҚҚАНДАҒЫ ДЕМОГРАФИЯЛЫҚ ЖҮКТЕМЕ КОЭФФИЦИЕНТІ Балалар санының, зейнеткерлер жасындағы адамдар санының және олардың жиынтығының еңбекке жарамды жастағы халық санына қатынасы ретінде есептеледі, еңбекке жарамды 1 000 адамға шаққандағы жүктемені көрсететін халықтың құрылымдық жасының жинақталған сандық сипаттамасы.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
КОЭ	КОЭФФИЦИЕНТ ЕСТЕСТВЕННОГО ПРИРОСТА НАСЕЛЕНИЯ НА 1 000 ЧЕЛОВЕК Коэффициент естественного прироста получен как разность общих коэффициентов рождаемости и смертности. (2.2.)	1 000 АДАМҒА ШАҚҚАНДАҒЫ ТАБИҒИ ӨСІМ КОЭФФИЦИЕНТІ Табиғи өсімнің коэффициенті туу мен өлім-жітімнің жалпы коэффициенттерінің айырмашылығы ретінде алынады.
КОЭ	КОЭФФИЦИЕНТ РОЖДАЕМОСТИ ПО ОТДЕЛЬНЫМ ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ НА 1000 ЖЕНЩИН Число рождений на 1000 женщин к данному возрасту без учета убыли численности женского поколения под действием смертности, рассчитывается как сумма возрастных коэффициентов рождаемости от 15 лет до данного возраста. (2.4.)	1 000 ӘЙЕЛГЕ ШАҚҚАНДАҒЫ ЖЕКЕЛЕГЕН ЖАС ТОПТАРЫ БОЙЫНША ТУУ КОЭФФИЦИЕНТІ Өлім-жітімнің ықпалымен әйелдер ұрпағы санының кему есебінсіз осы жастағы әйелдерге 1 000 әйелге шаққандағы туу саны 15 жастан бастап осы жасқа дейінгі туудың жасына қарай коэффициенттерінің қосындысы ретінде есептеледі.
КОЭ	КОЭФФИЦИЕНТЫ ВОСПРОИЗВОДСТВА НАСЕЛЕНИЯ Показатель включающий в себя: суммарный коэффициент рождаемости, нетто-коэффициент рождаемости, брутто-коэффициент воспроизводства, нетто-коэффициент воспроизводства (2.4.)	ХАЛЫҚТЫҢ ҰДАЙЫ ӨСУ КОЭФФИЦИЕНТТЕРІ Туудың жиынтық коэффициентін, туудың таза коэффициентін, ұдайы өсудің брутто коэффициентін, ұдайы өсудің таза коэффициентін қамтитын көрсеткіш.
КОЭ	КОЭФФИЦИЕНТЫ МЕРТВОРОЖДАЕМОСТИ НА 1000 РОДИВШИХСЯ Коэффициенты мертворождаемости - отношение числа мертворожденных в данном году к числу родившихся живыми и мертвыми в том же году. (2.4.)	1 000 ТІРІ ТУҒАНДАРҒА ӨЛІ ТУУШЫЛЫҚ КОЭФФИЦИЕНТТЕРІ Өлі туушылық коэффициенттері – осы жылы өлі туғандар санының, сол жылғы тірі және өлі туғандардың санына қатынасы.
КОЭ	КОЭФФИЦИЕНТ РОЖДАЕМОСТИ ЖЕНЩИН РЕПРОДУКТИВНОГО ВОЗРАСТА (ЧИСЛО РОДИВШИХСЯ НА 1000 ЖЕНЩИН) Отношение численности родившихся детей к численности женщин репродуктивного (15-49 лет) возраста на 1000 женщин. (2.4.)	БАЛИҒАТ ЖАСТАҒЫ ӘЙЕЛДЕРДІҢ ТУУ КОЭФФИЦИЕНТІ (1 000 ӘЙЕЛГЕ ШАҚҚАНДАҒЫ ТУҒАНДАР САНЫ) Туған балалар санының 1000 әйелге шаққандағы балиғат жастағы әйелдер санына қатынасы.
КОЭ	КОЭФФИЦИЕНТ СМЕРТНОСТИ Показатель определяющий интенсивность смертности населения. Представляет собой отношение общего числа умерших в течение года к среднегодовой численности населения. Как правило, рассчитывается на 1 000 населения. (2.5.)	ӨЛІМ-ЖІТІМ КОЭФФИЦИЕНТІ Халықтың өлім-жітім қарқындылығын анықтайтын көрсеткіш. Жыл бойы өлгендердің жалпы санының орташа жылдық халықтың санына қатынасын білдіреді. Әдетте, 1 000 халыққа есептеледі.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
КОЭ	КОЭФФИЦИЕНТ ДЕТСКОЙ СМЕРТНОСТИ В ВОЗРАСТЕ ДО 5 ЛЕТ Число умерших детей в возрасте до 5 лет на 1 000 родившихся живыми. (2.5.)	5 ЖАСҚА ДЕЙІНГІ БАЛАЛАР ӨЛІМ-ЖІТІМІНІҢ КОЭФФИЦИЕНТІ 1 000 тірі туылғандарға шаққандағы 5 жасқа дейінгі өлген балалардың саны.
КОЭ	КОЭФФИЦИЕНТ МЛАДЕНЧЕСКОЙ СМЕРТНОСТИ Показатель, определяющий уровень смертности детей в возрасте до 1 года. Рассчитывается как отношение числа умерших в возрасте до 1 года к числу родившихся живыми. Поскольку среди умерших в данном календарном году младенцев могут быть и дети, родившиеся в предыдущем календарном году, производится расчет показателя младенческой смертности в данном календарном году для поколения родившихся в данном и предыдущем календарных годах. (2.5.)	НӨРЕСТЕЛЕР ӨЛІМ-ЖІТІМІНІҢ КОЭФФИЦИЕНТІ 1 жасқа дейінгі балалардың өлім-жітім деңгейін анықтайтын көрсеткіш. 1 жасқа дейінгі өлгендер санының тірі туылғандар санына қатынасымен анықталады. Осы күнтізбелік жылы өлген нәрестелер қатарында өткен күнтізбелік жылы туған балалар да болуы мүмкін болғандықтан, нәрестелер өлім-жітімінің осы күнтізбелік жылдағы көрсеткіші осы немесе өткен күнтізбелік жылдары туылған ұрпақтар үшін есептеледі.
КОЭ	КОЭФФИЦИЕНТ УМЕРШИХ В ПЕРИНАТАЛЬНОМ ПЕРИОДЕ Коэффициент перинатальной смертности - рассчитывается как сумма чисел мертворождаемости и ранней неонатальной смертности к числу живорожденных. (2.5.)	ПЕРИНАТАЛДЫҚ КЕЗЕҢДЕ ӨЛГЕНДЕРДІҢ КОЭФФИЦИЕНТІ Перинаталдық өлім-жітім коэффициенті - өлі туғандар мен ерте өлгендер санының тірі туғандар санына қосындысы ретінде есептеледі.
КОЭ	КОЭФФИЦИЕНТ МАТЕРИНСКОЙ СМЕРТНОСТИ Материнская смертность – число умерших женщин от осложнений беременности, родов и послеродового периода на 100 000 родившихся живыми детей. (2.5.)	АНАЛАР ӨЛІМІНІҢ КОЭФФИЦИЕНТІ Аналар өлімі – тірі туылған 100 000 балаларға жүктіліктің, босанудың және босанғаннан кейінгі кезеңнің асқинуынан өлген әйелдер саны.
КОЭ	КОЭФФИЦИЕНТ УМЕРШИХ, ПО ПРИЧИНАМ СМЕРТИ Коэффициент смертности по причинам смерти рассчитывается как отношение чисел умерших от указанных причин смерти к среднегодовой численности населения по текущей оценке. В отличие от общих коэффициентов смертности они рассчитываются не на 1 000 населения, а на 100 тыс. населения. Общие коэффициенты смертности по основным классам причин смерти зависят от различий в возрастном составе умерших. (2.5.)	ӨЛІМ СЕБЕПТЕРІ БОЙЫНША ӨЛГЕНДЕР САНЫНЫҢ КОЭФФИЦИЕНТІ Өлім себептері бойынша өлім-жітім коэффициенті – көрсетілген өлім себептерінен өлгендер санының ағымдағы бағалау бойынша халықтың орташа жылдық санына қатынасы ретінде есептеледі. Өлім-жітімнің жалпы коэффициенттеріне қарағанда олар 1 000 халыққа емес, 100 мың халыққа есептеледі. Өлім-жітімнің негізгі сыныптары бойынша өлім себептерінің жалпы коэффициенттері өлгендердің жасына қарай құрамының айырмашылығына байланысты болады.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
КОЭ	<p>КОЭФФИЦИЕНТЫ ИНТЕНСИВНОСТИ МЕЖДУНАРОДНОЙ МИГРАЦИИ</p> <p>Показатели интенсивности миграции характеризуют частоту случаев перемены места жительства в совокупности населения за определенный период. Чаще всего используются общие годовые коэффициенты интенсивности миграции в расчете на 1 000 жителей в расчете на год. (2.7.)</p>	<p>ХАЛЫҚАРАЛЫҚ КӨШІ - ҚОН ҚАРҚЫНДЫЛЫҒЫНЫҢ КОЭФФИЦИЕНТТЕРІ</p> <p>Көші-қон қарқындылығының көрсеткіштері белгілі кезеңдегі халық жиынтығында тұрғылықты жерді ауыстыру жағдайларының жиілігін көрсетеді. Бір жылға есептегенде 1 000 тұрғынға шаққандағы есеппен көші-қон қарқындылығының жалпы жылдық коэффициенті жиі қолданылады.</p>
КОЭ	<p>КОЭФФИЦИЕНТ НЕРАВНОМЕРНОСТИ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ДОХОДОВ СРЕДИ НАСЕЛЕНИЯ (ИНДЕКС ДЖИНИ)</p> <p>Дает возможность численно оценить степень неравенства. Он устанавливает степень отклонения фактического распределения доходов по численному равным группам населения от линии их равномерного распределения. (3.1.)</p>	<p>ХАЛЫҚ АРАСЫНДА ТАБЫСТЫ БӨЛУДІҢ ӘРКЕЛКІЛІК КОЭФФИЦИЕНТІ (ДЖИНИ ИНДЕКСІ)</p> <p>Әркелкілік деңгейін санмен бағалауға мүмкіндік береді. Ол халықтың сан жағынан тең топтары бойынша табыстарының теңдей бөліну сызығынан табыстардың нақты бөлінуінің ауытқу деңгейін белгілейді.</p>
КОЭ	<p>КОЭФФИЦИЕНТ ФОНДОВ, ИНДЕКСНЫЕ ЕДИНИЦЫ</p> <p>Измеряет соотношение между средними доходами сравниваемых групп населения внутри ряда распределения в десятой и первой децильных группах.. (3.1.)</p>	<p>ҚОРЛАР КОЭФФИЦИЕНТІ, ИНДЕКСТІК БІРЛІКТЕР</p> <p>Бірінші және оныншы децильдік топтардағы бөлу қатары ішіндегі халықтың салыстырылатын топтарының орташа табыстары арасындағы ара салмағын өлшейді.</p>
КОЭ	<p>КОЭФФИЦИЕНТ ТЕКУЧЕСТИ</p> <p>Отношение выбывших работников по причинам текучести к списочной численности работников в среднем за отчетный период, измеренное в процентах.</p> <p>К причинам текучести относятся уволенные по собственному желанию и в связи с нарушением трудовой дисциплины (прогулы). (4.2.)</p>	<p>ТҰРАҚСЫЗДЫҚ КОЭФФИЦИЕНТІ</p> <p>Тұрақсыздық себептері бойынша жұмыстан кеткен қызметкерлердің орташа алғанда есепті кезеңдегі қызметкерлердің тізімдік санына пайызбен өлшенетін қатынасы.</p> <p>Тұрақсыздық себептеріне өз еркімен және еңбек тәртібін бұзуға (себепсіз қалуға) байланысты жұмыстан босатылғандар жатады.</p>
КОЭ	<p>КОЭФФИЦИЕНТ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ УСТАНОВЛЕННОЙ МОЩНОСТИ ТЕПЛОВЫХ ЭЛЕКТРОСТАНЦИЙ</p> <p>Рассчитывается путем деления среднегодовой тепловой рабочей мощности на среднегодовую установленную мощность (13.2.)</p>	<p>ЖҮЛҮ ЭЛЕКТР СТАНСАЛАРЫНЫҢ БЕЛГІЛЕНГЕН ҚУАТЫН ПАЙДАЛАНУ КОЭФФИЦИЕНТІ</p> <p>Орташа жылдық жұмыс жылу қуатын белгіленген орташа жылдық қуатқа бөлу арқылы есептеледі.</p>
КОЭ	<p>КОЭФФИЦИЕНТ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ УСТАНОВЛЕННОЙ МОЩНОСТИ ГИДРОЭЛЕКТРОСТАНЦИЙ</p> <p>Рассчитывается путем деления среднегодовой рабочей мощности гидроэлектростанций на среднегодовую установленную мощность (13.2.)</p>	<p>СУ ЭЛЕКТР СТАНСАЛАРЫНЫҢ БЕЛГІЛЕНГЕН ҚУАТЫН ПАЙДАЛАНУ КОЭФФИЦИЕНТІ</p> <p>Су электр стансаларының орташа жылдық жұмыс қуатын белгіленген орташа жылдық қуатқа бөлу арқылы есептеледі.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
КОЭ	КОЭФФИЦИЕНТ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОБЕГА Определяется делением пробега автомобиля с грузом (пассажиром) на его общий пробег. (16.3.)	ПАЙДАЛАНҒАН ЖҮРІСТІҢ ҚОЭФФИЦИЕНТІ Жүкпен (жолаушымен) автомобиль жүрісін оның жалпы жүрісіне бөлу арқылы анықталады.
КОЭ	КОЭФФИЦИЕНТ ЛИКВИДАЦИИ (ВЫБЫТИЯ) ОСНОВНЫХ СРЕДСТВ Коэффициент ликвидации (выбытия) основных средств характеризует воспроизводство основных средств. Определяется как отношение выбывших за год основных средств к их наличию на начало года. (20.4.)	НЕГІЗГІ ҚҰРАЛДАРДЫ ЖОЮ (ШЫҒАРУ) ҚОЭФФИЦИЕНТІ Негізгі құралдарды жою (шығару) коэффициенті негізгі құралдарды ұдайы өндірумен сипатталады. Жыл бойы шығарылған негізгі құралдардың жыл басындағы олардың нақты барына қатынасы ретінде анықталады.
КОЭ	КОЭФФИЦИЕНТ ОБНОВЛЕНИЯ ОСНОВНЫХ СРЕДСТВ Коэффициент обновления основных средств отражает удельный вес вновь введенных основных средств в их наличии на конец года (20.4.)	НЕГІЗГІ ҚҰРАЛДАРДЫ ЖАҢАРТУ ҚОЭФФИЦИЕНТІ Негізгі құралдарды жаңарту коэффициенті қайта іске қосылған негізгі құралдардың жыл соңына олардың нақты барындағы үлес салмағын көрсетеді.
КОН	КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТЬ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ НА РЫНКЕ СБЫТА Основные показатели рассчитываются как баланс, т.е. разность между количеством позитивных и негативных оценок, в процентах к общему числу ответов. (22.0.)	ӨНЕРКӨСІП ӨНІМІНІҢ ӨТКІЗУ НАРЫҒЫНДАҒЫ БӘСЕКЕГЕ ҚАБІЛЕТТІЛІГІ Негізгі көрсеткіштері теңгерім ретінде есептеледі, яғни оң және теріс бағалаулардың айырмасы ретінде, жауаптардың жалпы санына пайызбен.
КРЕ	КРЕДИТЫ БАНКОВ ВТОРОГО УРОВНЯ ЭКОНОМИКЕ Суммы остатков ссудной задолженности и просроченной задолженности по займам, предоставленным юридическим и физическим лицам на конец периода. (24.0.)	ЕКІНШІ ДЕҢГЕЙДЕГІ БАНКТЕРДІҢ ЭКОНОМИКАҒА БЕРГЕН КРЕДИТТЕРІ Заңды және жеке тұлғаларға берілген займдар бойынша кезеңнің соңындағы несие берешектері мен мерзімі өткен берешектері қалдықтарының сомасы
КРЕ	КРЕДИТЫ, ВЫДАННЫЕ БАНКАМИ ВТОРОГО УРОВНЯ ЭКОНОМИКЕ ЗА ПЕРИОД Суммы займов, предоставленных юридическим и физическим лицам за отчетный период. (24.0.)	ЕКІНШІ ДЕҢГЕЙДЕГІ БАНКТЕРДІҢ КЕЗЕҢДЕ БЕРГЕН КРЕДИТТЕРІ Заңды және жеке тұлғаларға кезеңде берілген займдарының сомасы
КРЕ	КРЕДИТЫ БАНКОВ ВТОРОГО УРОВНЯ СУБЪЕКТАМ МАЛОГО ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА Суммы остатков ссудной задолженности и просроченной задолженности по займам, предоставленным субъектам малого предпринимательства на конец периода. (24.0.)	ЕКІНШІ ДЕҢГЕЙДЕГІ БАНКТЕРДІҢ ЭКОНОМИКАҒА БЕРГЕН КРЕДИТТЕРІ Заңды және жеке тұлғаларға берілген займдар бойынша кезеңнің соңындағы несие берешектері мен мерзімі өткен берешектері қалдықтарының сомасы

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
КРЕ	КРЕДИТЫ, ВЫДАННЫЕ БАНКАМИ ВТОРОГО УРОВНЯ СУБЪЕКТАМ МАЛОГО ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА Суммы займов предоставленных субъектам малого предпринимательства за отчетный период. (24.0.)	ЕКІНШІ ДЕҢГЕЙДЕГІ БАНКТЕРДІҢ ШАҒЫН КӘСІПКЕРЛІК СУБЪЕКТІЛЕРІНЕ БЕРГЕН КРЕДИТТЕРІ Шағын кәсіпкерлік субъектілеріне кезеңде берілген займдарының сомасы.
КРЕ	КРЕДИТЫ, ВЫДАННЫЕ БАНКАМИ ВТОРОГО УРОВНЯ КРЕСТЬЯНСКИМ (ФЕРМЕРСКИМ ХОЗЯЙСТВАМ) Суммы займов предоставленных банками крестьянским (фермерским хозяйствам) за отчетный период. (24.0.)	ЕКІНШІ ДЕҢГЕЙДЕГІ БАНКТЕРДІҢ ШАРУА (ФЕРМЕР) ҚОЖАЛЫҚТАРЫНА БЕРГЕН КРЕДИТТЕРІ Банктердің шаруа (фермер) қожалықтарына кезеңде берілген займдарының сомасы.
Л		
ЛЕК	ЛЕКЦИЯ Устное изложение учебного предмета или какой-нибудь темы. (7.6.)	ДӘРІС Оқу пәнінің немесе қандай да бір тақырыптың ауызша мазмұндалған саны.
ЛЕС	ЛЕСИСТОСТЬ Отношение покрытой лесом площади ко всей территории республики. (1.1)	ОРМАНДЫ АУМАҚ Орман өскен алаңдардың бүкіл республика аумағына қатынасы.
ЛОК	ЛОКОМОТИВЫ Локомотив – это железнодорожное транспортное средство, оборудованное первичным двигателем и двигателем или только двигателем и используемое только для буксировки железнодорожных транспортных средств. (16.2.)	ЛОКОМОТИВТЕР Локомотив - бұл бастапқы қозғалтқышпен және қозғалтқышпен немесе тек қозғалтқышпен жабдықталған темір жол көлік құралдарын сүйреуге қолданылатын темір жол көлік құралдары.
ЛОК	ЛОКОМОТИВО-КИЛОМЕТРЫ В ГРУЗОВОМ ДВИЖЕНИИ Локомотиво-километр - единица измерения, соответствующая передвижению поезда на один километр. Расстоянием считается длина линии, пройденной локомотивом на сети данной железной дороги. (16.2.)	ЖҮК ҚОЗҒАЛЫСЫНДАҒЫ ЛОКОМОТИВ-КИЛОМЕТРЛЕР Локомотив-километр - поездың бір километрге жүруіне тиісті өлшем бірлігі. Осы темір жол желісімен локомотивтің жүріп өткен желі ұзындығының ара қашықтығы деп есептеледі.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3

М

МАТ	МАТЕРИНСКАЯ СМЕРТНОСТЬ Число умерших женщин от осложненной беременности, родов и послеродового периода. (2.5.)	АНАЛАРДЫҢ ӨЛІМІ Жүктіліктің, босанудың және босанғаннан кейінгі кезеңнің асқинуынан өлген әйелдер саны.
МАТ	МАТЕРИАЛЬНАЯ ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА Материальная база образовательных организаций - комплекс зданий и оборудования, используемых для организации учебно-воспитательного процесса. Характеристики материально-технической базы конкретного уровня образования представляют собой следующие показатели: объемы площадей по функциональному назначению, учебные площади в расчете на одного учащегося, площади общежитий в расчете на одного проживающего, обеспеченность общежитиями, обеспеченность техническими средствами обучения, библиотечным фондом, предприятиями общественного питания. (5.2, 5.3, 5.4, 5.5, 5.6)	МАТЕРИАЛДЫҚ ТЕХНИКАЛЫҚ БАЗА Білім беру мекемелерінің материалдық базасы – оқу тәрбие процесін ұйымдастыру үшін қолданылатын ғимараттар және жабдықтар кешені. Нақты білім деңгейінің материалдық-техникалық базасының сипаттамалары келесі: функционалдық белгіленуі бойынша алаңдар көлемі, бір оқушыға шаққандағы оқу алаңы, бір тұрғынға шаққандағы жатақхана ауданы, жатақханамен қамтамасыз етілу, оқудың техникалық құралдарымен, кітапхана қорымен, қоғамдық тамақтану мекемелерімен қамтамасыз етілу көрсеткіштерін білдіреді.
МАТ	МАТЕРИАЛЬНЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ Определяются размером возмещенно-го ущерба пострадавшему работнику, которое рассчитывается в процентах к его заработку в соответствии со степенью утраты им профессиональной трудоспособности. Лицам, имеющим право на возмещение ущерба в случае смерти кормильца, ущерб возмещается в размере среднемесячного заработка кормильца за вычетом доли, приходящейся на него самого и трудоспособных лиц, состоящих на его иждивении, но не имеющих права на возмещение ущерба. (6.2.)	МАТЕРИАЛДЫҚ САЛДАР Зардап шеккен жұмысшының орнына келтірілген зиянының мөлшерімен анықталады, ол кәсіптік еңбекке қабілеттілікті жоғалту дәрежесімен сәйкес, оның жалақысына пайызбен есептеледі. Асыраушысы өлген жағдайда зиянды орнына келтіру құқығы бар тұлғаларға зиян оның өзіне келетін және оның асырауында болатын, бірақ зиянды өтеуге құқығы жоқ еңбекке қабілетті тұлғалардың үлесін шегергендегі, асыраушының орташа айлық жалақысының көлемінде етеледі.
МАТ	МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА РЫНКОВ Включает в себя следующие показатели: количество павильонов, киосков, палаток, лабораторий ветсанэкспертизы, холодильных камер (19.1.)	БАЗАЛАРДЫҢ МАТЕРИАЛДЫҚ-ТЕХНИКАЛЫҚ ҚОРЫ Өзіне келесі көрсеткіштерді қосады: павильондар, дүңгіршектер, шатырлар, ветсансараптау зертханаларының тоңазытқыш камералар саны.
МАТ	МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА АЭС И ГАЗС Включает в себя следующие показатели: число нефтехранилищ, количество и объем резервуаров, емкостей для хранения ГСМ, наличие топливно-раздаточных колонок. (19.3.)	АМҚ ЖӘНЕ ГАҚС-Ң МАТЕРИАЛДЫҚ-ТЕХНИКАЛЫҚ ҚОРЫ Өзіне келесі көрсеткіштерді қосады: резервуарлар саны және көлемі, жанар-жағар майды сақтау үшін сыйымдылықтары, отын үйлестіру колонкаларының бар болуы.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
МЕЖ	МЕЖЭТНИЧЕСКИЕ БРАКИ Число лиц вступивших в брак с представителями других этносов (2.3.)	ЭТНИКА АРАЛЫҚ НЕКЕЛЕР Басқа ұлыс өкілдерімен некеге тұрған тұлғалар саны.
МЕЖ	МЕЖДУНАРОДНАЯ ИНВЕСТИЦИОННАЯ ПОЗИЦИЯ Отражает состояние всех внешних финансовых активов и обязательств резидентов на определенную дату, а также операционные и прочие изменения за отчетный период (23.2.)	ХАЛЫҚАРАЛЫҚ ИНВЕСТИЦИЯЛЫҚ ПОЗИЦИЯ Резиденттердің барлық сыртқы қаржылық активтерінің және міндеттемелерінің белгілі мерзімдегі хал-ахуалы, сонымен қатар есептік кезеңдегі операциялық және басқа өзгерістер көрсетіледі
МЕЖ	МЕЖЭТНИЧЕСКИЕ РАЗВОДЫ Количество расторгнутых браков с представителями других этносов, зарегистрированных в органах ЗАГС. (2.3.)	ЭТНИКА АРАЛЫҚ АЖЫРАСУЛАР АХАЖ органдарында тіркелген басқа ұлыс өкілдерімен бұзылған некелер саны.
МЕР	МЕРЫ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ БЕЗОПАСНОСТИ В СФЕРЕ ИКТ Программные и инструментальные средства и методы защиты ИКТ, которые могут уменьшить ее уязвимость. (9.3.)	АКТ саласында қауіпсіздікті қамтамасыз ету бойынша шаралар АКТ осалдығын төмендететін бағдарламалық және аспаптық құралдар мен әдістер.
МЕР	МЕРЫ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ БЕЗОПАСНОСТИ ИНФОРМАЦИИ Безопасность информации — состояние защищенности информации (данных), при котором обеспечены её (их) конфиденциальность, доступность и целостность. (9.3.)	АҚПАРАТ ҚАУІПСІЗДІГІН ҚАМТАМАСЫЗ ЕТУ БОЙЫНША ШАРАЛАР Ақпарат қауіпсіздігі - құпиялылығы, қолжетімділігі және тұтастығы қамтамасыз етілетін ақпараттың (мәліметтердің) қорғалған күйі.
МЕР	МЕРТВОРОЖДЕННЫЕ Мертворожденные - рождение ребенка, который не проявляет признаков жизни после рождения. (2.4.)	ӨЛІ ТУҒАНДАР Өлі туғандар – туғаннан кейін өмір сүру белгілерін көрсетпеген баланың туылуы.
МИН	МИНИМАЛЬНЫЙ РАЗМЕР ПЕНСИИ Минимальный размер пенсии по возрасту представляет собой минимальную денежную сумму, получение которой гарантировано населению государством на условиях, предусмотренных пенсионным законодательством. (3.2.)	ЗЕЙНЕТАҚЫНЫҢ ЕҢ ТӨМЕНГІ МӨЛШЕРІ Жасы бойынша зейнетақының ең төменгі мөлшері зейнеткерлік заңнамасында көзделген жағдайларда халықтың алуына мемлекет кепілдік беретін ең төменгі ақшалай сома.
МЛА	МЛАДЕНЧЕСКАЯ СМЕРТНОСТЬ Число умерших детей в возрасте до 1 года на 1 000 родившихся живыми. (2.5.)	СӘБИЛЕРДІҢ ӨЛІМІ 1 жасқа дейінгі өлген балалардың саны 1000 тірі туғандарға шаққанда

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
МОЩ	<p>МОЩНОСТЬ СОРТИРОВОЧНОГО СООРУЖЕНИЯ (ТОНН) Это показатель пропускной способности сортировочного сооружения с учетом нормального времени эксплуатации (время эксплуатации за вычетом в среднем часов простоя и ремонта) или пропускная способность сооружения по данным изготовителя, но не более чем мощность, на которую имеется решение. (1.3.)</p>	<p>СҰРЫПТАУ ҚҰРЫЛЫСЫНЫҢ ҚУАТЫ (ТОННА) Бұл пайдаланудың қалыпты уақытын есепке алғандағы (жұмыс істемей тұрған және жөндеуде болған орташа есеппен алғандағы сағатты шегергендегі пайдалану уақыты) сұрыптау құрылысының өткізу қабілеттілігі немесе өндірушінің деректері бойынша бірақ рұқсат берілген қуат мөлшерінен көп емес өткізу қабілеттілігінің көрсеткіші.</p>
МОЩ	<p>МОЩНОСТЬ ЭЛЕКТРОСТАНЦИИ НА КОНЕЦ ГОДА Представляет собой сумму номинальных мощностей всех принятых в эксплуатацию паровых и газовых турбин, паровых машин, двигателей внутреннего сгорания и других механических двигателей, связанных с электрическими генераторами и предназначенных для выработки электроэнергии. В указанную сумму мощностей включаются и мощности первичных тепловых двигателей с генераторами собственных нужд электростанции. (13.3.)</p>	<p>ЭЛЕКТР СТАНСАСЫНЫҢ ЖЫЛ СОҢЫНДАҒЫ ҚУАТЫ Пайдаланылуға қабылданған барлық бу және газ турбиналарының, бу машиналарының, іштен жанатын қозғалтқыштар мен электр генераторларымен байланысты және электр энергиясын өндіруге арналған басқа да механикалық қозғалтқыштардың атаулы қуаттарының жиынтығы. Қуаттардың аталған жиынтығына электр стансасының өз мұқтаждарына арналған генераторлардың бастапқы жылу қозғалтқыштарының қуаттары да енгізіледі.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3

Н

НАЛ	НАЛИЧИЕ ТОВАРОВ ДЛИТЕЛЬНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ Отражает отношение домохозяйств, у которых имеется в наличии различные виды товаров длительного пользования к общему количеству обследуемых домохозяйств (3.3.)	ҚОЛДА БАР ҰЗАҚ УАҚЫТ ПАЙДАЛАНАТЫН ТАУАРЛАР Ұзақ уақыт тұтынатын тауарлардың әр алуан түрлері бар үй шаруашылықтарының зерттелінген үй шаруашылықтарының жалпы санына қатынасын көрсетеді.
НАЛ	НАЛИЧИЕ СКОТА, ПТИЦ И ПЧЕЛ Скот, взятый со стороны на выращивание, либо на прокорм не учитывается. В случае совместного владения скотом учитывается та часть скота (доля), которая принадлежит домохозяйству. Рабочий скот не учитывается. (3.4.)	ҚОЛДА БАР МАЛ, ҚҰС ЖӘНЕ АРА Үй шаруашылығының иелігіндегі мал, құстар мен аралардың саны туралы деректерді көрсетеді. Өсіруге немесе асырауға алынған мал есепке алынбайды. Малды біріге иелену кезінде сол үй шаруашылығына тиесілі мал (үлесі) есепке алынады. Жұмысқа жегілетін мал есепке алынбайды.
НАЛ	НАЛИЧИЕ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ТЕХНИКИ, МАШИН И РАБОЧЕГО СКОТА Наличие сельскохозяйственной техники, машин и рабочего скота, которое принадлежит домохозяйству, имеется в совместном владении с другими домохозяйствами и взятое в аренду. (3.4.)	ҚОЛДА БАР АУЫЛШАРУАШЫЛЫҚ ТЕХНИКАЛАРЫ, МАШИНАЛАРЫ ЖӘНЕ ЖҰМЫСҚА ЖЕГІЛЕТІН МАЛ Үй шаруашылықтарына жататын қолда бар ауылшаруашылық техникалары, мәшинелер жұмысқа жегілетін малдар жалға алынған және басқа үй шаруашылықтарымен бірігіп иелік етеді.
НАЛ	НАЛИЧИЕ ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ Количество телекоммуникационного оборудования на предприятии за отчетный период. (9.3.)	ТЕЛЕКОММУНИКАЦИЯЛЫҚ ЖАБДЫҚТЫҢ ҚОЛДА БАРЫ Есепті кезеңдегі кәсіпорындағы телекоммуникациялық жабдықтың саны
НАЛ	НАЛИЧИЕ СЕРВЕРОВ Количество серверов на предприятии за отчетный период. Сервер – в информационных сетях – компьютер или программная система, предоставляющие удаленный доступ к своим службам или ресурсам с целью обмена информацией. (9.3.)	СЕРВЕРЛЕРДІҢ ҚОЛДА БАРЫ Есепті кезеңдегі кәсіпорындағы серверлердің саны. Сервер – ақпарат желілерінде – ақпарат алмасу мақсатында өз қызметтеріне немесе ресурстарына қашықтан қатынауды ұсынатын компьютер немесе бағдарламалық жүйе.
НАЛ	НАЛИЧИЕ СЕМЯН МАСЛИЧНЫХ КУЛЬТУР Количество семян масличных культур, имеющееся в наличии на конец отчетного периода. Масличные культуры - растения, возделываемые для получения жирных масел. К масличным культурам относятся подсолнечник, рапс, сафлор, соя, хлопчатник, арахис и др. (14.2)	МАЙЛЫ ДАҚЫЛДАР ТҰҚЫМДАРЫНЫҢ ҚОЛДА БАРЫ Есепті кезеңнің соңына қолда бар майлы дақылдар тұқымдарының саны. Майлы дақылдар – майлы майлар алу үшін өсірілетін өсімдіктер. Майлы дақылдарға күнбағыс, рапс, мақсары, соя, мақта, арахис және т.б. жатады.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
НАЛ	НАЛИЧИЕ ЗЕРНОВЫХ И ЗЕРНОБОБОВЫХ КУЛЬТУР Количество зерна, имеющееся в наличии на конец отчетного периода. Зерно - плоды злаковых и зернобобовых, используемые для пищевых, семенных и кормовых целей. К зерновым и зернобобовым культурам относятся пшеница, ячмень, овес, рожь, рис, гречиха, кукуруза и др. (14.2)	ДӘНДІ ЖӘНЕ ДӘНДІ БҰРШАҚТЫ ДАҚЫЛДАРДЫҢ ҚОЛДА БАРЫ Есепті кезеңнің соңына қолда бар астықтың көлемі. Астық – азықтық, тұқымдық және жемшөптік мақсаттарда пайдаланылатын астық тұқымдастардың және дәнді бұршақтылардың жемістері. Дәнді және дәнді бұршақты дақылдарға бидай, арпа, сұлы, қара бидай, күріш, қарақұмық, жүгері және т.б. жатады.
НАЛ	НАЛЕТ ЧАСОВ Общее количество часов нахождения воздушного судна в полете с момента начала движения его по взлетной полосе при взлете и до момента торможения и перехода на рулежную дорожку после завершения полета (т.е. с момента начала буксировки воздушного судна от выхода аэровокзала или с момента руления с места стоянки с целью выполнения взлета и до момента окончательной остановки воздушного судна около входа в аэровокзал или на месте стоянки после посадки). (16.5.)	ҰШҚАН УАҚЫТЫ Әуе кемелерінің оның ұшар алдында ұшу жолағы бойынша және тоқтатуға дейін және тоқтатудан кейін оны жүргіру жолына ауыстыруда болған әуе кемелерінің жалпы сағаттар саны (яғни, әуе кемелерінің әуежайға кірер алдында немесе отырғыздан кейін тұру орнында әуежайдан шығу немесе ұшуды орындау мақсатында тұру орнынан және әуе кемесінің соңғы аялдамалау орнына жету дейін).
НАЛ	НАЛИЧИЕ ЗЕМЕЛЬ У НАСЕЛЕНИЯ Показываются земельные участки для ведения личного подсобного хозяйства, индивидуального жилищного и дачного строительства. (1.1)	ХАЛЫҚТЫҢ МЕНШІГІНДЕГІ ЖЕРЛЕР Қосалқы шаруашылық жүргізу, жеке тұрғын үй және саяжай құрылысы үшін жер учаскелері көрсетіледі.
НАЛ	НАЛИЧИЕ ПОДВИЖНОГО СОСТАВА Подвижной состав подразделяется на грузовые самоходные суда (сухогрузные, наливные), буксирные (буксиры, толкачи, толкачи-буксиры), самоходные баржи (буксируемые, толкаемые, толкаемо-буксируемые), пассажирские и грузопассажирские суда. (16.6.)	ЖЫЛЖЫМАЛЫ ҚҰРАМНЫҢ БАРЫ Жылжымалы құрам жүкпен өздігінен жүретін (құрғақ жүкті, құйма жүкті), буксирлік (буксир, итергіш, итергіш-буксир), өздігінен жүрмейтін баржалар (буксирленетін, итерілетін, итермеліп-буксирленетін), жолаушылық және жүк-жолаушылық кемелерге бөлінеді
НАЛ	НАЛИЧИЕ СЕТИ ПРЕДПРИЯТИЙ СФЕРЫ УСЛУГ Наличие сети предприятий сферы услуг - количество предприятий, осуществляющих оказываемых услуг (парикмахерские, химчистки, бани, сауны и т.д.)	ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ КӘСІПОРЫНДАРЫ ЖЕЛІСІНІҢ БАРЫ Қызмет көрсету кәсіпорындары желісінің бары - қызмет көрсетуді жүзеге асыратын кәсіпорындар (шаштараздар, химчисткалар, моншалар, хауыздар және басқалар) саны.
НАЛ	НАЛИЧИЕ СТРАТЕГИИ ИКТ Стратегия ИКТ - внутренний документ, определяющий цели, задачи развития использования ИКТ. Регламентирует функции структурных подразделений организации и может содержать план мероприятий. (9.3.)	АКТ СТРЕТЕГИЯСЫНЫҢ ҚОЛДА БАРЫ АКТ СТРАТЕГИЯСЫ АКТ пайдаланудың даму мақсаттары мен міндеттерін анықтайтын ішкі құжат. Ұйымның құрылымдық бөлімшелерінің қызметтерін регламенттейді және іс-шаралар жоспарынан тұруы мүмкін.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
НАЛ	НАЛОГИ НА ПРОДУКТЫ И ИМПОРТ Налоги на продукты и импорт - это налоги, взимаемые пропорционально количеству или стоимости товаров и услуг, производимых, продаваемых или импортируемых производящей единицей-резидентом. (12.3.)	ӨНІМГЕ ЖӘНЕ ИМПОРТҚА САЛЫҚТАР Өнімге және импортқа салықтар - өндіруші резидент-бірліктермен өндірілетін, сатылатын немесе импортталатын тауарлар мен қызметтердің санына немесе құнына пропорционалды өндірілетін салықтар.
НЕФ	НЕФИНАНСОВЫЕ АКТИВЫ Объекты, на которые права владения устанавливаются институциональными единицами индивидуально или коллективно и экономические выгоды от которых их владельцы могут получить путем их хранения или использования в течение какого-либо периода времени; они состоят из материальных активов, как произведенных, так и непроизведенных, и большинства нематериальных активов, в отношении которых не фиксируются соответствующие обязательства. (12.7.)	ҚАРЖЫ ЕМЕС АКТИВТЕР Меншік құқығы институционалдық бірліктермен жеке немесе ұжымдық түрде белгіленген және экономикалық пайдасы оларды сақтау немесе белгілі бір уақыт мерзімінде тұтыну арқылы алынатын объектілер; олар өндірілген және өндірілмеген материалдық активтерден және сәйкес міндеттемелері белгіленбеген материалдық емес активтердің көбінен құралады.
НЕП	НЕПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ РАСХОДЫ Непроизводственные расходы - расходы периода, которые включают расходы по реализации продукции и оказанию услуг, административные расходы, расходы на финансирование и прочие расходы. (20.1.)	ӨНДІРІСТІК ЕМЕС ШЫҒЫСТАР Өндірістік емес шығыстар - өнімдер өткізу мен қызмет көрсету бойынша шығыстардан, өкімшілік шығыстардан, қаржыландыруға жұмсалған және басқа шығыстардан тұратын кезең шығыстары.
НОМ	НОМИНАЛЬНЫЕ ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ, В СРЕДНЕМ НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ В МЕСЯЦ Номинальные денежные доходы – это денежные средства, направляемые населением на текущее потребление, производственную деятельность и накопление. (3.1.)	БІР АЙДА ХАЛЫҚТЫҢ ОРТАША ЖАН БАСЫНА ШАҚҚАНДАҒЫ ХАЛЫҚТЫҢ АТАУЛЫ АҚШАЛАЙ ТАБЫСТАРЫ Атаулы ақшалай табыстар – халықтың ағымдағы тұтынуға, өндірістік қызметке және қорлануға бағыттаған ақшалай қаражаттары.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
О		
ОБЛ	ОБЛАСТЬ НАЗНАЧЕНИЯ НОВЫХ ТЕХНОЛОГИЙ И ОБЪЕКТОВ ТЕХНИКИ Отраслевая принадлежность созданных новых продуктов (для развития, каких отраслей, видов деятельности и услуг создана технология) (10.2.)	ЖАҢА ТЕХНОЛОГИЯЛАР МЕН ТЕХНИКА ОБЪЕКТІЛЕРІНІҢ БЕЛГІЛЕУ САЛАСЫ Жасалған жаңа өнімдердің салалық тиістілігі (қандай салалардың, қызмет түрлері мен қызмет көрсетулердің дамуы үшін технологиялар жасалған)
ОБО	ОБОРОТ БИРЖИ ПО СОВЕРШЕННЫМ СДЕЛКАМ Объем продаж на товарных биржах по заключенным сделкам. (19.2.)	ЖАСАЛҒАН МӘМІЛЕ БОЙЫНША БИРЖА АЙНАЛЫМЫ Жасалған мәміле бойынша тауар биржаларындағы сату көлемі.
ОБР	ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ УРОВЕНЬ ПЕДАГОГИЧЕСКИХ И МЕДИЦИНСКИХ РАБОТНИКОВ Показывается уровень образования педагогических и медицинских работников дошкольных организаций: высшее, техническое и профессиональное образование и т.д. . (5.2.)	ПЕДАГОГИКАЛЫҚ ЖӘНЕ МЕДИЦИНАЛЫҚ ҚЫЗМЕТКЕРЛЕРДІҢ БІЛІМ ДЕҢГЕЙІ Мектепке дейінгі ұйымдардың педагогикалық және медициналық қызметкерлерінің білім деңгейін көрсетеді: жоғары, техникалық және кәсіптік білім және т.с.с.
ОБС	ОБСЛУЖЕНО ОДНОДНЕВНЫХ ПОСЕТИТЕЛЕЙ Количество посетителей, не осуществляющих ночевку. (8.1.)	ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТІЛГЕН БІРКҮНДІК КЕЛУШІЛЕР Түнемейтін келушілердің саны
ОБЩ	ОБЩИЕ ЗАБОЛЕВАНИЯ Число зарегистрированных случаев заболеваний общими видами болезней (6.2.)	ЖАЛПЫ АУРУЛАР Аруудың жалпы ауру түрлері мен науқастану бойынша тіркелген жағдайлар саны
ОБЩ	ОБЩАЯ ПЛОЩАДЬ ЗДАНИЙ КЛУБНОГО ТИПА Сведения об общей площади зданий клубного типа берутся из договора на аренду помещения. (7.1.)	КЛУБ ТИПТЕС ҒИМАРАТТАРДЫҢ ЖАЛПЫ АЛАҢЫ Клуб типтес ғимараттардың жалпы алаңы туралы мәліметтер үй-жайды жалға алу шартынан алынады.
ОБЩ	ОБЩАЯ ПЛОЩАДЬ ЗДАНИЙ БИБЛИОТЕК Сведения об общей площади зданий библиотек берутся из договора на аренду помещения. (7.2.)	КІТАПХАНА ҒИМАРАТТАРЫНЫҢ ЖАЛПЫ АЛАҢЫ Кітапхана ғимараттарының жалпы алаңы туралы мәліметтер үй-жайды жалға алу шартынан алынады.
ОБЩ	ОБЩАЯ ПЛОЩАДЬ ТЕРРИТОРИИ ЗООПАРКОВ Площадь согласно Государственно-го акта на землю, включающая в себя площадь вольеров для содержания животных, птиц и рыб, ограждений для корма животных, птиц и рыб, площадь, занимаемую административными и служебными помещениями, площадь водоемов. (7.5.)	ХАЙУАНАТТАР ПАРКИ АУМАҒЫНЫҢ ЖАЛПЫ АЛАҢЫ Жерге берілген мемлекеттік актіге сәйкес жануарларды, құстар мен балықтарды ұстауға арналған торлы қоралардың алаңы, жануарларды, құстар мен балықтарды қоректендіруге арналған қоршаудың алаңы, әкімшілік және қызметтік үй-жайлар алатын алаңы, су қоймаларының алаңы кіретін алаң.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ОБЩ	ОБЩАЯ ПЛОЩАДЬ КИНОТЕАТРОВ Сведения об общей площади кинотеатров берутся из договора на аренду помещения. (7.8.)	КИНОТЕАТРЛАРДЫҢ ЖАЛПЫ АЛАҢЫ Кинотеатрдың жалпы алаңы туралы мәліметтер үй-жайды жалға алу шарытынан алынады.
ОБЩ	ОБЩИЙ ОБЪЕМ ВЫПОЛНЕННЫХ НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКИХ РАБОТ Общее количество выполненных научно-технических работ. Научно-технические работы включают научные исследования, научно-технические разработки и научно-технические услуги. (10.1.)	ОРЫНДАЛҒАН ҒЫЛЫМИ-ТЕХНИКАЛЫҚ ЖҰМЫСТАРДЫҢ ЖАЛПЫ КӨЛЕМІ. Орындалған ғылыми-техникалық жұмыстардың жалпы саны. Ғылыми-техникалық жұмыстар ғылыми зерттеулер, ғылыми-техникалық әзірмелер және ғылыми-техникалық қызметтерді қамтиды.
ОБЩ	ОБЩАЯ ПРОТЯЖЕННОСТЬ ТЕПЛОВЫХ СЕТЕЙ Протяженность тепловых и паровых сетей в двухтрубном исчислении, числящихся на балансе предприятия, на конец отчетного года (13.2.)	ЖҮЛҮ ЖҮЙЕЛЕРІНІҢ ЖАЛПЫ ҰЗЫНДЫҒЫ Есепті жылдың соңында кәсіпорынның балансында есепте тұрған екі құбырлы есептеуде жылу және бу жүйелерінің ұзақтығы.
ОБЩ	ОБЩАЯ ПЛОЩАДЬ ОСОБО ОХРАНЯЕМЫХ ПРИРОДНЫХ ТЕРРИТОРИЙ Особо охраняемые природные территории - участки земель, водных объектов и воздушного пространства над ними с природными комплексами и объектами государственного природно-заповедного фонда, для которых установлен режим особой охраны. (1.3.)	ЕРЕКШЕ ҚОРҒАЛАТЫН ТАБИҒИ АУМАҚТАРДЫҢ ЖАЛПЫ АУМАҒЫ Ерекше қорғалатын табиғи аумақтар – су объектілерінің және ауа кеңістігінің табиғи кешендері және ерекше қорғау тәртіптемесі бекітілген мемлекеттік табиғи-қорықтық қорының объектілері бар жер учаскелері.
ОБЩ	ОБЩИЙ КОЭФФИЦИЕНТ РОЖДАЕМОСТИ НА 1 000 ЧЕЛОВЕК Показатель, определяющий интенсивность деторождения по отношению ко всему населению. Представляет собой отношение общего числа родившихся живыми в течение года к среднегодовой численности населения. Как правило, рассчитывается на 1 000 населения. (2.2.)	1 000 АДАМҒА ШАҚҚАНДАҒЫ ТУУДЫҢ ЖАЛПЫ КОЭФФИЦИЕНТІ Бала туу қарқындылығының барлық халыққа қатынасы бойынша анықтайтын көрсеткіш. Жыл бойына тірі туғандардың жалпы санының халықтың орташа жылдық санына қатынасын көрсетеді. Әдетте, 1 000 халыққа есептеледі.
ОБЩ	ОБЩИЙ КОЭФФИЦИЕНТ СМЕРТНОСТИ НА 1 000 ЧЕЛОВЕК Показатель определяющий интенсивность смертности населения. Представляет собой отношение общего числа умерших в течение года к среднегодовой численности населения. Как правило, рассчитывается на 1 000 населения. (2.2.)	1 000 АДАМҒА ШАҚҚАНДАҒЫ ӨЛІМ-ЖІТІМНІҢ ЖАЛПЫ КОЭФФИЦИЕНТІ Халықтың өлім-жітімінің қарқындылығын анықтайтын көрсеткіш. Жыл бойына өлгендердің жалпы санының халықтың орташа жылдық санына қатынасын көрсетеді. Әдетте, 1 000 халыққа есептеледі.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ОБЩ	ОБЩИЙ КОЭФФИЦИЕНТ БРАЧНОСТИ НА 1 000 НАСЕЛЕНИЯ Отношение числа заключенных в течение календарного года браков к среднегодовой численности населения. (2.3.)	1 000 ТҰРҒЫҢҒА ШАҚҚАНДА НЕКЕНІҢ ЖАЛПЫ КОЭФФИЦИЕНТІ Халықтың жылдық орташа санына күнтізбелік жыл ішінде некелескендер санының қатынасы.
ОБЩ	ОБЩИЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ РАЗВОДИМОСТИ НА 1 000 НАСЕЛЕНИЯ Отношение числа расторгнутых в течение календарного года браков к среднегодовой численности населения. (2.3.)	1 000 ХАЛЫҚҚА ШАҚҚАНДАҒЫ АЖЫРАСУДЫҢ ЖАЛПЫ КОЭФФИЦИЕНТТЕРІ Күнтізбелік жыл ішінде шартты бұзған некелер санының халықтың орташа жылдық санына қатынасы.
ОБЩ	ОБЩИЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ АБОРТОВ НА 1000 ЖЕНЩИН Общие коэффициенты абортов рассчитывается - как отношение общего числа абортов за год к числу женщин в возрасте от 15 до 49 лет того же года на 1 000 женщин. (2.4.)	1 000 ӘЙЕЛГЕ ШАҚҚАНДАҒЫ ЖАСАНДЫ ТҮСІКТІҢ ЖАЛПЫ КОЭФФИЦИЕНТТЕРІ Жасанды түсіктің жалпы коэффициенттері - бір жылдағы жасанды түсіктің жалпы санының 15 жас пен 49 жастағы әйелдер санына сол жылдағы 1 000 әйелге шаққандағы қатынасы ретінде есептеледі.
ОБЩ	ОБЩАЯ ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ Площадь поверхности суши вместе с внутренними водами, находящаяся внутри государственной границы. (1.1)	ЖАЛПЫ ЖЕР КӨЛЕМІ Мемлекеттік шекара көлеміндегі ішкі сулармен бірге құрлық бетінің көлемі.
ОБЩ	ОБЩАЯ ПЛОЩАДЬ КВАРТИР Определяется как отношение общей площади жилища (в квадратных метрах) к числу комнат в квартире. (3.3.)	ПӘТЕРЛЕРДІҢ ЖАЛПЫ АУДАНЫ Тұрғын үйдің жалпы ауданының (шаршы метрмен) пәтердегі бөлмелер санына ара-қатынасы ретінде анықталады
ОБЩ	ОБЩАЯ ПЛОЩАДЬ ЛЕСНОГО ФОНДА Часть территории, занятая лесом, а также незанятая им, но предназначенная для нужд лесного хозяйства. Лесной фонд включает лесную площадь, т. е. территорию, покрытую лесом (фактически занятую древесными породами, образующими насаждения) и не покрытую лесом, но предназначенную для лесовыращивания (гари, вырубки, пустыри, прогалины, редины, площади погибших насаждений). Кроме того, в состав лесного фонда включается нелесная площадь лесохозяйственных предприятий и учреждений: сельскохозяйственные угодья (пашни, сенокосы, пастбища), площади особого назначения (дороги, канавы, усадьбы и др.), а также площади болот, песков, оврагов, крутых склонов и другие территории. (1.1)	ОРМАН ҚОРЫНЫҢ АЛАҢЫ Орманы бар, сондай-ақ ормансыз, бірақ орман шаруашылығының мұқтаждарына арналған аумақ бөлігі. Орман қорына орман алаңы, яғни орман ағаштары өскен (екпе ағаштардың әр түрі өсірілген нақты орман алаңы) және орман ағаштары өсірілмеген, бірақ орман ағаштарын өсіруге арналған (өртең алқаптар, ағашы кесілген жерлер, бос қалған, алаңқай, ағашы сиреген жерлер, қураған екпе ағаш алаңдары) аумақтар кіреді. Сонымен қоса орман қоры құрамына ормансыз алаңдар: ауыл шаруашылығына арналған жерлер (ерістіктер, шабындықтар, жайылымдар), ерекше мақсаттағы алаңдар (жолдар, орлар, үй-жайлар және басқалары), сондай-ақ батпақты, құмды, жыралы, құлама баурайлы және басқа да аумақтар енеді.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ОБЩ	<p>ОБЩАЯ ПЛОЩАДЬ ЖИЛОГО ЗДАНИЯ Общая площадь жилого здания - сумма полезных площадей всех жилых помещений и площадей всех нежилых помещений, а также площадей частей жилого дома, являющихся общим имуществом. (15.1)</p>	<p>ТҰРҒЫН ҒИМАРАТТЫҢ ЖАЛПЫ АЛАҒЫ Тұрғын ғимараттың жалпы алаңы – барлық тұрғын ғимараттардың пайдалы алаңдарының және барлық тұрғын емес ғимараттар алаңдарының, сондай-ақ ортақ мүлік болып табылатын тұрғын үй бөліктері алаңдарының жиынтығы.</p>
ОБЩ	<p>ОБЩИЙ СТРОИТЕЛЬНЫЙ ОБЪЕМ ЗДАНИЙ Общий строительный объем зданий - это сумма строительного объема выше отметки плюс, минус 0,00 (надземная часть) и ниже этой отметки (подземная часть). Строительный объем надземной и подземной частей здания определяется в пределах ограничивающих поверхностей. (15.1)</p>	<p>ҒИМАРАТТЫҢ ЖАЛПЫ ҚҰРЫЛЫС КӨЛЕМІ Ғимараттың жалпы құрылыс көлемі - ол қосу, алу 0,00 (жер үсті бөлігі) белгісінен жоғары және осы белгіден төмен (жер асты бөлігі) құрылыс көлемінің жиынтығы. Жер асты және жер үсті ғимараттарының құрылыс көлемі жоғары беттің шегінде анықталады.</p>
ОБЩ	<p>ОБЩЕЕ СПИСОЧНОЕ ЧИСЛО ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В списочное число автотранспортных средств включается их наличие на балансе предприятий по состоянию на конец отчетного периода, независимо от их технического состояния, места нахождения и использования: в работе, в ремонте, в ожидании ремонта, командировке, на консервации, сданные в аренду. (16.3.)</p>	<p>АВТОКӨЛІК ҚҰРАЛДАРЫНЫҢ ЖАЛПЫ ТІЗІМДІК САНЫ Автокөлік құралдарының тізімдік санына, олардың техникалық жайкүйіне, тұрған жеріне және пайдаланылуда: жұмыста, жөндеуде, жөндеуді күтуде, іссапарда, консервацияда болуына, жалға берілгеніне қарамастан, есепті кезең соңындағы жағдай бойынша кәсіпорын балансындағы барлық автокөліктер кіреді.</p>
ОБЩ	<p>ОБЩАЯ ЧИСЛЕННОСТЬ УЧЕТНЫХ ДИКИХ ЖИВОТНЫХ И ДИЧИ Общая численность (поголовье) диких зверей, птиц и млекопитающих морских в закрепленных охотничьих угодьях на основании проведенного учета в отчетном году. (14.4)</p>	<p>ЕСЕПKE АЛЫНҒАН ЖАБАЙЫ ЖАНУАРЛАР МЕН АҢДАРДЫҢ ЖАЛПЫ САНЫ Есепті жылы жүргізілген есепке алу негізінде бекітілген аңшылық жерлердегі жабайы аңдардың, құстардың, теңіз сүтқоректілерінің жалпы саны (басы).</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ОБЩ	<p>ОБЩЕЕ ЧИСЛО ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ, СДАННЫХ В АРЕНДУ</p> <p>Аренда транспортных средств - один из видов арендных отношений, основывающийся на договоре аренды транспортных средств, который подразделяется на:</p> <ul style="list-style-type: none"> -договор аренды транспортного средства (фрахтования на время) с экипажем, по которому арендодатель предоставляет его арендатору во временное владение и пользование за плату и при этом оказывает своими силами услуги по управлению им и технической эксплуатации; -аналогичный договор, но без экипажа и предоставления дополнительных услуг. (16.3.) 	<p>ЖАЛҒА БЕРІЛГЕН КӨЛІК ҚҰРАЛДАРЫНЫҢ ЖАЛПЫ САНЫ</p> <p>Көлік құралдарын жалға беру - жалға беру қатынасының бір түрі, мынадай түрлерге бөлінетін көлік құралдарын жалға беру шартына негізделеді:</p> <ul style="list-style-type: none"> - жалға беруші жалға алушыға уақытша иеленуге және төлемі үшін пайдалануға ұсынатын және мұның өзінде олармен басқару мен техникалық пайдалану бойынша өзінің күшімен қызмет көрсететін көлік құралдарын экипажбен жалға беру шарты; - экипажбен және қосымша қызмет көрсетуі жоқ осыған ұқсас шарт.
ОБЩ	<p>ОБЩАЯ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ, ЧИСЛЯЩИХСЯ НА БАЛАНСЕ</p> <p>Общая грузоподъемность автомобилей определяется суммированием произведений, полученных от умножения списочного числа грузовых автомобилей каждой марки на их грузоподъемность по паспорту завода-изготовителя. (16.3.)</p>	<p>БАЛАНСТА ТҰРҒАН КӨЛІК ҚҰРАЛДАРЫНЫҢ ЖАЛПЫ ЖҮК КӨТЕРГІШТІГІ</p> <p>Автомобильдердің жалпы жүк көтергіштігі әр маркадағы жүк автомобильдерінің тізімдік санын дайындаушы зауыттың паспорты бойынша олардың жүк көтергіштігіне көбейтуден алынған көбейтінділерді жиынтықтаумен анықталады.</p>
ОБЩ	<p>ОБЩАЯ ПАССАЖИРОВМЕСТИМОСТЬ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ, ЧИСЛЯЩИХСЯ НА БАЛАНСЕ</p> <p>Общая пассажироместимость - сумма произведений, полученных от умножения списочного числа транспортных средств каждой марки на их вместимость, определенную: для микроавтобусов, международных автобусов, междугородних дальнего следования и туристических - по числу мест для сидения; для городских, пригородных и междугородних автобусов ближнего следования - по общей вместимости пассажиров. (16.3.)</p>	<p>БАЛАНСТА ТҰРҒАН КӨЛІК ҚҰРАЛДАРЫНЫҢ ЖАЛПЫ ЖОЛАУШЫЛАР СЫЙЫМДЫЛЫҒЫ</p> <p>Жалпы жолаушылар сыйымдылығы - әр маркадағы автобустардың тізімдік санын олардың сыйымдылығына көбейтуден алынған қосындылардың жиынтығы: микроавтобустар, халықаралық автобустар, алысқа қатынайтын және туристік қалааралық автобустар үшін – отыруға арналған орындар саны бойынша; қалалық, қаламаңылық және жақын жерге қатынайтын қалааралық автобустар үшін – жолаушылардың жалпы сыйымдылығы бойынша.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ОБЩ	ОБЩАЯ ПАССАЖИРОВМЕСТИМОСТЬ Общая пассажировместимость – сумма произведений, полученных от умножения списочного числа автобусов каждой марки на их вместимость, определенную: для микроавтобусов, международных автобусов, междугородных автобусов дальнего следования и туристических – по числу мест для сидения; для городских пригородных и междугородных автобусов ближнего следования – по общей вместимости	ЖАЛПЫ ЖОЛАУШЫЛАР СЫЙЫМДЫЛЫҒЫ Жалпы жолаушылар сыйымдылығы - әрбір маркадағы автобустардың тізімдік санын олардың сыйымдылығына көбейтуден алынған қосындылардың жиынтығы: микроавтобустар, халықаралық автобустар, алысқа қатынайтын және туристік қалааралық автобустар үшін – отыруға арналған орындар саны бойынша; қалалық, қаламаңылық және жақын жерге қатынайтын қалааралық автобустар үшін – жолаушылардың жалпы сыйымдылығы бойынша.
ОБЩ	ОБЩЕЕ КОЛИЧЕСТВО ПОВРЕЖДЕННЫХ ТАКСОФОНОВ Число вышедших из строя таксофонов. (17)	ТАКСОФОНДАРДЫҢ ЗАҚЫМДАНУЛАРЫНЫҢ ЖАЛПЫ САНЫ Жұмыс істемей қалған таксофондар саны.
ОБЩ	ОБЩЕЕ ВРЕМЯ ПРОСТОЯ ОСНОВНЫХ ТЕЛЕФОННЫХ АППАРАТОВ Время когда телефонные аппараты не работали. (17)	НЕГІЗГІ ТЕЛЕФОН АППАРАТТАРЫНЫҢ ЖҰМЫС ІСТЕМЕУДІҢ ЖАЛПЫ УАҚЫТЫ Телефон аппараттары істемеген уақыты.
ОБЩ	ОБЩАЯ ПЛОЩАДЬ ОХОТНИЧЬИХ УГОДИЙ Площадь территории и акватории, являющиеся средой обитания видов животных, представляющих объект охоты, где осуществляются или могут осуществляться охота и ведение охотничьего хозяйства. (14.4)	АҢ АУЛАЙТЫН ӨҢІРЛЕРДІҢ ЖАЛПЫ АУДАНЫ Аң аулау және аңшылық шаруашылығын жүргізуді жүзеге асыратын немесе жүзеге асырылуы мүмкін аң аулаудың объектісінің қызметін атқаратын жануарлар түрлерінің мекендеу ортасы болып табылатын аумақтар мен акваториялар ауданы. (14.4)
ОБЪ	ОБЪЕМ ВЫПОЛНЕННЫХ РАБОТ И УСЛУГ Показывается общий объем выполненных работ и услуг (без НДС), в том числе: визовых, экскурсионных, по бронированию мест и прочих (например - информационных и т. п.). (8.1.)	ОРЫНДАЛҒАН ЖҰМЫСТАР МЕН ҚЫЗМЕТТЕР КӨЛЕМІ Орындалған жұмыстар мен қызметтердің жалпы көлемі көрсетіледі (ҚҚС-сыз), соның ішінде: визалық, экскурсиялық, алдын-ала орын тапсырып қою бойынша және басқа (мысалы - ақпараттық және т. б.).

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ОБЪ	<p>ОБЪЕМ УСЛУГ, ОКАЗАННЫЙ ОРГАНИЗАЦИЯМИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ</p> <p>Объём оказанных услуг – стоимость услуг, оказанных организациями здравоохранения, в размере средств, которые должны поступить от предприятий, организаций или/и непосредственно от населения (домашних хозяйств) в уплату за оказанные им услуги и оцениваются как доход организации, который, в свою очередь должен быть оценен по стоимости реализации, полученной или причитающейся к получению. (6.1.)</p>	<p>ДЕНСАУЛЫҚ САҚТАУ ҰЙЫМДАРЫ КӨРСЕТКЕН ҚЫЗМЕТ КӨЛЕМІ</p> <p>Көрсетілген қызмет көлемі – денсаулық сақтау ұйымдарының кәсіпорындардан, ұйымдардан немесе/және халықтан (үй шаруашылығынан) оларға көрсетілген қызметтің төлемі ретінде түсуге тиісті қаржы көлеміндегі көрсетілген қызмет көлемдерінің құны болып табылады және өз кезегінде алынған немесе алынғаға тиіс табыс ретінде мекемелердің өткізу құны бойынша бағалануы тиіс.</p>
ОБЪ	<p>ОБЪЕМ УСЛУГ, ОКАЗАННЫЙ ОБЪЕКТАМИ РАЗМЕЩЕНИЯ</p> <p>Объем выполненных работ и услуг, оказанные объектами размещения гостиницами и мотелями с ресторанами; гостиницами и мотелями без ресторанов; молодежными общежитиями и горными турбазами; кемпингами, стоянками для автофургонов и автоприцепов для жилья; прочими местами проживания. (8.2.)</p>	<p>ОРНАЛАСТЫРУ ОБЪЕКТТЕРІНДЕ КӨРСЕТІЛГЕН ҚЫЗМЕТТЕР КӨЛЕМІ</p> <p>Орналастыру объектерімен көрсетілген орындалған жұмыстар мен қызметтер көлемі, оларға: мейрамханалары бар қонақ үйлер мен мотельдер; мейрамханалары жоқ қонақ үйлер мен мотельдер; жастар жатақханалары мен таулы турбазалар; автофургондар және үй ретінде қолданылатын автотіркемелерге арналған тұрақтар, кемпингтер, өзге де тұру орындары жатады.</p>
ОБЪ	<p>ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ВЫПОЛНЕННЫХ УСЛУГ ИНДИВИДУАЛЬНЫМИ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЯМИ, ЗАНИМАЮЩИХСЯ ТУРИСТСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ</p> <p>Показывается объем выполненных работ и услуг, в действующих ценах, по типам туризма. (8.3.)</p>	<p>ТУРИСТІК ҚЫЗМЕТПЕН ШҰҒЫЛДАНАТЫП ЖЕКЕ КӘСІПКЕРЛЕРМЕН ҚЫСЫЛҒАН ҚЫЗМЕТТЕРДІ ӨТКІЗУ КӨЛЕМІ</p> <p>Туризм түрлері бойынша қолданыстағы бағадағы орындалған жұмыстар мен қызметтер көлемі көрсетіледі.</p>
ОБЪ	<p>ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ВЫПОЛНЕННЫХ УСЛУГ ИНДИВИДУАЛЬНЫМИ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЯМИ, ЗАНИМАЮЩИХСЯ ТУРИСТСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ</p> <p>Показывается объем выполненных работ и услуг, в действующих ценах, по типам туризма. (8.3.)</p>	<p>ТУРИСТІК ҚЫЗМЕТПЕН ШҰҒЫЛДАНАТЫП ЖЕКЕ КӘСІПКЕРЛЕРМЕН ҰСЫНЫЛҒАН ҚЫЗМЕТТЕРДІ ӨТКІЗУ КӨЛЕМІ</p> <p>Туризм түрлері бойынша қолданыстағы бағадағы орындалған жұмыстар мен қызметтер көлемі көрсетіледі.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ОБЪ	<p>ОБЪЕМ УСЛУГ, ОКАЗАННЫХ ОРГАНИЗАЦИЯМИ ОБРАЗОВАНИЯ Объём оказанных услуг – стоимость услуг, оказанных организациями образования, в размере средств, которые должны поступить от предприятий, организаций или/и непосредственно от населения (домашних хозяйств) в уплату за оказанные им услуги и оцениваются как доход организации, который, в свою очередь должен быть оценен по стоимости реализации, полученной или причитающейся к получению. (5.1.)</p>	<p>БІЛІМ БЕРУ ҰЙЫМДАРЫМЕН КӨРСЕТІЛГЕН ҚЫЗМЕТ КӨЛЕМІ Көрсетілген қызмет көлемі, кәсіпорындардан, ұйымдардан немесе/ және тікелей халықтан (үй шаруашылығынан) оларға көрсетілген қызметке төлем ретінде түсетін қаржы көлеміндегі білім беру ұйымдары көрсеткен қызмет көлемдерінің құны болып табылады және өз кезегінде алынған немесе алынуға тиіс табыс ретінде мекемелердің өткізу құны бойынша бағалануы тиіс.</p>
ОБЪ	<p>ОБЪЕМ РАЗРЕШЕННЫХ ВЫБРОСОВ В АТМОСФЕРНЫЙ ВОЗДУХ (ПДВ) (ТОНН) Максимальная концентрация примеси в атмосфере, отнесенная к определенному времени осреднения, которая при периодическом воздействии или на протяжении всей жизни человека не оказывает на него вредного воздействия, включая отдаленные последствия, а также на окружающую среду в целом. (1.3.)</p>	<p>АТМОСФЕРАЛЫҚ АУАҒА РҰҚСАТ ЕТІЛГЕН ШЫҒАРЫНДЫЛАР КӨЛЕМІ (ЖБШШ) (ТОННА) Кезеңдік ықпал ету барысында немесе адамның өмір сүру ұзақтығында, сондай-ақ тұтастай қоршаған ортаға зиянды әсерін тигізбейтін алыстағы салдарын қоса, белгілі бір орталандыру уақытына жатқызылған атмосферадағы қоспаның ең жоғары шоғырлануы.</p>
ОБЪ	<p>ОБЪЕМ ВЫПОЛНЕННЫХ НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКИХ РАБОТ СОБСТВЕННЫМИ СИЛАМИ Стоимость работ выполненных собственными силами отчитывающейся организации. (10.1.)</p>	<p>ӨЗ КҮШТЕРІМЕН ОРЫНДАЛҒАН ҒЫЛЫМИ-ТЕХНИКАЛЫҚ ЖҰМЫСТАРДЫҢ КӨЛЕМІ. Есеп беретін ұйымның өз күшімен орындалған жұмыстарының құны</p>
ОБЪ	<p>ОБЪЕМ ПРОИЗВОДСТВА ИННОВАЦИОННОЙ ПРОДУКЦИИ В ДЕЙСТВУЮЩИХ ЦЕНАХ Объем инновационной продукции включает продукцию, произведенную в отчетном году на основе разного рода технологических инноваций и учитывается в действующих ценах предприятий без налога на добавленную стоимость и акцизов. (10.2.)</p>	<p>ҚОЛДАНЫСТАҒЫ БАҒАДА ИННОВАЦИЯЛЫҚ ӨНІМДЕРДІ ӨНДІРУ КӨЛЕМІ Инновациялық өнімнің көлемі есепті жылда технологиялық инновациялардың әртүрлі түрінің негізінде өндірілген өнімді қосады және қосылған құнға салықсыз және акциздерсіз кәсіпорынның қолданыстағы бағасында ескеріледі.</p>
ОБЪ	<p>ОБЪЕМ ПРОИЗВЕДЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПРЕДПРИЯТИЙ, ЗАНИМАЮЩИХСЯ ИННОВАЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ (ТОВАРОВ, РАБОТ, УСЛУГ) Показатель, характеризующий произведенную продукцию, подвергшейся в течение последних трех лет разного рода технологическим изменениям (10.3.)</p>	<p>ИННОВАЦИЯЛЫҚ ҚЫЗМЕТПЕН АЙНАЛЫСАТЫН КӘСІПОРЫНДАРДЫҢ ӨНДІРГЕН ӨНІМ КӨЛЕМІ (ТАУАРЛАР, ЖҰМЫСТАР, ҚЫЗМЕТТЕР). Соңғы үш жылда түрлі технологиялық өзгерістерге ұшыраған өндірілген өнімді сипаттайтын көрсеткіш.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ОБЪ	<p>ОБЪЕМ ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПРЕДПРИЯТИЙ, ЗАНИМАЮЩИХСЯ ИННОВАЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ</p> <p>Показатель, характеризующий денежные потоки от приобретения и продажи внеоборотных активов и других инвестиций, не относящихся к денежным эквивалентам предприятий, деятельность которых направлена на разработку и усовершенствование продуктов, внедренных на рынке (10.3.)</p>	<p>ИННОВАЦИЯЛЫҚ ҚЫЗМЕТПЕН АЙНАЛЫСАТЫН КӘСІПОРЫНДАРДЫҢ НЕГІЗГІ КАПИТАЛЫНА ИНВЕСТИЦИЯЛАР КӨЛЕМІ</p> <p>Қызметі нарыққа енгізілген өнімдерді жетілдіру және әзірлеуге бағытталған, кәсіпорынның ақшалай баламасына жатпайтын айналымнан тыс және басқа да инвестицияларды алудан және сатудан ақшалай ағымды сипаттайтын көрсеткіш.</p>
ОБЪ	<p>ОБЪЕМ ПОДРЯДНЫХ РАБОТ, ВЫПОЛНЕННЫХ СОБСТВЕННЫМИ СИЛАМИ ОРГАНИЗАЦИЙ СТРОИТЕЛЬНОЙ ОТРАСЛИ, ЗАНИМАЮЩИХСЯ ИННОВАЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ</p> <p>Объем выполненных работ строительными организациями по основному виду деятельности без учета налога на добавленную стоимость (10.3.)</p>	<p>ИННОВАЦИЯЛЫҚ ҚЫЗМЕТПЕН АЙНАЛЫСАТЫН ҚҰРЫЛЫС САЛАСЫ ҰЙЫМДАРЫНЫҢ ӨЗ КҮШТЕРІМЕН ОРЫНДАЛҒАН МЕРДІГЕРЛІК ЖҰМЫСТАРЫНЫҢ КӨЛЕМІ</p> <p>Қызметтің негізгі түрі бойынша қосылған құнға салықты есепке алусыз құрылыс ұйымдарымен орындалған жұмыстарының көлемі</p>
ОБЪ	<p>ОБЪЕМ ПРОИЗВОДСТВА ИННОВАЦИОННОЙ ПРОДУКЦИИ</p> <p>Объем производства продукции, подвергавшейся технологическим изменениям разной степени. Охватывает изделия: 1) новые (вновь внедренные) – радикальная продуктовая инновация; 2) изделия, подвергавшиеся усовершенствованию; 3) изделия, основанные на новых или значительно усовершенствованных методах производства – прочая инновационная продукция. (10.3.)</p>	<p>ИННОВАЦИЯЛЫҚ ӨНІМДІ ӨНДІРУ КӨЛЕМІ</p> <p>Түрлі дәрежеде технологиялық өзгерістерге ұшыраған өнімнің өндіріс көлемі. Мына бұйымдарды қамтиды: 1) жаңа (қайта енгізілген) – радикалдык өнімдік инновация; 2) жетілдірілген бұйымдар; 3) жаңа немесе өндірістің елеулі жетілдірілген әдістерінің негізінде құрылған бұйымдар - өзге де инновациялық өнімдер.</p>
ОБЪ	<p>ОБЪЕМ ОКАЗАННЫХ УСЛУГ ИННОВАЦИОННОГО ХАРАКТЕРА</p> <p>Объем работ, выполненный той или иной организацией по основному виду деятельности без учета налога на добавленную стоимость. (10.3.)</p>	<p>ИННОВАЦИЯЛЫҚ СИПАТТА КӨРСЕТІЛГЕН ҚЫЗМЕТТЕР КӨЛЕМІ</p> <p>Қызметтің негізгі түрі бойынша сол немесе басқа ұйымдармен қосылған құнға салықты есепке алусыз орындалған жұмыстың көлемі.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
Объ	<p>ОБЪЕМ ПРОИЗВЕДЕННОЙ ПРОДУКЦИИ (ТОВАРОВ, УСЛУГ) (ТОВАРНЫЙ ВЫПУСК)</p> <p>Это стоимость всех выработанных предприятием готовых изделий (продуктов), полуфабрикатов своей выработки (как из своего сырья и материалов, так и из сырья и материалов заказчика), предназначенных для реализации на сторону, своему капитальному строительству и своим непромышленным подразделениям, выдачи своим работникам в счет оплаты труда, а также работ и услуг промышленного характера, выполненных по заказам. Исчисляется без налога на добавленную стоимость, акцизов и без внутризаводского оборота, незавершенного производства и стоимости давальческого сырья. (13.1.)</p>	<p>ӨНДІРІЛГЕН ӨНІМДЕР (ТАУАРЛАР, ҚЫЗМЕТТЕР) КӨЛЕМІ (ТАУАРЛЫҚ ШЫҒАРЫЛЫМ)</p> <p>Тарапқа, өзінің күрделі құрылысына және өзінің өнеркәсіп емес бөлімшелеріне өткізуге немесе өзінің қызметкерлеріне еңбек ақы есебінде беруге, сондай-ақ тапсырыс бойынша орындалған өнеркәсіптік сипаттағы жұмыстар мен қызметтерге арналған кәсіпорынның өзі өндірген (өз шикізаты және материалдарымен қатар, тапсырыс берушінің шикізаты және материалдарынан дайындалған), барлық дайын бұйымдарының (өнімдердің), жартылай фабрикаттардың құны. Қосылған құн салығынсыз, акциздерсіз, зауытшілік айналымысыз, аяқталмаған өндіріссіз және алыс-беріс шикізатының құнынсыз есептеледі.</p>
Объ	<p>ОБЪЕМ ОТГРУЖЕННОЙ ПРОДУКЦИИ</p> <p>Это стоимость продукции, фактически отгруженной в отчетном периоде потребителям (включая продукцию, сданную по акту заказчиком на месте), выполненных работ и услуг промышленного характера, принятых заказчиком и оформленных в установленном порядке доверенностями и пропусками, независимо от того, поступили деньги на счет предприятия или нет. Объем отгруженной продукции отличается от объема произведенной продукции (товаров, услуг) на величину изменения остатков готовых изделий на складе предприятия-изготовителя. (13.1.)</p>	<p>ЖӨНЕЛТІЛГЕН ӨНІМ КӨЛЕМІ</p> <p>Ол есепті кезеңде тұтынушыларға жөнелтілген (тапсырушыға сол жерде акт бойынша берілген өнімді қоса) өнімнің, кәсіпорынның есепшотына түскен немесе түспегеніне қарамастан, тапсырушымен қабылданған және белгіленген тәртіпте сенім хаттармен және рұқсатнамалармен ресімделген, орындалған өнеркәсіптік сипаттағы жұмыстар және қызметтердің құны. Жөнелтілген өнім көлемі өндіруші – кәсіпорынның қоймасында дайын өнім қалдықтарының өзгеру шамасына өндірілген өнім (тауар, қызмет) көлемінен ерекшеленеді.</p>
Объ	<p>ОБЪЕМ ПРОДУКЦИИ (РАБОТ, УСЛУГ) В ОХОТНИЧЬЕМ ХОЗЯЙСТВЕ</p> <p>Стоимость добытых в результате охоты диких животных и дичи; затраты на ведение охотничьего хозяйства, такие как охрана диких животных, учет их численности и расселение, охотустройство и охотэкономические обследования и т.п.; стоимость оказанных услуг в области охоты и разведения диких животных и дичи. (14.4)</p>	<p>АҢШЫЛЫҚ ШАРУАШЫЛЫҒЫНДАҒЫ ӨНІДЕР (ЖҰМЫСТАР, ҚЫЗМЕТТЕР) КӨЛЕМІ</p> <p>Аңшылық нәтижесінде ауланған жабайы жануарлар мен аңдар құны; жабайы жануарларды қорғау, олардың саны мен орналастырылуын есепке алу, аңшылық шаруашылығын жүргізу және аңшылық экономикалық байқаулар және т.б. сияқты аңшылық шаруашылығын жүргізуге кеткен шығындар; жабайы жануарлар мен аңдарды аулау мен өсіру саласындағы қызметтер құны.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ОБЪ	ОБЪЕМ ПРОДУКЦИИ (РАБОТ, УСЛУГ) ЛЕСОВОДСТВА И ЛЕСОЗАГОТОВОК Стоимость древесины, заготовленной в ходе рубок главного пользования, а также рубок ухода за лесом, выборочных санитарных рубок и рубок, связанных с реконструкцией лесных насаждений; затраты по выращиванию леса, лесовосстановлению и лесоустройству; стоимость оказанных услуг, связанных с лесоводством и лесозаготовками. (14.5)	ОРМАН ШАРУАШЫЛЫҒЫ ЖӘНЕ АҒАШ ДАЙЫНДАУ ӨНІМІНІҢ (ЖҰМЫСТАР, ҚЫЗМЕТТЕР) КӨЛЕМІ Басты мақсатта пайдалану кесулері барысында дайындалған сүрек құны, сондай-ақ ағаш екпелерін қайта жаңғыртумен байланысты орманды күту кесулері, іріктемелі санитарлық кесулер және ағаш өсіру, орманды қалпына келтірумен байланысты кесулер; орман шаруашылығын жүргізу шығындары; орман шаруашылығымен және ағаш дайындаумен байланысты қызметтер құны.
ОБЪ	ОБЪЕМ ПРОДУКЦИИ (РАБОТ, УСЛУГ) РЫБОЛОВСТВА И АКВАКУЛЬТУРЫ Стоимость выловленной рыбы, добытых морепродуктов и морских материалов (ракообразных, моллюсков, черепашек, асцидий, морских ежей, натурального жемчуга, губок, кораллов, водорослей и т.д.), затраты на разведение морских организмов и культур, с применением технологий, разработанных для расширения производства по размножению данных организмов в вопросах увеличения естественного прироста в окружающей среде, а также стоимость оказанных услуг, связанных с рыболовством и рыбоводством. (14.6)	БАЛЫҚ АУЛАУ ЖӘНЕ АКВА ДАҚЫЛДАР ӨНІМІНІҢ (ЖҰМЫСТАРДЫҢ, ҚЫЗМЕТТЕРДІҢ) КӨЛЕМІ Ауланған балықтың, өндірілген теңіз өнімдерінің және теңіз материалдарының (шаянтерізділердің, былқылдақ денелілердің тасбақалардың, шемендердің, теңіз кірпілерінің, табиғи інжудің, губканың, маржандардың, су балдырларының) құны, қоршаған ортадағы табиғи өсімінің ұлғаюы мәселелерінде осы организмдердің көбеюі бойынша өндірісті кеңейту үшін әзірленген технологияларды қолдана отырып теңіз организмдерін және дақылдарын өсіру шығындары, сондай-ақ балық аулаумен және балық шаруашылығымен байланысты қызметтер құны.
ОБЪ	ОБЪЕМ ПОГРУЗОЧНО-РАЗГРУЗОЧНЫХ РАБОТ, ВЫПОЛНЕННЫХ СРЕДСТВАМИ ПРЕДПРИЯТИЙ ВОДНОГО ТРАНСПОРТА Объем работы транспорта речного по погрузке-выгрузке грузов. (16.6.)	СУ КӨЛІГІ КӘСІПОРЫНДАРЫ ҚАРАЖАТТАРЫМЕН ОРЫНДАЛҒАН ТИЕУ-ТҮСІРУ ЖҰМЫСТАРЫНЫҢ КӨЛЕМІ Өзен көлігі жұмыстарының жүктерді тиеу-түсіру бойынша көлемі.
ОБЪ	ОБЪЕМ УСЛУГ СВЯЗИ В объем оказанных услуг по основному виду деятельности предприятий связи в стоимостном выражении включаются поступления средств от населения, предприятий и организаций за оказанные услуги связи в отчетном периоде, независимо от срока оплаты оказанных услуг. (17)	БАЙЛАНЫС ҚЫЗМЕТТЕРІНЕН ТҮСКЕН ТАБЫСТАР Құндық көріністегі халыққа көрсетілген байланыс қызметтері көлеміне тек азаматтарға олардың қаражаты есебінен ұсынылатын қызметтерден алынатын негізгі қызмет түрінен түскен қаражат түсімдері қосылады.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ОБЪ	ОБЪЕМ ОКАЗАННЫХ УСЛУГ Стоимость оказанных услуг в размере средств, поступивших от предприятий, учреждений, населения в уплату за оказанные им услуги. (18.0.)	КӨРСЕТІЛГЕН ҚЫЗМЕТТЕР КӨЛЕМІ Кәсіпорындардан, мекемелерден, халықтан оларға көрсетілген қызметтерінен түскен қаражаттар мөлшеріндегі көрсетілген қызметтер құны.
ОБЪ	ОБЪЕМ УСЛУГ ОБЩЕСТВЕННОГО ПИТАНИЯ Сумма денежной выручки от продажи населению готовой пищи и напитков ресторанами, кафе, барами, столовыми и другими подобными предприятиями. (19.1.)	ҚОҒАМДЫҚ ТАМАҚТАНДЫРУ ҚЫЗМЕТТЕРІНІҢ КӨЛЕМІ Мейрамханалардың, дәмханалардың, барлардың, асханалардың және басқа да ұқсас кәсіпорындардың халыққа дайын тағамды сатудан алған ақшалай кірісінің сомасы.
ОБЪ	ОБЪЕМ УСЛУГ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ И РЕМОНТУ АВТОМОБИЛЕЙ, МОТОЦИКЛОВ Сумма денежной выручки, полученной за техническое обслуживание и ремонт автомобилей, мотоциклов. (19.1.)	ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ АВТОМОБИЛЬДЕРДІ, МОТОЦИКЛДЕРДІ ЖӨНДЕУ БОЙЫНША ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ КӨЛЕМІ Техникалық қызмет көрсету және автомобилдерді, мотоциклдерді жөндеуден алынған ақшалай кіріс сомасы.
ОБЪ	ОБЪЕМ ВЫСТАВЛЯЕМЫХ НА ТОРГИ БИРЖЕВЫХ ТОВАРОВ Стоимость биржевых товаров, выставленных на торги по первоначально заявленной стоимости. (19.2.)	САУДАҒА ШЫҒАРҒАН БИРЖАЛЫҚ ТАУАРЛАР КӨЛЕМІ Алғашқы мәлімделген күн бойынша сатуға шығарылған биржалық тауарлар құны.
ОБЪ	ОБЪЕМ РЕАЛИЗАЦИИ ГСМ НА АЗС И ГАЗС Сумма денежной выручки, полученной за проданные ГСМ. (19.3.)	АМҚС ЖӘНЕ ҒАҚС-ДАҒЫ ЖАНАР-ЖАҒАР МАЙ МАТЕРИАЛДАРЫН ӨТКІЗУ КӨЛЕМІ Жанар-жағар май материалдарын сатудан алынған ақшалай кіріс сомасы.
ОБЪ	ОБЪЕМ ПОКУПКИ НАЛИЧНОЙ ИНОСТРАННОЙ ВАЛЮТЫ У ФИЗИЧЕСКИХ ЛИЦ ОБМЕННЫМИ ПУНКТАМИ РК Объем покупки наличной иностранной валюты у физических лиц обменными пунктами банков и обменными пунктами организаций, осуществляющих отдельные виды банковских операций в целом за отчетный месяц. (24.0.)	ҚР АЙЫРБАСТАУ ОРЫНДАРЫНЫҢ ЖЕКЕ ТҮЛҒАЛАРДАН САТЫП АЛҒАН ҚОЛМА-ҚОЛ ШЕТЕЛ ВАЛЮТАСЫНЫҢ КӨЛЕМІ Банктердің және банк операцияларының жекелеген түрлерін жүзеге асыратын ұйымдардың айырбастау орындарының жеке тұлғалардан есеп беретін айда сатып алған қолма-қол шетел валютасының көлемі

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ОБЪ	<p>ОБЪЕМ ПРОДАЖИ НАЛИЧНОЙ ИНОСТРАННОЙ ВАЛЮТЫ ФИЗИЧЕСКИМ ЛИЦАМ ОБМЕННЫМИ ПУНКТАМИ РК</p> <p>Объем продажи наличной иностранной валюты физическим лицам обменными пунктами банков и обменными пунктами организаций, осуществляющих отдельные виды банковских операций в целом за отчетный месяц. (24.0.)</p>	<p>ҚР АЙЫРБАСТАУ ОРЫНДАРЫНЫҢ ЖЕКЕ ТҰЛҒАЛАРҒА САТҚАН ҚОЛМА-ҚОЛ ШЕТЕЛ ВАЛЮТАСЫНЫҢ КӨЛЕМІ</p> <p>Банктердің және банк операцияларының жекелеген түрлерін жүзеге асыратын ұйымдардың айыр-бастау орындарының жеке тұлғаларға есеп беретін айда сатқан қолма-қол шетел валютасының көлемі</p>
ОБЪ	<p>ОБЪЕМ РАЗМЕЩЕННЫХ (ПРИВЛЕЧЕННЫХ) МЕЖБАНКОВСКИХ ДЕПОЗИТОВ</p> <p>Суммы размещенных (привлеченных) вкладов банков (в т.ч. в Национальном Банке Республики Казахстан) сроком до 1 года как в национальной, так и в иностранной валюте (без пересчета в тенге). (24.0.)</p>	<p>ОРНАЛАСТЫРЫЛҒАН (ТАРТЫЛҒАН) БАНКАРАЛЫҚ ДЕПОЗИТТЕРДІҢ КӨЛЕМІ</p> <p>Банктердің ұлттық және де шетел валютасында (теңгеде қайта есептеусіз) 1 жылға дейін мерзіміде орналастырылған (тартылған) салымдар сомасы (оның ішінде Қазақстан Республикасының Ұлттық Банкіндегілер)</p>
ОБЪ	<p>ОБЪЕМ ПРЕДОСТАВЛЕННЫХ (ПОЛУЧЕННЫХ) МЕЖБАНКОВСКИХ ЗАЙМОВ</p> <p>Суммы предоставленных (полученных) займов банками (в т.ч. у Национального Банка Республики Казахстан), сроком до 1 года в национальной и в иностранной валюте (без пересчета в тенге). (24.0.)</p>	<p>БЕРІЛГЕН (АЛЫНҒАН) БАНКАРАЛЫҚ ЗАЙЫМДАРДЫҢ КӨЛЕМІ</p> <p>Банктердің ұлттық және де шетел валютасында (теңгеде қайта есептеусіз) 1 жылға дейін мерзіміде берген (алған) зайымдар сомасы (оның ішінде Қазақстан Республикасының Ұлттық Банкінен)Республикасының Ұлттық Банкінен)</p>
ОБЪ	<p>ОБЪЕМ СДЕЛКИ ПО ВНЕБИРЖЕВЫМ ОПЕРАЦИЯМ БАНКОВ</p> <p>Внебиржевые сделки по покупке/продаже иностранной валюты банками с резидентами (банками второго уровня Республики Казахстан) и нерезидентами (зарубежными банками). (24.0.)</p>	<p>БАНКТЕРДІҢ БИРЖАДАН ТЫС ОПЕРАЦИЯЛАРЫ БОЙЫНША МӘМІЛЕ КӨЛЕМІ</p> <p>Банктердің резиденттермен (Қазақстан Республикасының екінші деңгейдегі банктермен) және резидент еместермен (шетел банктерімен) шетел валютасын сатып алу/сату бойынша биржадан тыс мәмілелері</p>
ОБЪ	<p>ОБЪЕМ СТРОИТЕЛЬНЫХ РАБОТ (УСЛУГ)</p> <p>Объем строительных работ (услуг) – стоимость выполненных работ по возведению, реконструкции, расширению, капитальному и текущему ремонту зданий, сооружений и монтажу оборудования. (15.1)</p>	<p>ҚҰРЫЛЫС ЖҰМЫСТАРЫНЫҢ КӨЛЕМІ</p> <p>Құрылыс жұмыстарының көлемі – үйлер мен ғимараттарды салуға, кеңейтуге, қайта құруға, техникалық қайта жарақтандыру бойынша; энергетикалық және технологиялық жабдықтарды монтаждауға кеткен шығындар.</p>
ОЖИ	<p>ОЖИДАЕМЫЙ ВЫПУСК</p> <p>Предусмотренный учебным планом выпуск в конце учебного года. (5.6.)</p>	<p>КҮТІЛЕТІН ШЫҒАРЫЛЫМ</p> <p>Оқу жоспарымен қарастырылған оқу жылының соңындағы шығарылым.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ОЖИ	ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОТ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИКТ Влияние использования ИКТ на деятельность организации; приводится перечень возможных результатов его применения. (9.3.)	АКТ ПАЙДАЛАНУДАН КҮТІЛЕТІН ӨЗГЕРІСТЕР Кәсіпорын қызметіне АКТ пайдалану әсері: оны қолданудың мүмкін нәтижелерінің тізімі келтіріледі
ОЖИ	ОЖИДАЕМЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ В ПЛАНИРУЕМЫХ РАСХОДАХ НА РАЗВИТИЕ ИКТ В СЛЕДУЮЩЕМ ГОДУ Планируемые затраты на разработку, приобретение, внедрение и использование ИКТ в следующем году. (9.3.)	КЕЛЕСІ ЖЫЛҒА ЖОСПАРЛАНҒАН АКТ ДАМУЫҒА ЖҰМСАЛАТЫН ШЫҒЫСТАРДАН КҮТІЛЕТІН ӨЗГЕРІСТЕР Келесі жылға жоспарланған АКТ өндіруге, сатып алуға, енгізуге және қолдануға жұмсалатын шығындар
ОЖИ	ОЖИДАЕМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ЖИЗНИ ПРИ РОЖДЕНИИ Ожидаемая продолжительность жизни - один из показателей таблиц смертности. Чаще всего пользуются важнейшей демографической характеристикой смертности населения - ожидаемая продолжительность жизни при рождении. Это средний статистический показатель характеризующий продолжительность жизни не отдельного индивидуума, а население в целом. Этот показатель отражает число лет, которое в среднем предстояло бы прожить одному человеку из поколения родившихся при условии, что на протяжении всей жизни этого поколения уровень смертности в каждом возрасте останется таким, как в годы, для которых вычислен показатель. (2.6.)	ТУҒАННАН БАСТАП КҮТІЛЕТІН ӨМІР ҰЗАҚТЫҒЫ Күтілетін өмір сүру ұзақтығы - өлім кестелері көрсеткіштерінің бірі. Көбінесе өлімнің маңызды демографиялық сипаттамасы болып – туған кездегі күтілетін өмір сүру ұзақтығы саналады. Бұл жеке адамның емес, тұтастай халықтың өмір сүру ұзақтығын көрсететін орташа статистикалық көрсеткіш. Бұл көрсеткіш орташа бір адамның сүре алатын туған ұрпақтан жылдар санын көрсетеді, ол осы ұрпақтың бүкіл өмір бойына әр жасқа өлім деңгейінің көрсеткіші есептелген жылдағыдай болып қалады.
ОПЕ	ОПЕРАЦИИ ПО ЗАКУПКЕ ТОВАРОВ И УСЛУГ, ОСУЩЕСТВЛЯЕМЫЕ В ЭЛЕКТРОННОЙ ФОРМЕ Количество операций по закупке товаров и услуг, проведенных предприятием через Интернет. (9.3.)	ЭЛЕКТРОНДЫ ТҮРДЕ ІСКЕ АСАТЫН ТАУАРЛАР МЕН ҚЫЗМЕТТЕРДІ САТЫП АЛУ ОПЕРАЦИЯЛАРЫ Интернет арқылы кәсіпорынмен жүргізілген тауарлар мен қызметтерді сатып алу бойынша операциялар
ОПЛ	ОПЛАТА ТРУДА Оплата труда наемных работников представляет собой вознаграждение в денежной или натуральной форме, которое должно быть выплачено работодателем наемному работнику за работу, выполненную в отчетном периоде. (12.5.)	ЕҢБЕК АҚЫ ТӨЛЕУ Есепті кезеңде істелген жұмыс үшін жұмыс беруші жалдамалы жұмысшыға төлеуі тиіс ақшалай немесе заттай нысандағы сыйақысы.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ОПТ	ОПТОВЫЙ ТОВАРОБОРОТ Стоимость новых и бывших в употреблении товаров, проданных розничным торговцам, промышленным, коммерческим, институциональным или профессиональным пользователям или же другим оптовым торговцам, а также агентам или маклерам при покупке товаров от имени таких лиц или компаний, или продаже товаров. (19.1.)	КӨТЕРМЕ САУДА ТАУАР АЙНАЛЫМЫ Бөлшек сауда сатушыларға, өнеркәсіптік, коммерциялық, институционалдық немесе кәсіби пайдаланушыларға немесе көтерме сауда сатушыларға, сондай-ақ осындай тұлғалардың немесе компаниялардың атынан тауарларды сатып алған кезде маклер немесе агенттерге сатылған жаңа және бұрын пайдаланылған тауарлардың құны.
ОСН	ОСНОВНЫЕ ПРИЧИНЫ, СДЕРЖИВАЮЩИЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНТЕРНЕТ В ДОМАШНИХ УСЛОВИЯХ Причины, сдерживающие применение ЭВМ всех типов и сети Интернет. Эти факторы могут являться причинами недостаточно широкого использования ЭВМ всех типов и сетей, а также несоответствия качества используемой вычислительной техники и сетей современным требованиям и уровню развития технологий. (9.1.)	ҮЙ ЖАҒДАЙЫНДА ИНТЕРНЕТТІҢ ҚОЛДАНЫЛУЫН ТЕЖЕЙТІН НЕГІЗГІ СЕБЕПТЕР ЭЕМ-нің барлық түрлерін және Интернет желісін қолдануды тежейтін себептер. Бұл факторлар ЭЕМ-нің барлық түрлерін және желілерді жеткіліксіз кең қолдануының, сонымен қатар қолданылатын есептеуіш техникасы және желілер сапасының заманауи талаптарға және технологиялардың даму деңгейіне сәйкессіздігі себептері болып табылады.
ОСН	ОСНОВНЫЕ МЕСТА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ КОМПЬЮТЕРА Основные места использования компьютера: дом, школа (университет), рабочее место и т. д. (9.1.)	КОМПЬЮТЕРДІ ПАЙДАЛАНУДЫҢ НЕГІЗГІ ОРЫНДАРЫ Компьютерді пайдаланудың негізгі орындары: үй, мектеп (университет), жұмыс орны және т.б.
ОСН	ОСНОВНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИНТЕРНЕТ Трудности, препятствующие применению ИКТ (9.1.)	ИНТЕРНЕТ ЖЕЛІСІН ПАЙДАЛАНУДАҒЫ НЕГІЗГІ МӘСЕЛЕЛЕР АКТ пайдалануға кедергі жасайтын қиындықтар
ОСН	ОСНОВНЫЕ ЦЕЛИ СТРАТЕГИИ ИКТ Цели стратегии ИКТ - содействие построению информационного общества. (9.3.)	АКТ СТРАТЕГИЯСЫНЫҢ НЕГІЗГІ МАҚСАТТАРЫ АКТ стратегиясының мақсаттары – ақпараттық қоғам құруға ықпал жасау.
ОСН	ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРЕДПРИЯТИЯ С УЧАСТИЕМ ИНОСТРАННОГО КАПИТАЛА Включают: численность работников, фонд заработной платы, экспорт, импорт товаров и услуг, объем произведенной продукции (товаров, услуг), объем реализованной продукции (товаров, услуг), объем инвестиций в основной капитал. (19.4.)	ШЕТЕЛДІК КАПИТАЛДЫҢ ҚАТЫСУЫМЕН КӘСІПОРЫНДАР ҚЫЗМЕТІНІҢ НЕГІЗГІ КӨРСЕТКІШТЕРІ Жұмыскерлер санын, еңбек ақы қорын, тауарлар мен қызметтердің экспорты мен импортын, өндірілген өнімнің көлемін, (тауарлар, қызметтер) өткізілген өнімдер көлемін, негізгі капиталға инвестиция көлемін қосады.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ОСТ	ОСТРОТА БЕДНОСТИ Показывает неравенство среди бедных – степень разброса доходов бедных от их среднего значения. (3.1.)	КЕДЕЙЛІК ӨТКІРЛІГІ Кедейлер арасындағы теңсіздікті – кедейлердің табыстарының олардың орташа мәнінен ауытқу дәрежесін көрсетеді.
ОСТ	ОСТАТКИ ГОТОВОЙ ПРОДУКЦИИ Это остатки на складах предприятия-производителя всех видов продукции собственного производства. (13.1.)	ДАЙЫН ӨНІМДЕРДІҢ ҚАЛДЫҚТАРЫ Ол өндіруші-кәсіпорынның қоймаларындағы меншікті өндірісінің барлық өнімдері түрлерінің қалдықтары.
ОТД	ОТДЕЛЬНО СОБИРАЕМЫЕ ОТХОДЫ Это может быть любой вид отхода (например: бумага и картон, пластмасса, металл, стекло, пищевые отходы и т. д.) выброс, сбор и вывоз которых осуществляется отдельно по каждому виду. Обычно эти отходы используются для повторного использования. К отдельно собираемым отходам также относятся мусор, сгруппированный в такие виды как «уличный мусор», «отходы с рынков», «садово-огородно и парковые отходы», «крупногабаритные отходы». (1.3.)	БӨЛЕК ЖИНАЛАТЫН ҚАЛДЫҚТАР Бұл шығарындылары, жиналуы және шығарылуы қалдықтардың түрлері бойынша бөлек жүргізілетін қалдықтың кез келген түрі (мысалы: қағаз және қатырма қағаз, пластмасса, металл, шыны, тағам қалдығы және т. б.) бола алады. Өдетте бұл қалдықтар қайтадан пайдалануға қолданылады. Бөлек жиналатын қалдықтарға сонымен қатар, «көшедегі қалдықтар», «базарлардың қалдықтары», «бау-бақшалық және саябақтардың қалдықтары», «ірі габаритті қалдықтар» сияқты түрлерге топталған қалдықтар жатады.
ОТД	ОТДЕЛЬНАЯ ВОДОПРОВОДНАЯ СЕТЬ Это водопроводное хозяйство, не имеющее водозаборных и очистных сооружений, только распределительная уличная сеть, в которую вода поступает от водопровода другой организации, предприятия. (13.2.)	БӨЛЕК СУ ҚҰБЫРЫ ЖЕЛІСІ Бұл су жинайтын және тазартатын ғимараттары жоқ, су құбыры шаруашылығы; бұл тек басқа ұйымдар мен кәсіпорындардың су құбырынан келетін суды көшеде бөлетін желі.
ОТП	ОТПУСК ГАЗА НАСЕЛЕНИЮ В РАСЧЕТЕ НА ОДНОГО ЖИТЕЛЯ Рассчитывается как отношение отпущенного газа населению к среднегодовой численности населения. (13.2.)	БІР ТҰРҒЫНҒА ЕСЕПТЕГЕНДЕ ХАЛЫҚҚА ГАЗ ЖІБЕРУ Халыққа жіберілген газдың халықтың орташа жылдық санына қатынасымен есептеледі.
ОТП	ОТПУЩЕНО ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ ЗА ПРЕДЕЛЫ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН Количество электроэнергии, отпущенной за пределы страны, другому государству. (13.3.)	ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫНЫҢ ШЕГІНЕН ТЫС ЖІБЕРІЛГЕН ЭЛЕКТР ЭНЕРГИЯСЫ Басқа мемлекеттерге ел шегінен тыс жіберілген электр энергияның саны.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ОТП	ОТПРАВЛЕНИЕ ГРУЗОВ Отправление грузов учитывают раздельно по видам колеи и суммарно по всем колеям. В отправлении грузов каждой колеи учитывается перегруз, а также перестановка груженых вагонов на тележки другой колеи. При учете по всем видам колеи (суммарно) перегруз и перестановка исключается. (16.2.)	ЖҮКТЕРДІ ЖӨНЕЛТУ Жүктерді жөнелту жолтабан түрі бойынша бөлек және барлық жолтабан бойынша жиынтықпен ескеріледі. Өрбір жолтабанның жүктерді жөнелтуінде жөнелтілген жүктердің қайта тиелуі, сондай-ақ тиелген вагондарды басқа жолтабандағы арбашықтарға ауыстырып салуы ескеріледі. Барлық жолтабан түрлері бойынша (жиынтықпен) есепке алғанда қайта тиеу мен орын ауыстыру алып тасталынады.
ОТП	ОТПРАВЛЕНИЯ ВОЗДУШНЫХ СУДОВ Сумма отправлений воздушных судов из аэропортов на всех выполненных рейсах и типах воздушных судов по каждому виду перевозки. (16.5.)	ӘУЕ КЕМЕЛЕРДІ ЖӨНЕЛТУ Өрбір тасымалдау түрлері бойынша әуе кемелерінің типтері мен барлық орындалған рейстерге әуежайдан әуе кемелерін жіберулер сомасы.
ОТР	ОТРАБОТАННОЕ ВРЕМЯ В РАСЧЕТЕ НА ОДНОГО РАБОТНИКА Время, проведенное на рабочем месте и потраченное на производственную или непроизводственную деятельность, которая является частью должностных задач и обязанностей (4.2.)	БІР ҚЫЗМЕТКЕРГЕ ЕСЕПТЕГЕНДЕГІ ЖҰМЫС ІСТЕГЕН УАҚЫТ Лауазымдық міндеттер мен мақсаттардың бөлігі болып табылатын жұмыс орнында өткізген және өндірістік немесе өндірістік емес қызметке кеткен уақыт.
ОХВ	ОХВАТ ДЕТЕЙ В ВОЗРАСТЕ 1-6 ЛЕТ ДОШКОЛЬНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ Отношение численности детей, посещающих постоянные дошкольные организации к численности детей в возрасте 1-6 лет по данным статистики демографии, скорректированной на численность детей 5-6 лет, обучающихся в общеобразовательных школах (5.1.)	1-6 ЖАС АРАЛЫҒЫНДАҒЫ БАЛАЛАРДЫ МЕКТЕПКЕ ДЕЙІНГІ ҰЙЫМДАРМЕН ҚАМТУ Тұрақты мектепке дейінгі ұйымдарға баратын балалардың санының мектепте оқитын 5-6 жастағы балалардың санына түзетілген, демографиялық статистиканың деректері бойынша 1-6 жастағы балалардың санына қатынасымен анықталады
ОХВ	ОХВАТ НАЧАЛЬНЫМ ОБЩИМ ОБРАЗОВАНИЕМ Численность учащихся теоретической возрастной группы данного уровня образования, обучающихся на этом уровне, выраженная в процентном соотношении к общей численности населения данной возрастной группы (5.1.)	ЖАЛПЫ БАСТАУЫШ БІЛІММЕН ҚАМТУ Осы жас топтары халқының жалпы санына пайыздық қатынаста көрсетілген осы деңгейде оқып, сол деңгейінде білім алатын теориялық жас топтарындағы оқушылардың саны
ОХВ	ОХВАТ ОБЩИМ СРЕДНИМ ОБРАЗОВАНИЕМ Отношение численности учащихся всех возрастов в общеобразовательных школах к численности населения в возрасте 7-17 лет (5.1.)	ЖАЛПЫ ОРТА БІЛІММЕН ҚАМТУ Жалпы білім беретін мектептерде барлық жастағы оқушылар санының 7-17 жас аралығындағы халық санына қатынасы.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ОЦЕ	ОЦЕНКА ДОМОХОЗЯЙСТВАМИ КАЧЕСТВА ПРЕДОСТАВЛЕННЫХ ЖИЛИЩНЫХ УСЛУГ Субъективная оценка домохозяйствами качества предоставленных жилищных услуг (3.3.)	ҮЙ ШАРУАШЫЛЫҚТАРЫНЫҢ ТҰРҒЫН ҮЙ ҚЫЗМЕТТЕРІНІҢ БЕРГЕН САПАСЫН БАҒАЛАУ Үй шаруашылықтарының тұрғын үй қызметтерінің берген сапасын субъективті бағалауы
П		
ПАС	ПАССАЖИРСКИЕ ВАГОНЫ Пассажирский вагон – пассажирское железнодорожное транспортное средство за исключением мотортрисы или прицепного вагона моторвагонного поезда. (16.2.)	ЖОЛАУШЫЛАР ВАГОНЫ Жолаушылар вагоны - автототрисаларды немесе моторвагонды поездың тіркемелі вагонның қоспағанда жолаушылардың темір жол көлік құралы.
ПАС	ПАССАЖИРООБОРОТ ТРАНСПОРТА Объем работы транспорта по перевозкам пассажиров. Единицей измерения является пассажиро-километр, т.е. перемещение пассажира на расстояние в 1 км. Определяется суммированием произведений количества пассажиров по каждой позиции перевозки на расстояние перевозки; вычисляется отдельно по видам транспорта, сообщениям перевозок, другим признакам. (16.1.)	КӨЛІТІҢ ЖОЛАУШЫЛАР АЙНАЛЫМЫ Жолаушыларды тасымалдау бойынша көліктің жұмыс көлемі. Өлшеу бірлігі жолаушы-километр, яғни жолаушының 1 шақырым қашықтыққа орын ауыстыруы болып табылады. Тасымалдаудың әрбір айқандамасы бойынша жолаушылар саны тасымалдау қашықтығына көбейтінділерінің жиынтықталуымен анықталады, көлік түрлері, тасымалдау қатынасы, өзге де белгілері бойынша бөлек есептелінеді.
ПАС	ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ Перевозка пассажиров на железнодорожном транспорте - это сумма отправленных, транзитных и прибывших пассажиров, также перевезенных в пригородном сообщении. (16.2.)	ЖОЛАУШЫЛАР ТАСЫМАЛЫ Теміржолкөлігіндегі жолаушыларды тасымалдау – бұл жөнелтілген, транзиттік және келген жолаушылардың, сондай-ақ қаламаңылық қатынасқа тасымалданған сомасы.
ПАС	ПАССАЖИРООБОРОТ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОГО ТРАНСПОРТА Пассажирооборот характеризует объем выполненной работы по перевозкам пассажиров отделения дороги, железной дороги и сети в пассажиро-километрах, исчисляемых умножением количества перевезенных пассажиров на расстояние перевозки, принятое к учету. Пассажирооборот рассчитывается раздельно как на электрической тяге, так и на тепловозной. (16.2.)	ТЕМІР ЖОЛ КӨЛІГІНДЕГІ ЖОЛАУШЫЛАР АЙНАЛЫМЫ Жолаушылар айналымы тасымалданған жолаушылар санын, есепке алынған тасымалдау қашықтығына көбейтумен есептелінетін жол бөлімшелерінде, темір жолда және жолаушы-километр желісінде жолаушыларды тасымалдауы бойынша орындалған жұмыс көлемін сипаттайды. Жолаушылар айналымы электрлік күште, сол сияқты тепловозда жеке-жеке есептелінеді.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ПАС	<p>ПАССАЖИРОБОРОТ ПРОЧЕГО СУХОПУТНОГО ТРАНСПОРТА</p> <p>Пассажиروоборот автобусов определяется как произведение количества перевезенных пассажиров на среднее расстояние поездки.</p> <p>Пассажируоборот такси определяет умножением платного пробега легкового такси на среднее число перевезенных пассажиров (равное двум пассажирам). Пассажируоборот трамваев, троллейбусов определяется умножением количества перевезенных пассажиров на среднее расстояние поездки пассажира. (16.3.)</p>	<p>ӨЗГЕ ДЕ ҚҰРЛЫҚ КӨЛІГІНДЕГІ ЖОЛАУШЫЛАР АЙНАЛЫМЫ</p> <p>Автобустардағы жолаушылар айналымы тасымалданған жолаушылар санының сапардың орташа қашықтығына көбейтіндісі ретінде анықталады. Таксидегі жолаушылар айналымы – жеңіл таксидің ақылы жүрген жолын тасымалданған жолаушылардың орташа санына (екі жолаушыға тең) көбейту арқылы анықталады. Трамвайлардағы, троллейбустардағы жолаушылар айналымы тасымалданған жолаушылар санын жолаушы сапарының орташа қашықтығына көбейту арқылы анықталады.</p>
ПАС	<p>ПАССАЖИРОБОРОТ ВОЗДУШНОГО ТРАНСПОРТА</p> <p>Пассажируоборот на воздушном транспорте определяется как сумма произведений числа перевезенных пассажиров на каждом участке полета на соответствующее этому участку эксплуатационное расстояние. (16.5.)</p>	<p>ӨУЕ КӨЛІГІНІҢ ЖОЛАУШЫЛАР АЙНАЛЫМЫ</p> <p>Өуе көлігіндегі жолаушылар айналымы әрбір ұшу учаскесінде тасымалданған жолаушылар санын осы учаскеге сәйкес пайдалану қашықтығына көбейтудің жиынтығы ретінде анықталады.</p>
ПАС	<p>ПАССАЖИРОВМЕСТИМОСТЬ</p> <p>То количество пассажиров, которое обеспечено местами, приспособленными для сидения и лежания, необходимым количеством спасательных средств, согласно судовым документам. (16.6.)</p>	<p>ЖОЛАУШЫЛАР СЫЙЫМДЫЛЫҒЫ</p> <p>Кеме құжаттарына сәйкес жатуға және отыруға лайықталған орындармен, қажетті мөлшердегі құтқару құралдарымен қамтамасыз етілген жолаушылар саны.</p>
ПАС	<p>ПАССАЖИРОБОРОТ РЕЧНОГО ТРАНСПОРТА</p> <p>Определяется по каждой поездке, исходя из количества пассажиров и расстояния перевозки каждого пассажира от пункта отправления до пункта назначения путем перемножения количества отправленных пассажиров на расстояние перевозки каждого пассажира и суммированием полученных результатов. (16.6.)</p>	<p>ӨЗЕН КӨЛІГІНДЕГІ ЖОЛАУШЫЛАР АЙНАЛЫМЫ</p> <p>Өзен көлігіндегі жолаушылар айналымы - әрбір сапар бойынша, жолаушылар саны мен әрбір жолаушыны жөнелту пунктінен баратын пунктіне дейін тасымалдау қашықтығына сүйене отырып жөнелтілген жолаушылар санын әрбір жолаушыны тасымалдау қашықтығына көбейту және алынған нәтижені жиынтықтау арқылы анықталады.</p>
ПЕР	<p>ПЕРЕВЕЗЕНО ПАССАЖИРОВ</p> <p>Количество перевезенных пассажиров на воздушном транспорте исчисляется как сумма числа всех пассажиров, перевезенных в отчетном периоде самолетами транспортной авиации. (16.5.)</p>	<p>ТАСЫМАЛДАНҒАН ЖОЛАУШЫЛАР</p> <p>Өуе көлігімен тасымалданған жолаушылар саны есепті кезеңде көліктік авиациясы ұшақтарымен тасымалданған барлық жолаушылар санының сомасы ретінде есептеледі.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ПЕР	ПЕРЕВЕЗЕНО ГРУЗОВ ВОЗДУШНЫМ ТРАНСПОРТОМ На воздушном транспорте количество перевезенных грузов исчисляется как сумма веса всех грузов, почты и платного багажа, перевезенных в отчетном периоде самолетами. (16.5.)	ӘУЕ КӨЛІГІМЕН ТАСЫМАЛДАНҒАН ЖҮКТЕР Әуе көлігінде тасымалданған есепті кезеңде ұшақтармен тасымалданған барлық жүктердің, почта және төленетін багаж сомасы ретінде есептеледі.
ПЕР	ПЕРЕВЕЗЕНО ПАССАЖИРОВ РЕЧНЫМ ТРАНСПОРТОМ Включает все отправленные пассажиры, оформленные соответствующими проездными документами (платными и льготными пассажирскими билетами, документами групповых перевозок – воинских, экскурсионных и т.д.). (16.6.)	ӨЗЕН КӨЛІГІМЕН ТАСЫМАЛДАНҒАН ЖОЛАУШЫЛАР Тиісті жүру құжаттарымен рәсімделген барлық жөнелтілген жолаушыларды қосады (төленетін және жеңілдікті жолаушылар билетімен, топпен тасымалдау - өскері, экскурсиялық және т. б. құжаттармен).
ПЕР	ПЕРЕВЕЗЕНО ГРУЗОВ РЕЧНЫМ ТРАНСПОРТОМ Учитываются по отправлению. Отправкой считается отдельная партия груза, отправленная из одного пункта в другой и оформленная перевозочными документами. Количество отправленных грузов в тоннах определяется исходя из веса, указанного в перевозочных документах, включая вес тары, а также всех приспособлений и оборудования, применяемых при перевозках. (16.6.)	ӨЗЕН КӨЛІГІМЕН ЖҮКТЕРДІ ТАСЫМАЛДАУ Жөнелту бойынша есептеледі. Жөнелту деп бір пункттен екінші пунктке жөнелтілген және тасымалдау құжаттарымен рәсімделген жүктің жеке партиясын айтады. Тоннадағы жөнелтілген жүктер саны тасымалдау құжаттарында көрсетілген салмаққа сүйене отырып, оған ыдыстың, сондай-ақ тасымалдау кезінде қолданылатын барлық құралдар мен жабдықтардың салмағын қоса анықталады.
ПЕР	ПЕРЕВЕЗЕНО ГРУЗОВ МОРСКИМ ТРАНСПОРТОМ Перевозки грузов на морском транспорте учитываются по отправлению в тоннах в каботажном и заграничном плавании. (16.7.)	ТЕҢІЗ КӨЛІГІМЕН ЖҮКТЕРДІ ТАСЫМАЛДАУ Теңіз көлігімен жүктерді тасымалдау каботаж және шетелдік жүзулерде тоннадағы жөнелтілімдер есепке алынады.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ПЕР	<p>ПЕРЕВЕЗЕНО ГРУЗОВ (объем перевозок грузов) Количество грузов в тоннах, перевезенных транспортом. Учитывается по видам транспорта, сообщений, роду грузов. Начальный момент процесса перевозки грузов отражается показателем «отправлено (отправление) грузов», конечный момент – показателем «прибыло (прибытие) грузов». Для отдельных предприятий транспорта для характеристики всего объема работы применяется показатель «перевезено (перевозка) грузов», который определяется как сумма отправленных грузов и принятых грузов от других предприятий транспорта для перевозки. (16.7.)</p>	<p>ТАСЫЛМАЛДАНҒАН ЖҮКТЕР (жүктерді тасымалдау көлемі) Көлікпен тасымалданған жүктердің саны тонаммен. Көлік, қатынас, жүк түрлері бойынша ескеріледі. Жүктерді тасымалдау процесінің бастапқы сәті «жөнелтілген (жөнелтілетін) жүктер» көрсеткішімен, соңғы сәті – «келген (келетін) жүктер» көрсеткішімен көрсетіледі. Жеке-ленген көлік кәсіпорындарында барлық жұмыс көлемін сиппаттау үшін «тасымалданған (тасымалдау) жүктері» көрсеткіші қолданылып, ол тасымалдау үшін басқа көлік кәсіпорындарынан жөнелтілген жүктер және қабылданған жүктер жиынтығы ретінде анықталады.</p>
ПЕР	<p>ПЕРЕВАЛКА НЕФТИ Объем работы предприятия по перевалке нефти с одного вида транспорта на другой. (16.7.)</p>	<p>МҰНАЙДЫ ҚАЙТА ТИЕУ Бір көлік түрінен екіншісіне мұнай қайта тиеу бойынша кәсіпорынның жұмыс көлемі.</p>
ПЕР	<p>ПЕРЕВЕЗЕНО ПАССАЖИРОВ ПРОЧИМ СУХОПУТНЫМ ТРАНСПОРТОМ Перевозки пассажиров автобусами исчисляются как сумма всех пассажиров, перевезенных автобусами в городском, пригородном, междугородном и международном сообщениях, независимо от применяемого тарифа, а также включая пассажиров, пользующихся правом бесплатного проезда или проездными документами, оплаченными предприятиями (организациями). Перевозки пассажиров такси определяются умножением их платного пробега в автомобиле-километрах на среднее число пассажиров в легковом такси и делением результата на среднее расстояние перевозки пассажира. Перевозки пассажиров трамваями, троллейбусами включают число граждан с платным проездом и пользующихся правом бесплатного проезда. (16.3.)</p>	<p>ӨЗГЕ ДЕ ҚҰРЛЫҚТАҒЫ КӨЛІКПЕН ЖОЛАУШЫЛАРДЫ ТАСЫМАЛДАУ Жолаушыларды автобуспен тасымалдау – қолданылатын тарифке қарамастан, қалалық, қала маңындағы, қалааралық қатынаста, сондай-ақ тегін жүру құқығын немесе кәсіпорын (ұйым) төлеген жол жүру құжаттарды пайдаланатын жолаушыларды қоса алғанда, автобустармен тасымалданатын барлық жолаушылардың жиынтығы ретінде есептеледі. Жолаушыларды таксимен тасымалдау олардың автомобиль-километрдегі ақылы жүрген жолын жеңіл таксидегі жолаушылардың орташа санына көбейтіп және нәтижесін жолаушыларды тасымалдаудың орташа ара қашықтығына бөлумен анықталады. Жолаушыларды трамвайлармен, троллейбустармен тасымалдауға жол ақысын төлейтін және тегін жүру құқығын пайдаланатын азаматтар саны кіреді.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ПЕР	<p>ПЕРЕВЕЗЕНО ГРУЗОВ ПРОЧИМ СУХОПУТНЫМ ТРАНСПОРТОМ</p> <p>На автомобильном транспорте перевозки грузов включают суммарные объемы, выполненные грузовыми автомобилями, пикапами и фургонами на шасси легковых автомобилей и автоприцепами. Учет перевезенных грузов осуществляется по моменту прибытия. Объем перевезенных грузов указывается по фактическому весу перевезенных грузов с учетом веса тары, веса контейнеров за каждую поездку (заезд). (16.3.)</p>	<p>ӨЗГЕ ДЕ ҚҰРЛЫҚТАҒЫ КӨЛІКПЕН ЖҮК ТАСЫМАЛДАУ</p> <p>Автомобиль көлігінде жүктерді тасымалдауға жүк автомобильдерінің, пикаптар мен фургондардың жеңіл автомобиль мен автотіркеме шассилерінде орындаған жиынтық көлемі кіреді. Жеткізілген жүктердің есебі келген сәтте жүзеге асырылады. Тасымалданған жүктер көлемі әрбір келген (кірген) кездегі ыдыс салмағын, контейнер салмағын есепке алумен, нақты тасылған жүк салмағы бойынша көрсетіледі.</p>
ПЕР	<p>ПЕРЕБОИ (ОТКЛЮЧЕНИЕ) В СНАБЖЕНИИ ДОМОХОЗЯЙСТВ ЖИЛИЩНЫМИ УСЛУГАМИ</p> <p>Отражает по мнению домохозяйств информацию о частоте перебоев (отключений) жилищно-коммунальных услуг (водоснабжения, электроэнергии, газоснабжения и отопления) (3.3.)</p>	<p>ТҰРҒЫН ҮЙ ҚЫЗМЕТТЕРІМЕН ҮЙ ШАРУАШЫЛЫҚТАРЫН ҚАМТАМСЫЗ ЕТУДЕГІ ІРКІЛІС (БӨГЕЛІС)</p> <p>Үй шаруашылықтарың пікірі бойынша тұрмыстық – коммуналдық қызметтерде (сүмен жабдықтаудың, электр энергиясының, газбен жабдықтаудың, жылудың) іркілістің жиілігі (бөгеліс) туралы ақпаратты көрсетеді.</p>
ПЕР	<p>ПЕРЕВЕЗЕНО ПАССАЖИРОВ</p> <p>Число пассажиров, перевезенных за определенный период времени; учитывается по видам транспорта, сообщений. Единицей наблюдения в статистике перевозок пассажиров является пассажиро-поездка. (16.4.)</p>	<p>ТАСЫМАЛДАНҒАН ЖОЛАУШЫЛАР</p> <p>Белгілі бір уақыт кезеңінде тасымалданған жолаушылар саны; көлік, қатынас түрлері бойынша ескеріледі. Жолаушыларды тасымалдау статистикасындағы байқау бірлігі жолаушы-сапар болып саналады.</p>
ПЕР	<p>ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ СТОИМОСТЬ ОСНОВНЫХ СРЕДСТВ</p> <p>Первоначальная стоимость – это стоимость фактически произведенных затрат по возведению или приобретению основных средств, включая уплаченные, неввозмещаемые налоги и сборы, а также затраты по доставке, монтажу, установке, пуску в эксплуатацию и любые другие расходы, непосредственно связанные с приведением актива в рабочее состояние для его использования по назначению. (20.4.)</p>	<p>НЕГІЗГІ ҚҰРАЛДАРДЫҢ БАСТАПҚЫ ҚҰНЫ</p> <p>Бастапқы құн – бұл негізгі құралдарды құру немесе сатып алу үшін нақты жұмсалған шығындар құны, оған төленген, өтелмейтін салықтар мен алымдар қосылады, сондай-ақ жеткізуге, құрастыруға, орнатуға, іске қосуға жіберілген шығындар және өз мақсатына сай пайдалану үшін активтерді жұмыс жағдайына келтіруге тікелей байланысты кез-келген басқа да шығыстар кіреді.</p>
ПЕР	<p>ПЕРЕВЕЗЕНО ГРУЗОВ (ОБЪЕМ ПЕРЕВОЗОК ГРУЗОВ)</p> <p>Количество грузов в тоннах, перевезенных транспортом. Учитывается по видам транспорта, сообщений, роду грузов. (16.1.)</p>	<p>ТАСЫМАЛДАНҒАН ЖҮК (ЖҮКТІ ТАСЫМАЛДАУ КӨЛЕМІ)</p> <p>Көлікпен тасымалданған жүктердің тоннадағы саны. Көлік, қатынас, жүк түрлері бойынша ескеріледі.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ПЛА	ПЛАТА ЗА ПРИРОДНЫЕ РЕСУРСЫ (ТЕНГЕ) Включает все начисленные и фактические произведенные выплаты в виде общегосударственных налогов, местных налогов и сборов, специальных платежей и налогов, предусмотренных за отдельные виды природопользования. (1.3.)	ТАБИҒИ РЕСУРСТАР ҮШІН ТӨЛЕМДЕР (ТЕНГЕ) Табиғатты пайдаланудың жеке-ленген түрлеріне көзделген жалпы мемлекеттік салықтар, жергілікті салықтар және алымдар, арнайы төлемдер мен салықтар түрінде төленген және нақты аударылған төлемдерді қамтиды.
ПЛА	ПЛАТЕЖНЫЙ БАЛАНС Это систематизированное представление всех экономических операций между резидентами и нерезидентами за определенный период. (23.1.)	ТӨЛЕМ БАЛАНСЫ Резиденттер мен резидент еместер арасындағы белгілі бір кезеңдегі барлық экономикалық операцияларды жүйелі түрде ұсыну.
ПЛА	ПЛАТЕЖИ ЧЕРЕЗ ИНТЕРНЕТ Оплата товаров и услуг через Интернет (9.1.)	ИНТЕРНЕТ АРҚЫЛЫ ТӨЛЕМДЕР Тауарлар мен қызметтерге Интернет арқылы төлемдер
ПЛА	ПЛАНИРУЕМОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СРЕДСТВ ИКТ В ОТЧЕТНОМ ГОДУ Планируемое использование средств ИКТ в отчетном году (9.2.)	ЕСЕПТІ ЖЫЛДА АКТ ҚҰРАЛДАРЫН ЖОСПАРЛЫ ПАЙДАЛАНУ Есепті жылда АКТ құралдарын жоспарлы пайдалану.
ПЛО	ПЛОТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ Число жителей на квадратный километр площади государства или территории. (0)	ХАЛЫҚ ЖИІЛІГІ Мемлекеттің немесе аумақтың алаңының шаршы километріне тұрғындар саны.
ПЛО	ПЛОЩАДЬ ПАРКОВ РАЗВЛЕЧЕНИЙ И ОТДЫХА Площадь парка, расположенного в помещении, включает как собственную, так и арендованную площадь, а также площадь досуговых объектов, расположенных в зданиях торговых центров, развлекательных комплексов и в других помещениях. (7.4.)	ОЙЫН-САУЫҚ ЖӘНЕ ДЕМАЛЫС САЯБАҒЫНЫҢ АЛАҢЫ Үй-жайда орналасқан саябақтың алаңына меншікті, сондай-ақ жалға алынған алаң кіреді, оған сондай-ақ ғимараттарда, сауда орталықтарында, ойын-сауық кешендерінде және басқа да үй-жайларда орналасқан демалыс объектілерінің алаңы кіреді.
ПЛО	ПЛОЩАДЬ ПОМЕЩЕНИЙ ДЛЯ ЖИВОТНЫХ, ПТИЦ, РЫБ Площадь вольеров для содержания животных, птиц и рыб, ограждений для корма животных, птиц, рыб. (7.5.)	ЖАНУАРЛАРҒА, ҚҰСТАРҒА, БАЛЫҚТАРҒА АРНАЛҒАН ҮЙ-ЖАЙЛАРДЫҢ АЛАҢЫ Жануарларды, құстар мен балықтарды ұстауға арналған торлы қоралары, жануарларды, құстарды, балықтарды қоректендіруге арналған қоршаудың алаңдары.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ПЛО	<p>ПЛОЩАДИ, НА КОТОРЫХ ПРОВЕДЕНЫ РУБКИ ЛЕСА</p> <p>Площади, на которых проведены рубки спелого и перестойного древостроя для заготовки древесины; рубки ухода за лесом, выборочные санитарные рубки и рубки, связанные с реконструкцией малоценных лесных насаждений, а также насаждений, теряющих защитные, водоохранные и другие функции, рубки единичных деревьев в молодняках; периодический уход за лесом, осуществляемый путем удаления из насаждения деревьев, отставших в росте или мешающих росту деревьев главных пород, в целях формирования высокопродуктивных и устойчивых насаждений; рубки, проводимые с целью улучшения санитарного состояния леса, при которых вырубаются больные, поврежденные, усыхающие и сухостойные деревья. (14.5)</p>	<p>ОРМАН КЕСУЛЕРІ ЖҮРГІЗІЛГЕН АЛҚАПТАР</p> <p>Ағаш сүректерін дайындау үшін піскен және тұрып қалған ағаш қатарларын кесу жүргізілген алқаптар; орманды күту кесулері, іріктемелі санитарлық кесулер және бағалылығы жоғары емес орман екпелерін қайта жаңғыртумен байланысты кесулер, сондай-ақ қорғаныс, су қорғау және басқа функцияларын жоғалтудағы екпелер, жас екпелердегі жеке ағаштарды кесу; Екпелерден өсуде қалып қойған немесе басты тұқымды ағаштардың өсуіне бөгет жасайтын ағаштарды алып тастау жолымен жүзеге асырылатын өнімділігі жоғары және тұрақты екпелерді қалыптастыру мақсатында орманды кезеңдік күту; Ауру, зақымдалған, кеуіп бара жатқан, қақсалдық ағаштар кесілетін орманды санитарлық жағдайын жақсарту мақсатында жүргізілетін кесулер.</p>
ПЛО	<p>ПЛОЩАДИ, НА КОТОРЫХ ПРОВЕДЕНЫ ЛЕСОКУЛЬТУРНЫЕ И ЛЕСОХОЗЯЙСТВЕННЫЕ РАБОТЫ</p> <p>Площади, на которых проведены посадка и посев леса, лесовосстановительные работы, работы по созданию защитных лесных насаждений, а также площади посевов в питомниках семян древесных и кустарниковых пород, выращивания и ввода молодняков в категорию ценных древесных насаждений на участках государственного лесного фонда и др. (14.5)</p>	<p>ОРМАН ӨСІРУ ЖӘНЕ ОРМАН ШАРУАШЫЛЫҒЫ ЖҮМЫСТАРЫ ЖҮРГІЗІЛГЕН АЛҚАПТАР</p> <p>Орманды отырғызу және егу, орманды қалпына келтіру жұмыстары, қорғаушы орман екпелерін жасау жұмыстары, сонымен қатар ағаш және бұта тұқымды көшеттерінде егу алаңдары, мемлекеттік орман қорының жерлерінде және басқа жерлерде жас екпелерді өсіру және оларды бағалы ағаш екпелер категориясына енгізу.</p>
ПЛО	<p>ПЛОЩАДЬ ОБЛОВЛЕННЫХ ВОДОЕМОВ</p> <p>Площадь водного зеркала водоемов, где в отчетном году производился отлов рыбы и морепродуктов. (14.6)</p>	<p>ЖАҚПАЙ АУЛАНҒАН СУ ТОҒАНДАРЫНЫҢ АУДАНЫ</p> <p>Есепті жылы балықжәне теңіз өнімдерін аулау жүргізілген тоғандардың ауданы.</p>
ПЛО	<p>ПЛОЩАДЬ ЗАРЫБЛЕННЫХ ВОДОЕМОВ</p> <p>Площадь водного зеркала водоемов, где в отчетном году производилась посадка молоди рыб на выращивание до товарной рыбы. (14.6)</p>	<p>БАЛЫҚТАНДЫРЫЛҒАН СУ ТОҒАНДАРЫНЫҢ АУДАНЫ</p> <p>Есепті жылы жас балық шабақтарын тауарлы балыққа дейін өсіру үшін жіберу жүргізілген тоғандардың ауданы.</p>
ПОГ	<p>ПОГОЛОВЬЕ СКОТА И ПТИЦЫ</p> <p>Численность живого скота и птицы, имеющих в хозяйствах на конец отчетного периода. (14.3)</p>	<p>МАЛ МЕН ҚҰС БАСЫ</p> <p>Есепті кезеңсоңына шаруашылықтарда бар тірі мал мен құстың саны.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ПОГ	ПОГРУЗОЧНО-РАЗГРУЗОЧНЫЕ РАБОТЫ Объем работы транспорта (морского или речного) по погрузке-выгрузке грузов. (16.7.)	ТИЕУ-ТҮСІРУ ЖҰМЫСТАРЫ Көлік (теңіз немесе өзен) жұмыстарының тиеу-түсіру жүктері бойынша жұмыстар.
ПОД	ПОДВИЖНОЙ СОСТАВ Подвижной состав подразделяется: тяговый — это локомотивы, (тепловозы, электровозы, паровозы), электропоезда, дизель-поезда и нетяговый — вагоны (пассажирские, грузовые), а также специальный подвижной состав. (16.2.)	ЖЫЛЖЫМАЛЫ ҚҰРАМ Жылжымалы құрам: тартатын - бұл локомотивтер (тепловоздар, электровоздар, паровоздар), электр поездары, дизель-поездар және тартпайтандарға - (жолаушылар, жүк) вагондары, сондай-ақ арнайы жылжымалы құрамдар болып бөлінеді.
ПОД	ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ ИНТЕРНЕТ Обеспечение доступа к сети Интернет. Интернет - глобальная информационная сеть, части которой логически взаимосвязаны друг с другом посредством единого адресного пространства, основанного на протоколе TCP/IP. Интернет состоит из множества взаимосвязанных компьютерных сетей и обеспечивает удаленный доступ к компьютерам, электронной почте, доскам объявлений, базам данных и дискуссионным группам. (9.1.)	ИНТЕРНЕТ ЖЕЛІСІНЕ ҚОСЫЛУ Интернет желісіне қатынауды қамтамасыз ету. Интернет – бөліктері TCP/IP хаттамасында негізделген бірыңғай мекен жай кеңістігі арқылы бір-бірімен қисындық байланысқа түскен ауқымды ақпараттық желі. Интернет көптеген өзара байланысқан компьютер желілерінен тұрады және компьютерлерге, электрондық поштаға, хабарландыру тақталарына, деректер қорына және пікір-талас топтарына қашықтан қатынасты қамтамасыз етеді.
ПОЕ	ПОЕЗДО-КИЛОМЕТРЫ В ГРУЗОВОМ ДВИЖЕНИИ Поездо-километр - единица измерения, соответствующая передвижению поезда на один километр. Расстоянием считается длина линии, пройденной поездом на сети данной железной дороги. (16.2.)	ЖҰК ҚОЗҒАЛЫСЫНДАҒЫ ПОЕЗД-КИЛОМЕТРЛЕР Поезд-километр - поездың бір километрге жүруіне тиісті өлшем бірлігі. Осы темір жол желісімен поездың жүріп өткен желі ұзындығының ара қашықтығы деп есептеледі.
ПОЛ	ПОЛЕЗНАЯ ПЛОЩАДЬ Полезная площадь - сумма жилой и нежилкой площадей жилого дома. Площадь неотапливаемых помещений, расположенных в цокольном или подвальной этажах жилого дома, в полезную площадь не включается. (15.1)	ПАЙДАЛЫ АЛАҢ Пайдалы алаң – тұрғын үйдің тұрғын және тұрғын емес аудандарының жиынтығы. Тұрғын үйдің іргелік немесе жертөле қабатында орналасқан үй-жайлардың алаңы тұрғын үйдің пайдалы алаңына жатқызылмайды.
ПОЛ	ПОЛУЧЕНО ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ ИЗ-ЗА ПРЕДЕЛОВ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН Количество электроэнергии полученной предприятием из-за пределов страны, от других государств. (13.3.)	ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫНЫҢ ШЕГІНЕН ТЫС АЛЫНҒАН ЭЛЕКТР ЭНЕРГИЯСЫ Кәсіпорындармен басқа мемлекеттерден, ел шегінен тыс алынған электр энергиясының мөлшері.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ПОС	ПОСЕВНАЯ ПЛОЩАДЬ Площадь пашни, засеянная сельскохозяйственными культурами. В ее состав входят: озимые посевы прошлого года за вычетом зимней гибели; яровые, посеянные в текущем году на самостоятельной площади, включая пересев озимых и многолетние травы посева данного года (беспокровные); многолетние травы посева прошлых лет на площади, которая будет убираться в текущем году, т.е. укосная площадь, сохранившаяся к весне. (14.2)	Ауыл шаруашылығы дақылдары егілген жердің ауданы. Оның құрамына, қысқы солғандарын есептен шегергендегі өткен жылғы егілген күздіктер, дербес ауданға, соның ішінде солған күздіктердің орнына қайта себілгендерді қоса, ағымдағы жылы егілген жаздық дақылдар және берілген жылы егілген көпжылдық шөптер (бүркемесіз), бұрынғы жылдары егілген көпжылдық шөптердің биыл жиналатын ауданы, яғни көктемге сақталған шабындық ауданы кіреді.
ПОС	ПОСТУПЛЕНИЯ В БЮДЖЕТ ОТ ТУРИСТСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ Поступления в бюджет от туристской деятельности. (8.1.)	ТУРИСТІК ҚЫЗМЕТТЕН БЮДЖЕТКЕ ТҮСІМ Туристік қызметтен бюджетке түсім
ПОС	ПОСТУПЛЕНИЯ В БЮДЖЕТ Поступления в бюджет от туристской деятельности. (8.2.)	БЮДЖЕТКЕ ТҮСІМ Туристік қызметтен бюджетке түсім.
ПОТ	ПОТРЕБИТЕЛЬСКИЕ ПРЕДПОЧТЕНИЯ НА ТОВАРЫ ОТЕЧЕСТВЕННОГО И ИМПОРТНОГО ПРОИЗВОДСТВА Показатель, указывающий на предпочтения населения в покупках товаров отечественного или импортного производства в зависимости от их потребительских свойств (лучший дизайн и качество, наименьшая цена, более широкий ассортимент и т.д.) (21.1.)	ОТАНДЫҚ ЖӘНЕ ИМПОРТТЫҚ ӨНДІРІС ТАУАРЛАРЫНА ТҰТЫНУШЫЛЫҚ АРТЫҚШЫЛЫҚТАР Отандық немесе импорттық өндіріс тауарларын сатып алудағы олардың тұтынушылық қасиеттеріне байланысты (таңдаулы дизайн және сапа, ең төменгі баға, кең көлемді ассортимент және т.с.с) халықтың артықшылықтарын көрсететін көрсеткіш.
ПОТ	ПОТОКИ ФИНАНСОВОГО СЧЕТА Все операции, в результате которых происходит переход прав собственности на внешние финансовые активы и обязательства данной экономики. Такая смена владельца подразумевает возникновение или погашение финансовых требований между данной экономикой и остальными странами мира. (23.1.)	ҚАРЖЫ ШОТЫНЫҢ АҒЫНЫ Экономиканың сыртқы қаржы активтер және міндеттемелері меншігінің құқығы ауысу нәтижесінде болатын операциялар. Осындай иесі ауысу, айтылмыш экономика және басқа елдер арасында қаржы талаптары туындауы немесе жойылуын меңзейді.
ПОТ	ПОТОКИ КРАТКОСРОЧНОГО КАПИТАЛА Вложения в финансовые активы (включая наличные деньги), имеющие в соответствии с первоначальным контрактом срок погашения не менее года, либо выплачиваемые по первому требованию. (23.1.)	ҚЫСҚА МЕРЗІМДІ КАПИТАЛДЫҢ АҒЫНЫ Алғашқы контрактына сәйкес өтеу мерзімі бір жылдан кем емес немесе бірінші талабымен төленілетін қаржы активтерінің (нақты ақшаны енгізгенде) салымдары

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ПОТ	ПОТЕРИ ГАЗА определяются как разница между количеством газа, поданного в сеть, количеством газа, отпущенного всем потребителям и газа израсходованного на собственные нужды. В тех случаях, когда предприятие газового хозяйства города отпускает газ предприятиям других населенных пунктов, для определения количества потерь в сетях необходимо из количества газа, поданного в сеть вычесть количество газа, отпущенного всем абонентам своего города, и количество газа, отпущенного газовым хозяйством других населенных пунктов. (13.2.)	ГАЗ ЫСЫРАБЫ ол желіге берілген газ мөшелері мен барлық тұтынушыларға берілген газ көлемі және өз қажетіне жұмсалған газдың арасындағы айырмашылық ретінде анықталады. Егер қаладағы газ шаруашылығының кәсіпорны газды басқа елді мекендегі кәсіпорындарға беретін болса, онда жүйедегі жоғалған газ көлемін анықтау үшін, жүйеге берілген газ көлемінен, өзінің қаласындағы барлық абоненттеріне және басқа елді мекендегі газ шаруашылықтарына жіберілген газ көлемін алып тастау қажет.
ПОТ	ПОТЕРИ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ ВСЕГО Разность между отпущенной электроэнергией в сеть, количеством электроэнергии, израсходованной на собственные производственные нужды и количеством полезно отпущенной электроэнергии абонентам. (13.3.)	ЭЛЕКТР ЭНЕРГИЯСЫ ШЫҒАСЫЛАРДЫҢ БАРЛЫҒЫ Желіге жіберілген электр энергиясы мен өзінің өндірістік қажеттіліктеріне және абоненттерге жіберілген пайдалы электр энергиясы арасындағы айырма.
ПОТ	ПОТРЕБИТЕЛЬСКИЕ РАСХОДЫ И ИХ СТРУКТУРА Структура потребительских расходов определяет уровень и состав этих расходов по видам использования, т.е. характеризуют долю затрат домохозяйств на покупку питания, питание вне дома, приобретение алкогольных напитков, табачных изделий, непродовольственных товаров и платных услуг (3.1.)	ТҰТЫНУ ШЫҒЫСТАРЫ ЖӘНЕ ОЛАРДЫҢ ҚҰРЫЛЫМЫ Тұтыну шығыстарының құрылымы осы шығыстардың қолдану түрі бойынша деңгейі мен құрамын анықтайды, яғни үй шаруашылықтарының тамақ сатып алуға, үйден тыс жерде тамақтануға, алкоголь ішімдіктерін, темекі өнімдерін, тағамдық емес тауарлар мен ақылы қызметтер алуға кеткен шығындарының үлесін сипаттайды.
ПОТ	ПОТРЕБЛЕНИЕ НАСЕЛЕНИЕМ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ, В СРЕДНЕМ НА ДУШУ Среднедушевое потребление продуктов питания – количество продуктов питания (отдельно по каждому виду продуктов), потребленное в среднем одним членом домашнего хозяйства за рассматриваемый период времени. Оно рассчитывается путем деления объема потребления отдельных видов продовольственных товаров на количество присутствующих членов домохозяйства. По укрупненным группам потребление рассчитывается с учетом пересчета составляющих в первичный продукт. (3.1.)	ОРТАША ЖАН БАСЫНА ШАҚҚАНДАҒЫ, ХАЛЫҚТЫҢ ТАМАҚ ӨНІМДЕРІН ТҰТЫНУЫ Орташа жан басына шаққандағы тамақ өнімдерін тұтыну - уақыттың қарастырылып отырған кезеңі ішінде үй шаруашылығының бір мүшесімен орташа тұтыған тамақ өнімдерінің (әрбір өнімнің түрі бойынша бөлек) саны. Ол азық-түлік тауарларының жекелеген түрлерін тұтынудың көлемін үй шаруашылығының бар мүшелерінің санына бөлу жолымен есептеледі. Іріленген топтар бойынша тұтыну құрамдастарды бастапқы өнімге қайта есептеу есебімен анықталады.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ПОТ	ПОТРЕБЛЕННАЯ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИЯ Относится все количество электроэ- нергии, выработанной своей электро- станцией и полученной со стороны, за вычетом количества электроэнергии, отпущенной на сторону. (13.3.)	ТҰТЫНЫЛҒАН ЭЛЕКТР ЭНЕРГИЯСЫ Сыртқа берілген электр энергиясы мөлшерін шегеріп тастағандағы өз электр стансасының өндірген және сырттан алынған электр энергиясының барлық мөлшері жатады.
ПОТ	ПОТРЕБЛЕНИЕ ОСНОВНОГО КАПИТАЛА Потребление основного капитала - сто- имостная оценка величины снижения в течение отчетного периода текущей стоимости основных фондов, находя- щихся в собственности и пользовании производителей, в результате физиче- ского износа, нормального устарева- ния или естественных случайных по- вреждений. (12.5.)	НЕГІЗГІ КАПИТАЛДЫҢ ТҰТЫНУ Негізгі капиталдың тұтыну – табиғи тозу, қалыпты ескіру немесе табиғи кездейсоқ зақымдалу нәтижесінде өндірушілердің меншігіндегі және тұтынуындағы негізгі қорлардың ағымдық құнының есепті кезең ішінде төмендеу мөлшерін құндық бағалау.
ПОТ	ПОТРЕБИТЕЛЬСКИЕ ТОВАРЫ ДЛИТЕЛЬНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ ПО СЕКТОРУ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ Потребительские товары, приобретен- ные домашними хозяйствами для ко- нечного потребления. (12.7.)	ҮЙ ШАРУАШЫЛЫҒЫ СЕКТОРЫ БОЙЫНША ҰЗАҚ МЕРЗІМДІ ҚОЛДАНЫЛАТЫН ТҰТЫНУ ТАУАРЛАРЫ Түпкілікті тұтынуға арналған үй шаруашылықтарымен сатылып алына- тын тұтыну тауарлары.
ПОТ	ПОТЕРИ РАБОЧЕГО ВРЕМЕНИ Потеря рабочего времени на производ- стве в результате производственной травмы измеряется количеством календарных и рабочих дней, в течение которых пострадавшее лицо является временно нетрудоспособным и определяется раздельно по каждому случаю производственной травмы. (6.2.)	ЖҰМЫС УАҚЫТЫН ЖОҒАЛТУ Өндірістік жарақаттану нәтижесінде өндірістегі жұмыс уақытын жоғалту зар- дап шеккен адамның уақытша еңбекке жарамсыз болып табылған кезіндегі күнтізбелік және жұмыс күндерінің са- нымен өлшенеді және әрбір өндірістік жарақаттану жағдайы бойынша жеке анықталады.
ПРИ	ПРИЧИНЫ, СДЕРЖИВАЮЩИЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭВМ Причины, сдерживающие применение ЭВМ всех типов и сети Интернет. Эти факторы могут являться причинами недостаточно широкого использова- ния ЭВМ всех типов и сетей в организа- ции, а также несоответствия качества используемой вычислительной техни- ки и сетей современным требованиям и уровню развития технологий. (9.2.)	ЭЕМ ҚОЛДАНУДЫ ТЕЖЕЙТІН СЕБЕПТЕР ЭЕМ-нің барлық түрлерін және Интер- нет желісін қолдануды тежейтін себеп- тер. Бұл факторлар кәсіпорындарда ЭЕМ-нің барлық түрлерін және желілерді жеткіліксіз кең қолдануының, сонымен қатар қолданылатын есептеуіш техникасы және желілер сапасының заманауи талаптарға және технологиялардың даму деңгейіне сәйкессіздігі себеп болып табылады.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ПРИ	<p>ПРИЧИНЫ, СДЕРЖИВАЮЩИЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГЛОБАЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИОННОЙ СЕТИ</p> <p>Причины, сдерживающие применение сети Интернет и глобальной информационной сети могут являться причинами недостаточно широкого использования сети Интернет и глобальной информационной сети, а также несоответствия качества используемой вычислительной техники и сетей современным требованиям и уровню развития технологий. (9.2.)</p>	<p>ҒАЛАМДЫҚ АҚПАРАТТЫҚ ЖЕЛІНІ ҚОЛДАНУДЫ ТЕЖЕЙТІН СЕБЕПТЕР</p> <p>Интернет желісін және ғаламдық ақпараттық желіні қолдануды тежейтін себептер Интернет желісін және ғаламдық ақпараттық желіні кең қолдану жеткіліксіздігі, сонымен қатар қолданылатын есептеуіш техникасы және желілер сапасының заманауи талаптарға және технологиялардың даму деңгейіне сәйкессіздігі себеп болып табылады.</p>
ПРИ	<p>ПРИБЫЛО</p> <p>Число прибывших - число лиц, въехавших в данный регион из-за его пределов за отчетный период. (2.8.)</p>	<p>КЕЛГЕНІ</p> <p>Келгендер саны – есепті кезеңде осы өңірге оның шегінен тыс жерден келген тұлғалар саны.</p>
ПРИ	<p>ПРИЕМ УЧАЩИХСЯ</p> <p>Показатель численности лиц, принятых на обучение в данном учебном году. Осуществляется в соответствии с утвержденными правилами. В число принятых не включают второгодников и лиц, восстановленных на обучение. (5.6.)</p>	<p>ОҚИТЫНДАРДЫ ҚАБЫЛДАУ</p> <p>Осы оқу жылында оқуға қабылданған адамдар санының көрсеткіші. Бекітілген ережелерге сәйкес жүзеге асырылады. Қабылданғандар санына екі жыл бір курста қалған балалар және оқытуға қайта алынған адамдар қосылмайды.</p>
ПРИ	<p>ПРИЕМ УЧАЩИХСЯ</p> <p>Показатель численности лиц, принятых на обучение в данном учебном году. Осуществляется в соответствии с утвержденными правилами. В число принятых не включают второгодников и лиц, восстановленных на обучение. (5.7.)</p>	<p>ОҚИТЫНДАРДЫ ҚАБЫЛДАУ осы оқу жылында оқуға қабылданған адамдар санының көрсеткіші. Бекітілген ережелерге сәйкес жүзеге асырылады. Қабылданғандар санына екі жыл бір курста қалған балалар және оқытуға қайта алынған адамдар қосылмайды.</p>
ПРИ	<p>ПРИБЫТИЕ ГРУЗОВ</p> <p>Прибытие грузов учитывают раздельно по видам колеи и суммарно по всем колеям. В прибытие грузов каждой колеи учитывается перегруз, а также перестановка груженых вагонов на тележки другой колеи. При учете по всем видам колеи (суммарно) перегруз и перестановка исключается. (16.2.)</p>	<p>ЖҮКТЕРДІҢ КЕЛУІ</p> <p>Жүктердің келуі жолтабан түрлері бойынша бөлек және барлық жолтабан бойынша жиынтықпен ескеріледі. Өрбір жолтабан жүктердің келуінде қайта тиеу, сондай-ақ тиелген вагондардың жүгін басқа арбашыққа ауыстыру ескеріледі. Барлық жолтабан түрлері бойынша (жиынтықпен) есепке алғанда қайта тиеу және орын ауыстыру алып тасталынады.</p>
ПРИ	<p>ПРИБЫЛЬ (УБЫТОК) ДО НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ</p> <p>Прибыль (убыток) до налогообложения представляет собой сальдированный финансовый результат и определяется как разность между валовой прибылью и расходами периода.. (20.1.)</p>	<p>САЛЫҚ САЛЫНҒАНҒА ДЕЙІНГІ ДЕЙІНГІ ПАЙДА (ЗАЛАЛ)</p> <p>Салық салынғанға дейінгі пайда (залал) кезеңнің шығыстары және жалпы пайданың арасында айырма ретінде анықталады және сальдолық қаржылық нәтижені құрайды.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ПРО	ПРОЕКТНАЯ МОЩНОСТЬ ПОЛИГОНА (СВАЛКИ) (ТОНН) Это рассчитанная проектная емкость полигона, свалки для депонирования отходов. (1.3.)	ПОЛИГОННЫҢ ЖОБАЛЫҚ ҚУАТЫ (ҚОҚЫС ТАСТАЙТЫН ЖЕР) Бұл полигонның, қоқыс тастайтын жердің қалдықтарды көмуге есептелген жобалық сыйымдылығы.
ПРО	ПРОИЗВОДСТВО ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ТОВАРОВ В СРЕДНЕМ ОДНИМ ДОМОХОЗЯЙСТВОМ Производство домохозяйствами потребительских товаров, представленных продовольственными (пищевые продукты) и непродовольственными товарами (текстиль, изделия из древесины, строительные материалы и прочее). (3.5.)	ОРТА ЕСЕППЕН БІР ҮЙ ШАРУАШЫЛЫҒЫМЕН ТҰТЫНУ ТАУАРЛАРЫН ӨНДІРУ Азық-түлік (тамақ өнімдері) және азық-түлік емес тауарларымен көрсетілген үй шаруашылықтарымен (тоқыма, ағаштан жасалынған бұйымдары, құрылыс материалдары және басқа) тұтыну тауарларын өндіру.
ПРО	ПРОИЗВОДСТВО ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ТОВАРОВ В СРЕДНЕМ ВСЕМИ ДОМОХОЗЯЙСТВОМ Производство домохозяйствами потребительских товаров, представленных продовольственными (пищевые продукты) и непродовольственными товарами (текстиль, изделия из древесины, строительные материалы и прочее). (3.5.)	ОРТА ЕСЕППЕН БАРЛЫҚ ҮЙ ШАРУАШЫЛЫҒЫМЕН ТҰТЫНУ ТАУАРЛАРЫН ӨНДІРУ Азық-түлік (тамақ өнімдері) және азық-түлік емес тауарларымен көрсетілген үй шаруашылықтарымен (тоқыма, ағаштан жасалынған бұйымдары, құрылыс материалдары және басқа) тұтыну тауарларын өндіру
ПРО	ПРОИЗВОДСТВО УСЛУГ В СРЕДНЕМ ОДНИМ ДОМОХОЗЯЙСТВОМ Производство домохозяйствами услуг в сфере транспорта, ремонтно-строительных работ, торговли и поставки готовой пищи, ремонта бытовых приборов и т.д. (3.5.)	ОРТА ЕСЕППЕН БІР ҮЙ ШАРУАШЫЛЫҒЫМЕН ҚЫЗМЕТТЕРДІ ӨНДІРУ Көлік , жөндеу-құрылыс жұмыстары, сауда және дайын тағам жеткізу саласындағы үй шаруашылықтарымен қызметтерді өндіру
ПРО	ПРОИЗВОДСТВО УСЛУГ ВСЕМИ ДОМОХОЗЯЙСТВАМИ Услуги не могут принимать форму материальных объектов, на которые могли бы распространяться права собственности. Реализация услуг и их производство неотделимы друг от друга. Момент завершения производства услуг совпадает с моментом предоставления этих услуг потребителям. (3.5.)	БАРЛЫҚ ҮЙ ШАРУАШЫЛЫҚТАРМЕН ҚЫЗМЕТТЕРДІ ӨНДІРУ Қызметтер меншік құқығы таратыла алатын материалдық объектілер нысандарын қабылдай алмайды. Қызметтердің жүзеге асырылуы және олардың өнімдері бір-бірінен бөлінбейді. Қызметтерді өндірудің аяқталу сәті тұтынушыларға осы қызметтерді көрсету сәтімен сәйкес келеді.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ПРО	<p>ПРОИЗВОДСТВО ПРОДУКЦИИ ЖИВОТНОВОДСТВА ДОМОХОЗЯЙСТВАМИ</p> <p>Производство готовых продуктов выращивания и хозяйственного использования сельскохозяйственных животных (молоко, яйца, шерсть, шкуры и др.), реализация на убой всех видов скота и птицы в живом весе, продукция пчеловодства и пушного звероводства. (3.6.)</p>	<p>ҮЙ ШАРУШЫЛЫҚТАРЫМЕН МАЛ ШАРУАШЫЛЫҚ ӨНІМДЕРІН ӨНДІРУ</p> <p>Дайын өсіру өнімдерін өндіру және ауылшаруашылық малдары өнімдерін (сүт, жұмыртқа, жүн, тері және т.б.) шаруашылықта пайдалану, тірі салмақта малдың және құстың барлық түрін союға жіберу ара шаруашылығы және терісі бағалы аң шаруашылығы өнімдері..</p>
ПРО	<p>ПРОИЗВОДСТВО УСЛУГ ДОМОХОЗЯЙСТВАМИ</p> <p>Услуги не могут принимать форму материальных объектов, на которые могли бы распространяться права собственности. Реализация услуг и их производство неотделимы друг от друга. Момент завершения производства услуг совпадает с моментом предоставления этих услуг потребителям. (3.6.)</p>	<p>ҮЙ ШАРУАШЫЛЫҚТАРМЕН ҚЫЗМЕТТЕРДІ ӨНДІРУ</p> <p>Қызметтер меншік құқығы таратыла алатын материалдық объектілер нысандарын қабылдай алмайды. Қызметтердің жүзеге асырылуы және олардың өнімдері бір-бірінен бөлінбейді. Қызметтерді өндірудің аяқталу сәті тұтынушыларға осы қызметтерді көрсету сәтімен сәйкес келеді.</p>
ПРО	<p>ПРОТЯЖЕННОСТЬ ВСЕХ ЭКСПЛУАТИРУЕМЫХ СУДОХОДНЫХ ПУТЕЙ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ</p> <p>Измеряется по осевой линии обслуживаемых судовых ходов (фарватеров), определяется как сумма протяженности рек, озер, каналов, водохранилищ и Аральского моря, по которым производится движение судов и буксировка плотов. (16.6.)</p>	<p>ЖАЛПЫ ПАЙДАЛАНУДАҒЫ КЕМЕ ЖҮРЕТІН ЖОЛДАРДЫҒЫ ҰЗЫНДЫҒЫ</p> <p>Қызмет көрсетілетін кеме жолдарының (фарватерлердің) орталық желісі бойынша өлшенеді, кемелер қозғалысы мен салдарды сүйреу жүзеге асырылатын өзендер, көлдер, каналдар, су қоймалары мен Арал теңізі ұзындығының жиынтығы ретінде анықталады.</p>
ПРО	<p>ПРОФЕССОРСКО-ПРЕПОДАВАТЕЛЬСКИЙ СОСТАВ</p> <p>Численность лиц, занимающихся обучением студентов, имеющих соответствующее профессиональное образование, а также лица, не имеющие соответствующего профессионального образования, но из-за отсутствия необходимых специалистов по решению Совета организации получившие право заниматься педагогической деятельностью. К педагогическим кадрам относятся физические лица, а не занимаемые педагогические должности. (5.6.)</p>	<p>ПРОФЕССОРЛЫҚ-ОҚЫТУШЫЛЫҚ ҚҰРАМ</p> <p>Сәйкесінше кәсіптік білімі бар, сондай-ақ сәйкесінше кәсіптік білімі жоқ, бірақ қажетті мамандардың болмауынан Кеңестің шешімімен педагогикалық қызметпен айналысу құқығын алған ұйымдардағы студенттерді оқытумен айналысатын адамдар саны. Педагогикалық қызметкерлерге педагогикалық қызметпен айналысушылар емес, жеке тұлғалар жатады.</p>
ПРО	<p>ПРОВЕДЕННЫЕ МЕРЫ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ БЕЗОПАСНОСТИ</p> <p>Программные и инструментальные средства и методы защиты ИКТ, которые могут уменьшить ее уязвимость. (9.1.)</p>	<p>ҚАУІПСІЗДІКТІ ҚАМТАМАСЫЗ ЕТУ ҮШІН ЖҮРГІЗІЛГЕН ШАРАЛАР</p> <p>АКТ осалдығын төмендететін бағдарламалық және аспаптық құралдар мен әдістер.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ПРО	ПРОБЛЕМЫ В СФЕРЕ ИКТ В ТЕЧЕНИЕ ПРОШЛОГО ГОДА Возникшие барьеры в деятельности предприятия и организации, связанные с использованием ИКТ (9.3.)	ӨТКЕН ЖЫЛ ІШІНДЕ АКТ САЛАСЫНДАҒЫ ҚИЫНДЫҚТАР АКТ қолданумен байланысты кәсіпорындар мен мекемелер қызметінде пайда болған кедергілер
ПРО	ПРОМЕЖУТОЧНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ Промежуточное потребление равно стоимости товаров и услуг, которые трансформируются или полностью потребляются в процессе производства в отчетном периоде. Потребление основного капитала не входит в состав промежуточного потребления. (12.6.)	АРАЛЫҚ ТҰТЫНУ Есепті кезеңде өндіріс үдерісінде түрленетін немесе түгелдей тұтынылатын тауарлар мен қызметтер құнына тең. Негізгі капиталды тұтыну аралық тұтыну құрамына кірмейді
ПРО	ПРОМЕЖУТОЧНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ Промежуточное потребление равно стоимости товаров и услуг, которые трансформируются или полностью потребляются в процессе производства в отчетном периоде. Потребление основного капитала не входит в состав промежуточного потребления. (12.6, 12.8.)	АРАЛЫҚ ТҰТЫНУ Есепті кезеңде өндіріс үдерісінде түрленетін немесе түгелдей тұтынылатын тауарлар мен қызметтер құнына тең. Негізгі капиталды тұтыну аралық тұтыну құрамына кірмейді

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ПРО	<p>ПРОДУКТЫ ТУРИСТСКОГО ПОТРЕБЛЕНИЯ</p> <p>Специфическими продуктами в вспомогательном счете туризма являются специфические (характерные для туризма) продукты, используемые в потреблении туристами. Специфические продукты подразделяются на типичные товары и услуги и смежные (связанные) товары и услуги. Первая категория охватывает продукты, типичные для изучаемой области. Ко второй категории, то есть к смежным товарам и услугам, относятся продукты, использование которых интересует нас в связи с тем, что его явно охватывает понятие расходов в соответствующей области (хотя сами эти товары и услуги не являются типичными для этой области либо по своей природе, либо потому что они включаются в более общие категории продуктов). К специфическим продуктам (товарам и услугам), потребляемым туристами, относятся: услуги по размещению; услуги предприятий общественного питания; услуги пассажирского транспорта; услуги туристических агентств, туроператоров и экскурсоводов; услуги в области культуры; рекреационные услуги и прочие услуги в области развлечений; различные туристические услуги; смежные продукты. К специфическим для туризма видам экономической деятельности относятся: гостиницы; рестораны; железнодорожный пассажирский транспорт; дорожный пассажирский транспорт; водный пассажирский транспорт; воздушный пассажирский транспорт; вспомогательные услуги в области пассажирского транспорта; сдача в аренду пассажирского транспортного оборудования; туристические агентства и т.п.; услуги в области культуры; спортивные и прочие рекреационные услуги. (12.9.)</p>	<p>ТУРИСТІК ТҰТЫНУ ӨНІМДЕРІ</p> <p>Туристер тұтынуында пайдаланылатын өзіндік өнімдері қосалқы туризм шотында өзіндік (туризмге тән) өнімдер болып табылады. Өзіндік өнімдер әдеттегі тауарлар мен қызметтерге және сабақтас (байланысты) тауарлар мен қызметтерге бөлінеді. Бірінші санат зерттелетін облыс үшін әдетті өнімдерді қамтиды. Екінші дәрежеге яғни сабақтас тауарлар мен қызметтерге оларды пайдалану кезінде сәйкес облыстардың шығыстар түсінігін қамтуына байланысты бізді қызықтыратын өнімдер жатады (бірақ бұл тауарлар мен қызметтер облысқа әдеттегі емес немесе өзінің табиғатынан, немесе олардың аса жалпы өнімдер дәрежесіне қосылатындықтан). Туристер пайдаланатын өзіндік өнімдерге (тауарлар мен қызметтерге) орналастыру қызметтері; қоғамдық тамақтандыру кәсіпорындардың қызметтері; жолаушылар көлігінің қызметі; туристік агенттіктердің, туристік операторлардың және экскурсия жетекшілердің қызметтері; мәдениет саласындағы қызметтер; рекреациялық қызметтер және ойынсауық саласындағы өзге де қызметтер; түрлі туристік қызметтер; жапсарлас өнімдер жатады. Туризм үшін өзіндік экономикалық қызмет түрлеріне қонақ үйлер; мейрамханалар; теміржол жолаушылар көлігі; жол жолаушылар көлігі; су жолаушылар көлігі; өуе жолаушылар көлігі; жолаушылар көлігі саласындағы қосалқы қызметтер, жолаушылар көлігінің жабдықтарын жалға беру; туристік агенттіктер және т.б.; мәдениет саласындағы қызметтер, спорттық және өзге де рекреациялық қызметтер жатады.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ПРО	ПРОИЗВОДСТВО ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ В НАТУРАЛЬНОМ ВЫРАЖЕНИИ Это валовой выпуск продукции, т.е. выпуск с учетом продукции, израсходованной на промышленно-производственные нужды внутри данного предприятия (внутризаводского оборота) и выработанной из давальческого сырья. Давальческое сырье – это сырье, принадлежащее заказчику, переданное на промышленную переработку другим предприятиям для производства из него продукции. (13.1.)	ЗАТТАЙ ТҰЛҒАЛАУДАҒЫ ӨНЕРКӘСІП ӨНІМДЕРІНІҢ ӨНДІРІСІ Бұл өнімдердің жалпы шығарылымы, яғни осы кәсіпорынның ішінде өнеркәсіптік-өндірістік мұқтаждықтарға жұмсалған өнім (зауытшілік айналым) және алыс-беріс шикізаттан өндірілген өнім есепке алынған шығарылымы. Алыс-беріс шикізат – басқа кәсіпорындарға одан өнім өндіру үшін өнеркәсіптік өңдеуге берілген тапсырыс берушінің шикізаты.
ПРО	ПРОТЯЖЕННОСТЬ ВОДОПРОВОДНЫХ СЕТЕЙ фактическая длина трубопроводных сетей (13.2.)	СУ ҚҰБЫРЛАРЫ ЖЕЛІЛЕРІНІҢ ҰЗЫНДАҒЫ құбыры желілердің нақты ұзындағы.
ПРО	ПРОТЯЖЕННОСТЬ ГАЗОВЫХ СЕТЕЙ Это протяженность уличных газовых сетей, числящихся на балансе предприятия (или арендованных у других предприятий и организаций). (13.2.)	ГАЗ ЖЕЛІСІНІҢ ҰЗЫНДЫҒЫ Кәсіпорын балансында есептелетін (немесе басқа кәсіпорындар мен ұйымдардан жалға алынған) кешедегі газ желісінің ұзындығы.
ПРО	ПРОИЗВОДСТВО ПРОДУКЦИИ ЖИВОТНОВОДСТВА Производство готовых продуктов выращивания и хозяйственного использования сельскохозяйственных животных (молоко, яйца, шерсть, шкуры и др.), реализация на убой всех видов скота и птицы в живом весе, продукция пчеловодства и пушного звероводства. (14.3)	МАЛ ШАРУАШЫЛЫҒЫ ӨНІМІН ӨНДІРУ Ауыл шаруашылығы малдарын өсіру мен пайдалану нәтижесінде дайын өнім өндірісі (сүт, жұмыртқа, жүн, тері және т.б.), тірідей салмақта мал және құстың барлық түрлерін союға өткізу, ара шаруашылығы және терісі бағалы аң шаруашылығы өнімдері.
ПРО	ПРОДУКТИВНОСТЬ СКОТА И ПТИЦЫ Показатель, характеризующий производство продукции животноводства на 1 голову скота и птицы. Продуктивность характеризуют такие показатели как средний удой молока на 1 дойную корову, средняя яйценоскость на 1 курицу несушку, средний настриг шерсти с 1 овцы, средний живой вес 1 головы скота. (14.3)	МАЛ МЕН ҚҰСТЫҢ ӨНІМДІЛІГІ Мал мен құстың 1 басына шаққандағы мал шаруашылығы өнімінің өндірісін сипаттайтын көрсеткіш. Өнімділік 1 сыйрадан сауылатын орташа сүт сауымы, 1 мекиеннің орташа жұмыртқалағыштығы, 1 қойдан қырқылған орташа жүн түсімі, 1 мал басының орташа тірідей салмағы сияқты көрсеткіштерді сипаттайды.
ПРО	ПРОИЗВОДСТВО НЕОБРАБОТАННОЙ ДРЕВСИНЫ Производство древесных материалов, которые добывают путем распределения на части сваленных деревьев и древесных колод для дальнейшего использования и переработки. (14.5)	ӨҢДЕЛМЕГЕН АҒАШ СҮРЕКТЕРІН ӨНДІРУ Құлатылған ағаштарды және ағаш колодаларды бөліктерге бөлу жолымен өндірілетін алдағы уақытта пайдалану және қайта өңдеу үшін ағаш материалдарын өндіру.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ПРО	ПРОТЯЖЕННОСТЬ МАРШРУТОВ Протяженность маршрутов - протяжение направления движения автобуса, относительно определенных географических ориентиров и координат, с указанием основных пунктов. (16.3.)	МАРШРУТТАРДЫҒЫ ҰЗЫНДЫҒЫ Маршруттың ұзындығы – негізгі пункттерді көрсетумен анықталған географиялық бағдарлауға және координатқа тиісті автобустың қозғалу бағытының ұзындығы.
ПРО	ПРОТЯЖЕННОСТЬ АВТОМОБИЛЬНЫХ ДОРОГ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ Протяженность автомобильной дороги исчисляется от начального до конечного населенного пункта путем суммирования длин отдельных участков, образующих дорожную сеть. (16.3.)	ЖАЛПЫ ПАЙДАЛАНУДАҒЫ АВТОМОБИЛЬ ЖОЛЫНЫҒЫ ҰЗЫНДЫҒЫ Автомобиль жолдарының ұзындығы – жол торабын құратын елді мекеннің басынан соңына дейін жекелеген учаскелердің ұзындығын жиынтықтау жолымен есептеледі.
ПРО	ПРОТЯЖЕННОСТЬ МАГИСТРАЛЬНЫХ ТРУБОПРОВОДОВ Протяженность магистральных трубопроводов - это длина инженерного сооружения, состоящей из линейной части и сопряженных с ним наземных объектов, коммуникаций, телеуправления и связи, предназначенное для транспортировки нефти (газа) от мест добычи (переработки) до мест перевалки на другой вид транспорта, переработки или потребления. (16.4.)	МАГИСТРАЛДЫҚ ҚҰБЫРДЫҒЫ ҰЗЫНДЫҒЫ Магистралдық құбырдың ұзындығы – бұл желілік бөліктен және онымен ілескен жер объектілерінен, коммуникация телебасқару және байланыстан тұратын, мұнай (газды) өндіру (қайта өңдеу) орнынан көліктің басқа түріне қайта тиеу орнына дейін тасымалдау, қайта өңдеу немесе тұтыну үшін арналған инженерлік құрылыстардың ұзындығы.
ПРО	ПРОТЯЖЕННОСТЬ МЕЖДУГОРОДНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ ЛИНИЙ СВЯЗИ Протяженность междугородных и международных линий связи – общая площадь междугородных и международных магистральных (и внутризоновых) физических линий связи с учетом сдаваемых в пользование другим организациям по договору независимого от передающей среды и без учета их пропускной способности. (17)	ҚАЛААРАЛЫҚ ЖӘНЕ ХАЛЫҚАРАЛЫҚ БАЙЛАНЫС ЖЕЛІЛЕРІНІҒ ҰЗЫНДЫҒЫ Қалааралық және халықаралық байланыс желілерінің ұзындығы – қалааралық және халықаралық физикалық, магистралды (және ішкіаймақтық) байланыс желілерінің табыстайтын ортадан тәуелсіз шарты бойынша және олардың өткізу қабілеттілігінің есебінсіз басқа ұйымдарға жалға беру есебімен жалпы алаңы.
ПРО	ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ РАСХОДЫ Производственные расходы - затраты, формирующие себестоимость произведенной продукции и оказанных услуг основного и вторичного видов деятельности. . (20.1.)	ӨНДІРІСТІК ШЫҒЫСТАР Өндірістік шығыстар – негізгі және қосалқы қызмет түрлерінің өндірілген өнімдері мен көрсетілген қызметтерінің өзіндік құнын қалыптастыратын шығындар.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
Р		
РАЗ	РАЗВОДЫ ПО ВОЗРАСТУ БЫВШИХ СУПРУГОВ Возрастной показатель на момент развода, исчисляется отдельно для мужчин и женщин. (2.3.)	БҰРЫНҒЫ ЕРЛІ-ЗАЙЫПТЫЛАРДЫҢ ЖАСЫ БОЙЫНША АЖЫРАСУЛАРЫ Ерлер мен әйелдер үшін ажырасу кезіндегі жас көрсеткіші жеке есептеледі.
РАЗ	РАЗВОДЫ ПО ЧИСЛУ ОБЩИХ ДЕТЕЙ В ВОЗРАСТЕ ДО 18 ЛЕТ У БЫВШИХ СУПРУГОВ Показатель включающий в себя: разводы без детей, с одним ребенком, с двумя детьми и более. (2.3.)	БҰРЫНҒЫ ЕРЛІ-ЗАЙЫПТЫЛАРДАҒЫ 18 ЖАСҚА ДЕЙІНГІ ЖАСТАҒЫ ОРТАҚ БАЛАЛАРЫ САНЫ БОЙЫНША АЖЫРАСУЛАР Баласыз, бір баламен, екі немесе одан көп баламен ажырасуларды қамтитын көрсеткіш.
РАС	РАСХОДЫ НА ПРОДУКТЫ ПИТАНИЯ И ИХ СТРУКТУРА Расходы на продовольственные товары складываются из расходов на покупку продуктов питания и безалкогольных напитков, питание вне дома (столовых, кафе, ресторанах), покупку алкогольных напитков и табачных изделий. (3.1.)	ТАМАҚ ӨНІМДЕРІНЕ ШЫҒЫСТАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫҢ ҚҰРЫЛЫМЫ Азық-түлік тауарларына шығыстар тағамдық өнімдер мен алкогольсіз ішімдіктер сатып алуға, үйден тыс жерде тамақтануға (асханаларда, дәмханаларда, мейрамханаларда), алкогольдік ішімдіктер мен темекі өнімдерін сатып алуға кеткен шығыстардан құралады.
РАС	РАСХОДЫ НА НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫЕ ТОВАРЫ Расходы на покупку непродовольственных товаров включают расходы на одежду, обувь, ткани, мебель, предметы домашнего обихода, бытовую технику, товары длительного пользования, предметы личной гигиены, автотранспортные средства и горюче-смазочные материалы для них и другие непродовольственные товары. (3.1.)	АЗЫҚ-ТҮЛІК ЕМЕС ТАУАРЛАРҒА ЖҰМСАЛАТЫН ШЫҒЫСТАР Азық-түлік емес тауарларға шығыстарға киім, аяқ киім, мата, жиһаз, үй тұрмыс заттары, тұрмыстық техника, ұзақ пайдаланатын тауарлар, жеке гигиена тауарлары, автокөлік құралдары және оларға жанар-жағар май материалдарын алуға және өзге де азық-түлік емес тауарларға кеткен шығыстар кіреді.
РАС	РАСХОДЫ НА ПЛАТНЫЕ УСЛУГИ Расходы на платные услуги складываются из расходов на оплату жилищно-коммунальных услуг, транспорта и связи, образования, здравоохранения, услуг по ремонту одежды, обуви, бытовой техники, оборудования и других видов услуг. (3.1.)	АҚЫЛЫ ҚЫЗМЕТТЕРГЕ ЖҰМСАЛАТЫН ШЫҒЫСТАР Ақылы қызметтерге жұмсалатын шығыстар тұрғын үй-коммуналдық қызметтерге, көлік пен байланысқа, білім алуға, денсаулық сақтауға, киім, аяқ-киім, тұрмыстық техника, құрал-жабдықтар жөндеу қызметтеріне және қызметтің өзге де түрлерін төлеуге жұмсалған шығыстардан құралады.
РАС	РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ДОМОХОЗЯЙСТВ ПО ТИПУ ЗАНИМАЕМОГО ЖИЛЬЯ Отражает распределение домохозяйств по типу занимаемого жилья (3.3.)	ҮЙ ШАРУАШЫЛЫҚТАРЫН ТҰРҒЫН ҮЙДЕ АЛАТЫН ТҮРІ БОЙЫНША БӨЛУ Үй шаруашылықтарын тұрғын үйде алатын түрі қарай бөлуді көрсетеді.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
РАС	РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ДОМОХОЗЯЙСТВ ПО ВИДУ СОБСТВЕННОСТИ Частная собственность (частное, приватизированное жилье), коммунальное, ведомственное жилье и арендованное у частных лиц. (3.3.)	ҮЙ ШАРУАШЫЛЫҚТАРЫН ЖЕКЕМЕНШІК ТҮРІ БОЙЫНША БӨЛУ Жеке меншік (жеке және жекешелендірілген тұрғын үй), коммуналдық, ведомствалық және жеке тұлғалардағы жалдамалы тұрғын үй
РАС	РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ДОМОХОЗЯЙСТВ ПО КОЛИЧЕСТВУ КОМНАТ Распределение домохозяйств по количеству комнат рассчитывается как удельный вес домохозяйств по среднему количеству жилых комнат, приходящихся на одно домохозяйство (3.3.)	ҮЙ ШАРУАШЫЛЫҚТАРЫН БӨЛМЕ САНЫНА ҚАРАЙ БӨЛУ Үй шаруашылықтарын бөлме санына бойынша бөлінуі тұрғын үй бөлмесінің орташа саны бойынша үй шаруашылығының бір үй шаруашылығына келетін үлес салмағы ретінде есептеледі.
РАС	РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ДОМОХОЗЯЙСТВ ПО ВИДАМ БЛАГОУСТРОЙСТВА ЖИЛЬЯ Рассчитывается количество жилищ, имеющих те или иные виды благоустройства, при учете газифицированных жилищ, имеется в виду наличие газа сетевого (природного), а не сжиженного (в баллонах, резервуарах). (3.3.)	ҮЙ ШАРУАШЫЛЫҚТАРЫН ТҰРҒЫН ҮЙДІ АБАТТАНДЫРУ ТҮРІ БОЙЫНША БӨЛІНУІ Абаттандырудың осы және басқада түрі бар үй шаруашылықтарының санына есептеледі, газдандырылған тұрғын үйлерді ескере отырып, яғни сұйытылған газ емес (баллдағы, газ жинағышта), желілік газдың (табиғи) болуы.
РАС	РАСХОДЫ НА СОДЕРЖАНИЕ ЖИВОТНЫХ Расходы на содержание животных включают расходы на покупку кормов для скота и птиц, ветеринарные услуги, услуги транспорта, наем рабочей силы, убой и разделку туш, страхование скота и прочие расходы. (3.6.)	ЖАҢУАРЛАРДЫ ҰСТАУҒА ЖҰМСАЛҒАН ШЫҒЫСТАР Жануарларды ұстауға жұмсалған шығыстарға мал мен құстарға жем сатып алуға, ветеринарлық қызметтерге, көлік қызметтеріне, жұмыс күшін жалдауға, тушаларды сою мен бөлуге, малды сақтандыруға кеткен және басқа да шығыстар кіреді.
РАС	РАСХОДЫ ДОМОХОЗЯЙСТВ НА ЗЕМЕЛЬНЫЕ УЧАСТКИ Расходы домохозяйств на земельные участки включают расходы на аренду, выкуп и обработку земли, удобрения и ядохимикаты, семена и посадочные материалы, наем рабочей силы, аренду и техническое обслуживание сельскохозяйственной техники и другие расходы. (3.6.)	ҮЙ ШАРУАШЫЛЫҚТАРЫНЫҢ ЖЕР ТЕЛІМДЕРІНЕ ЖҰМСАҒАН ШЫҒЫСТАРЫ Үй шаруашылықтары жер телімдеріне жұмсаған шығыстарына жерді жалға алуға, сатып алуға және өндуге кеткен, тыңайтқыштар мен улы химикаттарға, тұқым мен отырғызылатын материалдарға, жұмыс күшін жалдауға, ауылшаруашылық техникасын жалға алуға және оларға техникалық қызмет көрсетуге кеткен және басқа да шығыстар.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
РАС	РАСХОДЫ НА ПОЕЗДКИ Общая сумма потребительских расходов, которая производится туристом или от его имени при подготовке или в ходе своей поездки и пребывания в месте назначения и связанные с выездом гражданина страны за границу с различными целями и на срок не более года. (8.4.)	САПАРДА ШЫҒЫНДАРЫ Әр түрлі мақсаттармен бір жылдан аспайтын уақытқа ел азаматының шет елге шығуына байланысты белгіленген жеріне келу және өзінің сапары барысында немесе дайындық кезінде туриспен немесе оның атынан жасалатын тұтыну шығыстарының жалпы сомасы.
РАС	РАСХОДЫ В ТУРИСТСКИХ ПОЕЗДКАХ Деньги, потраченные во время туристской поездки. (8.4.)	ТУРИСТІК САПАРДАҒЫ ШЫҒЫСТАР Туристік сапарлар кезіндегі жұмсалған ақшалар
РАС	РАСХОДЫ НА ТЕРРИТОРИИ КАЗАХСТАНА ПРИ ПОЕЗДКЕ ЗА ГРАНИЦУ Расходы, произведенные на территории Казахстана, при поездке за границу. (8.4.)	ШЕТЕЛГЕ САПАР КЕЗІНДЕГІ ҚАЗАҚСТАН АУМАҒЫНДАҒЫ ШЫҒЫСТАР Шетелге сапар кезіндегі Қазақстан аумағында жұмсалған шығыстар
РАС	РАСХОДЫ В ДЕЛОВЫХ ПОЕЗДКАХ Расходы в деловых поездках определяются, как общая сумма потребительских расходов, которые производятся посетителем или от его имени в ходе деловой поездки. (8.4.)	ІСКЕРЛІК САПАРЛАРДАҒЫ ШЫҒЫСТАР Іскерлік сапарлардағы шығыстар келушілер немесе оның атынан жұмсалған іскерлік сапар кезіндегі тұтынушылық шығыстарының жалпы сомасы ретінде анықталады.
РАС	РАСХОДЫ В ТУРИСТСКОЙ ПОЕЗДКЕ (ВКЛЮЧАЯ РАСХОДЫ НА ТЕРРИТОРИИ РК ПРИ ПОЕЗДКЕ ЗА ГРАНИЦУ) Деньги, потраченные во время туристской поездки и расходы, произведенные на территории Казахстана, при поездке за границу. (8.5.)	ТУРИСТІК САПАРДАҒЫ ШЫҒЫСТАР (ШЕТЕЛГЕ САПАР КЕЗІНДЕГІ ҚАЗАҚСТАН АУМАҒЫНДАҒЫ ШЫҒЫСТАРДЫ ҚОСА) Туристік сапарлар кезіндегі жұмсалған ақшалар мен шетелге сапар кезіндегі Қазақстан аумағында жұмсалған шығыстар.
РАС	РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ РАБОТНИКОВ, ВЫПОЛНЯВШИХ НАУЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ И РАЗРАБОТКИ Распределение численности работников по областям науки, отраслям, регионам, полу, возрасту. К работникам непосредственно участвующих в выполнении НИР относятся работники, состоящие в списочном составе (без совместителей и лиц, работающих по договорам гражданско-правового характера). (10.1.)	ҒЫЛЫМИ ЗЕРТТЕУЛЕР МЕН ӨЗІРЛЕМЕЛЕРДІ ОРЫНДАҒАН ҚЫЗМЕТКЕРЛЕР САНЫН ОРНАЛАСТЫРУ Ғылым салалары, өңірлер, салалар, жынысы, жас шамасы бойынша қызметкерлер санының орналастыру. ҒЗЖ дың орындауларында тікелей қатысатын қызметкерлерге тізімдік құрамда тұратын қызметкерлер (қоса атқарушыларсыз және азаматтық-құқықтық сипаттағы шарттар бойынша жұмыс істейтін адамдарсыз) жатады.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
РАС	<p>РАСХОДЫ НА КОНЕЧНОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ</p> <p>Расходы на конечное потребление представляют собой расходы на использование товаров и услуг для удовлетворения индивидуальных потребностей населения и коллективных потребностей общества в целом. Расходы на конечное потребление состоят из:</p> <p>а) расходов на конечное потребление домашних хозяйств;</p> <p>б) расходов государственных учреждений на индивидуальные товары и услуги и на коллективные услуги;</p> <p>в) расходов некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства (НКООДХ).</p> <p>Расходы на конечное потребление = а+б+в (12.4.)</p>	<p>ТҮПКІЛІКТІ ТҰТЫНУҒА ЖҰМСАЛАТЫН ШЫҒЫСТАР</p> <p>Түпкілікті тұтынуға шығыстар тұрғындардың және тұтас қоғамның ұжымдық қажеттіліктерін қанағаттандыру үшін тауарлар мен қызметтерді тұтынуға жұмсалатын шығындар болып табылады. Түпкілікті тұтынуға шығыстар мыналардан құралады:</p> <p>а) үй шаруашылықтарының түпкілікті тұтынуға шығыстары;</p> <p>ә) мемлекеттік мекемелердің жеке тауарлар мен қызметтерге және ұжымдық қызметтерге шығыстары;</p> <p>б) үй шаруашылықтарына қызмет көрсетуші коммерциялық емес ұйымдардың (ҮШҚКҚҰ) шығыстары.</p> <p>Түпкілікті тұтынуға шығыстар = а+б+в</p>
РАС	<p>РАСХОД КОРМОВ</p> <p>Количество кормов, использованных на кормление сельскохозяйственных животных. (14.3)</p>	<p>ЖЕМШӨП ШЫҒЫНЫ</p> <p>Ауыл шаруашылығы малдарын азықтандыруға пайдаланылған жемшөп көлемі</p>
РАС	<p>РАСХОДЫ НА ПРОКАТ СРЕДСТВ ИКТ</p> <p>Финансовые средства, затраченные предприятиями на прокат средств ИКТ за отчетный период. (9.3.)</p>	<p>АКТ ҚҰРАЛДАРЫН ЖАЛҒА АЛУ ҮШІН ЖҰМСАЛҒАН ШЫҒЫСТАР</p> <p>Есепті кезеңде АКТ құралдарын жалға алуға кәсіпорындармен жұмсалған қаржы қаражаттары.</p>
РАС	<p>РАСХОДЫ НА ПОКУПКУ СРЕДСТВ ИКТ</p> <p>Общие затраты, включая капитальные и текущие, на разработку, приобретение, внедрение и использование ИКТ. Данные о затратах представляются за отчетный год. При этом не имеет значения, на какой стадии находится процесс разработки или внедрения ИКТ: на завершающей, когда технические средства установлены, программное обеспечение разработано, работники обучены и начали использовать данную информационную технологию для выполнения своих функциональных обязанностей, или на промежуточной стадии, когда, например, некоторые технические и стандартные программные средства приобретены, но еще не установлены, либо ведется разработка прикладных программных средств, но они еще не сданы в эксплуатацию. (9.3.)</p>	<p>АКТ ҚҰРАЛДАРЫН САТЫП АЛУҒА КЕТКЕН ШЫҒЫНДАР</p> <p>Күрделі және ағымдық шығындардан тұратын, АКТ әзірлеуге, сатып алуға, енгізуге және қолдануға кеткен жалпы шығындар. Шығындар туралы мәліметтер есепті жылға тапсырылады. Бұл ретте АКТ-ны әзірлеу және енгізу қай үдерісте тұрғаны маңызды емес: техникалық құралдар орнатылған, бағдарламалық қамтамасыз ету әзірленген, жұмысшылары оқытылған және өздерінің функционалдық міндеттерін орындау үшін ақпараттық технологияларды қолдана бастаған кездегі аяқталу кезеңінде немесе мысалы техникалық және стандартты бағдарламалық құралдар алынып, бірақ әлі орнатылмаған, немесе қолданбалы бағдарламалық құралдар әзірленіп, бірақ олар пайдаланымға өткізілмеген аралық кезеңінде.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
PEA	РЕАЛЬНЫЕ ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ, В % К ПРЕДЫДУЩЕМУ ПЕРИОДУ Относительный показатель, характеризующий изменение номинальных денежных доходов с учетом изменения цен в отчетном периоде по сравнению с базисным периодом. Определяется путем деления индекса номинальных денежных доходов на индекс потребительских цен на товары и услуги. Оба индекса относятся к одному и тому же временному периоду. (3.1.)	ХАЛЫҚТЫҢ НАҚТЫ АҚШАЛАЙ ТАБЫСТАРЫ, ӨТКЕН КЕЗЕҢГЕ ПАЙЫЗБЕН Атаулы ақшалай табыстардың өзгерісін бағалардың есепті кезеңде базисті кезеңмен салыстырғандағы өзгерісін ескере отырып сипаттайтын салыстырмалы көрсеткіш. Атаулы ақшалай табыстар индексі тауарлар мен қызметтердің тұтыну бағалар индексіне бөлу арқылы анықталады. Индекстердің екеуі де бір уақыт кезеңіне жатады.
PEA	РЕАЛИЗАЦИЯ НЕОБРАБОТАННОЙ ДРЕВЕСИНЫ Реализация древесных материалов, добытых путем распределения на части сваленных деревьев и древесных колод. (14.5)	ӨҢДЕЛМЕГЕН АҒАШ СҮРЕКТЕРІН ӨТКІЗУ Құлатылған және колодалы ағаштарды бөліктерге бөлу жолымен өндірілген ағаш материалдарын өткізу.
PEA	РЕАЛИЗАЦИЯ РЫБЫ И ДРУГИХ МОРЕПРОДУКТОВ Количество добытой рыбы и других морепродуктов, реализованных на сторону. (14.6)	БАЛЫҚТАР МЕН БАСҚА ТЕҢІЗ ӨНІМДЕРІН ӨТКІЗУ Ауланған, басқа жаққа өткізілген балықтар мен басқа теңіз өнімдерінің саны.
РЕГ	РЕГУЛЯРНЫЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛИ ПК Количество активных пользователей ПК	ДК ТҰРАҚТЫ ПАЙДАЛАНУШЫЛАРЫ ДК белсенді пайдаланушыларының саны
РЕН	РЕНТАБЕЛЬНОСТЬ (УБЫТОЧНОСТЬ) Рентабельность – показатель эффективности работы предприятий, который определяется отношением прибыли (убытка) до налогообложения к расходам на производство и реализацию продукции (работ, услуг) с учетом расходов периода. . (20.1.)	ПАЙДАЛЫЛЫҚ (ЗАЛАЛДЫЛЫҚ) Пайдалылық – кәсіпорындар жұмыстарының тиімділік көрсеткіші, ол пайданың (залалдың) кезең шығыстарын есепке алумен өнімді (жұмыс, қызмет) өндіру және өткізу шығыстарына салық салынғанға дейінгі қатынасымен анықталады.
РЕС	РЕСУРСЫ ОТДЕЛЬНЫХ ВИДОВ ПРОДУКЦИИ Включают объем производства (добычи) конкретного вида продукции (товара), поступление его из других стран, изменение уровня запасов у производителей, оптовых и розничных предприятий, потребителей. (19.3.)	ӨНІМДЕРДІҢ ЖЕКЕЛЕГЕН ТҮРЛЕРІНІҢ РЕСУРСТАРЫ - Өнімдердің (тауарлардың) нақты түрін өндірудің басқа елдерден келіп түскен (табыс) көлемін, өндірушілердегі, көтерме және бөлшек сауда кәсіпорындарындағы, тұтынушылардағы қорлар деңгейінің өзгерісін қамтиды.
РЕС	РЕСУРСЫ ТОПЛИВА И ЭНЕРГИИ Включают объем производства (добычи) топлива и энергии, поступление из других стран, уровень запасов у поставщиков и потребителей. (1.2.)	ОТЫН ЖӘНЕ ЭНЕРГИЯ РЕСУРСТАРЫ Отын мен энергияны өндірудің басқа елдерден келіп түскен (табыс) көлемін, жеткізушілер мен тұтынушылардағы қорлар деңгейін қамтиды.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
РОД	РОДИВШИЕСЯ ПО ВОЗРАСТУ МАТЕРИ И ОЧЕРЕДНОСТИ РОЖДЕНИЯ Родившиеся по возрасту матери - это количество родившихся детей за календарный год в разрезе определенного возраста матери. Родившиеся по очередности рождения включают в себя такие показатели как порядок рождения, количество детей, рожденных женщиной, включая и последнего ребенка. (2.4.)	АНАСЫНЫҢ ЖАСЫНА ҚАРАЙ ТУҒАНДАР ЖӘНЕ ТУУДЫҢ КЕЗЕКТІЛІГІ Анасының жасына қарай туғандар – бұл күнтізбелік жылдағы анасының белгілі жас бөлінісінде туған балалар саны. Туу кезектілігі бойынша туғандар өзіне мынадай көрсеткіштерді, туу тәртібін, балалар санын, соңғы баланы қоса әйелдерден туғандарды қамтиды.
РОД	РОДИВШИЕСЯ У ЖЕНЦИН НЕ СОСТОЯВШИХ В БРАКЕ Число детей, рожденных женщинами не состоявших в браке. (2.4.)	НЕКЕДЕ ТҰРМАҒАН ӘЙЕЛДЕРДЕН ТУҒАНДАР Некеде тұрмаған әйелдерден туған балалар саны.
РОД	РОДИВШИЕСЯ ПО ОЧЕРЕДНОСТИ РОЖДЕНИЯ Родившиеся по очередности рождения - это показатель включающий в себя такие данные как порядок рождения, количество детей, рожденных женщиной, включая и последнего ребенка. (2.4.)	ТУУ КЕЗЕКТІЛІГІ БОЙЫНША ТУҒАНДАР Туу кезектілігі бойынша туғандар – бұл мынадай туу тәртібін, соңғы баланы қоса, әйелдерден туған балалар санын, қамтитын көрсеткіш.
РОЗ	РОЗНИЧНЫЙ ТОВАРОБОРОТ Стоимость новых и бывших в употреблении товаров, проданных населению для личного потребления или домашнего использования или утилизации. (19.1.)	БӨЛШЕК САУДА ТАУАР АЙНАЛЫМЫ- Халыққа жеке тұтыну немесе үйде пайдалану немесе пайдаға асыру үшін сатылған, жаңа және бұрын пайдаланылған тауарлардың құны.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3

С

САЛ	САЛЬДО МИГРАЦИИ Сальдо миграции – разность между числом прибывших в регион за отчетный период и числом выбывших из него. (2.7.)	КӨШІ – ҚОННЫҢ АЙЫРМАСЫ Көші-қон айырмасы - есепті кезеңдегі өңірге келгендер санымен және одан кеткендер санының арасындағы айырмашылық.
САЛ	САЛЬДО МИГРАЦИИ Сальдо миграции – разность между числом прибывших в регион за отчетный период и числом выбывших из него. (2.8.)	КӨШІ – ҚОННЫҢ АЙЫРМАСЫ Көші-қон айырмасы - есепті кезеңдегі өңірге келгендер санымен және одан кеткендер санының арасындағы айырмашылық.
САМ	САМОЛЕТО-КИЛОМЕТРЫ Сумма произведений, полученных в результате умножения числа выполненных этапов полета на всех типах воздушных судов на протяженность соответствующего этапа соответственно по каждому виду перевозки. (16.5.)	ҰШАҚ-КИЛОМЕТРЛЕР Әрбір тасымалдау түрі бойынша сәйкес кезеңнің ұзындығы мен әуе кемелерінің барлық типтеріне орындалған ұшулар кезеңдер саны көбейтіндісінің нәтижесінен алынған көбейтіндер сомасы.
СВЕ	СВЕДЕНИЯ О САНИТАРНО-ГИГИЕНИЧЕСКИХ УСЛОВИЯХ ЖИЗНИ ДОМОХОЗЯЙСТВ Информация о наличии в занимаемом домохозяйствами жилье мест для мытья и туалетных комнат, с указанием их типа, место расположения и использования (3.3.)	ҮЙ ШАРУАШЫЛЫҒЫНЫҢ САНИТАРЛЫҚ-ГИГИЕНАЛЫҚ ЖАҒДАЙЫ ТУРАЛЫ МӘЛІМЕТТЕР Үй шаруашылықтарының тұрғын үйіде жуынатын орын және әжетхана бөлмесінің бар болуы, олардың түрін көрсетумен бірге, орналасқан орны және пайдаланылу туралы ақпарат.
СЕБ	СЕБЕСТОИМОСТЬ РЕАЛИЗОВАННОЙ ПРОДУКЦИИ И ОКАЗАННЫХ УСЛУГ Себестоимость реализованной продукции и оказанных услуг - фактическая себестоимость отпущенной (отгруженной) готовой продукции (работ, услуг) . (20.1.)	ӨТКІЗІЛГЕН ӨНІМ МЕН КӨРСЕТІЛГЕН ҚЫЗМЕТТЕРДІҢ ӨЗІНДІК ҚҰНЫ Өткізілген өнім мен көрсетілген қызметтердің өзіндік құны - босатылған (тиелген) дайын өнімнің (тауарлардың, қызметтердің) есепке алынған нақты құны.
СЕБ	СЕБЕСТОИМОСТЬ РЕАЛИЗОВАННОЙ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ Фактическая себестоимость отпущенной (отгруженной) готовой продукции. (14.1)	ӨТКІЗІЛГЕН АУЫЛ ШАРУАШЫЛЫҒЫ ӨНІМІНІҢ ӨЗІНДІК ҚҰНЫ Жіберілген (жөнелтілген) дайын өнімнің нақтылы өзіндік құны.
СИС	СИСТЕМЫ КАБЕЛЬНОГО ТЕЛЕВИДЕНИЯ Системы кабельного телевидения можно классифицировать по числу абонентов, видам и протяженности распределительных линий, источникам телевизионных сигналов, числу программ и по другим параметрам. (17)	КАБЕЛЬДІ ТЕЛЕВИЗИЯЛАР ЖҮЙЕЛЕРІ Кабельді телевизиялар жүйелерін абоненттер саны, түрлері және таратылатын желілерінің ұзындығы, телевизиялық белгілердің дереккөздері, бағдарламалар саны және басқа да параметрлер бойынша бөлуге болады.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
СОВ	СОВОКУПНАЯ ДОЛЯ ОХВАТА ОБРАЗОВАНИЕМ В ВОЗРАСТЕ 6-24 ЛЕТ Отношение численности учащихся и студентов, независимо от возраста, в общеобразовательных школах, ПТШ, колледжах, вузах к численности населения в возрасте 6-24 лет. (5.1.)	6-24 ЖАС АРАЛЫҒЫНДАҒЫЛАРДЫ БІЛІММЕН ҚАМТУДЫҢ ЖИЫНТЫҚ ҮЛЕСІ Жалпы білім беретін мектептерде, КТМ, колледж, жоғарғы оқу орнында оқып жатқан, оқушылар мен студенттер санын 6-24 жас аралығындағы халықтың жалпы санына арақатынасы.
СОВ	СОВМЕСТИТЕЛЬСТВО Выполнение работником другой регулярной оплачиваемой работы на условиях трудового договора в свободное от основной работы время (4.1.)	ҚОСА АТҚАРУШЫЛЫҚ Қызметкердің негізгі жұмысынан бос уақытында еңбек шарты жағдайында басқа тұрақты ақы төленетін жұмысты орындауы.
СОЗ	СОЗДАНИЕ ИННОВАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ Создание продуктов посредством разработки, а также и с внедрением, усовершенствованием его свойств, качеств. (10.3.)	ИННОВАЦИЯЛЫҚ ТЕХНОЛОГИЯЛАРДЫ ҚҰРУ Өңдеу арқылы өнімдер жасау, сонымен бірге оның қасиеттері, сапаларын енгізумен, жетілдіруімен өнімдерді жасау
СОЗ	СОЗДАНИЕ КОМПЬЮТЕРНЫХ ПРОГРАММ ЧЛЕНАМИ ДОМАШНЕГО ХОЗЯЙСТВА Компьютерная программа — последовательность инструкций, предназначенная для исполнения устройством управления вычислительной машины. Чаще всего образ программы хранится в виде исполняемого модуля (отдельного файла или группы файлов). (9.1.)	ҮЙ ШАРУАШЫЛЫҚТАРЫ МҮШЕЛЕРІМЕН КОМПЬЮТЕРЛІК БАҒДАРЛАМАЛАРДЫ ҚҰРУ Компьютерлік бағдарлама – есептеуіш машинаның басқару құрылғысымен орындалуға арналған нұсқаулықтар тізбегі. Көп жағдайда бағдарлама бейнесі орындалатын модуль түрінде (жеке файл немесе файлдар тобы) сақталады.
СОЗ	СОЗДАНИЕ ВЕБ-САЙТОВ ЧЛЕНАМИ ДОМАШНЕГО ХОЗЯЙСТВА Создание совокупности веб-страниц с повторяющимся дизайном, объединенных по смыслу, навигационно и физически находящихся на одном веб-сервере членами домашнего хозяйства. (9.1.)	ҮЙ ШАРУАШЫЛЫҚТАРЫ МҮШЕЛЕРІМЕН ВЕБ-САЙТТАРДЫ ҚҰРУ Мағынасы бойынша біріктірілген, навигациялық және физикалық түрде бір веб-серверде орналасқан дизайны қайталанатын веб-беттер жиынтығын үй шаруашылықтары мүшелерінің құруы.
СОО	СООТНОШЕНИЕ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН Показатель, характеризующий разрыв (в процентах) между потребительскими ценами на товары отечественных производителей и их аналогами, импортируемыми из различных стран. (21.1.)	ТҰТЫНУ БАҒАЛАРЫНЫҢ АРАҚАТЫНАСЫ Отандық өндірушілер және олардың әртүрлі елдерден импортталатын ұқсас тауарларына тұтыну бағаларының арасындағы алшақтығын (пайызбен) сипаттайтын көрсеткіш.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
СОО	<p>СООТНОШЕНИЕ ЦЕН С ЦЕНОЙ ТОВАРА-ЭТАЛОНА Показатель, характеризующий разрыв цен (в процентах) отдельных видов продукции (товаров) по сравнению с ценой на товар, принимаемый за эталон сравнения и обладающий значительной потребительской ролью или степенью влияния на цены других товаров. (21.7.)</p>	<p>ТАУАР-ЭТАЛОН БАҒАСЫНЫҢ БАҒАҒА АРА-ҚАТЫНАСЫ Салыстыру эталоны үшін қабылданатын және басқа тауарлар бағаларына қомақты тұтыну ролін немесе ықпал ету деңгейін иеленетін тауарға бағасымен салыстырғанда өнімнің (тауарлардың) жекелеген түрлері бағаларының (пайызбен) алшақтығын сипаттайтын көрсеткіш.</p>
СОО	<p>СООТНОШЕНИЕ ИНДЕКСОВ ЦЕН НА РЕАЛИЗОВАННУЮ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННУЮ ПРОДУКЦИЮ И НА ПРОДУКЦИЮ ПРОИЗВОДСТВЕННО-ТЕХНИЧЕСКОГО НАЗНАЧЕНИЯ, ПРИОБРЕТЕННУЮ СЕЛЬХОЗФОРМИРОВАНИЯМ И ОКАЗАННЫЕ ИМ УСЛУГИ Показатель, характеризующий разрыв (в процентах) степени изменения цен на реализованную сельхозформируемыми сельскохозяйственную продукцию по сравнению с изменением цен на приобретенную ими продукцию производственно-технического назначения и оказанные услуги. (21.7.)</p>	<p>ӨТКІЗІЛГЕН АУЫЛШАРУАШЫЛЫҚ ӨНІМІНЕ ЖӘНЕ АУЫЛ ШАРУАШЫЛЫҒЫ ҚҰРАЛЫМДАРЫ САТЫП АЛҒАН ӨНДІРІСТІК-ТЕХНИКАЛЫҚ МАҚСАТТАҒЫ ӨНІМГЕ ЖӘНЕ ОЛАРҒА КӨРСЕТІЛГЕН ҚЫЗМЕТТЕРГЕ БАҒАЛАР ИНДЕКСТЕРІНІҢ АРАҚАТЫНАСЫ Ауыл шаруашылығы құралымдары өткізген ауылшаруашылық өнімге олар сатып алған өндірістік-техникалық мақсаттағы өнімге және көрсетілген қызметтерге бағалардың өзгерісімен салыстырғанда бағалардың өзгерісі деңгейінің алшақтығын (пайызбен) сипаттайтын көрсеткіш.</p>
СОО	<p>СООТНОШЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ МУЖЧИН И ЖЕНЩИН Отношение общего количества мужчин к общему количеству женщин за календарный год. (2.1.)</p>	<p>ЕРЛЕР МЕН ӘЙЕЛДЕР САНЫНЫҢ АРА ҚАТЫНАСЫ Күнтізбелік жылы ерлердің жалпы санының әйелдердің жалпы санына қатынасы.</p>
СПЕ	<p>СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПЛАТЕЖИ НЕДРОПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ (ТЕНГЕ) Определяются согласно Налогового законодательства Республики Казахстан. (1.3.)</p>	<p>ЖЕР ҚОЙНАУЫН ПАЙДАЛАНУШЫЛАРДЫҢ АРНАУЛЫ ТӨЛЕМДЕРІ (ТЕҢГЕ) Қазақстан Республикасының Салық заңнамасына сәйкес анықталады</p>
СПИ	<p>СПИСОЧНАЯ ЧИСЛЕННОСТЬ РАБОТНИКОВ Численность лиц, принятых по индивидуальному трудовому договору, независимо от срока его заключения, кроме лиц, выполняющих работы по договорам гражданско-правового характера. (8.1.)</p>	<p>ҚЫЗМЕТКЕРЛЕРДІҢ ТІЗІМДІК САНЫ Азаматтық-құқықтық шарт бойынша жұмыс істейтін адамдардан басқа, жасалған мерзіміне тәуелсіз жеке еңбек шарты бойынша қабылданған адамдар саны.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
СПИ	<p>СПИСОЧНАЯ ЧИСЛЕННОСТЬ РАБОТНИКОВ ОРГАНИЗАЦИЙ СТРОИТЕЛЬНОЙ ОТРАСЛИ, ЗАНИМАЮЩИХСЯ ИННОВАЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ В СРЕДНЕМ ЗА ГОД</p> <p>Численность работников организаций строительной отрасли (деятельность которых связана с трансформацией идей в новый или усовершенствованный продукт, внедренный на рынке в новый или усовершенствованный технологический процесс, использованный в практической деятельности) принятых по индивидуальному трудовому договору, независимо от срока его заключения, кроме лиц, выполняющих работы по договорам гражданско-правового характера. В среднем за год эта численность определяется путем суммирования средней численности работников в среднем за все месяцы отчетного года и деления полученной суммы на 12. (10.3.)</p>	<p>БІР ЖЫЛҒА ОРТА ЕСЕППЕН АЛҒАНДА ИННОВАЦИЯЛЫҚ ҚЫЗМЕТПЕН АЙНАЛЫСАТЫН ҚҰРЫЛЫС САЛАСЫ ҰЙЫМ ҚЫЗМЕТКЕРЛЕРІНІҢ ТІЗІМДІК САНЫ.</p> <p>Азаматтық – құқықтық сипаттағы шарт бойынша жұмыс істеп жүрген тұлғалардан басқа, жасалған уақытына тәуелсіз, жеке еңбек шартымен қабылданған (тәжірибенің қызметте пайдаланған, нарыққа енгізілген, жаңа немесе жетілдірілген үдеріс, жаңа немесе жетілдірілген өнімге ойының өзгеруімен байланысты қызметі) құрылыс саласы ұйымының қызметкерлер саны. Бір жылға орта есеппен алғандағы бұл санды есепті жылдың барлық айларын орта есеппе алғанда қызметкерлер сандарының орта мәндерін қосындылау және алынған соманы 12 бөлу арқылы анықталады.</p>
СПИ	<p>СПИСОЧНАЯ ЧИСЛЕННОСТЬ РАБОТНИКОВ ПРЕДПРИЯТИЙ И ОРГАНИЗАЦИЙ</p> <p>Численность лиц, принятых по индивидуальному трудовому договору, независимо от срока его заключения, кроме лиц, выполняющих работы по договорам гражданско-правового характера. (10.3.)</p>	<p>КӘСІПОРЫНДАР ЖӘНЕ ҰЙЫМДАР ҚЫЗМЕТКЕРЛЕРІНІҢ ТІЗІМДІК САНЫ</p> <p>Азаматтық-құқықтық сипаттағы шарт бойынша жұмыстарды орындайтын адамдардан басқа жеке еңбек шарты бойынша, оның жасалу мерзіміне қарамастан жұмысқа қабылданған адамдар саны</p>
СРЕ	<p>СРЕДНЯЯ СТОИМОСТЬ КОЙКО-СУТОК</p> <p>Это соотношение общей суммы дохода от предоставления койко-суток на количество койко-суток в объектах размещения. (8.2.)</p>	<p>ТӘУЛІК-ТӨСЕКТІҢ ОРТАША ҚҰНЫ</p> <p>Ұсынылған төсек – тәуліктен түскен табыстың жалпы сомасының орналастыру объектілеріндегі тәулік – төсек санына арақатынасы</p>
СРЕ	<p>СРЕДНЕВЗВЕШЕННАЯ СТАВКА ВОЗНАГРАЖДЕНИЯ</p> <p>Средневзвешенная ставка вознаграждения – это средневзвешенная величина фактически сложившихся годовых ставок вознаграждения. (20.2.)</p>	<p>СЫЙАҚЫНЫҢ ОРТАША САЛМАҚТАЛҒАН МӨЛШЕРЛЕМЕСІ</p> <p>Сыйақының орташа салмақталған мөлшерлемесі – нақты қалыптасқан жылдық сыйақы ставкаларының орташа салмақталған шамасы.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
СРЕ	<p>СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА РАБОТАЮЩИХ ОРГАНИЗАЦИЙ СТРОИТЕЛЬНОЙ ОТРАСЛИ, ЗАНИМАЮЩИХСЯ ИННОВАЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ</p> <p>Денежные средства работников организаций строительной отрасли, деятельность которых направлена на разработку и усовершенствование продуктов, внедренных на рынке для оплаты труда с учетом налогов и других удержаний (подходный налог, обязательные пенсионные взносы) (10.3.)</p>	<p>ИННОВАЦИЯЛЫҚ ҚЫЗМЕТПЕН АЙНАЛЫСАТЫН ҚҰРЫЛЫС САЛАСЫ ҰЙЫМДАРЫ ҚЫЗМЕТКЕРЛЕРІНІҢ ОРТАША АЙЛЫҚ ЖАЛАҚЫСЫ</p> <p>Қызметі өнімдерді әзірлеуге және жетілдіруге бағытталған басқа ұстап қалулар мен салықтарды ескере отырып еңбек ақысын төлеу үшін нарыққа енгізілген құрылыс саласы ұйымдары қызметкерлерінің ақшалай қаражаттары.</p>
СРЕ	<p>СРЕДНЕВЗВЕШЕННАЯ СТАВКА ВОЗНАГРАЖДЕНИЯ ПО РАЗМЕЩЕННЫМ (ПРИВЛЕЧЕННЫМ) МЕЖБАНКОВСКИМ ДЕПОЗИТАМ</p> <p>Средневзвешенные процентные ставки по межбанковским операциям по размещенным (привлеченным) вкладам за отчетный период. (24.0.)</p>	<p>ОРНАЛАСТЫРЫЛҒАН (ТАРТЫЛҒАН) БАНКАРАЛЫҚ ДЕПОЗИТТЕР БОЙЫНША ОРТАША АЛЫНҒАН СЫЙАҚЫ СТАВКА</p> <p>Орналастырылған (тартылған) салымдармен есеп берілетін кезеңде жүргізілген банкаралық операциялар бойынша орташа алынған пайыздық ставкалар</p>
СРЕ	<p>СРЕДНЕВЗВЕШЕННАЯ СТАВКА ВОЗНАГРАЖДЕНИЯ ПО ПРЕДОСТАВЛЕННЫМ (ПОЛУЧЕННЫМ) МЕЖБАНКОВСКИМ ЗАЙМАМ</p> <p>Средневзвешенные процентные ставки по межбанковским операциям по предоставленным (полученным) займам за отчетный период. (24.0.)</p>	<p>БЕРІЛГЕН (АЛЫНҒАН) БАНКАРАЛЫҚ ЗАЙЫМДАР БОЙЫНША ОРТАША АЛЫНҒАН СЫЙАҚЫ СТАВКАСЫ</p> <p>Берілген (алынған) зайымдармен есеп берілетін кезеңде жүргізілген банкаралық операциялар бойынша орташа алынған пайыздық ставкалар</p>
СРЕ	<p>СРЕДНЕГОДОВАЯ ПРОИЗВОДСТВЕННАЯ МОЩНОСТЬ</p> <p>Действовавшая в отчетном году среднегодовая производственная мощность, определяется путем прибавления к мощности на начало года среднегодового увеличения мощности и вычитания среднегодового ее уменьшения, с учетом количества месяцев действия мощности до конца года. (13.1.)</p>	<p>ОРТАША ЖЫЛДЫҚ ӨНДІРІСТІК ҚУАТ</p> <p>Есепті жылы жұмыс істеген орташа жылдық өндірістік қуат жыл басындағы қуатқа қуаттың орташа жылдық артуын қосып және одан оның орташа жылдық азаюын шегеріп, жыл соңына дейін қуаттың жұмыс істеген айлар саны есепке алынып, анықталады.</p>
СРЕ	<p>СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА МАЛОГО ПРЕДПРИЯТИЯ (ОДНОГО РАБОТНИКА)</p> <p>Среднемесячная заработная плата малого предприятия (одного работника) – определяется путем деления суммы начисленного фонда заработной платы на фактическую численность работников и на число месяцев в отчетном периоде. (11.2.)</p>	<p>ШАҒЫН КӘСІПОРЫННЫҢ (БІР ҚЫЗМЕТКЕРДІҢ) ОРТАША АЙЛЫҚ АТАУЛЫ ЖАЛАҚЫСЫ</p> <p>Шағын кәсіпорынның (бір қызметкердің) орташа айлық атаулы жалақысы жалақының есептелген қор қосындысы қызметкерлердің нақты санына және есепті кезеңдегі ай санына бөлу арқылы анықталады.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
СРЕ	<p>СРЕДСТВА (ИСКИ, ШТРАФЫ), ВЗЫСКАННЫЕ В ВОЗМЕЩЕНИЕ УЩЕРБА, ПРИЧИНЕННОГО НАРУШЕНИЕМ ПРИРОДООХРАННОГО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА (ТЕНГЕ)</p> <p>Это средства, предъявленные и фактически взысканные с предприятия возмещение ущерба, причиненного нарушением природоохранного законодательства. К ним относятся штрафные санкции за залповое или аварийное загрязнение окружающей среды, за нерациональное разовое использование и порчу природных ресурсов.(1.3.)</p>	<p>ТАБИҒАТТЫ ҚОРҒАУ ЗАҢНАМАЛАРЫН БҰЗУДАН БОЛҒАН ЗИЯНДАРДЫ ӨТЕУГЕ ӨНДІРІЛГЕН ҚАРАЖАТТАР (ТАЛАПТАР, АЙЫППҰЛДАР)</p> <p>Бұл табиғатты қорғау заңнамаларын бұзудан болған зиянды өтеуге талап етілген және өндірілген нақты қаражаттар. Оларға қоршаған ортаны дүркінді және апаттық ластағаны үшін, табиғи ресурстарды бір реттік ұтымсыз пайдаланғаны және бұзғаны үшін белгіленген айыппұлдық санкциялар жатады.</p>
СРЕ	<p>СРЕДНЕГОДОВАЯ ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ</p> <p>Равна средней арифметической из численности населения на начало данного и на начало следующего года. (2.1.)</p>	<p>ТҰРАҚТЫ ХАЛЫҚТЫҢ ОРТАША ЖЫЛДЫҚ САНЫ</p> <p>Осы және келесі жылдың басындағы халық санының арифметикалық орта мәніне тең.</p>
СРЕ	<p>СРЕДНИЙ ВОЗРАСТ</p> <p>Средний возраст населения определяется как средняя арифметическая путем деления общего числа человеко-лет (сумма произведений значений возраста на численность населения в этом возрасте) на общую численность населения. (2.1.)</p>	<p>ОРТАША ЖАС</p> <p>Халықтың орташа жасы арифметикалық орта мән ретінде адам жасының жалпы санын (осы жастағы халық санына жас мәндері көбейтінділерінің қосындысы) халықтың жалпы санына бөлу жолымен анықталады.</p>
СРЕ	<p>СРЕДНИЙ ВОЗРАСТ ВСТУПИВШИХ В ПЕРВЫЙ БРАК</p> <p>Средний возраст вступления в брак рассчитывается как по возрастным коэффициентам брачности, так и по абсолютным числам вступивших в брак в разных возрастах. Средний возраст вступления в брак рассчитывается только отдельно для женщин и мужчин. (2.3.)</p>	<p>АЛҒАШҚЫ НЕКЕГЕ ТҰРҒАНДАРДЫҢ ОРТАША ЖАСЫ</p> <p>Некеге тұрудың орташа жасы некелесудің жасына қарай коэффициенті ретінде есептелсе, әртүрлі жастағы некеге тұрғандардың абсолюттік саны да солай есептеледі. Некеге тұрудың орташа жасы тек ерлер мен әйелдер үшін жеке есептеледі.</p>
СРЕ	<p>СРЕДНЕМЕСЯЧНЫЙ РАЗМЕР ПЕНСИИ</p> <p>Средний размер назначенной месячной пенсии исчисляется как отношение общей суммы назначенных месячных пенсий всем пенсионерам, состоящим на учете в органах труда и социальной защиты, к их численности (на конец года). (3.2.)</p>	<p>ТАҒАЙЫНДАЛҒАН АЙЛЫҚ ЗЕЙНЕТАҚЫНЫҢ ОРТАША МӨЛШЕРІ</p> <p>Еңбек және әлеуметтік қорғау органдарында есепте тұрған барлық зейнеткерлерге тағайындалған айлық зейнетақылардың (жалпы сомасының олардың санына қатынасы ретінде есептеледі.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
СРЕ	<p>СРЕДНЕМЕСЯЧНЫЙ РАЗМЕР НАЗНАЧЕННОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО СОЦИАЛЬНОГО ПОСОБИЯ</p> <p>Средний размер назначенных месячных государственных социальных пособий исчисляется как отношение общей суммы назначенных месячных пособий всем получателям, состоящим на учете в органах труда и социальной защиты, к их численности. (3.2.)</p>	<p>АЙЛЫҚ МЕМЛЕКЕТТІК ӘЛЕУМЕТТІК ЖӘРДЕМАҚЫНЫҢ ОРТАША КӨЛЕМІ</p> <p>Тағайындалған айлық мемлекеттік әлеуметтік жәрдемақының орташа мөлшері еңбек және әлеуметтік қорғау органдарында есепте тұрған барлық алушыларға тағайындалған айлық жәрдемақылардың жалпы сомасының олардың санына қатынасы ретінде есептеледі.</p>
СРЕ	<p>СРЕДНЕМЕСЯЧНЫЙ РАЗМЕР НАЗНАЧЕННОГО СПЕЦИАЛЬНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО ПОСОБИЯ</p> <p>Средний размер назначенных месячных специальных государственных пособий всем получателям, состоящим на учете в органах труда и социальной защиты, к их численности. (3.2.)</p>	<p>ТАҒАЙЫНДАЛҒАН АРНАУЛЫ МЕМЛЕКЕТТІК ЖӘРДЕМАҚЫЛАРДЫҢ ОРТАША АЙЛЫҚ МӨЛШЕРІ</p> <p>Тағайындалған арнаулы мемлекеттік жәрдемақылардың орташа айлық мөлшері еңбек және әлеуметтік қорғау органдарында есепте тұрған барлық алушыларға тағайындалған айлық жәрдемақылардың жалпы сомасының олардың санына қатынасы ретінде есептеледі.</p>
СРЕ	<p>СРЕДНЕМЕСЯЧНЫЙ РАЗМЕР НАЗНАЧЕННОЙ ЖИЛИЩНОЙ ПОМОЩИ</p> <p>Среднемесячный размер назначенной жилищной помощи в отчетном периоде рассчитывается путем деления общей назначенной суммы в отчетном периоде на численность получателей (семей), которым назначена помощь, и на число месяцев в отчетном периоде. (3.2.)</p>	<p>ТАҒАЙЫНДАЛҒАН ТҰРҒЫН ҮЙЛІК КӨМЕКТІҢ ОРТАША АЙЛЫҚ МӨЛШЕРІ</p> <p>Есепті кезеңде тағайындалған тұрғын үйлік көмектің орташа айлық мөлшері есепті кезеңде жалпы тағайындалған соманы көмек тағайындалған алушылардың (отбасылардың) санына, есепті кезеңдегі айлардың санына бөлу жолымен есептеледі.</p>
СРЕ	<p>СРЕДНЕМЕСЯЧНЫЙ РАЗМЕР НАЗНАЧЕННОЙ АДРЕСНОЙ СОЦИАЛЬНОЙ ПОМОЩИ</p> <p>Среднемесячный размер назначенной государственной адресной социальной помощи рассчитывается путем деления общей назначенной суммы на численность получателей, которым назначена адресная социальная помощь с начала года, и на количество месяцев в отчетном периоде. (3.2.)</p>	<p>ТАҒАЙЫНДАЛҒАН АТАУЛЫ ӘЛЕУМЕТТІК КӨМЕКТІҢ ОРТАША АЙЛЫҚ МӨЛШЕРІ</p> <p>Тағайындалған мемлекеттік атаулы әлеуметтік көмектің орташа айлық мөлшері жыл басынан бастап мемлекеттік атаулы әлеуметтік көмектің жалпы төленген сомасын атаулы әлеуметтік көмекті алушылардың санына, есепті кезеңдегі ай санына бөлу жолымен есептеледі.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
СРЕ	СРЕДНЕМЕСЯЧНЫЙ РАЗМЕР НАЗНАЧЕННОЙ МАТЕРИАЛЬНОЙ ПОМОЩИ НА ДЕТЕЙ-ИНВАЛИДОВ, ВОСПИТЫВАЮЩИХСЯ И ОБУЧАЮЩИХСЯ НА ДОМУ Среднемесячный размер назначенной материальной помощи на детей-инвалидов, воспитывающихся и обучающихся на дому в отчетном периоде рассчитывается путем деления общей назначенной суммы в отчетном периоде на численность получателей, которым назначена помощь, и на число месяцев в отчетном периоде. (3.2.)	ҮЙДЕ ТӘРБИЕЛЕНЕТІН ЖӘНЕ ОҚЫТЫЛАТЫН МҮГЕДЕК-БАЛАЛАРҒА ТАҒАЙЫНДАЛҒАН МАТЕРИАЛДЫҚ КӨМЕКТИҢ ОРТАША АЙЛЫҚ МӨЛШЕРІ Есепті кезеңде үйде тәрбиеленетін және оқытылатын мүгедек-балаларға тағайындалған материалдық көмектің орташа айлық мөлшері есепті кезеңдегі жалпы тағайындалған соманы есепті кезеңде көмек тағайындалған алушылардың санына және есепті кезеңдегі айлар санына бөлу жолымен есептеледі.
СРЕ	СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА Среднемесячная номинальная заработная плата одного работника определяется путем деления суммы начисленного фонда заработной платы на фактическую численность работников и на число месяцев в отчетном периоде. (4.4.)	ОРТАША АЙЛЫҚ АТАУЛЫ ЖАЛАҚЫСЫ Бір қызметкердің орташа айлық атаулы жалақысы жалақының есептелген қорының сомасын қызметкерлердің нақты санына және есепті кезеңдегі айлар санына бөлу жолымен анықталады.
СРЕ	СРЕДНЕГОДОВАЯ СТОИМОСТЬ ОСНОВНЫХ СРЕДСТВ НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ Среднегодовая стоимость основных средств научно-технической деятельности определяется как частное от деления на 12 суммы, полученной от сложения половины первоначальной (текущей) стоимости всех основных субъекта на начало и конец отчетного года и стоимости основных средств на первое число всех остальных месяцев отчетного года. (10.1.)	ҒЫЛЫМИ-ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТТІҢ НЕГІЗГІ ҚҰРАЛДАРЫНЫҢ ОРТАША ЖЫЛДЫҚ ҚҰНЫ Есепті жылдың басына және соңына барлық негізгі субъектінің бастапқы (ағымдағы) құнының және жаңа технологияларға және бұрын пайдаланылған техника объектілеріне негізгі құралдар құнының жартысын қосудан алынған соманы 12 бөлінгендегі бөлінді ретінде анықталады.
СРЕ	СРЕДНЯЯ ОБЕСПЕЧЕННОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ЖИЛЬЕМ Определяется как отношение общей площади жилищ (в квадратных метрах) к численности лиц проживающих в них. (3.3.)	ХАЛЫҚТЫҢ ТҰРҒЫН ҮЙМЕН ҚАМТАМАСЫЗ ЕТІЛУІ Тұрғын жайлардағы жалпы ауданның (шаршы метрмен) онда тұратын адамдардың санына қатынасы ретінде анықталады.
СРЕ	СРЕДНИЙ ВОЗРАСТ СУПРУГОВ РАСТОРГНУВШИХ ПЕРВЫЙ БРАК Отношение числа разводов мужчин или женщин за тот или иной период времени к их средней численности за тот же период. Показатель характеризует частоту разводов у лиц разных возрастов. (2.3.)	АЛҒАШҚЫ НЕКЕНІ БҰЗҒАН ЕРЛІ -ЗАЙЫПТЫЛАРДЫҢ ОРТАША ЖАСЫ Ерлердің немесе әйелдердің сол немесе басқа уақыт аралығындағы ажырасу санының олардың сол кезеңіндегі орташа санына қатынасы. Өртүрлі жастағы тұлғаларда ажырасудың жиілігін сипаттайтын көрсеткіш.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
СРЕ	СРЕДНИЙ ВОЗРАСТ МАТЕРИ ПРИ РОЖДЕНИИ Рассчитывается как средняя арифметическая из возрастов всех женщин, родивших в данном году детей, взвешенная пятилетними возрастными коэффициентами рождаемости. (2.4.)	ТУУ КЕЗІНДЕГІ АНАНЫҢ ОРТАША ЖАСЫ Туудың бес жылдықты жасына қарай коэффициенттері мен салмақталған, осы жылы бала туған барлық әйелдердің жасынан арифметикалық орта мәні ретінде есептеледі.
СТА	СТАВКИ ВОЗНАГРАЖДЕНИЯ БАНКОВ ПО ПРИВЛЕЧЕННЫМ ДЕПОЗИТАМ Средневзвешенные процентные ставки по фактически привлеченным суммам денег на счета вкладов юридических и физических лиц за отчетный период.	ТАРТҚАН ДЕПОЗИТТЕР БОЙЫНША БАНКТЕРДІҢ СЫЙАҚЫ СТАВКАЛАРЫ Заңды және жеке тұлғалардың салымдар шоттарына кезеңде нақты тартылған ақша сомасы бойынша орташа пайыздық ставкалар.
СТА	СТАВКИ ВОЗНАГРАЖДЕНИЯ ПО КРЕДИТАМ БАНКОВ ВТОРОГО УРОВНЯ ЭКОНОМИКЕ средневзвешенные процентные ставки по фактически предоставленным займам юридическим и физическим лицам за отчетный период. (24.0.)	ЕКІНШІ ДЕҢГЕЙДЕГІ БАНКТЕРДІҢ ЭКОНОМИКАҒА БЕРГЕН КРЕДИТТЕРІ БОЙЫНША СЫЙАҚЫ СТАВКАЛАРЫ Заңды және жеке тұлғаларға есеп беру кезеңінде нақты берілген займдар бойынша орташа пайыздық ставкалар.
СТА	СТАВКИ ВОЗНАГРАЖДЕНИЯ ПО КРЕДИТАМ БАНКОВ ВТОРОГО УРОВНЯ СУБЪЕКТАМ МАЛОГО ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА Средневзвешенные процентные ставки по фактически предоставленным займам субъектам малого предпринимательства за отчетный период. (24.0.)	ЕКІНШІ ДЕҢГЕЙДЕГІ БАНКТЕРДІҢ ШАҒЫН КӘСІПКЕРЛІК СУБЪЕКТІЛЕРІНЕ БЕРГЕН КРЕДИТТЕРІ БОЙЫНША СЫЙАҚЫ СТАВКАЛАРЫ Шағын кәсіпкерлік субъектілеріне есеп беру кезеңінде нақты берілген займдар бойынша орташа пайыздық ставкалар.
СТЕ	СТЕПЕНЬ ИЗНОСА ОСНОВНЫХ СРЕДСТВ Степень износа - отношение амортизации основных средств к первоначальной стоимости основных средств. (20.4.)	НЕГІЗГІ ҚҰРАЛДАРДЫҢ ТОЗУ ДӘРЕЖЕСІ Тозу дәрежесі - негізгі құралдар амортизациясының негізгі құралдардың бастапқы құнына қатынасы.
СТО	СТОИМОСТЬ ДОГОВОРОВ Общая стоимость лизинговых платежей за передачу предмета лизинга в собственность лизингополучателя, определенная договором лизинга. (20.3.)	ШАРТТАРДЫҢ ҚҰНЫ Лизинг шартымен анықталған, лизинг алушының меншігіне лизинг затын табыс еткені үшін лизингтік төлемдердің жалпы құны.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
СТО	<p>СТОИМОСТЬ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОГО НАБОРА Денежная оценка набора товаров, входящих в продовольственную корзину. Рассчитывается путем умножения научно-обоснованных физиологических норм потребления продуктов питания, входящих в продовольственную корзину для различных половозрастных групп населения, на средние цены регистрации в представительных объектах розничной торговой сети по состоянию на середину текущего месяца в городе республиканского значения, столице, областных и районных центрах. (21.1.)</p>	<p>АЗЫҚ-ТҮЛІК ЖИЫНЫНЫҢ ҚҰНЫ Азық-түлік қоржынына кіретін тауарлар жиынының ақшалай бағалауы. Республикалықмаңызы бар қалаларда, астанада, облыстық және аудандық орталықтарда ағымдағы айдың ортасына жағдайы бойынша бөлшек сауда желісінің өкілді объектілеріндегі тіркеудің орташа бағаларына халықтың әртүрлі жиыныстық-жастық топтарға арналған азық-түлік қоржынына кіретін тамақ өнімдерін тұтынудың ғылыми-негізделген физиологиялық нормаларын көбейту жолымен есептеледі.</p>
СТО	<p>СТОИМОСТЬ ЗАТРАТ НА СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ СИЛЫ (расходы на содержание рабочей силы) Сумма всех издержек (затрат) работодателей (предприятий, организаций), связанных с содержанием и использованием рабочей силы, независимо от источника финансирования. (4.4.)</p>	<p>ЖҰМЫС КҮШІН ҰСТАУҒА ЖҰМСАЛҒАН ШЫҒЫСТАР ҚҰНЫ (жұмыс күшін ұстауға жұмсалған шығыстар) Қаржыландыру көздеріне қарамастан, жұмыс күшін ұстаумен және пайдаланумен байланысты жұмыс берушінің (ұйымдардың, кәсіпорындардың) барлық ұсталымдар (шығыстар) сомасы.</p>
СТО	<p>СТОИМОСТЬ ВВЕДЕННЫХ ОБЪЕКТОВ Средняя фактическая стоимость строительства 1 кв.м общей площади жилых домов определяется как сумма фактически произведенных застройщиками затрат, приходящихся на 1 кв.м общей площади всех законченных строительством за отчетный месяц (период) жилых домов, независимо от даты начала строительства, степени комфортности и этажности. (15.1)</p>	<p>ЕНГІЗІЛГЕН ОБЪЕКТІЛЕРДІҢ САНЫ Тұрғын үйлердің жалпы алаңының 1 шаршы метр құрылысының орташа нақты құны құрылыстың басталу күніне және жайлылық пен қабат деңгейіне қарамастан есепті айдағы (кезеңдегі) құрылысы аяқталған барлық тұрғын үйлердің жалпы алаңының 1 шаршы метріне келетін, құрылыс салушылар жұмсаған шығындардың нақты жиынтығы ретінде анықталады.</p>
СТО	<p>СТОИМОСТЬ МИНИМАЛЬНОЙ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ КОРЗИНЫ Стоимость минимальной продовольственной корзины рассчитывается ежемесячно путем умножения норм потребления продуктов питания на средние цены, сложившиеся на середину месяца в областях, что позволяет учитывать уровень инфляции по каждому региону. (3.1.)</p>	<p>ЕҢ ТӨМЕНГІ АЗЫҚ-ТҮЛІК ҚОРЖЫНЫНЫҢ ҚҰНЫ Ең төменгі азық-түлік қоржынының құны тамақ өнімдерін тұтынудың нормаларын облыстарда ай ортасында қалыптасқан орта бағаларға көбейту жолымен ай сайын есептеледі, бұл әрбір өңір бойынша инфляцияның деңгейін есептеуге мүмкіндік береді.</p>
СТО	<p>СТОИМОСТЬ ПРОДАННЫХ ПУТЕВОК Финансовые средства, полученные за продажу путевок</p>	<p>САТЫЛҒАН ЖОЛДАМАЛАР ҚҰНЫ Жолдамаларды сатқаннан алынған қаржы қаражаттары</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
СТР	СТРУКТУРА ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ НАСЕЛЕНИЯ Денежные доходы включают доходы от трудовой деятельности, социальные трансферты и прочие денежные поступления. (3.1.)	ХАЛЫҚТЫҢ АҚШАЛАЙ ТАБЫСТАРЫНЫҢ ҚҰРЫЛЫМЫ Ақшалай табыстарға еңбек қызметінен түскен табыстар, әлеуметтік трансферттер және өзге де ақшалай түсімдер кіреді.
СТР	СТРУКТУРА ДОХОДОВ, ИСПОЛЬЗОВАННЫХ НА ПОТРЕБЛЕНИЕ Доход, использованный на потребление, представляет собой сумму денежных доходов, исчисленных на базе произведенных домохозяйствами расходов, стоимости потребления продукции из личного хозяйства и предоставленных в натуральном выражении дотаций и льгот. (3.1.)	ТҰТЫНУҒА ПАЙДАЛАНЫЛҒАН ТАБЫСТАРДЫҢ ҚҰРЫЛЫМЫ Тұтынуға пайдаланылған табыс үй шаруашылықтары жүргізген шығыстар қорында есептелген ақшалай табыстардың сомасы, және заттай тұлғалануда дотациялар мен жеңілдіктер берілген жекеменшік шаруашылықтан алынған өнімді тұтыну құны.
СТР	СТРУКТУРА ДЕНЕЖНЫХ РАСХОДОВ НАСЕЛЕНИЯ Денежные расходы включают потребительские расходы, материальную помощь родственникам и знакомым, алименты, налоги, платежи и другие выплаты, погашение кредита и долга. (3.1.)	ХАЛЫҚТЫҢ АҚШАЛАЙ ШЫҒЫСТАРЫНЫҢ ҚҰРЫЛЫМЫ Ақшалай шығыстарға тұтыну шығыстары, туыстары мен таныстарына берілген материалды көмек, алименттер, салықтар, төлемдер және өзге де төлемақылар, несие мен қарызды өтеу кіреді.
СУБ	СУБСИДИИ НА ПРОДУКТЫ И ИМПОРТ Это субсидии, выплачиваемые обычно за единицу произведенного товара или услуги, то есть пропорционально количеству или стоимости товаров и услуг, производимых, продаваемых или импортируемых предприятиями-резидентами. (12.3.)	ӨНІМГЕ ЖӘНЕ ИМПОРТҚА ДЕМЕУҚАРЖЫЛАР Бұл, әдетте, өндірілген тауар немесе қызметтің бір бірлігіне төленетін демеуқаржылар, яғни резидент-кәсіпорындармен өндірілетін, сатылатын немесе импортталатын тауарлар мен қызметтердің санына немесе құнына пропорционалды төленеді.
СУМ	СУММА ВЫДАННЫХ КРЕДИТОВ Сумма кредита – деньги, предоставляемые микрокредитной организацией заемщику, на условиях платности, срочности и возвратности. (20.2.)	БЕРІЛГЕН КРЕДИТТЕРДІҢ СОМАСЫ Кредиттің сомасы - микрокредиттік ұйыммен қарыз алушыға, ақылық, мерзімділік және қайтарымдылық талаптарының беретін ақшасы.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
Т		
ТАБ	ТАБЛИЦА ДОЖИТИЯ Упорядоченный ряд взаимосвязанных величин, показывающих уменьшение с возрастом вследствие смерти некоторой совокупности родившихся; система возрастных показателей, измеряющих частоту смертных случаев в различные периоды жизни, доли доживающих до каждого возраста, продолжительность жизни. (2.6.)	ӨМІРДІҢ ШЕГІНЕ ЖЕТУ КЕСТЕСІ Кейбір туғандар жиынтығының, өлім жасының кемуін көрсететін бір-бірімен байланысты ретке келтірілген көлем қатары; Өмірді жалғастырушылар, әртүрлі жас үлесіне дейін өмір сүретін, өмірдің әртүрлі кезеңіндегі өлім жағдайының жиілігін өлшейтін жас көрсеткіштерінің жүйесі.
ТАР	ТАРИФНЫЙ ГРУЗОБОРОТ НЕТТО Тарифный грузооборот нетто – характеризует перевозку грузов без какой-либо упаковки только в обертке или с внутренней упаковкой на определенное расстояние. (16.2.)	НЕТТО ТАРИФТІК ЖҮК АЙНАЛЫМЫ Нетто тарифтік жүк айналымы – жүктерді ешқандай бумасыз, тек орау немесе ішкі бумалау арқылы белгілі бір қашықтыққа тасымалдауды сипаттайды.
ТЕА	ТЕАТРЫ Зрелищные организации (оперы и балета, музыкальной комедии, кукольные, пантомимы, сатиры и юмора, для детей и юношества и иные драматические, включая музыкально драматические), осуществляющие сценические представления произведений литературы и искусства. (7.7.)	ТЕАТРАЛАР Әдебиет және өнер туындыларының сахналық көрсетілімдерін (драмалық, музыкалық-драмалық, музыкалық, хореографиялық, қуыршақ, пантомима, сатира және юмор, балалар мен жасөспірімдерге арналған, жастарға арналған, эксперименттік және өзгелері) жүзеге асыратын ойын-сауық ұйымдары.
ТЕК	ТЕКУЩИЕ СЧЕТА В БАНКАХ ВТОРОГО УРОВНЯ Суммы остатков денег на текущих счетах юридических и физических лиц на конец отчетного периода. (24.0.)	ЕКІНШІ ДЕҢГЕЙДЕГІ БАКТЕРДЕГІ АҒЫМДАҒЫ ШОТТАР Заңды және жеке тұлғалардың ағымдағы шоттарындағы кезеңнің соңындағы ақша қалдықтарының сомасы
ТЕК	ТЕКУЩИЕ СЧЕТА, ПРИВЛЕЧЕННЫЕ БАНКАМИ ВТОРОГО УРОВНЯ – Суммы поступивших денег на текущие счета юридических и физических лиц за отчетный период. (24.0.)	ЕКІНШІ ДЕҢГЕЙДЕГІ БАКТЕРДІҢ ТАРТҚАН АҒЫМДАҒЫ ШОТТАРЫ Заңды және жеке тұлғалардың ағымдағы шоттарына кезеңде түскен ақшаның сомасы
ТЕП	ТЕПЛОВАЯ МОЩНОСТЬ ЭЛЕКТРОСТАНЦИЙ И КОТЕЛЬНЫХ Мощность всего оборудования электростанции и котельной, предназначенного для выработки тепловой энергии (13.2.)	ЭЛЕКТР СТАНСАЛАРДЫҢ ЖӘНЕ ҚАЗАНДЫҚТАРДЫҢ ЖЫЛУ ҚУАТЫ Жылу энергиясын өндіруге арналған электр стансасы мен қазандықтағы бүкіл жабдықтың қуаты.
ТЕР	ТЕРРИТОРИЯ Статистический показатель, характеризующий площадь, занимаемую государством в целом, измеряется в квадратных километрах. (0)	АУМАҚ Тұтастай мемлекет алып жатқан алаңды сипаттайтын шаршы километрмен өлшенетін статистикалық көрсеткіш.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ТОВ	ТОВАРНЫЕ ЗАПАСЫ У ТОРГОВЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ Количество товаров в денежном выражении, находящихся в торговых предприятиях, на складах, в пути на определенную дату. (19.1.)	САУДА КӘСІПОРЫНДАРЫНДАҒЫ ТАУАРЛЫҚ ҚОРЛАР Сауда кәсіпорындарындағы, қоймалардағы, белгілі бір күннің бағытында орналасқан ақшалай мәндегі тауарлар саны.
ТОР	ТОРГОВАЯ ПЛОЩАДЬ ТОРГОВЫХ ТОЧЕК Определенная часть помещений, предназначенная для продажи и выставки товара, т.е. общая площадь, на которую покупатели имеют доступ, включая кабины для примерки; площадь, занимаемая прилавками и витринами; площадь за прилавками, где находятся продавцы. (19.1.)	САУДА НҮКТЕЛЕРІНІҢ САУДА АЛАҢЫ Тауарларды сату және көрмеге қоюға арналған жайлардың белгілі бір бөлігі, яғни киімдерді шақтап көретін кабиналарды қосқанда, сатып алушылардың кіруге мүмкіншілігі бар жалпы алаң; сөрелер мен жайма сөрелер алатын алаң; сатушылар тұратын сөренің артындағы алаң.
ТРА	ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ ГРУЗОВ Для трубопроводного транспорта под объемом перевозки грузов подразумевается перекачка нефти (нефтепродуктов, газа), т.е. транспортирование грузов по трубопроводам - первоначальное отправление груза, принятого предприятиями трубопроводного транспорта, для доставки из районов добычи (производства) или из-за границы в пункты потребления (перевалочные базы, предприятия по переработке, газораспределительные станции, пункты налива в вагоны-цистерны, танкерные суда, автомобили-цистерны и т.п.). (16.4.)	ЖҮК ТАСЫМАЛДАУ Құбыр көлігі үшін жүк тасымалдау көлемі деп мұнайды (мұнай өнімдерін, газды) қайта айдау, яғни жүкті құбырмен тасымалдау - өндіру аудандарынан (өндіріс) немесе шет елдерден тұтыну орнына (өткізу базалары, қайта өңдеу жөніндегі кәсіпорындар, газ тарататын станциялар, вагонцистернаға құятын орындары, танкер кемелері, автомобиль-цистерналар және т.с.с.) жеткізу үшін құбыр көлігі кәсіпорындарымен қабылданған жүктің бастапқы жөнелтілуі.
ТРА	ТРАФИК Потоки вызовов, сообщений и сигналов, создающих нагрузку на средства связи. (17)	ТРАФИК Байланыс құралдарына жүктеме жасайтын шақырулар, хабарламалар мен сигналдар ағысы.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
У		
УБР	УБРАННАЯ ПЛОЩАДЬ Фактическая площадь, с которой собран урожай сельскохозяйственных культур. (14.2)	ЖИНАЛҒАН АЛҚАП Ауыл шаруашылығы дақылдарының түсімі жиналған нақты алқап.
УДЕ	УДЕЛЬНЫЙ РАСХОД ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ НА СОБСТВЕННЫЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ НУЖДЫ Определяется путем деления абсолютного расхода электроэнергии на производство электроэнергии и отпуск теплотенергии. (13.3.)	МЕНШІКТІ ӨНДІРІСТІК МҰҚТАЖДЫҚТАРҒА ЭЛЕКТР ЭНЕРГИЯНЫҢ ҮЛЕС ШЫҒЫСЫ Электр энергияның абсолюттік шығысын электр энергияны өндіруге және жіберілген жылу энергиясына бөлу арқылы анықталады.
УДЕ	УДЕЛЬНЫЙ ВЕС СОСТАВЛЯЮЩИХ ИНФЛЯЦИИ Удельный вес составляющих инфляции - доля вклада в инфляцию ее основных слагаемых в процентах. (21.7.)	ИНФЛЯЦИЯНЫ ҚҰРАЙТЫНДАРДЫҢ ҮЛЕС САЛМАҒЫ Инфляцияға салым үлесінің негізгі қосындылары пайызбен.
УДЕ	УДЕЛЬНЫЙ РАСХОД УСЛОВНОГО ТОПЛИВА Определяется путем деления абсолютного расхода условного топлива на выработанную электроэнергию и отпущенную теплотенергию. (13.3.)	ШАРТТЫ ОТЫННЫҢ ҮЛЕС ШЫҒЫСЫ шартты отынның абсолюттік шығысын электр энергияны өндіруге және жіберілген жылу энергиясына бөлу арқылы анықталады.
УДЕ	УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ГОСУДАРСТВЕННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ, ИМЕЮЩИХ СТРАТЕГИИ ИКТ Доля государственных учреждений, имеющих стратегии ИКТ от общего числа предприятий с государственной формы собственности. (9.3.)	АКТ СТРАТЕГИЯСЫ БАР МЕМЛЕКЕТТІК МЕКЕМЕЛЕРДІҢ ҮЛЕС САЛМАҒЫ Мемлекеттік меншік нысанындағы кәсіпорындардың жалпы санынан АКТ стратегиясы бар мемлекеттік мекемелердің үлесі
УЛО	УЛОВ РЫБЫ И ДРУГИХ МОРЕПРОДУКТОВ Все количество добытой рыбы и других морепродуктов, предназначенных для реализации и использования на собственные нужды предприятия. (14.6)	АУЛАНҒАН БАЛЫҚ ЖӘНЕ БАСҚА ТЕҢІЗ ӨНІМДЕРІ Өткізу және кәсіпорынның өз мұқтаждықтарына пайдалануы үшін ауланған балық және басқа теңіз өнімдерінің барлық мөлшері.
УМЕ	УМЕРШИЕ В ПЕРИНАТАЛЬНОМ ПЕРИОДЕ Смертность жизнеспособных плодов до начала родовой деятельности у матери и во время родов и смертность новорожденных детей в возрасте до 7 дней. (2.5.)	ПЕРИНАТАЛДЫҚ КЕЗЕҢДЕ ӨЛГЕНДЕР Ананың босану әрекеті басталғанға дейін дейін және туу кезінде өмір сүруге қабілетті ұрықтардың өлімі және 7 күнге дейінгі жаңа туған балалардың өлімі.
УМЕ	УМЕРШИЕ В ВОЗРАСТЕ ДО 7 ДНЕЙ Количество умерших людей в возрасте до 7 дней. (2.5.)	7 КҮНГЕ ДЕЙІН ӨМІР СҮРГЕН ӨЛІКТЕР 7 күнге дейін өмір сүрген өліктер саны
УРО	УРОВЕНЬ БЕЗРАБОТИЦЫ Доля численности безработных в численности экономически активного населения, измеренная в процентах (4.1.)	ЖҰМЫССЫЗДЫҚ ДЕҢГЕЙІ Экономикалық тұрғыдан белсенді халық санындағы жұмыссыздар санының пайызбен есептелген үлесі.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
УРО	УРОВЕНЬ МОЛОДЕЖНОЙ БЕЗРАБОТИЦЫ Доля численности безработного населения в возрасте 15-24 года в численности экономически активного населения в этом же возрасте, измеренная в процентах. (4.1.)	ЖАСТАР ЖҰМЫССЫЗДЫҒЫНЫҢ ДЕҢГЕЙІ 15-24 жастағы жұмыссыз халық санының осы жастағы экономикалық тұрғыдан белсенді халық санындағы пайызбен өлшенген үлесі..
УРО	УРОВЕНЬ ДОЛГОСРОЧНОЙ БЕЗРАБОТИЦЫ Доля численности безработного населения, не имеющего работы 1 год и более в численности экономически активного населения, измеренная в процентах. (4.1.)	Ұзақ мерзімді жұмыссыздық деңгейі Бір жыл және одан астам уақыт жұмысы болмаған жұмыссыз халық санының экономикалық тұрғыдан белсенді халық санындағы пайызбен өлшенген үлесі.
УРО	УРОВЕНЬ ПРЕСТУПНОСТИ НА 10 000 НАСЕЛЕНИЯ Число зарегистрированных преступлений в расчете на 10 тысяч населения данного района, области, республики. (3.7.)	10000 ХАЛЫҚҚА ШАҚҚАНДАҒЫ ҚЫЛМЫСТЫЛЫҚ ДЕҢГЕЙІ Нақты ауданның, облыстың, республиканың 10 мың халқына шаққандағы тіркелген қылмыстар саны
УРО	УРОВЕНЬ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ АКТИВНОСТИ НАСЕЛЕНИЯ Доля численности экономически активного населения в общей численности населения в возрасте 15 лет и старше, измеренная в процентах. (4.1.)	ЭКОНОМИКАЛЫҚ ТҰРҒЫДАН ХАЛЫҚТЫҢ БЕЛСЕНДІЛІК ДЕҢГЕЙІ 15 және одан жоғары жастағы халықтың жалпы санындағы экономикалық тұрғыдан белсенді халық санының пайызбен өлшенген үлесі.
УРО	УРОВЕНЬ ЗАНЯТОСТИ Доля численности занятых в экономике в общей численности населения в возрасте 15 лет и старше, или в численности экономически активного населения, измеренные в процентах. (4.1.)	ЖҰМЫСПЕН ҚАМТЫЛУ ДЕҢГЕЙІ 15 және одан жоғары жастағы халықтың жалпы санындағы экономикада жұмыспен қамтылғандардың немесе экономикалық тұрғыдан халық санының пайызбен өлшенген үлесі.
УРО	УРОВЕНЬ СКРЫТОЙ БЕЗРАБОТИЦЫ Доля не полностью (частично) занятых и находящихся в вынужденных отпусках работников в экономически активном населении, измеренная в процентах (4.1.)	ЖАСЫРЫН ЖҰМЫССЫЗДЫҚ ДЕҢГЕЙІ Экономикалық тұрғыдан белсенді халық санындағы жұмыспен толық емес (жартылай) қамтылған және еріксіз демалысқа шыққан қызметкерлердің пайызбен өлшенетін үлесі.
УРО	УРОВЕНЬ ЗАБОЛЕВАЕМОСТИ НА 100 000 НАСЕЛЕНИЯ Определяется отношением числа больных с впервые установленным диагнозом к среднегодовой численности постоянного населения, полученный результат умножается на 100 000. (6.1.)	ХАЛЫҚТЫҢ 100 000 АДАМИНА ШАҚҚАНДАҒЫ АУРУ-СЫРҚАУЛЫҚ ДЕҢГЕЙІ Ауру-сырқаулық деңгейі диагнозы алғашқы қойылған науқастардың санының тұрақты халықтың орташа жылдық санына қатынасымен анықталады. Алынған нәтиже 10000-ға көбейтіледі.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
УРО	<p>УРОВЕНЬ ОБРАЗОВАНИЯ И ЧИСЛЕННОСТЬ РАБОТНИКОВ, ВЫПОЛНЯВШИХ НАУЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ И РАЗРАБОТКИ</p> <p>Численность работников по состоянию на конец отчетного года, непосредственно участвующих в выполнении НИР. К ним относятся работники, состоящие в списочном составе (без совместителей и лиц, работающих по договорам гражданского-правового характера). Классифицируются по уровням квалификации (образования), областям науки, отраслям, регионам, полу, возрасту, кроме того, рассматриваются приток и отток кадров. (10.1.)</p>	<p>ҒЫЛЫМИ ЗЕРТТЕУЛЕР МЕН ӨЗІРЛЕМЕЛЕРДІ ОРЫНДАҒАН ҚЫЗМЕТКЕРЛЕР САНЫ ЖӘНЕ БІЛІМ ДЕҢГЕЙІ</p> <p>ҒЗЖ дың орындауларында тікелей қатысатын есеп беру жылының аяғындағы жағдайы бойынша қызметкерлердің саны. Оған (қоса атқарушылар және азаматтық - заңға сүйенген сипаттың келісім шарттары бойынша жұмыс істейтін тұлғаларсыз) тізімдік құрамда тұратын қызметкерлер жатады. Бұдан басқа, (білім) біліктілік деңгейлері, ғылым салалары, салалар, өңірлер, жынысы, жасы бойынша жіктеледі, сонымен қатар кадрлардың келуі және кетуі қаралады.</p>
УРО	<p>УРОВЕНЬ РЕНТАБЕЛЬНОСТИ ПРОИЗВОДСТВА СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ</p> <p>Степень эффективности использования материальных, трудовых и денежных ресурсов, а также природных богатств при производстве сельскохозяйственной продукции. Определяется как отношение валовой прибыли к себестоимости реализованной сельскохозяйственной продукции. (14.1)</p>	<p>АУЫЛ ШАРУАШЫЛЫҒЫ ӨНІМІ ӨНДІРСІНІҢ ТАБЫСТЫЛЫҚ ДЕҢГЕЙІ</p> <p>Материалдық, еңбек және ақша ресурстарын, сондай-ақ ауыл шаруашылығы өнімін өндіру кезіндегі табиғи байлықты пайдалану тиімділігінің дәрежесі. Жалпы пайданың өткізілген ауыл шаруашылығы өнімінің өзіндік құнына қатынасы ретінде анықталады.</p>
УРО	<p>УРОЖАЙНОСТЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР</p> <p>Показатель, характеризующий средний сбор сельскохозяйственной продукции с единицы площади; исчисляется, как правило, в центнерах с 1 гектара убранный площади. (14.2)</p>	<p>АУЫЛ ШАРУАШЫЛЫҒЫ ДАҚЫЛДАРЫНЫҢ ТҮСІМІ</p> <p>Аудан бірлігінен ауыл шаруашылығы өнімінің орташа жиналымын сипаттайтын көрсеткіш, әдетте, 1 гектардан жиналған центнермен жалпы жинаудың жиналғаннан центнерде есептеледі.</p>
УСЛ	<p>УСЛУГИ ПОЧТОВЫЕ, СВЯЗАННЫЕ С ГАЗЕТАМИ И ДРУГИМИ ПЕРИОДИЧЕСКИМИ ИЗДАНИЯМИ</p> <p>Услуги служб национальной почты для местных и зарубежных адресатов по приему, сбору, обработке и доставке газет, журналов и других периодических изданий, также услуги по подписке на периодические издания. (17)</p>	<p>ГАЗЕТТЕР ЖӘНЕ БАСҚА ДА МЕРЗІМДІК БАСЫЛЫМДАРМЕН БАЙЛАНЫСТЫ ПОЧТАЛЫҚ ҚЫЗМЕТТЕР</p> <p>Жергілікті және шетелдік адресаттарға газеттерді, журналдарды және басқа да мерзімдік басылымдарды қабылдау, жинау, өңдеу және жеткізу бойынша, сондай-ақ мерзімдік басылымдарға жазылу бойынша ұлттық почтаның қызметтері.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
УСЛ	<p>УСЛУГИ (ЭКСПОРТ И ИМПОРТ УСЛУГ) Представляют собой результат разнородной деятельности, осуществляемой производителями по заказу потребителя.</p> <p>Услуги охватывают все категории услуг, в частности транспортные услуги, поездки, услуги связи, строительные, страховые, финансовые услуги, компьютерные и информационные услуги, роялти и лицензионные платежи, услуги частным лицам и услуги в сфере культуры и отдыха, прочие деловые услуги и государственные услуги не отнесенные к другим категориям. (23.1.)</p>	<p>ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ (ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУДІҢ ЭКСПОРТЫ МЕН ИМПОРТЫ) Тұтынушының тапсырысы бойынша өндірушілермен жүзеге асырылатын әр түрлі қызметтің нәтижесі. Қызмет көрсету қызметтің барлық санатын, атап айтқанда, көлік қызметін, сапарлар, байланыс, құрылыс, сақтандыру қызметін, қаржы қызметін, компьютерлік және ақпараттық қызметті, роялтиді және лицензиялық төлемдерді, жеке тұлғаларға қызметті және мәдениет пен демалыс саласындағы қызметті, басқа да іскерлік қызметті және басқа санаттарға жатқызылмаған мемлекеттік қызметтерді қамтиды.</p>
УСЛ	<p>УСЛУГИ ГОСУДАРСТВЕННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ, ДОСТУПНЫЕ НАСЕЛЕНИЮ В ЭЛЕКТРОННОМ ФОРМАТЕ Электронные услуги предприятий с государственной формой собственности для населения. (9.3.)</p>	<p>ХАЛЫҚҚА ЭЛЕКТРОНДЫҚ ФОРМАТТА ҚОЛЖЕТІМДІ МЕМЛЕКЕТТІК МЕКЕМЕЛЕРДІҢ ҚЫЗМЕТТЕРІ Мемлекеттік меншік нысанындағы кәсіпорындардың халыққа электрондық қызметтері</p>
УСЛ	<p>УСЛУГИ ГОСУДАРСТВЕННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ, ДОСТУПНЫЕ ПРЕДПРИЯТИЯМ В ЭЛЕКТРОННОМ ФОРМАТЕ Электронные услуги предприятий с государственной формой собственности для других предприятий (9.3.)</p>	<p>КӘСІПОРЫНДАРҒА ЭЛЕКТРОНДЫ ФОРМАТТА ҚОЛЖЕТІМДІ МЕМЛЕКЕТТІК МЕКЕМЕЛЕРДІҢ ҚЫЗМЕТТЕРІ Мемлекеттік меншік нысанындағы кәсіпорындардың басқа кәсіпорындарға электрондық қызметтері</p>
УСТ	<p>УСТАНОВЛЕННАЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ МОЩНОСТЬ ЭЛЕКТРОСТАНЦИИ НА КОНЕЦ ГОДА Представляет собой сумму номинальных мощностей, предназначенных для выработки электроэнергии (включая временно не работающие). В сумму мощностей включаются и мощности первичных тепловых двигателей с генераторами собственных нужд электростанции. (13.2.)</p>	<p>ЭЛЕКТР СТАНСАНЫҢ ЖЫЛ СОҒЫНА БЕЛГІЛЕНГЕН ЭЛЕКТР ҚУАТЫ Электр энергиясын өндіруге арналған барлық атаулы қуаттардың (уақытша істемей тұрғандарды қоса) сомасы. Қуаттар сомасына электр стансасының өз қажеттіліктеріне арналған генераторлары бар бастапқы жылу қозғалтқыштарының қуаттары да кіреді.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
УСТ	<p>УСТАНОВЛЕННАЯ ТЕПЛОВАЯ МОЩНОСТЬ ЭЛЕКТРОСТАНЦИИ НА КОНЕЦ ГОДА</p> <p>Представляет собой сумму номинальных тепловых мощностей, предназначенных для отпуска тепла потребителям (кроме резервных редуциционно-охладительных установок). Установленная тепловая мощность котельной на конец года отражает сумму номинальных тепловых мощностей всех установленных на ней паровых и водогрейных котлов. (13.2.)</p>	<p>ЭЛЕКТР СТАНСАСЫНЫҢ ЖЫЛ СОҢЫНА БЕЛГІЛЕНГЕН ЖЫЛУ ҚУАТЫ</p> <p>Тұтынушыларға босатуға арналған барлық атаулы жылу қуаттарының (қордағы редуциялық-салқындатқыш қондырғылардан басқасы) сомасы. Қазандықтың жыл соңына белгіленген жылу қуаты қазандықта орнатылған барлық бу және су жылыту қазандарының атаулы жылу қуаттарының сомасын көрсетеді.</p>
УСТ	<p>УСТАВНЫЙ КАПИТАЛ ПРЕДПРИЯТИЙ С УЧАСТИЕМ ИНОСТРАННОГО КАПИТАЛА</p> <p>Это сумма средств, инвестированных собственниками для обеспечения уставной деятельности организации. (19.4.)</p>	<p>ШЕТЕЛДІК КАПИТАЛДЫҢ ҚАТЫСУЫМЕН КӘСІПОРЫНДАРДЫҢ ЖАРҒЫЛЫҚ КАПИТАЛЫ</p> <p>Бұл ұйымның жарғылық қызметін қамтамасыз ету үшін инвестицияланған меншік иелері құралдарының сомасы.</p>
УСТ	<p>УСТАВНЫЙ КАПИТАЛ ПРЕДПРИЯТИЙ С УЧАСТИЕМ ИНОСТРАННОГО КАПИТАЛА</p> <p>Это сумма средств, инвестированных собственниками для обеспечения уставной деятельности организации. (19.4.)</p>	<p>ШЕТЕЛДІК КАПИТАЛДЫҢ ҚАТЫСУЫМЕН КӘСІПОРЫНДАРДЫҢ ЖАРҒЫЛЫҚ КАПИТАЛЫ</p> <p>Бұл ұйымның жарғылық қызметін қамтамасыз ету үшін инвестицияланған меншік иелері құралдарының сомасы.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3

Ф

ФАК	ФАКТИЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СРЕДСТВ ИКТ В ОТЧЕТНОМ ГОДУ Наличие ИКТ на предприятий за отчетный период. (9.2.)	ЕСЕПТІ ЖЫЛДА АКТ ҚҰРАЛДАРЫН НАҚТЫ ПАЙДАЛАНУ Есепті кезеңдегі кәсіпорындардағы АКТ қолда бары.
ФИН	ФИНАНСОВЫЕ АКТИВЫ Объекты, на которые права владения устанавливаются институциональными единицами индивидуально или коллективно и экономические выгоды от которых их владельцы могут получить путем их хранения или использования в течение какого-либо периода времени; они отличаются, за исключением монетарного золота и специальных прав заимствования, от других активов тем, что со стороны другой институциональной единицы существует параллельное обязательство. (12.7.)	ҚАРЖЫ АКТИВТЕРІ Меншік құқығы институционалдық бірліктермен жеке немесе ұжымдық түрде белгіленген және экономикалық пайдасы оларды сақтау немесе белгілі бір уақыт мерзімінде тұтыну арқылы алынатын объектілер; олардың басқа активтерден монетарлық алтын мен арнайы қарыз алу құқығынан басқа айырмашылығы – басқа институционалдық бірлік жағынан параллелді міндеттеменің болуы.
ФОН	ФОНД ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ РАБОТНИКОВ Начисленные суммарные денежные средства организации для оплаты труда работников в денежной и натуральной форме (должностные оклады (тарифные ставки), доплаты, надбавки, премии и иные выплаты стимулирующего и компенсирующего характера), с учетом налогов и других удержаний (подходный налог, обязательные пенсионные взносы) в соответствии с законодательством Республики Казахстан и независимо от источника их финансирования и срока фактических выплат (4.4.)	ҚЫЗМЕТКЕРЛЕРДІҢ ЖАЛАҚЫ ҚОРЫ Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес салықтар мен басқа ұстанымдарды (табыс салығын, міндетті зейнетақы жарналарын) есепке алумен оларды қаржыландыру көзі мен нақты төлем мерзіміне қарамастан қызметкерлердің еңбек ақысын ақшалай және заттай түрде (лауазымдық қызметкерлер (тарифтік мөлшерлемелер), үстеме ақылар, қосымша ақылар, сыйлықақылар мен ынталандырушы және өтемдік сипаттағы өзге төлемдер) төлеу үшін ұйымның есептелген ақшалай жиынтық қаражаттары.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
Х		
ХАР	ХАРАКТЕРИСТИКА ЖИЛИЩНЫХ УСЛОВИЙ ДОМОХОЗЯЙСТВ Отражает распределение домохозяйств по типу занимаемого жилья, количеству комнат, по видам благоустройства, в том числе по типу и расположению мест общественного пользования (3.3.)	ҮЙ ШАРУАШЫЛЫҚТАРЫНЫҢ ТҰРҒЫН ҮЙ ШАРТТАРЫНЫҢ СИПАТТАМАСЫ Үй шаруашылықтарының тұратын үй түрлері, бөлмелер саны, жайландыру түрі бойынша, сондай-ақ қоғамдық пайдалану орындарының типі мен орналасуы бойынша бөлінуін сипаттайды.
ХАР	ХАРАКТЕРИСТИКА ЗЕМЕЛЬНЫХ УЧАСТКОВ Отражает данные о земельных участках домохозяйств по видам собственности, целевому назначению и использованию. (3.4.)	ЖЕР ТЕЛІМДЕРІНІҢ СИПАТТАМАСЫ Иелік түріне қарай, арнаулы тағайындау немесе пайдалану бойынша үй шаруашылықтарының жер телімдері туралы деректерді көрсетеді.
ХАР	ХАРАКТЕРИСТИКА ДОМОХОЗЯЙСТВ Данные о размере (состоящие из 1, 2, 3, 4, 5 и более человек) и типах (с детьми, одинокие, без детей) домохозяйств (3.4.)	ҮЙ ШАРУАШЫЛЫҚТАРЫНЫҢ СИПАТТАМАСЫ Үй шаруашылықтарының мөлшері (1,2,3,4,5 және одан көп адамнан тұратын) және түрлері (балалармен, дара, баласы жоқ) туралы деректер
ХАР	ХАРАКТЕРИСТИКА ДОМОХОЗЯЙСТВ С ДЕТЬМИ Данные о распределении домохозяйств по количеству в них детей и взрослых, а также данные по домохозяйствам с одним взрослым, имеющим детей (неполные семьи). (3.4.)	БАЛАЛАРЫ БАР ҮЙ ШАРУАШЫЛЫҚТАРЫНЫҢ СИПАТТАМАСЫ Үй шаруашылықтарын балаларының санына қарай бөлу және бір ересек баласы бар үй шаруашылықтары (толық емес отбасы) туралы деректер
ХАР	ХАРАКТЕРИСТИКА ЧЛЕНОВ ДОМОХОЗЯЙСТВ Данные о распределении членов домохозяйств по общим социально-экономическим характеристикам: по полу, возрасту и образованию. (3.4.)	ҮЙ ШАРУАШЫЛЫҚТАРЫ МҮШЕЛЕРІНІҢ СИПАТТАМАСЫ Үй шаруашылықтары мүшелерін жалпы әлеуметтік-экономикалық сипаттамалары: жынысы, жасы және білімі бойынша бөлу туралы деректер.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3

Ц

ЦЕН	<p>ЦЕНЫ НА ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫЕ ТОВАРЫ</p> <p>Цены, на отобранные для регистрации конкретные виды продовольственных товаров, по которым они реализуются конечному потребителю (населению), учитывают все расходы и налоги, кроме дополнительных платежей за доставку (21.1.)</p>	<p>АЗЫҚ-ТҮЛІК ТАУАРЛАРЫНА БАҒАЛАР</p> <p>Тіркеу үшін түпкілікті тұтынушыға (халыққа) өткізілетін азық-түлік тауарлардың іріктеп алынған нақты түрлеріне бағалар жеткізгені үшін қосымша төлемдерден басқа, барлық шығыстар мен салықтарды ескереді.</p>
ЦЕН	<p>ЦЕНЫ НА НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫЕ ТОВАРЫ</p> <p>Цены, на отобранные для регистрации конкретные виды продовольственных товаров, по которым они реализуются конечному потребителю (населению), учитывают все расходы и налоги, кроме дополнительных платежей за доставку. (21.1.)</p>	<p>АЗЫҚ-ТҮЛІК ЕМЕС ТАУАРЛАРЫНА БАҒАЛАР</p> <p>Тіркеу үшін түпкілікті тұтынушыға (халыққа) өткізілетін азық-түлік емес тауарлардың іріктеп алынған нақты түрлеріне бағалар жеткізгені үшін қосымша төлемдерден басқа, барлық шығыстар мен салықтарды ескереді</p>
ЦЕН	<p>ЦЕНЫ И ТАРИФЫ НА ПЛАТНЫЕ УСЛУГИ</p> <p>Оплата за единицу отобранных для регистрации различных видов платных услуг, оказываемых населению (образование, здравоохранение, ритуальные, жилищно-коммунальные, культурно-бытовые и т.д.) (21.1.)</p>	<p>АҚЫЛЫ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУЛЕРГЕ БАҒАЛАР ЖӘНЕ ТАРИФТЕР</p> <p>Халыққа көрсетілетін ақылы (білім беру, денсаулық сақтау, салт, тұрмыстық-коммуналдық, мәдени-тұрмыстық және т.с.с) қызмет көрсетулерді тіркеу үшін іріктеп алынған әртүрлі түрлерінің бірлігі үшін төлеу.</p>
ЦЕН	<p>ЦЕНЫ НА РЫНКЕ ЖИЛЬЯ</p> <p>Цена за один квадратный метр общей площади жилья на первичном и вторичном рынках жилья. Формируется по отдельным рынкам, типам жилья, материалам стен и районам расположения. К первичному рынку относится жилье, где реализуются вновь построенные квартиры. Вторичным считается рынок жилья, где объектом купли-продажи выступает уже использованные жилье. (21.1.)</p>	<p>ТҰРҒЫН ҮЙ РЫНОГЫНДАҒЫ БАҒАЛАР</p> <p>Бастапқы және қайталама тұрғын үй рыногындағы жалпы тұрғын үй ауданының бір шаршы метрге бағасы. Жекелеген тұрғын үй рыноктары, типтері, қабырға материалдары және орналасу аймағы бойынша қалыптасады. Бастапқы рынокқа жаңадан салынған пәтерлер өткізілетін тұрғын үй жатады. Қолданылған тұрғын үй сатып алу-сату объектісі болып табылатын тұрғын үй рыногы қайталама болып саналады</p>
ЦЕН	<p>ЦЕНЫ ПРЕДПРИЯТИЙ-ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ</p> <p>Цена единицы произведенной промышленной продукции в момент ее выхода из ворот предприятия, без учета НДС, акцизов, прочих косвенных налогов, торговой, сбытовой наценки, транспортных и других расходов, связанных с движением продукции от производителя к покупателю. (21.2.)</p>	<p>ӨНДІРУШІ КӘСІПОРЫНДАРДЫҢ БАҒАЛАРЫ</p> <p>Өнімнің өндірушіден сатып алушыға дейінгі қозғалысына байланысты ҚҚС, акциздер, өзге де жанама салықтар, сауда, өткізу үстеме бағасы, келік және басқа да шығыстар есебінсіз, оның «кәсіпорын қақпасынан» алып тастау сәтінде өндірілген өнеркәсіп өнімі бірлігінің бағасы.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ЦЕН	<p>ЦЕНЫ ПРИОБРЕТЕНИЯ ПРОДУКЦИИ ПРОИЗВОДСТВЕННО-ТЕХНИЧЕСКОГО НАЗНАЧЕНИЯ</p> <p>Цены приобретения конкретного вида продукции производственно-технического назначения с учетом НДС, транспортных, торгово-сбытовых, посреднических и других расходов. (21.2.)</p>	<p>ӨНДІРІСТІК-ТЕХНИКАЛЫҚ МАҚСАТТАҒЫ ӨНІМДІ САТЫП АЛУ БАҒАЛАРЫ</p> <p>ҚҚС, көлік, сауда, өткізу, делдалдық және басқа да шығыстарды есепке алумен өндірістік-техникалық мақсаттағы өнімнің нақты түрін сатып алу бағасы.</p>
ЦЕН	<p>ЦЕНЫ НА РЕАЛИЗОВАННУЮ ПРОДУКЦИЮ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА</p> <p>Цена единицы продукции сельского хозяйства с учетом расходов по транспортировке, погрузке и разгрузке продукции, но без учета налога на добавленную стоимость. (21.3.)</p>	<p>ӨТКІЗІЛГЕН АУЫЛ ШАРУАШЫЛЫҒЫ ӨНІМІНЕ БАҒАЛАР</p> <p>Өнімді тасымалдау, тиеу және түсіру бойынша шығыстарын есепке алумен, бірақ қосылған құнға салық есебінсіз ауыл шаруашылығы өнімі бірлігінің бағасы.</p>
ЦЕН	<p>ЦЕНЫ НА ПРОДУКЦИЮ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА И ПРОДУКТЫ ЕЕ ПЕРЕРАБОТКИ</p> <p>Цена единицы сельскохозяйственной продукции и продуктов ее переработки, реализуемых в отдельных сегментах рынка. (21.3.)</p>	<p>АУЫЛ ШАРУАШЫЛЫҒЫ ӨНІМІНЕ ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ҚАЙТА ӨНДЕУ ӨНІМДЕРІНЕ БАҒАЛАР</p> <p>Рыноқтың жекелеген сегменттерінде өткізілген ауылшаруашылық өнімі және оларды қайта өңдеу өнімдері бірлігінің бағасы.</p>
ЦЕН	<p>ЦЕНЫ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ НА ПРОДУКЦИЮ И УСЛУГИ ЛЕСНОГО ХОЗЯЙСТВА</p> <p>Цена единицы продукции лесозаготовок и услуг лесоводства, без учета НДС, прочих косвенных налогов, торговой, сбытовой наценок и транспортных расходов. (21.3.)</p>	<p>ОРМАН ШАРУАШЫЛЫҒЫ ӨНІМІНЕ ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУЛЕРІНЕ ӨНДІРУШІЛЕРДІҢ БАҒАЛАРЫ</p> <p>ҚҚС, өзге де жанама салықтар, сауда, өткізу үстеме бағалары және көлік шығыстары есебінсіз ағаш дайындау ұйымдарының өнімі және ағаш өсіру ұйымдарының қызмет көрсетулері бірлігінің бағасы</p>
ЦЕН	<p>ЦЕНЫ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ НА ПРОДУКЦИЮ РЫБОЛОВСТВА</p> <p>Цена единицы продукции рыболовства с учетом расходов по транспортировке, погрузке и разгрузке продукции, но без учета налога на добавленную стоимость. (21.3.)</p>	<p>БАЛЫҚ АУЛАУ ӨНІМІНЕ ӨНДІРУШІЛЕРДІҢ БАҒАЛАРЫ</p> <p>Өнімді тасымалдау, тиеу және түсіру бойынша шығыстарын есепке алумен, бірақ қосылған құнға салық есебінсіз балық аулау өнімі бірлігінің бағасы.</p>
ЦЕН	<p>ЦЕНЫ ПРИОБРЕТЕНИЯ НА СТРОИТЕЛЬНЫЕ МАТЕРИАЛЫ</p> <p>Цены приобретения конкретного вида строительных материалов с учетом НДС, транспортных, торгово-сбытовых, посреднических и других расходов. (21.4.)</p>	<p>ҚҰРЫЛЫС МАТЕРИАЛДАРЫНА САТЫП АЛУ БАҒАЛАРЫ</p> <p>ҚҚС, көлік, сауда-өткізу, делдалдық және басқа да шығыстар есепке алумен құрылыс материалдарының нақты түрін сатып алу бағасы.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ЦЕН	ЦЕНЫ ОПТОВЫХ ПРОДАЖ Цена единицы продукции оптовых продаж, включая НДС, налоги сферы товарного обращения и другие косвенные налоги, но не учитывая расходы по доставке товаров до потребителей. (21.5.)	КӨТЕРМЕ САУДАДА САТУ БАҒАЛАРЫ ҚҚС, тауар айналымының салалар салығын және басқа да жанама салықтарын қоса алғанда, бірақ тауарларды тұтынушыларға жеткізу бойынша шығыстарды есепке алмай көтерме сату өнімі бірлігінің бағасы.
Ч		
ЧАС	ЧАСТОТА АБОРТОВ НА 100 РОДИВШИХСЯ Частота абортов рассчитывается как отношение общего числа абортов за год к общему числу родившихся на 100 родившихся. (2.4.)	100 ТУҒАНДАРҒА ШАҚҚАНДАҒЫ ЖАСАНДЫ ТҮСІКТЕРДІҢ ЖИЛІГІ Жасанды түсіктердің жиілігі бір жылдағы жасанды түсіктердің жалпы санының, 100 туғандарға шаққандағы туғандардың жалпы санына қатынасы ретінде есептеледі.
ЧАС	ЧАСТОТА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ КОМПЬЮТЕРА ДОМАШНИМИ ХОЗЯЙСТВАМИ Периодичность использования компьютера членами домашних хозяйств. (9.1.)	ҮЙ ШАРУАШЫЛЫҚТАРЫМЕН КОМПЬЮТЕРДІ ПАЙДАЛАНУ ЖИЛІГІ Үй шаруашылықтары мүшелерінің компьютерді пайдалану мерзімділігі
ЧАС	ЧАСТОТА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИНТЕРНЕТА ДОМАШНИМИ ХОЗЯЙСТВАМИ Периодичность использования Интернет членами домашних хозяйств. (9.1.)	ҮЙ ШАРУАШЫЛЫҚТАРЫМЕН ИНТЕРНЕТТІ ПАЙДАЛАНУ ЖИЛІГІ Үй шаруашылықтары мүшелерінің интернетті пайдалану мерзімділігі
ЧЕЛ	ЧЕЛОВЕКО-ДНЕЙ ПРЕБЫВАНИЯ Единица учёта обслуживания туристов в течение дня (суток) (8.1.)	КЕЛУ АДАМ - КҮНДЕР Бір күн ішіндегі туристерге қызмет көрсетудің есеп бірлігі
ЧИС	ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ (НА НАЧАЛО ГОДА, ЧЕЛОВЕК) Количество людей, обычно живущих на данной территории, независимо от того, находятся ли они на этой территории в тот или иной момент.(2.1.)	ТҰРАҚТЫ ХАЛЫҚ САНЫ (ЖЫЛ БАСЫНА, АДАМ) Осы аумақта сол немесе басқа кезеңде тұрып жатқанына тәуелсіз, осы аумақта әдетте тұрып жатқан адамдар саны.
ЧИС	ЧИСЛО РОДИВШИХСЯ Число детей, рожденных женщиной на протяжении жизни или календарный год. Мертворождения обычно в объем этого понятия не включаются. (2.2.)	ТУҒАНДАР САНЫ Күнтізбелік жылы немесе өмір сүру аралығында әйелдер туған балалар саны. Өлі туу әдетте, бұл түсінік көлеміне енгізілмейді.
ЧИС	ЧИСЛО УМЕРШИХ Число зарегистрированных смертей за календарный год. (2.2.)	ӨЛГЕНДЕР САНЫ Күнтізбелік жылы тіркелген өлім саны.
ЧИС	ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ БРАКОВ Количество заключенных браков, зарегистрированных в органах ЗАГС.(2.3.)	ТІРКЕЛГЕН НЕКЕЛЕР САНЫ АХАЖ органдарында жасалған, тіркелген некелер саны.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ЧИС	ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ РАЗВОДОВ Количество расторгнутых браков, зарегистрированных в органах ЗАГС(2.3.)	ТІРКЕЛГЕН АЖЫРАСУЛАР САНЫ АХАЖ органдарында тіркелген, шартты бұзған некелер саны.
ЧИС	ЧИСЛО АБОРТОВ Количественная мера замещения материнского поколения дочерним, обобщающая характеристика режима воспроизводства населения с учетом рождаемости и смертности. (2.4.)	ЖАСАНДЫ ТҮСІКТЕР САНЫ Туу және өлім-жітімді есепке алумен халықтың ұдайы өсу режимін жалпылайтын сипаттама, аналық ұрпақты еншілеспен ауыстырудың сандық шарасы.
ЧИС	ЧИСЛО УМЕРШИХ Число зарегистрированных смертей за календарный год. (2.5.)	ӨЛГЕНДЕР САНЫ Күнтізбелік жылы тіркелген өлім саны.
ЧИС	ЧИСЛО МЕРТВорожденных Мертворождение (мертворожденный плод) - является смерть продукта зачатия до его полного изгнания или извлечения из организма матери вне зависимости от продолжительности беременности; на смерть указывает отсутствие у плода после такого отделения дыхания или любых других признаков жизни, таких, как сердцебиение, пульсация пуповины или определенные движения произвольной мускулатуры. (2.5.)	ӨЛІ ТУҒАНДАР САНЫ Өлі туу (өлі туылған ұрық) – ана организмінен жүктілік ұзақтығына қарамастан, толық ажырауы немесе бөлінуіне жетпей туу ұрығының өлуі; ұрықтың дем алуы немесе басқа өмір сүру белгілерін көрсетпеуі, жүрек қағысы, кіндіктің соғуы немесе тұлғаның қимылдауы, кіндіктің кесілгені және плаценттен ажырағандығы сияқты белгілердің болмауы өлімге алып келеді.
ЧИС	ЧИСЛО УМЕРШИХ, ПО ПРИЧИНАМ СМЕРТИ Количество умерших за календарный год по основным классам причин смерти. (2.5.)	ӨЛІМ СЕБЕБІ БОЙЫНША ӨЛГЕНДЕР САНЫ Күнтізбелік жылы өлім себебінің негізгі топтары бойынша өлгендер саны.
ЧИС	ЧИСЛО ПРИБЫВШИХ (ИММИГРАНТЫ) Число прибывших - число лиц, въехавших в данный регион из-за его пределов за отчетный период. (2.7.)	КЕЛГЕНДЕР САНЫ (КӨШПІ КЕЛУШІЛЕР) Келгендер саны - есепті кезеңдегі осы өңірге оның шегінен тыс жерден көшіп келген тұлғалар саны.
ЧИС	ЧИСЛО ВЫБЫВШИХ (ЭМИГРАНТЫ) Число выбывших - число лиц, выехавших с данного региона за его пределы за отчетный период. (2.7.)	КЕТКЕНДЕР САНЫ (ҚОНЫС АУДАРҒАНДАР) Кеткендер саны – есепті кезеңдегі осы өңірдің шегінен тыс өңірге кеткен тұлғалар саны.
ЧИС	ЧИСЛЕННОСТЬ ПОЛУЧАТЕЛЕЙ ПЕНСИИ Число лиц на конец (начало) отчетного года, которым назначена ежемесячная денежная сумма на условиях, предусмотренных законодательством о пенсионном обеспечении. Общая численность пенсионеров подсчитывается по числу лицевого счетов пенсионеров, состоящих на учете в органах социальной защиты. (3.2.)	ЗЕЙНЕТАҚЫ АЛУШЫЛАР САНЫ Зейнетақы алушылар саны – зейнетақымен қамсыздандыру туралы заңнамада көзделген жағдайларда ай сайынғы ақшалай сома тағайындалған адамдардың есепті кезең соңындағы (басындағы) саны. Зейнеткерлердің жалпы саны әлеуметтік қорғау органдарында есепте тұрған зейнеткерлердің дербес шоттарының саны бойынша есептеледі.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ЧИС	<p>ЧИСЛЕННОСТЬ ПОЛУЧАТЕЛЕЙ ГОСУДАРСТВЕННЫХ СОЦИАЛЬНЫХ ПОСОБИЙ</p> <p>Численность получателей государственных социальных пособий по инвалидности, по случаю потери кормильца и по возрасту – число лиц на конец (начало) отчетного года, которым назначена ежемесячная денежная сумма на условиях, предусмотренных законом Республики Казахстан «О государственном социальном пособии». Общая численность получателей государственных социальных пособий подсчитывается по числу лицевых счетов получателей, состоящих на учете в органах социальной защиты. (3.2.)</p>	<p>МЕМЛЕКЕТТІК ӘЛЕУМЕТТІК ЖӘРДЕМАҚЫЛАР АЛУШЫЛАР САНЫ</p> <p>Мүгедектігіне, асыраушысынан айрылу жағдайына және жасына байланысты мемлекеттік әлеуметтік жәрдемақы алушылар саны – «Мемлекеттік әлеуметтік жәрдемақы туралы» Қазақстан Республикасының Заңында көзделген жағдайларда ай сайынғы ақшалай сома тағайындалған адамдардың есепті жылдың соңындағы (басындағы) саны. Мемлекеттік әлеуметтік жәрдемақы алушылардың жалпы саны әлеуметтік қорғау органдарында есепте тұрған алушылардың дербес шоттарының саны бойынша есептеледі.</p>
ЧИС	<p>ЧИСЛЕННОСТЬ ПОЛУЧАТЕЛЕЙ СПЕЦИАЛЬНЫХ ГОСУДАРСТВЕННЫХ ПОСОБИЙ</p> <p>Число лиц на конец (начало) отчетного года, которым назначена ежемесячная денежная сумма на условиях, предусмотренных законодательством Республики Казахстан. Общая численность получателей специальных государственных пособий подсчитывается по числу лицевых счетов получателей, состоящих на учете в органах социальной защиты. (3.2.)</p>	<p>АРНАУЛЫ МЕМЛЕКЕТТІК ЖӘРДЕМАҚЫЛАР АЛУШЫЛАР САНЫ</p> <p>Қазақстан Республикасының Заңында көзделген жағдайларда ай сайынғы ақшалай сома тағайындалған есепті кезеңнің соңындағы (басындағы) адамдардың саны. Мемлекеттік атаулы әлеуметтік жәрдемақыларды алушылардың жалпы саны әлеуметтік қорғау органдарында есепте тұрған алушылардың дербес шоттары саны бойынша есептеледі.</p>
ЧИС	<p>ЧИСЛЕННОСТЬ ПОЛУЧАТЕЛЕЙ ЖИЛИЩНОЙ ПОМОЩИ</p> <p>Численность получателей жилищной помощи – число семей на конец (начало) отчетного года, которым назначена ежемесячная денежная сумма на условиях, предусмотренных законодательством Республики Казахстан. Общая численность получателей жилищной помощи подсчитывается по числу лицевых счетов получателей, состоящих на учете в органах социальной защиты. (3.2.)</p>	<p>ТҰРҒЫН ҮЙЛІК КӨМЕК АЛАТЫНДАР САНЫ</p> <p>Тұрғын үйлік көмек алатындар саны – Қазақстан Республикасы заңнамасында қарастырылған жағдайларда есепті жылдың соңындағы (басындағы) айлық ақшалай сома тағайындалған отбасылар саны. Тұрғын үйлік көмек алатындардың жалпы саны әлеуметтік қорғау органдарында есепте тұрған алушылардың дербес шоттарының саны бойынша есептеледі.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ЧИС	<p>ЧИСЛЕННОСТЬ ПОЛУЧАТЕЛЕЙ АДРЕСНОЙ СОЦИАЛЬНОЙ ПОМОЩИ Число лиц на конец (начало) отчетного периода, которым назначена ежемесячная денежная сумма на условиях, предусмотренных Законом Республики Казахстан “О государственной адресной социальной помощи”. Общая численность получателей государственной адресной социальной помощи подсчитывается по числу лицевого счетов получателей, состоящих на учете в органах социальной защиты. (3.2.)</p>	<p>МЕМЛЕКЕТТІК АТАУЛЫ ӘЛЕУМЕТТІК КӨМЕКТІ АЛУШЫЛАР САНЫ Мемлекеттік атаулы әлеуметтік көмекті алушылардың саны – «Мемлекеттік атаулы әлеуметтік көмек туралы» Қазақстан Республикасының Заңында көзделген жағдайларда ай сайынғы ақшалай сома тағайындалған есепті кезеңнің соңындағы (басындағы) адамдардың саны. Мемлекеттік атаулы әлеуметтік көмекті алушылардың жалпы саны әлеуметтік қорғау органдарында есепте тұрған алушылардың жеке шоттары саны бойынша есептеледі</p>
ЧИС	<p>ЧИСЛЕННОСТЬ ПОЛУЧАТЕЛЕЙ МАТЕРИАЛЬНОЙ ПОМОЩИ НА ДЕТЕЙ-ИНВАЛИДОВ, ВОСПИТЫВАЮЩИХСЯ И ОБУЧАЮЩИХСЯ НА ДОМУ Среднемесячный размер назначенной материальной помощи на детей-инвалидов, воспитывающихся и обучающихся на дому в отчетном периоде рассчитывается путем деления общей назначенной суммы в отчетном периоде на численность получателей, которым назначена помощь, и на число месяцев в отчетном периоде. (3.2.)</p>	<p>ҮЙДЕ ТӘРБИЕЛЕНЕТІН ЖӘНЕ ОҚЫТЫЛАТЫН МҮГЕДЕК-БАЛАЛАРҒА ТАҒАЙЫНДАЛҒАН МАТЕРИАЛДЫҚ КӨМЕКТІ АЛАТЫНДАР САНЫ Есепті кезеңде үйде тәрбиеленетін және оқытылатын мүгедек-балаларға тағайындалған материалдық көмектің орташа айлық мөлшері есепті кезеңдегі жалпы тағайындалған соманы есепті кезеңде көмек тағайындалған алушылардың санына және есепті кезеңдегі айлар санына бөлу жолымен есептеледі.</p>
ЧИС	<p>ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ Число выявленных и официально взятых на учет общественно опасных деяний, предусмотренных уголовным законодательством. (3.7.)</p>	<p>ТІРКЕЛГЕН ҚЫЛМЫСТАР САНЫ Қылмыстық заңнамасында қарастырылған ашылған және ресми түрде есепке алынған қоғамға-қауіпті әрекеттердің саны..</p>
ЧИС	<p>ЧИСЛО ОСУЖДЕННЫХ ЛИЦ Лица, в отношении которых судами вынесено обвинительные приговоры, вступившие в законную силу. (3.7.)</p>	<p>СОТТАЛҒАНДАРДЫҢ САНЫ Соттардың заңды күшіне кірген айыптау үкімдері шыққан адамдар саны жа тады.</p>
ЧИС	<p>ЧИСЛО ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ ПРЕСТУПЛЕНИЯ Официально взятые на учет органами внутренних дел лица, на которые заведены уголовные дела. (3.7.)</p>	<p>ҚЫЛМЫС ЖАСАҒАН АДАМДАР САНЫ Ішкі істер органдары ресми түрде есепке алған, оларға қылмыстық іс қозғалған адамдар.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ЧИС	<p>ЧИСЛЕННОСТЬ ЭКОНОМИЧЕСКИ АКТИВНОГО НАСЕЛЕНИЯ Часть населения в возрасте, установленном для измерения экономической активности населения, обеспечивающая предложение рабочей силы для производства товаров и услуг. Численность экономически активного населения включает занятых во всех видах экономической деятельности и безработных. (4.1.)</p>	<p>ЭКОНОМИКАЛЫҚ ТҰРҒЫДАН БЕЛСЕНДІ ХАЛЫҚ САНЫ Тауарлар мен қызмет көрсетулерді өндіру үшін жұмыс күшінің ұсыныстарын қамтамасыз ететін, халықтың экономикалық белсенділігін өлшеу үшін белгіленген жастағы халықтың бөлігі. Экономикалық тұрғыдан белсенді халық санына экономикалық қызметтің барлық түрлерінде жұмыспен қамтылғандар және жұмыссыздар кіреді.</p>
ЧИС	<p>ЧИСЛЕННОСТЬ РАБОТНИКОВ ПРЕДПРИЯТИЙ (ОРГАНИЗАЦИЙ) Численность лиц, принятых по трудовому договору, независимо от срока его заключения, кроме лиц, выполняющих работы по договорам гражданско-правового характера, а также принятых на работу по совместительству. (4.1.)</p>	<p>КӘСІПОРЫНДАР (ҰЙЫМДАР) ҚЫЗМЕТКЕРЛЕРІНІҢ САНЫ Азаматтық-құқықтық сипаттағы шарттар бойынша жұмысты орындайтын, сондай-ақ қоса атқарушылық бойынша жұмысқа қабылданғандардан басқа еңбек шарты бойынша, оның жалалу мерзіміне қарамастан жұмысқа қабылданған адамдар саны.</p>
ЧИС	<p>ЧИСЛЕННОСТЬ РАБОТНИКОВ, ВЫПОЛНЯЮЩИХ РАБОТУ ПО ДОГОВОРАМ ГРАЖДАНСКО-ПРАВОВОГО ХАРАКТЕРА (то есть не состоящие в списочном составе организации) Лица, принятые по договору или контракту только на время выполнения определенных работ (разовых, специальных хозяйственных, для выполнения конкретного объема работ), осуществляемых без подчинения внутреннему распорядку организации. (4.1.)</p>	<p>ЖҰМЫСТЫ АЗАМАТТЫҚ-ҚҰҚЫҚТЫҚ СИПАТТАҒЫ ШАРТТАР БОЙЫНША ОРЫНДАЙТЫН ҚЫЗМЕТКЕРЛЕР САНЫ (яғни ұйымның тізімдік құрамында тұрмайтындар) Ұйымның ішкі тәртібіне бағынбай жүзеге асырылатын, белгілі бір жұмысты (бір жолғы, арнаулы шаруашылық, жұмыстың нақты бір көлемін орындау үшін) орындау мерзіміне ғана шарт немесе келісім-шарт бойынша қабылданған адамдар.</p>
ЧИС	<p>ЧИСЛЕННОСТЬ РАБОТАЮЩИХ НЕПОЛНЫЙ РАБОЧИЙ ДЕНЬ ИЛИ НЕПОЛНУЮ РАБОЧУЮ НЕДЕЛЮ Количество работников, занятых на работе меньше нормальной продолжительности рабочего времени, установленной Трудовым кодексом. (4.1.)</p>	<p>ТОЛЫҚ ЕМЕС ЖҰМЫС КҮНІНДЕ НЕМЕСЕ ТОЛЫҚ ЕМЕС ЖҰМЫС АПТАСЫНДА ЖҰМЫС ІСТЕЙТІН ҚЫЗМЕТКЕРЛЕР САНЫ Еңбек кодексімен белгіленген қалыпты ұзақтығынан аз жұмыста жұмыс істейтін қызметкерлер саны.</p>
ЧИС	<p>ЧИСЛЕННОСТЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ Лица, которые работая самостоятельно или с одним или несколькими партнерами, занимаются деятельностью на основе самостоятельной занятости и не нанимают на постоянной основе работников (4.1.)</p>	<p>ӨЗ БЕТІНШЕ ЖҰМЫС ІСТЕЙТІН ХАЛЫҚТЫҢ САНЫ Өз бетінше немесе бір я бірнеше серіктеспен жұмыс істейтін, өз бетінше жұмыспен қамтылу негізінде қызмет істейтін және қызметкерлерді тұрақты негізде жалдамайтын адамдар.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ЧИС	<p>ЧИСЛЕННОСТЬ РАБОТНИКОВ, ВРЕМЕННО НЕРАБОТАЮЩИХ В СВЯЗИ С ПРОСТОЕМ ПРОИЗВОДСТВА</p> <p>Количество работников, временно не занятых из-за вынужденного простоя, временной приостановки работы по причинам экономического, технологического, организационного, иного производственного или природного характера. (4.1.)</p>	<p>ӨНДІРІСТІҢ ТОҚТАП ТҰРУЫНА БАЙЛАНЫСТЫ УАҚЫТША ЖҰМЫС ІСТЕМЕЙТІН ҚЫЗМЕТКЕРЛЕР САНЫ</p> <p>Экономикалық, технологиялық, ұйымдастырушылық, өзге өндірістік немесе табиғи сипаттағы себептер бойынша жұмыстың еріксіз бос тұруына, уақытша тоқтатылуына байланысты уақытша жұмыс істемейтін қызметкерлер саны</p>
ЧИС	<p>ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЗРАБОТНОГО НАСЕЛЕНИЯ</p> <p>Лица в возрасте, установленном для измерения экономической активности населения, которые в рассматриваемый период отвечали одновременно трем основным критериям:</p> <p>а) были без работы (не имели доходного занятия);</p> <p>б) занимались активно ее поиском;</p> <p>в) были готовы приступить к работе в течение определенного периода времени. (4.1.)</p>	<p>ЖҰМЫССЫЗ ХАЛЫҚТЫҢ САНЫ</p> <p>Халықтың экономикалық белсенділігін өлшеу үшін белгіленген жастағы, қаралған кезеңде:</p> <p>а) жұмыссыз болған (табысты жұмысы болмаған);</p> <p>ә) оны іздеумен белсенді айналысқан;</p> <p>б) уақыттың белгілі бір кезеңі ішінде жұмысқа кірісуге дайын болған деген үш негізгі критерийге бір мезгілде жауап берген адамдар.</p>
ЧИС	<p>ЧИСЛЕННОСТЬ ГРАЖДАН, ОБРАТИВШИХСЯ В ОРГАНЫ ЗАНЯТОСТИ В ПОИСКАХ РАБОТЫ</p> <p>Лица (граждане), обратившиеся в органы по вопросам занятости граждан за трудовым посредничеством. (4.1.)</p>	<p>ЖҰМЫС ІЗДЕП ЖҰМЫСПЕН ҚАМТУ ОРГАНДАРЫНА ӨТІНІШ БІЛДІРГЕН АЗАМАТТАР САНЫ</p> <p>Еңбек делдалдығы үшін азаматтарды жұмыспен қамту мәселелері бойынша органдарға өтініш білдірген адамдар (азаматтар).</p>
ЧИС	<p>ЧИСЛЕННОСТЬ ГРАЖДАН, ОФИЦИАЛЬНО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ В КАЧЕСТВЕ БЕЗРАБОТНЫХ</p> <p>Численность безработных граждан, состоящих на учете в органах занятости и зарегистрированных в качестве безработных. (4.1.)</p>	<p>ЖҰМЫССЫЗДАР РЕТІНДЕ РЕСМИ ТІРКЕЛГЕН АЗАМАТТАР САНЫ</p> <p>Жұмыспен қамту органдарында есепте тұрған және жұмыссыздар ретінде тіркелген жұмыссыз азаматтардың саны.</p>
ЧИС	<p>ЧИСЛЕННОСТЬ ГРАЖДАН, ТРУДОУСТРОЕННЫХ ОРГАНАМИ ЗАНЯТОСТИ</p> <p>Лица (граждане), трудоустроенные при посредничестве уполномоченных органов по вопросам занятости. (4.1.)</p>	<p>ЖҰМЫСПЕН ҚАМТУ ОРГАНДАРЫМЕН ЖҰМЫСҚА ОРНАЛАСТЫРЫЛҒАН АЗАМАТТАР САНЫ</p> <p>Жұмыспен қамту мәселелері бойынша уәкілетті органдардың делдалдығы арқылы жұмысқа орналастырылған адамдар (азаматтар) саны.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ЧИС	ЧИСЛЕННОСТЬ ЭКОНОМИЧЕСКИ НЕАКТИВНОГО (ПАССИВНОГО) НАСЕЛЕНИЯ Лица в возрасте, установленном для измерения экономической активности населения, которые не являются занятыми или безработными в течение рассматриваемого периода. (4.1.)	ЭКОНОМИКАЛЫҚ ТҰРҒЫДАН ЕНЖАР (ӘРЕКЕТСІЗ) ХАЛЫҚ САНЫ Қарастырылып отырған кезең ішінде жұмыспен қамтылғандар немесе жұмыссыздар болып табылмайтын, халықтың экономикалық белсенділігін өлшеу үшін белгіленген жастағы адамдар.
ЧИС	ЧИСЛЕННОСТЬ ПРИНЯТЫХ РАБОТНИКОВ Лица, зачисленные в отчетном периоде в данную организацию приказом (распоряжением) о приеме на работу (4.2.)	ҚАБЫЛДАНҒАН ҚЫЗМЕТКЕРЛЕР САНЫ Есепті кезеңде осы ұйымға жұмысқа қабылдау туралы бұйрықпен (өкіммен) алынған адамдар.
ЧИС	ЧИСЛЕННОСТЬ ВЫБЫВШИХ РАБОТНИКОВ Все работники, оставившие работу в данной организации независимо от оснований, уход или перевод которых оформлен приказом (распоряжением), а также выбывшие в связи со смертью. (4.2.)	ШЫҚҚАН ҚЫЗМЕТКЕРЛЕР САНЫ Осы ұйымда бұйрықпен (өкіммен) рәсімдеген кету немесе ауысу негіздемелеріне тәуелсіз, жұмысын қалдырып кеткен, сондай-ақ өліміне байланысты шыққан барлық қызметкерлер.
ЧИС	ЧИСЛО ВАКАНТНЫХ РАБОЧИХ МЕСТ НА ПРЕДПРИЯТИЯХ Количество свободных рабочих мест в организации (на предприятии) (4.2.)	БОС ЖҰМЫС ОРЫНДАР САНЫ Ұйымдағы (кәсіпорындағы) бос жұмыс орындар саны.
ЧИС	ЧИСЛО НЕЯВОК НА РАБОТУ Сумма дней неявки на работу каждого работника, имевшего их в отчетном периоде (4.2.)	ЖҰМЫСҚА КЕЛМЕГЕН КҮНДЕР САНЫ Есепті кезеңде болған әрбір қызметкердің жұмысқа келмеген күндерінің жиынтығы.
ЧИС	ЧИСЛЕННОСТЬ РАБОТНИКОВ, ОБУЧЕННЫХ ЗА СЧЕТ СРЕДСТВ РАБОТОДАТЕЛЯ Численность работников, прошедших обучение за счет средств работодателя. (4.3.)	ЖҰМЫС БЕРУШІНІҢ ҚАРАЖАТЫ ЕСЕБІНЕН ОҚЫТЫЛҒАН ҚЫЗМЕТКЕРЛЕР САНЫ Жұмыс берушінің қаражаты есебінен білім алған қызметкерлер саны.
ЧИС	ЧИСЛЕННОСТЬ РАБОТНИКОВ, НАПРАВЛЕННЫХ НА ПРОФЕССИОНАЛЬНУЮ ПОДГОТОВКУ ИЛИ ПЕРЕПОДГОТОВКУ Численность работников, ранее не имевших рабочей профессии или специальности, направленных на профессиональную подготовку для приобретения необходимых знаний, или направленных для овладения знаниями и навыками, отличающимися от ранее полученных, позволяющими освоить другую профессию или специальность. (4.3.)	КӘСІБИ ДАЯРЛАУҒА НЕМЕСЕ ҚАЙТА ДАЯРЛАУҒА ЖІБЕРІЛГЕН ҚЫЗМЕТКЕРЛЕР САНЫ Қажетті білім алу үшін кәсіби даярлауға жіберілген немесе бұрын алған білімінен ерекшеленетін басқа кәсіпті немесе мамандықты меңгеруге мүмкіндік беретін білім мен дағдыларды үйренуге жіберілген бұрын жұмыс кәсібі немесе мамандығы болмаған қызметкерлер саны.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ЧИС	ЧИСЛЕННОСТЬ РАБОТНИКОВ, НАПРАВЛЕННЫХ НА ОБУЧЕНИЕ Численность работников, направленных на обучение, в результате которого ими будут получены знания (профессия), необходимые для осуществления определенного вида деятельности, приобретена квалификация, удостоверенная дипломом (свидетельством), выданным в установленном законом порядке. (4.3.)	ОҚЫТУҒА ЖІБЕРІЛГЕН ҚЫЗМЕТКЕРЛЕР САНЫ Оқытуға жіберілген қызметкерлер саны, олар нәтижесінде белгілі бір қызмет түрін жүзеге асыру үшін қажетті білім (мамандық) алады, алған біліміне заң тәртібімен белгіленген біліктілік алуы дипломмен куәландырылған.
ЧИС	ЧИСЛЕННОСТЬ РАБОТНИКОВ, НАПРАВЛЕННЫХ НА ПОВЫШЕНИЕ КВАЛИФИКАЦИИ Численность работников, направленных на повышение квалификации для совершенствования профессиональных знаний в рамках той же профессии, которая была приобретена ранее. (4.3.)	БІЛІКТІЛІГІН АРТТЫРУҒА ЖІБЕРІЛГЕН ҚЫЗМЕТКЕРЛЕР САНЫ Бұрын алған мамандығының шегінде кәсіби білімін жетілдіру үшін біліктілігін арттыруға жіберілген қызметкерлер саны.
ЧИС	ЧИСЛО ПОСТОЯННЫХ ДОШКОЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ Постоянные дошкольные организации (работающие не менее 10 месяцев в году) обеспечивают уход, присмотр, оздоровление, воспитание и обучение детей в возрасте от 1 года до 6 (7) лет. (5.2.)	ТҰРАҚТЫ МЕКТЕПКЕ ДЕЙІНГІ ҰЙЫМДАРДЫҢ САНЫ Тұрақты мектепке дейінгі ұйымдар (жылына 10 айдан кем емес жұмыс істейтіндер) 1 жастан 6 жасқа дейінгі балалардың тәрбиеленуін, білім алуын, күтімін, балалардың сауықтырылуын қамтамасыз етеді.
ЧИС	ЧИСЛЕННОСТЬ ДЕТЕЙ В ДОШКОЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ Численность детей в постоянных дошкольных организациях - численность детей дошкольного возраста, состоящих на конец отчетного года (на 31 декабря) в списках дошкольной организации, независимо от того, посетили дети в этот день дошкольную организацию или нет. (5.2.)	МЕКТЕПКЕ ДЕЙІНГІ ҰЙЫМДАРДАҒЫ БАЛАЛАР САНЫ Тұрақты мектепке дейінгі ұйымдардағы балалар саны – есепті жылдың соңында (31 желтоқсанда) сол күні мектепке дейінгі ұйымға барған/бармағанына тәуелсіз, мектепке дейінгі ұйымның тізімдерінде тұрған мектеп жасына дейінгі балалар саны.
ЧИС	ЧИСЛО МЕСТ В ДОШКОЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ Фактические места в дошкольных организациях(5.2.)	МЕКТЕПКЕ ДЕЙІНГІ ҰЙЫМДАРДАҒЫ ОРЫН САНЫ Мектепке дейінгі ұйымдардың орындардың нақты саны
ЧИС	ЧИСЛЕННОСТЬ РАБОТНИКОВ ДОШКОЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ Фактическая численность всех работников дошкольной организации, включая совместителей. Весь педагогический персонал распределяется на персонал, работающий с полной и неполной нагрузкой. . (5.2.)	МЕКТЕПКЕ ДЕЙІНГІ ҰЙЫМДАРДАҒЫ ҚЫЗМЕТКЕРЛЕР САНЫ Мектепке дейінгі ұйымдардың барлық қызметкерлерінің, қоса атқарушыларды қоса алғандағы нақты саны. Педагогикалық қызметкерлердің барлығы оқытушылық қызметкерлер толық немесе жартылай жүктемемен жұмыс істейтін қызметкерлерге бөлінеді.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ЧИС	<p>ЧИСЛО ДНЕВНЫХ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ШКОЛ</p> <p>В число общеобразовательных школ включены данные по дневным общеобразовательным школам, гимназиям, лицеем, школам для детей с ограниченными возможностями в развитии, специальным школам для детей и подростков, нуждающихся в особых условиях воспитания, комплексам «школа-детский сад». Дневные общеобразовательные школы сгруппированы по типам школ: начальные, основные и средние. В общее число общеобразовательных школ не включены школы при средних и высших профессиональных учебных заведениях. . (5.3.)</p>	<p>КҮНДІЗГІ ЖАЛПЫ БІЛІМ БЕРЕТІН МЕКТЕПТЕР САНЫ</p> <p>Жалпы білім беретін мектептер санына күндізгі жалпы білім беретін мектептер, гимназиялар, лицейлер, даму мүмкіндіктері шектеулі балаларға арналған мектептер, тәрбиелеудің айрықша жағдайларын қажет ететін балалар мен жасөспірімдерге арналған арнайы мектептер, «мектеп-бала-бақша» кешендері бойынша мәліметтер енгізілген. Күндізгі жалпы білім беретін мектептер мектеп типтері бойынша топтастырылады: бастауыш, негізгі және орта. Жалпы білім беретін мектептердің жалпы санына орта және жоғары кәсіптік оқу орындарының жанындағы мектептер кірмейді.</p>
ЧИС	<p>ЧИСЛЕННОСТЬ УЧАЩИХСЯ</p> <p>Численность обучающихся в дневных общеобразовательных школах. Численность учащихся представлена данными на начало учебного года: по типам школ, по классам, по возрастам, по полу и другим показателям. Сведения о численности учащихся окончивших класс и переведенных в следующий класс приведены на конец прошлого учебного года. (5.3.)</p>	<p>ОҚУШЫЛАРДЫҢ САНЫ</p> <p>Күндізгі жалпы білім беретін мектептерде оқитындар саны. Оқушылардың саны оқу жылының басына келесідей мәліметтер бойынша ұсынылған: мектептердің типтері бойынша, сыныптар бойынша, жасы бойынша, жынысы бойынша және басқа көрсеткіштер бойынша. Сыныпты бітірген және келесі сыныпқа көшірілген оқушылар саны туралы деректер өткен оқу жылының аяғында келтірілген.</p>
ЧИС	<p>ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕДАГОГИЧЕСКИХ РАБОТНИКОВ</p> <p>Численность лиц, занимающихся обучением и воспитанием учащихся, имеющих соответствующее профессиональное образование, а также лица, не имеющие соответствующего профессионального образования, но из-за отсутствия необходимых специалистов по решению Совета организации получившие право заниматься педагогической деятельностью. К педагогическим кадрам относятся физические лица, а не занимаемые педагогические должности. (5.3, 5.4, 5.5)</p>	<p>МҰҒАЛІМДЕР МЕН ОҚЫТУШЫЛАР САНЫ</p> <p>Тиісті кәсіптік білімі бар, білім алушылар мен студенттерді тәрбиелеу және оқытумен айналысатын, сонымен қатар тиісті кәсіптік білімі жоқ бірақ қажетті мамандардың жоқтығынан Ұйым кеңесінің шешімі бойынша педагогикалық қызметпен айналысуға құқық алған тұлғалар саны. Педагог кадрларға педагогикалық қызметті атқармайтын жеке тұлғалар жатқызылады. Педагог кадрларға педагогикалық қызметті атқармайтын жеке тұлғалар жатқызылады.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ЧИС	ЧИСЛО ВЕЧЕРНИХ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ШКОЛ В число общеобразовательных школ включены данные по вечерним (сменным) общеобразовательным школам. Вечерние (сменные) общеобразовательные школы сгруппированы по видам школ: основные и общие средние. В общее число общеобразовательных школ не включены школы, имеющие отдельные классы или вечерние отделения при дневных общеобразовательных школах. (5.4.)	КЕШКІ ЖАЛПЫ БІЛІМ БЕРЕТІН МЕКТЕПТЕР САНЫ Жалпы білім беретін мектептер санына кешкі (ауысымды) жалпы білім беретін мектептер, бойынша мәліметтер кіреді. Кешкі жалпы білім беретін мектептер мектеп типтері бойынша топтастырылады: негізгі және жалпы орта. Жалпы білім беретін мектептердің жалпы санына күндізгі мектептердің жанында жеке сыныптар немесе кешкі бөлімшелері бар мектептер кірмейді.
ЧИС	ЧИСЛЕННОСТЬ УЧАЩИХСЯ Численность обучающихся в вечерних общеобразовательных школах. Численность учащихся представлена данными на начало учебного года: по видам школ, по классам, по возрастам, по полу и другим показателям. Сведения о численности учащихся окончивших класс и переведенных в следующий класс приведены на конец прошлого учебного года. (5.4.)	ОҚУШЫЛАРДЫҢ САНЫ Кешкі жалпы білім беретін мектепте оқитындар саны. Оқу жылының басында оқитындар саны туралы мәлімет: мектеп типі бойынша, сыныптар бойынша, жасы бойынша, жынысы және басқа көрсеткіштер бойынша ұсынылған. Сынып бітіргендер және келесі сыныпқа көшірілген оқушылар туралы мәліметтер өткен оқу жылының соңына келтірілген.
ЧИС	ЧИСЛЕННОСТЬ ВЫПУСКНИКОВ Число лиц, полностью завершивших курс обучения в вечерней общеобразовательной школе и получивших соответствующее образование. (5.4.)	БІТІРУШІЛЕР САНЫ Кешкі жалпы білім беретін мектептің оқу курсына толық бітірген және тиісті білім алған тұлғалар саны.
ЧИС	ЧИСЛО УЧЕБНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ В число организаций технического и профессионального образования включены профессиональные лица, колледжи, ведущие подготовку квалифицированных специалистов технического и обслуживающего труда по основным направлениям общественно-полезной профессиональной деятельности. (5.5.)	БІЛІМ БЕРУ ҰЙЫМДАРЫНЫҢ САНЫ Техникалық және кәсіптік білім беру ұйымдарының санына қоғамға пайдалы кәсіптік қызметтің негізгі бағыттары бойынша техникалық және қызмет көрсету еңбегінің білікті мамандарын даярлауды жүргізетін кәсіптік лицейлер, колледждер кіреді.
ЧИС	ЧИСЛЕННОСТЬ УЧАЩИХСЯ Численность обучающихся в организациях технического и профессионального образования. (5.5.)	ОҚИТЫНДАР САНЫ Техникалық және кәсіптік білім беретін білім беру ұйымдарында оқитындар саны.
ЧИС	ЧИСЛЕННОСТЬ УЧАЩИХСЯ Численность обучающихся в высших учебных заведениях. (5.6.)	ОҚИТЫНДАР САНЫ Жоғары оқу орындарында оқитындар саны

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ЧИС	ЧИСЛО УЧЕБНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ Число организации, осуществляющие подготовку специалистов с высшим профессиональным образованием в соответствии с требованиями современного производства, науки, техники и культуры, перспектив развития экономики и ведущие научно-исследовательскую работу. К высшим учебным заведениям относятся: университеты, академии, институты и приравненные к ним (консерватории, высшие училища, высшая школа). (5.6.)	ОҚУ ҰЙЫМДАРЫНЫҢ САНЫ Қазіргі заманғы өндіріс, ғылым, техника және мәдениет талаптарына, экономиканың дамуының және ғылыми-зерттеу жұмыстарын жүргізудің болашағына сәйкес жоғары кәсіптік білімі бар мамандарды даярлау ұйымдарының саны. Жоғары оқу орындарына: университеттер, академиялар, институттар және оларға теңестірілген (консерваториялар, жоғарғы училищелер, жоғары мектептер) жатады.
ЧИС	ЧИСЛО УЧЕБНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ Число ВУЗов и научных организаций, осуществляющие подготовку специалистов в области послевузовского образования (5.7.)	ОҚУ ҰЙЫМДАРЫНЫҢ САНЫ Жоғары оқу орнынан кейінгі білім беру саласында мамандарды даярлайтын ЖОО-ның және ғылыми ұйымдардың саны
ЧИС	ЧИСЛЕННОСТЬ КОНТИНГЕНТА Численность обучающихся (магистрантов, аспирантов и докторантов) в организациях, осуществляющих подготовку специалистов в области послевузовского образования (5.7.)	ҚҰРАМ САНЫ Жоғары оқу орнынан кейінгі білім беру саласында мамандарды даярлайтын ұйымдарда оқитындар (магистранттар, аспиранттар және докторанттар) саны
ЧИС	ЧИСЛО ОРГАНИЗАЦИЙ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ Общее число больничных организаций, амбулаторно-поликлинических организаций, организаций скорой медицинской помощи, организаций охраны материнства и детства всех форм собственности (6.1.)	ДЕНСАУЛЫҚ SAҚTAУ ҰЙЫМДАРЫНЫҢ САНЫ Аурухана мекемелері, амбулаторлық-емханалық мекемелер, жедел медициналық көмек мекемелері, барлық меншік нысанындағы ана мен баланы қорғау мекемелерінің жалпы саны.
ЧИС	ЧИСЛЕННОСТЬ ВРАЧЕЙ В общую численность врачей включаются все врачи с высшим медицинским образованием, занятые на конец года, в лечебных, санитарных организациях, учреждениях социального обеспечения, медицинских научно-исследовательских институтах, а также учреждениях по подготовке кадров, в аппарате органов здравоохранения и др. В число врачей включаются физические лица, а не число занимаемых врачами должностей. (6.1.)	ДӘРІГЕРЛЕР САНЫ Дәрігерлердің жалпы санына жоғары медициналық білімі бар, емдеу, санитарлық ұйымдар, әлеуметтік қамтамасыз ету мекемелері, медициналық ғылыми-зерттеу институттары, сондай-ақ кадрлар дайындайтын мекемелер, денсаулық сақтау органдарының аппараты және басқаларында жыл соңына дейін жұмыс істеген барлық дәрігерлер кіреді. Дәрігерлер санына дәрігерлердің қызметінің саны емес, жеке тұлғалар саны кіреді.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ЧИС	<p>ЧИСЛЕННОСТЬ СРЕДНЕГО МЕДИЦИНСКОГО ПЕРСОНАЛА В общую численность среднего медицинского персонала включаются все лица со средним медицинским образованием (кроме зубных врачей), занятые в лечебных и санитарных организациях, учреждениях социального обеспечения, дошкольных учреждениях, школах, домах ребенка и др. (фельдшера, акушеры, медицинские сестры и пр.). (6.1.)</p>	<p>ОРТА МЕДИЦИНАЛЫҚ ҚЫЗМЕТКЕРЛЕР САНЫ Орта медициналық білімі бар адамдардың жалпы санына емдеу және санитарлық ұйымдарда, әлеуметтік қамсыздандыру мекемелерінде, мектепке дейінгі мекемелерде, мектептерде, балалар үйі және басқаларында жұмыс істейтіндер (фельдшерлер, акушерлер, медицина бикелері) орта медициналық білімі бар (тіс дәрігерлерін қоспағанда) барлық адамдар кіреді.</p>
ЧИС	<p>ЧИСЛО БОЛЬНИЧНЫХ КОЕК Число больничных коек на конец года, оборудованные необходимым инвентарем и готовые принять больных, независимо от того, заняты они больными или нет. (6.1.)</p>	<p>ТӨСЕК ОРЫНДАРЫНЫҢ САНЫ Ауруханалық ұйымдардың есебіне керекті жабдықтармен жабдықталған, онда аурулардың жататындығына немесе жатпайтындығына қарамастан, жыл соңындағы төсек орындар кіреді.</p>
ЧИС	<p>ЧИСЛЕННОСТЬ ВРАЧЕЙ НА 10 000 НАСЕЛЕНИЯ Отношение числа врачей к среднегодовой численности постоянного населения, полученный результат умножается на 10 000. (6.1.)</p>	<p>ХАЛЫҚТЫҢ 10 000 АДАМЫНА ШАҚҚАНДАҒЫ ДӘРІГЕРЛЕР САНЫ Дәрігерлер санының тұрақты халықтың орташа жылдық санына қатынасымен анықталады. Алынған нәтиже 10000-ға көбейтіледі</p>
ЧИС	<p>ЧИСЛЕННОСТЬ СРЕДНЕГО МЕДИЦИНСКОГО ПЕРСОНАЛА НА 10 000 НАСЕЛЕНИЯ Отношение числа среднего медицинского персонала к среднегодовой численности постоянного населения, полученный результат умножается на 10 000. (6.1.)</p>	<p>ХАЛЫҚТЫҢ 10 000 АДАМЫНА ШАҚҚАНДАҒЫ ОРТА МЕДИЦИНАЛЫҚ ҚЫЗМЕТКЕРЛЕР САНЫ Орта медициналық білімі бар адамдар санының қатынасы тұрақты халықтың орташа жылдық санына қатынасымен анықталады. Алынған нәтиже 10000-ға көбейтіледі.</p>
ЧИС	<p>ЧИСЛО БОЛЬНИЧНЫХ КОЕК НА 10 000 НАСЕЛЕНИЯ Отношение числа больничных коек к среднегодовой численности постоянного населения, полученный результат умножается на 10 000. (6.1.)</p>	<p>ХАЛЫҚТЫҢ 10 000 АДАМЫНА ШАҚҚАНДАҒЫ ТӨСЕК ОРЫНДАР САНЫ Төсек орындар қатынасы тұрақты халықтың орташа жылдық санына қатынасымен анықталады. Алынған нәтиже 10000-ға көбейтіледі</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ЧИС	<p>ЧИСЛО ОРГАНИЗАЦИЙ, ПРЕДОСТАВЛЯЮЩИХ СОЦИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ С ОБЕСПЕЧЕНИЕМ ПРОЖИВАНИЯ</p> <p>К организации здравоохранения, предоставляющей социальные услуги с обеспечением проживания относятся организации с деятельностью, осуществляемой круглосуточно, направленной на оказание социальной помощи детям, престарелым и особым категориям лиц с несколькими ограниченными возможностями ухода за собой, но в которой лечение и образование не являются основными элементами: деятельность приютов для сирот (детских домов), интернатов и общежитий для детей, круглосуточных яслей, домов для престарелых, домов (интернатов) для лиц с физическими или умственными недостатками, в том числе для слепых, глухих и немых, реабилитационных заведений (без лечения) для наркоманов и алкоголиков, приютов для бездомных, заведений обеспечивающих уход за матерями-одиночками и их детьми и т.п. (6.1.)</p>	<p>ТҰРУДЫ ҚАМТАМАСЫЗ ЕТЕ ОТЫРЫП ӘЛЕУМЕТТІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУДІ ҰСЫНАТЫН ҰЙЫМДАР</p> <p>Тұруды қамтамасыз ете отырып әлеуметтік қызмет көрсетуді ұсынатын ұйымдарға балаларға, қарттарға және өзін күту мүмкіншілігі біршама шектеулі ерекше санаттағы адамдарға әлеуметтік көмек көрсетуге бағытталған, қызметін тәулік бойы жүзеге асыратын ұйымдар жатады, бірақ емдеу мен білім беру олардың қызметтерінің басты элементі болып табылмайды: жетімхана (балалар үйінің), балаларға жатақхана және интернаттың, тәулік бойы істейтін балабақшалардың, қарттар үйінің, дене және ақыл есінің кемшіліктері бар тұлғаларға, интернат үйі, соның ішінде соқыр, саңырау және мылқау адамдарға арналған үйлердің (интернат, жатақхана), нашақорлар мен маскүнемдерге (емдеусіз) оңалту мекемелерінің, үйі жоқтарға арналған баспананың, жалғыз басты ана және олардың балаларына күтімді қамтамасыз ететін мекемелердің және т.с.с. қызметі</p>
ЧИС	<p>ЧИСЛЕННОСТЬ ПРОЖИВАЮЩИХ В ОРГАНИЗАЦИЯХ ПРЕДОСТАВЛЯЮЩИХ СОЦИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ С ОБЕСПЕЧЕНИЕМ ПРОЖИВАНИЯ</p> <p>Численность проживающих в организациях здравоохранения по предоставлению социальных услуг с обеспечением проживания (6.1.)</p>	<p>ТҰРУДЫ ҚАМТАМАСЫЗ ЕТЕ ОТЫРЫП ӘЛЕУМЕТТІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУДІ ҰСЫНАТЫН ҰЙЫМДАРДА ТҰРАТЫНДАР САНЫ</p> <p>Тұруды қамтамасыз ете отырып әлеуметтік қызмет көрсетуді ұсынатын денсаулық сақтау ұйымдарында тұратындар саны</p>
ЧИС	<p>ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТРАДАВШИХ ПРИ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЯХ</p> <p>Число пострадавших при несчастных случаях, происшедших на территории предприятия при выполнении пострадавшим трудовых обязанностей, а также при следовании на работу или с работы на предоставленном предприятием транспорте. (6.2.)</p>	<p>ЖАЗАТАЙЫМ ОҚИҒАЛАР КЕЗІНДЕ ЗАРДАП ШЕККЕНДЕР САНЫ</p> <p>Кәсіпорын аумағында болған жазымтай оқиғалар кезінде зардап шеккендер саны еңбек міндеттерін орындау барысында, сондай-ақ кәсіпорынмен берілген көлікте жұмысқа келу немесе жұмыстан қайту кезінде кәсіпорын аумағында болған жазатайым оқиғалар кезінде өлгендер саны.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ЧИС	ЧИСЛЕННОСТЬ ПОГИБШИХ ПРИ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЯХ Число погибших при несчастных случаях, происшедших на территории предприятия при выполнении погибшим трудовых обязанностей, а также при следовании на работу или с работы на предоставленном предприятием транспорте. (6.2.)	ЖАЗАТАЙЫМ ОҚИҒАЛАР КЕЗІНДЕ ӨЛГЕНДЕР САНЫ Еңбек міндеттерін орындау барысында, сондай-ақ кәсіпорынмен берілген көлікте жұмысқа келу немесе жұмыстан қайту кезінде кәсіпорын аумағында болған жазатайым оқиғалар кезінде өлгендер саны.
ЧИС	ЧИСЛО МЕСТ В ЗРИТЕЛЬНЫХ ЗАЛАХ ЗДАНИЙ КЛУБНОГО ТИПА Число мест для зрителей, на которое рассчитан зал по нормам. (7.1.)	КЛУБ ТИПТЕС ҒИМАРАТТАРДЫҢ КӨРЕРМЕН ЗАЛДАРЫНДАҒЫ ОРЫНДАР САНЫ Залға норма бойынша есептелген, көрермендерге арналған орындар саны.
ЧИС	ЧИСЛО ПРОВЕДЕННЫХ КУЛЬТУРНО-МАССОВЫХ МЕРОПРИЯТИЙ Количество проведенных разовых культурно-просветительских, театрально-зрелищных массовых мероприятий на открытых и закрытых площадках. (7.1.)	ӨТКІЗІЛГЕН МӘДЕНИ-ЖАППАЙ ІС-ШАРАЛАР САНЫ Ашық және жабық алаңдарда өткізілген біржолғы мәдени-ағарту, театралдык көріністі жаппай іс-шаралар саны.
ЧИС	ЧИСЛО КРУЖКОВ, КУРСОВ ПРИКЛАДНОГО ТВОРЧЕСТВА И ПРИКЛАДНЫХ ЗНАНИЙ, ЛЮБИТЕЛЬСКИХ ОБЪЕДИНЕНИЙ И КЛУБЫ ПО ИНТЕРЕСАМ Число организационно оформленных, добровольных объединений людей, занятых социально-полезной, культурно-досуговой деятельностью в целях удовлетворения многообразных духовных запросов и интересов в сфере свободного времени. (7.1.)	ҰЙРМЕЛЕР, ҚОЛДАНБАЛЫ ШЫҒАРМАШЫЛЫҚ ПЕН ҚОЛДАНБАЛЫ БІЛІМ КУРСТАРЫ, ӘУЕСҚОЙ БІРІГУЛЕР ЖӘНЕ ҚЫЗЫҒУШЫЛЫҚТАРЫ БОЙЫНША КЛУБТАР САНЫ Бос уақыт саласында көп түрлі рухани сұраныстарды және мүдделерді қанағаттандыру мақсатында әлеуметтік пайдалы мәдени-демалыс қызметпен айналысатын өз еркімен ұйымдастырылған түрде ресімделген адамдар бірлестіктерінің саны.
ЧИС	ЧИСЛО УЧАСТНИКОВ КРУЖКОВ, КУРСОВ ПРИКЛАДНОГО ТВОРЧЕСТВА И ПРИКЛАДНЫХ ЗНАНИЙ, ЛЮБИТЕЛЬСКИХ ОБЪЕДИНЕНИЙ И КЛУБЫ ПО ИНТЕРЕСАМ Число участников добровольных объединений, занятых социально-полезной, культурно-досуговой деятельностью в целях удовлетворения многообразных духовных запросов и интересов в сфере свободного времени. (7.1.)	ҰЙРМЕЛЕР, ҚОЛДАНБАЛЫ ШЫҒАРМАШЫЛЫҚ ПЕН ҚОЛДАНБАЛЫ БІЛІМ КУРСТАРЫ, ӘУЕСҚОЙ БІРІГУЛЕР ЖӘНЕ ҚЫЗЫҒУШЫЛЫҚТАРЫ БОЙЫНША КЛУБТАР Бос уақыт саласында көп түрлі рухани сұраныстарды және мүдделерді қанағаттандыру мақсатында әлеуметтік пайдалы мәдени-демалыс қызметпен айналысатын ерікті бірлестіктерге қатысушылар саны.
ЧИС	ЧИСЛО КОЛЛЕКТИВОВ САМОДЕЯТЕЛЬНОГО ТВОРЧЕСТВА Суммарное число коллективов самодельного творчества. (7.1.)	КӨРКЕМӨНЕРПАЗДАРДЫҢ ШЫҒАРМАШЫЛЫҚ ҰЖЫМДАРЫ САНЫ Көркемөнерпаздардыңшығармашылық ұжымдарының жиынтық саны.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ЧИС	ЧИСЛО УЧАСТНИКОВ КОЛЛЕКТИВОВ САМОДЕЯТЕЛЬНОГО ТВОРЧЕСТВА Суммарное число лиц, участвующих в кружках. (7.1.)	КӨРКЕМӨНЕРПАЗДАРДЫҢ ШЫҒАРМАШЫЛЫҚ ҰЖЫМДАРЫНА ҚАТЫСУШЫЛАР САНЫ Үйірмелерге қатысатын адамдардың жиынтық саны.
ЧИС	ЧИСЛО МЕСТ В ЧИТАЛЬНЫХ ЗАЛАХ Суммарное число посадочных мест во всех читальных залах. (7.2.)	ОҚЫРМАН ЗАЛДАРЫНДАҒЫ ОРЫНДАР САНЫ Барлық оқырман залдарындағы отыратын орындардың жиынтық саны.
ЧИС	ЧИСЛО ЧИТАТЕЛЕЙ Суммарное число лиц, бравших книги, брошюры, журналы и другие издания хотя бы один раз в течение отчетного периода для чтения на дом или в помещении библиотеки. (7.2.)	ОҚЫРМАНДАР САНЫ Есепті кезең ішінде ең болмаса бір рет үйіне немесе кітапхананың үй-жайында оқу үшін кітаптарды, кітапшаларды, журналдарды және басқа басылымдарды алған адамдардың жиынтық саны.
ЧИС	ЧИСЛО ПОСЕЩЕНИЙ БИБЛИОТЕК Число посещений библиотеки читателями (для записи, перерегистрации, получения, обмена, возврата изданий и материалов, продолжение срока пользования ими, просмотра газет и журналов, а также для участия в массовых мероприятиях, проводимых библиотекой), зарегистрированных в контрольном листке, формуляре читателя или другой документации принятой в библиотеке, а также средствами автоматизации и механизации. (7.2.)	КІТАПХАНАҒА КЕЛУШІЛЕР САНЫ Бақылау парағында, оқырман формулярында немесе кітапханада қабылданған басқа құжаттамаларында автоматтандыру және механикаландыру құралдарымен тіркелген оқырмандардың кітапханаға келу саны (жазылу, қайта тіркелу, алу, айырбастау, басылымдар мен материалдарды қайтару, оларды қолдану мерзімін ұзарту, газеттер мен журналдарды қарау, сондай-ақ кітапхана өткізетін жаппай іс-шараларына қатысу үшін).
ЧИС	ЧИСЛО ДНЕЙ РАБОТЫ ПАРКОВ Дни, когда парк был открыт для посетителей и велась работа по их обслуживанию. (7.4.)	САЯБАҚТЫҢ ЖҰМЫС КҮНДЕРІНІҢ САНЫ Паркке келушілерге ашық болған және оларға қызмет көрсету бойынша жұмыс жүргізілген күндер саны.
ЧИС	ЧИСЛО КУЛЬТУРНО-МАССОВЫХ МЕРОПРИЯТИЙ В ПАРКАХ РАЗВЛЕЧЕНИЙ И ОТДЫХА Мероприятия организованные парком и проводимые как непосредственно в парке, так и за его пределами: концерты, спектакли, праздники, гулянья, чествования ветеранов, тематические встречи, спортивные соревнования, сеансы игры в шахматы и шашки, концерты оркестров, музыкальные композиции и другие выступления по определенным программам, кроме радиобесед. (7.4.)	ОЙЫН-САУЫҚ ЖӘНЕ ДЕМАЛЫС САЯБАҒЫНДАҒЫ ЖАППАЙ МӘДЕНИ ІС-ШАРАЛАР САНЫ Саябақ ұйымдастырған және саябақтың ішінде, сондай-ақ одан тыс жерлерде өткізілетін барлық іс-шаралар: концерттер, спектакльдер, мерекелер, серуендеулер, ардагерлерді құттықтаулар, тақырыптық кездесулер, спорттық жарыстар, шахмат және дойбымен ойнау сеанстары, оркестр концерттері, музыкалық композициялар және радио әңгілемелерінен басқа, белгіленген бағдарламалар бойынша басқа да өнер көрсетулері.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ЧИС	ЧИСЛО ПРОВЕДЕННЫХ ЭКСКУРСИЙ В ЗООПАРКАХ Число коллективных посещений достопримечательных мест с научной, общеобразовательной или культурно-просветительской целью. (7.5.)	ХАЙУАНАТТАР ПАРКИНДЕ ӨТКІЗІЛГЕН ЭКСКУРСИЯЛАР САНЫ Көрнекті жерлерге ғылыми, жалпы білім беру немесе мәдени-ағартушылық мақсаттармен ұжымдық қатысулар саны.
ЧИС	ЧИСЛО ОРГАНИЗОВАННЫХ ВЫСТАВОК В ЗООПАРКАХ Число публичных демонстраций, достижений в области экономики, науки, техники, культуры, искусства и других областях общественной жизни. (7.5.)	ХАЙУАНАТТАР ПАРКИНДЕ ҰЙЫМДАСТЫРЫЛҒАН КӨРМЕЛЕП САНЫ Экономика, ғылым, техника, мәдениет, өнер және қоғамдық өмірдің басқа салаларында жетістіктерді көпшілікке көрсету саны.
ЧИС	ЧИСЛО ЭКЗЕМПЛЯРОВ ЖИВОТНЫХ, ПТИЦ, РЫБ Число видов и экземпляров животных по данным Инвентарной описи животных, которая формируется на основании ежемесячных записей о движении животных и по компьютерной программе Всемирного учета животных «ARKS». (7.5.)	ЖАҢУАРЛАР, ҚҰСТАР, БАЛЫҚТАР ТҮРЛЕРІНІҢ САНЫ Жануарлар қозғалысы туралы ай сайынғы жазбалар негізінде Жануарларды түгендеу тізімдемесінің деректері бойынша және Бүкіләлемдік жануарлар есебін «ARKS» компьютерлік бағдарламасы бойынша қалыптасатын жануарлар түрлері мен дана саны
ЧИС	ЧИСЛО ЭКСПОНАТОВ ОСНОВНОГО ФОНДА Число предметов, имеющих научное или художественное значение, памятников материальной и духовной культуры, естественной истории, независимо от времени происхождения, материала и техники изготовления. (7.6.)	НЕГІЗГІ ҚОРДЫҢ ЭКСПОНАТТАР САНЫ Пайда болуы, материал және техника дайындау уақытына қарамастан ғылыми немесе көркем мағынасы бар заттардың, табиғи тарихтың, материалдық және рухани мәдениет ескерткіштерінің саны.
ЧИС	ЧИСЛО ЭКСКУРСИЙ МУЗЕЕВ (ВЫСТАВОК) Число коллективных посещений достопримечательного места, выставки, предприятия и т.п. (7.6.)	МҰРАЖАЙЛАРДЫҢ (КӨРМЕЛЕРДІҢ) ЭКСКУРСИЯЛАР САНЫ Көрнекті жерге, көрмеге, кәсіпорынға және т.б. ұжымдық қатысулар саны.
ЧИС	ЧИСЛО МЕСТ В ЗРИТЕЛЬНЫХ ЗАЛАХ Суммарное число мест в основном зале и, если есть, в дополнительных залах. (7.7.)	КӨРЕРМЕНДЕР ЗАЛЫНДАҒЫ ОРЫНДАР САНЫ Негізгі залдағы және болған жағдайда, қосымша залдардағы орындардың жиынтық саны.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ЧИС	ЧИСЛО СПЕКТАКЛЕЙ (ПРЕДСТАВЛЕННИЙ) Представления для детей, проведенные театрами или цирками, иностранными театральными либо цирковыми коллективами, а также суммарные данные об утренних и вечерних спектаклях для детей, проведенных театром, как на основной, так и на дополнительных сценах. (7.7.)	СПЕКТАКЛЬДЕР (КӨРСЕТИЛІМДЕР) САНЫ Театрлармен немесе цирктермен, шетелдік театрлармен немесе цирк ұжымымен өткізілген балаларға арналған көрсетілімдер, сондай-ақ, театрмен негізгі және де қосымша сахналарда өткізілген балаларға арналған таңертеңгілік және кешкілік көрсетілімдер туралы жиынтық деректер.
ЧИС	ЧИСЛО ЗРИТЕЛЕЙ Число лиц, посетивших спектакли (представления). (7.7.)	КӨРЕРМЕНДЕР САНЫ Спектакльдерге (көрсетілімдерге) келген адамдар саны.
ЧИС	ЧИСЛО КИНОСЕАНСОВ Число демонстрировавшихся полнометражных или короткометражных фильмов (7.8.)	КИНОСЕАНСТАР САНЫ Көрсеткен толық метражды немесе қысқа метражды фильмдер саны
ЧИС	ЧИСЛО ПОСЕТИТЕЛЕЙ Число лиц, посетивших киносеансы. (7.8.)	КЕЛУШІЛЕР САНЫ Киносеанстарға келген адамдар саны
ЧИС	ЧИСЛЕННОСТЬ СПЕЦИАЛИСТОВ ПО ИНФОРМАЦИОННЫМ ТЕХНОЛОГИЯМ Из общей численности работников списочного состава выделяются специалисты по информационным и коммуникационным технологиям. (9.2.)	АҚПАРАТТЫҚ ТЕХНОЛОГИЯЛАР БОЙЫНША МАМАНДАР САНЫ Қызметкерлердің тізімдік құрамының жалпы санынан ақпараттық-коммуникациялық технологиялар бойынша мамандар ерекшеленеді.
ЧИС	ЧИСЛЕННОСТЬ СПИСОЧНОГО СОСТАВА СПЕЦИАЛИСТОВ ВЫСШЕГО УРОВНЯ КВАЛИФИКАЦИИ В СФЕРЕ ИКТ Из общей численности работников списочного состава выделяются специалисты по информационным и коммуникационным технологиям, а из них - специалисты высшего уровня квалификации по отдельным специальностям. (9.2.)	АКТ САЛАСЫНДА ТІЗІМДІК ҚҰРАМДАҒЫ БІЛІКТІЛІГІ ЖОҒАРЫ ДЕҢГЕЙДЕГІ МАМАНДАР САНЫ Жұмысшылардың тізімдік құрамының жалпы санынан ақпараттық-коммуникациялық технологиялар бойынша мамандар ерекшеленеді, ал олардың ішінен жеке мамандықтар бойынша біліктілігі жоғары деңгейдегі мамандар бөлінеді.
ЧИС	ЧИСЛЕННОСТЬ СПИСОЧНОГО СОСТАВА СПЕЦИАЛИСТОВ СРЕДНЕГО УРОВНЯ КВАЛИФИКАЦИИ В СФЕРЕ ИКТ Из общей численности работников списочного состава выделяются специалисты по информационным и коммуникационным технологиям, а из них - специалисты среднего уровня квалификации по отдельным специальностям. (9.2.)	АКТ САЛАСЫНДА ТІЗІМДІК ҚҰРАМДАҒЫ БІЛІКТІЛІГІ ОРТА ДЕҢГЕЙДЕГІ МАМАНДАР САНЫ Жұмысшылардың тізімдік құрамының жалпы санынан ақпараттық-коммуникациялық технологиялар бойынша мамандар ерекшеленеді, ал олардың ішінен жеке мамандықтар бойынша біліктілігі орта деңгейдегі мамандар бөлінеді.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ЧИС	<p>ЧИСЛЕННОСТЬ РАБОТНИКОВ, ВЫПОЛНЯВШИХ НАУЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ И РАЗРАБОТКИ</p> <p>Численность работников по состоянию на конец отчетного года, непосредственно участвующих в выполнении НИР. К ним относятся работники, состоящие в списочном составе (без совместителей и лиц, работающих по договорам гражданского-правового характера). Классифицируются по уровням квалификации (образования), областям науки, отраслям, регионам, полу, возрасту, кроме того, рассматриваются приток и отток кадров. (10.1.)</p>	<p>ҒЫЛЫМИ ЗЕРТТЕУЛЕР МЕН ӨЗІРЛЕМЕЛЕРДІ ОРЫНДАҒАН ҚЫЗМЕТКЕРЛЕР САНЫ</p> <p>ҒЗЖ дың орындауларында тікелей қатысқан, есеп беру жылының аяғындағы жағдай бойынша қызметкерлердің саны Оған (қоса атқарушылар және азаматтық құқықтық сипаттағы шарттары бойынша жұмыс істейтін тұлғаларсыз) тізімдік құрамдағы қызметкерлер жатады. Бұдан басқа, (білім) біліктілік деңгейлері, ғылым салалары, салалары, өңірлері , жынысы, жасы бойынша жіктеледі, сонымен қатар кадрлардың келуі және кетуі қаралады.</p>
ЧИС	<p>ЧИСЛЕННОСТЬ РАБОТНИКОВ, ВЫПОЛНЯВШИХ НАУЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ И РАЗРАБОТКИ, ИМЕЮЩИХ ВЫСШЕЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ, УЧЕНУЮ СТЕПЕНЬ И СРЕДНЕЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ</p> <p>Количество специалистов с высшим профессиональным образованием, ученой степенью и средним профессиональным образованием, непосредственно участвующих в выполнении НИР. Классифицируются по областям науки, отраслям, регионам, полу, возрасту, кроме того, рассматриваются приток и отток кадров. (10.1.)</p>	<p>ОРТА КӘСІБИ БІЛІМІ, ҒЫЛЫМИ ДӘРЕЖЕСІ, ЖОҒАРЫ КӘСІПТІК БІЛІМІ БАР ҒЫЛЫМИ ЗЕРТТЕУЛЕР МЕН ӨЗІРЛЕМЕЛЕРДІ ОРЫНДАҒАН ҚЫЗМЕТКЕРЛЕР САНЫ</p> <p>ҒЗЖ дың орындауларында тікелей қатысатын орта кәсіби білімі, ғылыми дәрежесі, жоғары кәсіптік білімі бар мамандардың саны Бұдан басқа, (білім) біліктілік деңгейлері, ғылым салалары, салалары, өңірлері, жынысы, жасы бойынша жіктеледі, сонымен қатар кадрлардың келуі және кетуі қаралады.</p>
ЧИС	<p>ЧИСЛЕННОСТЬ АКТИВНО ЗАНЯТЫХ В МАЛОМ И СРЕДНЕМ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВЕ</p> <p>Списочная численность работников, занятых в малом и среднем предпринимательстве. (11.2.)</p>	<p>ШАҒЫН ЖӘНЕ ОРТА КӘСІПКЕРЛІКТЕГІ БЕЛСЕНДІ ЖҰМЫСПЕН ҚАМТЫЛҒАҒАНДАР САНЫ</p> <p>Шағын және орта кәсіпкерліктегі жұмыс істеп тұрған қызметкерлердің тізімдік саны.</p>
ЧИС	<p>ЧИСТАЯ ПРИБЫЛЬ/ЧИСТЫЙ СМЕШАННЫЙ ДОХОД</p> <p>Валовая прибыль - представляет собой ту часть добавленной стоимости, которая остается у производителей после вычета расходов, связанных с оплатой труда наемных работников и уплатой налогов на производство. Термин «валовая» или «чистая» в данном случае указывает на то, включает или не включает этот показатель потребление основного капитала в процессе производства. (12.5.)</p>	<p>ТАЗА ПАЙДА/ТАЗА АРАЛАС ТАБЫС</p> <p>Жалпы пайда – жалдамалы жұмысшыларға еңбек ақы төлеумен, өндіріске салық төлеумен байланысты шығындарды шегергеннен кейін өндірушілерде қалатын қосылған құнның бір бөлігі болып табылады. «Жалпы» немесе «таза» термині бұл орайда өндіріс үдерісінде осы көрсеткіш негізгі капиталды тұтынуды қосатынын немесе қоспайтынын көрсетеді.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ЧИС	<p>ЧИСТОЕ КРЕДИТОВАНИЕ/ЧИСТОЕ ЗАИМСТВОВАНИЕ</p> <p>Чистое кредитование(+) или чистое заимствование (-) представляет собой превышение или дефицит источников финансирования инвестиций по сравнению с расходами на чистое приобретение нефинансовых активов. (12.7.)</p>	<p>ТАЗА КРЕДИТТЕУ/ТАЗА ҚАРЫЗ АЛУ</p> <p>Таза кредиттеу (+) немесе таза қарыз алу (-) қаржылық емес активтерді таза сатып алуға шығыстармен салыстырғанда инвестицияларды қаржыландыру көздерінің артуы немесе тапшы болуы.</p>
ЧИС	<p>ЧИСТОЕ ПРИОБРЕТЕНИЕ ФИНАНСОВЫХ АКТИВОВ</p> <p>Чистое приобретение финансовых активов рассчитывается путем суммирования изменений за год остатков по балансирующим статьям финансового счета вследствие проведения финансовых операций. Изменения за год остатков по балансирующим статьям рассчитываются в разбивке по секторам и отражаются в левой части финансового счета. В финансовом счете учитываются изменения по следующим балансирующим статьям: монетарное золото и СДР; наличная валюта и депозиты; ценные бумаги, кроме акций; кредиты и займы; акции и другие формы участия в капитале; страховые технические резервы; другая дебиторская задолженность. (12.7.)</p>	<p>ҚАРЖЫ АКТИВТЕРДІҢ ТАЗА АЛЫНУЫ</p> <p>Қаржы активтерінің таза алынуы қаржы шотындағы теңгеруші баптардың қаржы операцияларының өткізуі бойынша қалдықтардың жыл ішіндегі өзгерісін сомалау жолымен, есептелінеді. Теңгеруші баптар бойынша қалдықтардың жыл ішіндегі өзгерісі секторларды бөліктеуден есептелінеді және қаржы шотының сол жағында көрсетіледі. Қаржы шотында өзгерістер келесі теңгеруші баптар бойынша өзгерістер ескеріледі: монетарлық алтын және АӨҚҚ; қолда бар валюта және депозиттер; бағалы қағаздар, акциялардан басқа; кредиттер және қарыздар; акциялар және капиталға қатысудың басқа да нысандары; сақтандыру техникалық резервтері; өзге де дебиторлық берешек.</p>
ЧИС	<p>ЧИСТОЕ ПРИНЯТИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ</p> <p>Чистое принятие обязательств рассчитывается путем суммирования изменений за год остатков по балансирующим статьям финансового счета вследствие проведения финансовых операций. Изменения за год остатков по балансирующим статьям рассчитываются в разбивке по секторам и отражаются в правой части финансового счета. В финансовом счете учитываются изменения по следующим балансирующим статьям: монетарное золото и СДР; наличная валюта и депозиты; ценные бумаги, кроме акций; кредиты и займы; акции и другие формы участия в капитале; страховые технические резервы; другая кредиторская задолженность. (12.7.)</p>	<p>МІНДЕТТЕМЕЛЕРДІ ТАЗА ҚАБЫЛДАУ</p> <p>Міндеттемелерді таза қабылдау алынуы қаржы шотындағы теңгеруші баптардың қаржы операцияларының өткізуі бойынша қалдықтардың жыл ішіндегі өзгерісін сомалау жолымен есептелінеді. Теңгеруші баптар бойынша қалдықтардың жыл ішіндегі өзгерісі секторларды бөліктеуден есептелінеді және қаржы шотының оң жағында көрсетіледі. Қаржы шотында өзгерістер келесі теңгеруші баптар бойынша өзгерістер ескеріледі: монетарлық алтын және АӨҚҚ; қолда бар валюта және депозиттер; бағалы қағаздар, акциялардан басқа; несиелер және қарыздар; акциялар және капиталға қатысудың өзге де нысандары; сақтандыру техникалық сақтық қорлар; өзге де кредиттік берешек.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ЧИС	ЧИСТЫЕ НАЛОГИ НА ПРОДУКТЫ Означает, что налоги показаны за вычетом соответствующих субсидий. (12.8.)	ӨНІМГЕ ТАЗА САЛЫҚТАР Салықтар сәйкес жәрдемақылардың шегерімімен көрсетілетінін білдіреді.
ЧИС	ЧИСЛО ЗАВЕДЕНИЙ В ОТРАСЛЯХ ТУРИЗМА Это число заведений в видах деятельности, типичных для туризма и смежных с туризмом. (12.9.)	ТУРИЗМ САЛАСЫНДАҒЫ МЕКЕМЕЛЕРДІҢ САНЫ Бұл туризмге типтілі және туризммен аралас қызмет түрлеріндегі мекеме сандары
ЧИС	ЧИСЛО ЗАВЕДЕНИЙ Это число заведений в отраслях туризма (12.9.)	МЕКЕМЕЛЕРДІҢ САНЫ Бұл туризм саласындағы мекемелердің саны
ЧИС	ЧИСЛО ПРОМЫШЛЕННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ Включены крупные, средние, малые промышленные предприятия и производства, а также предприятия, осуществляющие промышленную деятельность и находящиеся на балансе непромышленных организаций и сельскохозяйственных формирований. (13.1.)	ӨНЕРКӘСІП КӘСІПОРЫНДАРЫ САНЫ Ірі, орта, шағын өнеркәсіп орындары және өндірістер, сонымен бірге өнеркәсіп қызметін жүзеге асыратын, әрі өнеркәсіптік емес ұйымдардың және де ауыл шаруашылығы құрылымдарының балансына жататын кәсіпорындар кіреді.
ЧИС	ЧИСЛО УЛИЧНЫХ ВОДОРАЗБОРОВ (БУДОК, КОЛОНОК, КРАНОВ) Количество уличных водоразборов (будок, колонок, кранов) (13.2.)	КӨШЕДЕГІ СУ ТАРАТАТЫНДАРДЫҢ САНЫ (БУДКАЛАР, ШҮМЕКТЕР, КРАНДАР) Көшедегі су тарататындардың саны (будкалар, шүмектер, крандар)
ЧИС	ЧИСЛО ГАЗИФИЦИРОВАННЫХ НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВ Количество газифицированных населенных пунктов. (13.2.)	ГАЗДЕНДІРІЛГЕН ЕЛДІ МЕКЕНДЕР САНЫ Газдендірілген елді мекендер саны.
ЧИС	ЧИСЛО ЭЛЕКТРОСТАНЦИЙ Количество электростанций, выпускающих электроэнергию и тепловую энергию. (13.3.)	ЭЛЕКТР СТАНСАЛАРЫНЫҢ САНЫ Электр энегия мен жылу энергиясын шығаратын электр стансаларының саны.
ЧИС	ЧИСЛЕННОСТЬ ОХОТНИКОВ, ПРОИЗВОДИВШИХ ОХОТУ Общее число физических лиц, получивших право на охоту в порядке, установленном законодательством Республики Казахстан и производивших охоту в отчетном году. (14.4)	АҢШЫЛЫҚТЫ ЖҮЗЕГЕ АСЫРҒАН АҢШЫЛАРДЫҢ САНЫ Қазақстан Республикасының заңнамасымен белгіленген тәртіп бойынша аңшылыққа құқық алған жеке тұлғалардың жалпы саны
ЧИС	ЧИСЛЕННОСТЬ РАССЕЛЕННЫХ ДИКИХ ЖИВОТНЫХ И ДИЧИ Количество диких зверей, птиц и млекопитающих морских, завезенных и выпущенных в охотничьи угодья для повышения продуктивности. (14.4)	ОРНАЛАСТЫРЫЛҒАН ЖАБАЙЫ ЖАНУАРЛАР МЕН ҚҰСТАРДЫҢ САНЫ Бұл өнімділігін арттыру үшін аңшылық жерлерге әкелінген және жіберілген жабайы аңдардың, құстардың және теңіз сүтқоректілерінің саны.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ЧИС	<p>ЧИСЛЕННОСТЬ ОТСТРЕЛЕННЫХ (ОТЛОВЛЕННЫХ) ДИКИХ ЖИВОТНЫХ И ДИЧИ</p> <p>Количество фактически изъятых из охотничьих угодий диких зверей, птиц и млекопитающих морских на основании ведомости регистрации охоты, лицензий (разрешений), карточек отстрела, путевок, а также отловленные и проданные в другие организации (для расселения в зоопарки в научных целях). (14.4)</p>	<p>АТЫЛҒАН (АУЛАНҒАН) ЖАБАЙЫ ЖАНУАРЛАР МЕН АҢДАРДЫҢ САНЫ</p> <p>Аңшылықты тіркеу тізімдемесі, лицензиялары (рұқсат қағазы), ату карточкасы, жолдамалар негізінде аңшылық жерлерден нақты алынған, сондай-ақ ауланған және басқа ұйымдарға сатылған (ғылыми мақсаттарда зоопарктерде орналастыру үшін) жабайы аңдардың, құстардың, теңіз сүтқоректілерінің саны.</p>
ЧИС	<p>ЧИСЛО ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫХ ВОКЗАЛОВ</p> <p>Железнодорожный вокзал - комплекс сооружений и устройств, расположенных на одной станции и включающий: здания и павильоны, пассажирские платформы, вокзальные переходы. (16.2.)</p>	<p>ТЕМІР ЖОЛ ВОКЗАЛДАРЫНЫҢ САНЫ</p> <p>Темір жол вокзалы – бір станцияда орналасқан және ғимараттар мен павильондар, жолаушылар платформалары, вокзалды өтулер кіретін құрылыспен жабдықтардың кешені</p>
ЧИС	<p>ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ АВТОТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ</p> <p>Число зарегистрированных автотранспортных средств в МВД РК. (16.3.)</p>	<p>АВТОКӨЛІК ҚҰРАЛДАРЫНЫҢ ТІРКЕЛГЕН САНЫ</p> <p>ҚР ІІМ-нің автокөлік құралдарының тіркелген саны.</p>
ЧИС	<p>ЧИСЛО ДОРОЖНО-ТРАНСПОРТНЫХ ПРОИСШЕСТВИЙ</p> <p>Дорожно-транспортное происшествие (ДТП) — событие, возникшее в процессе движения по дороге транспортного средства и с его участием, при котором погибли или ранены люди, повреждены транспортные средства, сооружения, грузы либо причинён иной материальный ущерб. (16.3.)</p>	<p>ЖОЛ-КӨЛІК ОҚИҒАСЫНЫҢ САНЫ</p> <p>Жол-көлік оқиғасы (ЖКО) — көлік құралдарының және оның қатысуымен, яғни өлген немесе жарақаттанған адамдар, көлік құралдарының, құрылыстың, жүктің бұзылуы, не өзге де материалдық зиян келтірілген, жолда болған қозғалыс үдерісінде болған оқиға.</p>
ЧИС	<p>ЧИСЛО РЕЧНЫХ СУДОВ</p> <p>К транспортным судам следует относить самоходные и несамоходные суда, предназначенные для перевозки грузов и пассажиров. Протяженность эксплуатируемых внутренних водных сухоходных путей сообщения измеряется по осевой линии обслуживаемых судовых ходов (фарватеров), определяется как сумма протяженности рек, озер, каналов, транспортных путей, водохранилищ, по которым производится движение судов и буксировка плотов. (16.6.)</p>	<p>ӨЗЕН КЕМЕЛЕРІНІҢ САНЫ</p> <p>Өзен кемелеріне жүктерді және жолаушыларды тасымалдауға арналған өздігінен жүретін және өздігінен жүрмейтін кемелерді жатқызуға болады. Пайдаланатын ішкі су кеме жүретін қатынау жолдарының ұзақтығы қызмет көрсетілетін кеме жолдарының (фарватерлердің) білік желілері бойынша өлшенеді, кемелерді қозғалту және салдарды буксирлеу жүргізілетін өзендер, аралдар, арналар, көлік жолдары, су қоймаларының ұзақтығы ретінде анықталады.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ЧИС	<p>ЧИСЛО ОСНОВНЫХ ТЕЛЕФОННЫХ АППАРАТОВ ФИКСИРОВАННОЙ ТЕЛЕФОННОЙ СВЯЗИ Количество телефонных аппаратов, занимающие самостоятельные номера на городской телефонной станции, в том числе спаренные телефонные аппараты, предназначенные для общего пользования. (17)</p>	<p>ТІРКЕЛГЕН ТЕЛЕФОН БАЙЛАНЫСЫНЫҢ НЕГІЗГІ ТЕЛЕФОН АППАРАТТАРЫНЫҢ САНЫ Қалалық телефон станциясында жеке номерге ие телефон аппараттары, соның ішінде жалпы пайдаланымдағы қосарланған телефон аппараттарының саны.</p>
ЧИС	<p>ЧИСЛО АБОНЕНТОВ СОТОВОЙ СВЯЗИ Количество пользователей услугами сотовой связи, с которым заключен договор об оказании таких услуг при выделении для этих целей абонентского номера или кода идентификации. (17)</p>	<p>ҰЯЛЫ БАЙЛАНЫС АБОНЕНТТЕРІНІҢ САНЫ Осындай қызмет түрлерін ұсыну үшін абоненттік нөмір немесе сәйкестендіру кодын беру арқылы ұялы байланыс қызметтерін көрсету туралы шарт жасалған пайдаланушылар саны.</p>
ЧИС	<p>ЧИСЛО КОММУТАЦИОННЫХ СТАНЦИЙ Число станции осуществляющих процесс переноса энергии в пространстве и времени для связи двух или более однородных объектов, при реализации которой организуется замкнутая линия связи. (17)</p>	<p>КОММУТАЦИЯЛЫҚ СТАНЦИЯЛАРДЫҢ САНЫ Энергияны екі немесе одан көп байланыстың бірегей объектілерін іске асыру барысында байланыстың тұйық желісі пайда болатын кеңістікте және уақытта тасымалдауды жүзеге асыратын үрдіс.</p>
ЧИС	<p>ЧИСЛО ТЕЛЕГРАФНЫХ КАНАЛОВ Телеграфный канал, совокупность технических средств, обеспечивающих передачу телеграфных сигналов от передатчика информации к ее приемнику. (17)</p>	<p>ТЕЛЕГРАФ АРНАЛАРЫНЫҢ САНЫ Ақпаратты берушіден қабылдауышқа телеграф белгілерін табыстауды қамтамасыз ететін телеграф арнасы, техникалық құралдар жынтығы.</p>
ЧИС	<p>ЧИСЛО ПОСАДОЧНЫХ МЕСТ ОБЪЕКТОВ ОБЩЕСТВЕННОГО ПИТАНИЯ Под числом посадочных мест понимается проектное число посадочных мест (на сколько рассчитано посетителей). (19.1.)</p>	<p>ҚОҒАМДЫҚ ТАМАҚТАНДЫРУ ОБЪЕКТІЛЕРІНДЕГІ ОТЫРҒЫЗЫЛАТЫН ОРЫНДАР САНЫ Отырғызылатын орындар саны деп орындардың жобалық санын айтамыз (қанша келушілерге есептелген).</p>
ЧИС	<p>ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ЧЛЕНОВ ТОВАРНОЙ БИРЖИ Число брокеров и (или) дилеров, имеющих в соответствии с законодательством Республики Казахстан право на осуществление сделок с биржевым товаром в порядке, предусмотренном внутренними документами товарной биржи. (19.2.)</p>	<p>ТАУАР БИРЖАСЫНЫҢ ТІРКЕЛГЕН МҮШЕЛЕР САНЫ Тауарлық биржаның ішкі құжаттарымен көрсетілген тәртіпте Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес, биржалық тауарлармен мәмілелерді жүзеге асыруға құқық беруді иеленетін делдалдар және (немесе) дилерлер саны.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ЧАС	ЧАСТОТА АБОРТОВ НА 100 РОДИВШИХСЯ Частота абортотв рассчитывается- как отношение общего числа абортотв за год к общему числу родившихся на 100 родившихся. (2.4.)	100 ТУҒАНДАРҒА ШАҚҚАНДАҒЫ ЖАСАНДЫ ТҮСІКТЕРДІҢ ЖІЛІГІ Жасанды түсіктердің жиілігі бір жылдағы жасанды түсіктердің жалпы санының, 100 туғандарға шаққандағы туғандардың жалпы санына қатынасы ретінде есептеледі.
ЧИС	ЧИСЛЕННОСТЬ РАБОТНИКОВ, ВЫПОЛНЯЮ-ЩИХ РАБОТУ ПО ДОГОВОРУ ГРАЖДАНСКО-ПРАВОВОГО ХАРАКТЕРА (то есть не состоящие в списочном составе организации) Лица, принятые по договору или контракту только на время выполнения определенных работ (разовых, специальных хозяйственных, для выполнения конкретного объема работ), осуществляемых без подчинения внутреннему распорядку организации. (4.1.)	ЖҰМЫСТЫ АЗАМАТТЫҚ-ҚҰҚЫҚТЫҚ СИПАТТАҒЫ ШАРТТАР БОЙЫНША ОРЫНДАЙТЫН ҚЫЗМЕТКЕРЛЕР САНЫ (яғни ұйымның тізімдік құрамында тұрмайтындар) Ұйымның ішкі тәртібіне бағынбай жүзеге асырылатын, белгілі бір жұмысты (бір жолғы, арнаулы шаруашылық, жұмыстың нақты бір көлемін орындау үшін) орындау мерзіміне ғана шарт немесе келісім-шарт бойынша қабылданған адамдар.
ЧИС	ЧИСЛЕННОСТЬ РАБОТАЮЩИХ НЕПОЛНЫЙ РАБОЧИЙ ДЕНЬ ИЛИ НЕПОЛНУЮ РАБОЧУЮ НЕДЕЛЮ Количество работников, занятых на работе меньше нормальной продолжительности рабочего времени, установленной Трудовым кодексом. (4.1.)	ТОЛЫҚ ЕМЕС ЖҰМЫС КҮНІНДЕ НЕМЕСЕ ТОЛЫҚ ЕМЕС ЖҰМЫС АПТАСЫНДА ЖҰМЫС ІСТЕЙТІН ҚЫЗМЕТКЕРЛЕР САНЫ Еңбек кодексімен белгіленген қалыпты ұзақтығынан аз жұмыста жұмыс істейтін қызметкерлер саны.
ЧИС	ЧИСЛЕННОСТЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ Лица, которые работая самостоятельно или с одним или несколькими партнерами, занимаются деятельностью на основе самостоятельной занятости и не нанимают на постоянной основе работников (4.1.)	ӨЗ БЕТІНШЕ ЖҰМЫС ІСТЕЙТІН ХАЛЫҚТЫҢ САНЫ Өз бетінше немесе бір я бірнеше серіктеспен жұмыс істейтін, өз бетінше жұмыспен қамтылу негізінде қызмет істейтін және қызметкерлерді тұрақты негізде жалдамайтын адамдар.
ЧИС	ЧИСЛО УЧЕБНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ Число ВУЗов и научных организаций, осуществляющие подготовку специалистов в области послевузовского образования (5.7.)	ОҚУ ҰЙЫМДАРЫНЫҢ САНЫ Жоғары оқу орнынан кейінгі білім беру саласында мамандарды даярлайтын ЖОО-ның және ғылыми ұйымдардың саны
ЧИС	ЧИСЛЕННОСТЬ КОНТИНГЕНТА Численность обучающихся (магистрантов, аспирантов и докторантов) в организациях, осуществляющих подготовку специалистов в области послевузовского образования (5.7.)	ҚҰРАМ САНЫ Жоғары оқу орнынан кейінгі білім беру саласында мамандарды даярлайтын ұйымдарда оқитындар (магистранттар, аспиранттар және докторанттар) саны
ЧИС	ЧИСЛО УМЕРШИХ, ПО ПРИЧИНАМ СМЕРТИ Количество умерших за календарный год по основному классам причин смерти. (2.5.)	ӨЛІМ СЕБЕБІ БОЙЫНША ӨЛГЕНДЕР САНЫ Күнтізбелік жылы өлім себебінің негізгі топтары бойынша өлгендер саны.

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ЧИС	<p>ЧИСЛЕННОСТЬ ПОЛУЧАТЕЛЕЙ МАТЕРИАЛЬНОЙ ПОМОЩИ НА ДЕТЕЙ-ИНВАЛИДОВ, ВОСПИТЫВАЮЩИХСЯ И ОБУЧАЮЩИХСЯ НА ДОМУ Среднемесячный размер назначенной материальной помощи на детей-инвалидов, воспитывающихся и обучающихся на дому в отчетном периоде рассчитывается путем деления общей назначенной суммы в отчетном периоде на численность получателей, которым назначена помощь, и на число месяцев в отчетном периоде. (3.2.)</p>	<p>ҮЙДЕ ТӘРБИЕЛЕНЕТІН ЖӘНЕ ОҚЫТЫЛАТЫН МҮГЕДЕК-БАЛАЛАРҒА ТАҒАЙЫНДАЛҒАН МАТЕРИАЛДЫҚ КӨМЕКТІ АЛАТЫНДАР САНЫ Есепті кезеңде үйде тәрбиеленетін және оқытылатын мүгедек-балаларға тағайындалған материалдық көмектің орташа айлық мөлшері есепті кезеңдегі жалпы тағайындалған соманы есепті кезеңде көмек тағайындалған алушылардың санына және есепті кезеңдегі айлар санына бөлу жолымен есептеледі.</p>
ЧИС	<p>ЧИСЛЕННОСТЬ СПИСОЧНОГО СОСТАВА СПЕЦИАЛИСТОВ ВЫСШЕГО УРОВНЯ КВАЛИФИКАЦИИ В СФЕРЕ ИКТ Из общей численности работников списочного состава выделяются специалисты по информационным и коммуникационным технологиям, а из них - специалисты высшего уровня квалификации по отдельным специальностям. (9.2.)</p>	<p>АКТ САЛАСЫНДА ТІЗІМДІК ҚҰРАМДАҒЫ БІЛІКТІЛІГІ ЖОҒАРЫ ДЕҢГЕЙДЕГІ МАМАНДАР САНЫ Жұмысшылардың тізімдік құрамының жалпы санынан ақпараттық-коммуникациялық технологиялар бойынша мамандар ерекшеленеді, ал олардың ішінен жеке мамандықтар бойынша біліктілігі жоғары деңгейдегі мамандар бөлінеді.</p>
ЧИС	<p>ЧИСЛЕННОСТЬ СПИСОЧНОГО СОСТАВА СПЕЦИАЛИСТОВ СРЕДНЕГО УРОВНЯ КВАЛИФИКАЦИИ В СФЕРЕ ИКТ Из общей численности работников списочного состава выделяются специалисты по информационным и коммуникационным технологиям, а из них - специалисты среднего уровня квалификации по отдельным специальностям. (9.2.)</p>	<p>АКТ САЛАСЫНДА ТІЗІМДІК ҚҰРАМДАҒЫ БІЛІКТІЛІГІ ОРТА ДЕҢГЕЙДЕГІ МАМАНДАР САНЫ Жұмысшылардың тізімдік құрамының жалпы санынан ақпараттық-коммуникациялық технологиялар бойынша мамандар ерекшеленеді, ал олардың ішінен жеке мамандықтар бойынша біліктілігі орта деңгейдегі мамандар бөлінеді.</p>
ЧИС	<p>В ЧИСЛО ПРОМЫШЛЕННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ Включены крупные, средние, малые промышленные предприятия и производства, а также предприятия, осуществляющие промышленную деятельность и находящиеся на балансе непромышленных организаций и сельскохозяйственных формирований. (13.1.)</p>	<p>ӨНЕРКӘСІП КӘСІПОРЫНДАРЫ САНЫНА Ірі, орта, шағын өнеркәсіп орындары және өндірістер, сонымен бірге өнеркәсіп қызметін жүзеге асыратын, әрі өнеркәсіптік емес ұйымдардың және де ауыл шаруашылығы құрылымдарының балансына жататын кәсіпорындар кіреді.</p>
ЧИС	<p>ЧИСЛО РОДИВШИХСЯ У НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНИХ МАТЕРЕЙ Количество рожденных за календарный год детей у женщин в возрасте до 18 лет. (2.4.)</p>	<p>КӘМІЛЕТ ЖАСҚА ТОЛМАҒАН АНАЛАРДАН ТУҒАНДАР САНЫ Күнтізбелік жылдағы 18 жасқа дейінгі әйелдерден туған балалар саны.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3

Э

ЭКС	<p>ЭКСПОРТ ТОВАРОВ И УСЛУГ Это товары и услуги, поставляемые экономикой страны в целом остальному миру. Экспорт товаров и услуг состоит из продаж, бартерного обмена, дарений и безвозмездной передачи товаров и услуг резидентами нерезидентам (12.4.)</p>	<p>ТАУАРЛАР ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУЛЕР ЭКСПОРТЫ Жалпы ел экономикасының басқа елге шығарылатын тауарлары мен қызметтер көрсетулері. Тауарлар және қызмет көрсетулер экспорты резиденттердің резидент еместерге тауарлар мен қызмет көрсетулерді сатудан, бартерлік ауыстырудан, сыйға тартудан және тегін беруден тұрады</p>
ЭКС	<p>ЭКСПОРТ ТОВАРОВ И УСЛУГ Вывоз из страны товаров для реализации на внешнем рынке, а также экспорт товаров иностранного происхождения. (12.8.)</p>	<p>ТАУАРЛАР МЕН ҚЫЗМЕТТЕР ЭКСПОРТЫ Сыртқы нарықта іске асыру мақсатында тауарлар мен шет елге шығару, сонымен бірге шетелдік тауарлардың кері экспорты.</p>
ЭКС	<p>ЭКСПЛУАТАЦИОННАЯ ДЛИНА ДОРОГ Эксплуатационной длиной линии называется протяжение главного пути, измеренное между осями отдельных пунктов с путевым развитием (станций, разъездов, обгонных пунктов), ограничивающих эту линию. Эксплуатационная длина определяется только для главных путей. В местах соприкосновения соседних дистанций пути (дорог, отделений дорог и других подразделений) эксплуатационную длину определяют от (или до) установленных границ этих подразделений. (16.2.)</p>	<p>ЖОЛДАРДЫҢ ПАЙДАЛАНЫМДЫҚ ҰЗЫНДЫҒЫ Желінің пайдаланымдық ұзындығы осы желіні шектейтін жол дамуымен (стансалар, еткелдер, басып өтетін) бөлінген пункттердің осьтері арасында өлшенетін негізгі жолдар ұзындығы деп аталады. Пайдаланымдық ұзындығы негізгі жолдар үшін ғана анықталады. Көршілес жолдар (жолдар, жолдар бөлігінде және басқа да бөлімшелер) арақашықтығының үйкелесу орындарында пайдаланымдық ұзындықты осы бөлімшелердің белгіленген шектеулерден (немесе оларға дейін) анықталады.</p>
ЭКС	<p>ЭКСПОРТ И ИМПОРТ ТОВАРОВ (ПО ДАННЫМ ТАМОЖЕННОЙ СТАТИСТИКИ) Официальная торговая статистика, которая формируется на основе грузовых таможенных деклараций, оформляемых при пересечении товарами границы Казахстана. В данных таможенной статистики стоимость импорта на границе Казахстана включает стоимость фрахта и страхования (СИФ). В ПБ экспортные и импортные товары учитываются в ценах ФОБ (погрузка за счет покупателя) на таможенной границе страны-экспортера. Пересчет стоимости импорта из цен по типу СИФ в цены по типу ФОБ осуществляется с использованием коэффициентов, оцененных НБК. (23.1.)</p>	<p>ТАУАРЛАРДЫҢ ЭКСПОРТЫ ЖӘНЕ ИМПОРТЫ (КЕДЕН СТАТИСТИКАСЫ ДЕРЕКТЕРІ БОЙЫНША) Қазақстан шекарасынан тауарлармен өткен кезде ресімделетін жүк кеден декларациясы негізінде қалыптасатын ресми сауда статистикасы. Кеден статистикасы деректерінде Қазақстан шекарасындағы импорттың құнына фрахттың және сақтандырудың (СИФ) құны кіреді. ТБ-да экспорт және импорт тауарлары экспорттаушы елдің кеден шекарасындағы ФОБ бағасымен есептеледі (тиеу сатып алушының есебінен). Импорт құнын СИФ түрі бойынша бағадан ФОБ түрі бойынша бағаға есептеу ҚҰБ бағалаған коэффициенттерді қолдана отырып жүзеге асырылады.</p>

Продолжение

Буква	Русский	Казахский
1	2	3
ЭЛЕ	<p>ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ МОЩНОСТЬ ЭЛЕКТРОСТАНЦИЙ, СРЕДНЕГODOBAY УСТАНОВЛЕННАЯ Средняя за отчетный год установленная мощность равна мощности на начало отчетного года, если в течение года не вводилось новое, не демонтировалось старое оборудование, и не производилась перемаркировка действующего оборудования. При определении среднегодовой установленной электрической мощности электростанции в нее должна включаться мощность турбоагрегатов и других механических двигателей, находящихся в ремонте, реконструкции, резерве, сезонной и длительной консервации, а также двигателей с генераторами, временно работающих в режиме синхронного компенсатора. (13.2.)</p>	<p>ЭЛЕКТРОСТАНЦИЯНЫҢ ЭЛЕКТРО ҚУАТЫ БЕЛГІЛЕНГЕН ОРТАША ЕСЕПТІ ЖЫЛҒЫ БЕЛГІЛЕНГЕН ОРТАША ҚУАТ Есепті жылдың басындағы қуатқа тең, егер электр стансасында жыл ішінде жаңа жабдық іске қосылмаса, ескісі қайтадан монтаждалмаса және істеп тұрған жабдық қайта марқаланбаса. Электр стансаның белгіленген орташа жылдық электр қуатын анықтаған кезде жөндеуде, қайта құруда, резервте, маусымдық және ұзақ уақыт тоқтап тұрған турбоагрегаттар мен басқа да механикалық қозғалтқыштардың, сондай-ақ синхрондық компенсатор режимінде жұмыс істейтін генераторлы қозғалтқыштардың қуаттары да есепке алынады.</p>
ЭЛЕ	<p>ЭЛЕКТРОВООРУЖЕННОСТЬ ТРУДА В ПРОМЫШЛЕННОСТИ По республике в целом, областям и видам деятельности рассчитана делением потребленной промышленными предприятиями электроэнергии на численность занятых работников (без совместителей), принимаемой для исчисления средних величин. (13.3.)</p>	<p>ӨНЕРКӘСІПТЕ ЕНБЕКТІҢ ЭЛЕКТРМЕН ЖАРАҚТАНДЫРЫЛУЫ Тұтастай республика, облыстар және қызмет түрлері бойынша өнеркәсіпте еңбектің электрмен жарақтандырылуы өнеркәсіптік кәсіпорындармен тұтынылған электр энергиясын орташа шамада есептеу үшін қабылданған өндірістегі жұмыскерлердің (қоса атқарушы жұмыскерлерсіз) санына бөлу арқылы есептеледі.</p>
ЭНЕ	<p>ЭНЕРГОЕМКОСТЬ ВВП Обобщающий показатель, характеризующий уровень потребления топливно-энергетических ресурсов, приходящихся на единицу ВВП. (1.2.)</p>	<p>ЖІӨ-Ң ЭНЕРГИЯ СЫЙЫМДЫЛЫҒЫ ЖІӨ бірлігіне келетін отын-энергетикалық ресурстарды тұтыну деңгейін сипаттайтын жалпылама көрсеткіш.</p>

Разделы Графика распространения статистической информации

№	Русский
0.	Общая информация
1.	Природные ресурсы и охрана окружающей среды
1.1.	Природные ресурсы
1.2.	Топливо-энергетический баланс
1.3.	Охрана окружающей среды
2.	Население
2.1.	Численность и состав населения
2.2.	Общие показатели воспроизводства населения
2.3.	Браки и разводы
2.4.	Показатели рождаемости
2.5.	Показатели смертности
2.6.	Продолжительность жизни
2.7.	Внешняя миграция
2.8.	Внутренняя миграция
3.	Уровень жизни населения
3.1.	Доходы и расходы населения
3.2.	Социальное обеспечение и социальная помощь населению
3.3.	Жилищные условия
3.4.	Наличие земельных участков, скота и техники
3.5.	Производство товаров и услуг
3.6.	Преступность
4.	Труд
4.1.	Рынок труда (Основные индикаторы рынка труда)
4.2.	Движение рабочей силы
4.3.	Повышение квалификации работников
4.4.	Оплата труда
5.	Образование
5.1.	Общие показатели
5.2.	Дошкольное воспитание и обучение
5.3.	Дневные общеобразовательные школы
5.4.	Вечерние общеобразовательные школы
5.5.	Техническое и профессиональное образование
5.6.	Высшее образование
5.7.	Послевузовское образование
6.	Здравоохранение
6.1.	Основные показатели здравоохранения
6.2.	Статистика заболеваемости и травматизм, связанный с трудовой деятельностью
7.	Культура
7.1.	Учреждения культуры клубного типа
7.2.	Библиотеки
7.3.	Концертные учреждения
7.4.	Парки развлечений и отдыха
7.5.	Зоопарки
7.6.	Музеи (выставки)
7.7.	Организации, осуществляющие кинопоказ
8.	Туризм
8.1.	Туристские фирмы
8.2.	Объекты размещения
8.3.	Индивидуальные предприниматели

8.4.	Расходы домашних хозяйств на поездки
9.	Информационное общество
9.1.	Использование ИКТ домашними хозяйствами
9.2.	Использование ИКТ на предприятиях
9.3.	Использование ИКТ сектором государственного управления
10.	Наука и инновации
10.1.	Научно-техническая деятельность
	Создание и использование новейших технологий, и освоение новых видов продукции (товаров, услуг)
10.2.	Инновационная деятельность предприятий
10.3.	Патенты
10.4.	
11.	Предприятия и организации
11.1.	Бизнес-регистр
11.2.	Шағын және орта кәсіпорындар
12.	Система национальных счетов
12.1.	Валовой внутренний продукт методом производства
12.2.	Валовой внутренний продукт методом конечного использования
12.3.	Валовой внутренний продукт методом доходов
12.4.	Производительность труда
12.5.	Краткосрочный экономический индикатор
12.6.	Таблицы «ресурсы – использование» и «затраты – выпуск»
12.7.	Вспомогательный счет туризма
13.	Промышленное производство
13.1.	Основные производственные показатели
13.2.	Показатели по отпуску теплоты, газа и воды
13.3.	Электробаланс
14.	Сельское хозяйство
14.1.	Основные показатели сельского хозяйства
14.2.	Растениеводство
14.3.	Животноводство
14.4.	Охота и предоставление услуг в этой области
14.5.	Лесоводство и лесозаготовки
14.6.	Рыболовство и аквакультура
15.	Строительство
16.	Транспорт
16.1.	Основные показатели транспорта
16.2.	Железнодорожный транспорт
16.3.	Прочий сухопутный транспорт
16.4.	Трубопроводный транспорт
16.5.	Воздушный транспорт
16.6.	Речной транспорт
16.7.	Морской транспорт
16.8.	Связь
17.	Связь
18.	Услуги
19.	Торговля и товарные рынки
19.1.	Основные показатели торговли
19.2.	Биржевая торговля
19.3.	Товарные рынки
19.4.	Внешняя торговля
20.	Финансы предприятий
20.1.	Основные показатели финансово-хозяйственной деятельности
20.2.	Микрокредитная деятельность

20.3.	Лизинговая деятельность
20.4.	Основные фонды
20.5.	Инвестиции
21	Цены
21.1.	Потребительские цены
21.2.	Цены в промышленности
21.3.	Цены в сельском и лесном хозяйстве
21.4.	Цены в строительстве
21.5.	Цены в торговле
21.6.	Тарифы на услуги транспорта и связи
21.7.	Расчетные показатели статистики цен
22	Конъюнктурные обследования
23	Внешнеэкономическая деятельность
23.1.	Платежный баланс
23.2.	Международная инвестиционная позиция
23.3.	Статистика международных инвестиций
23.4.	Валовый внешний долг
24	Денежно-кредитная статистика

Словарь статистических терминов и словосочетаний/Астана, 2009

Ответственный за выпуск – Департамент стратегического планирования и распространения статистической информации

Наш адрес:
010000, г. Астана
Левый берег, Орынбор, 8
Дом Министерств, 4 подъезд
Агентство Республики Казахстан по статистике
Тел/факс 8 (7172) 74 95 09

Компьютерлік дизайн және беттеген: «Дәме» ЖШС
Компьютерный дизайн и верстка: ТОО «Дәме»
Тел/факс: 8 (7172) 23 01 49